

 **HONDA**

**MANUALE DI OFFICINA
MANUEL D'ATELIER
SHOP MANUAL
MANUAL DE TALLER**



HONDA

HONDV



CRM 125

MANUALE DI OFFICINA

MANUEL D'ATELIER

SHOP MANUAL

MANUAL DE TALLER

MANUALE DI OFFICINA

AVVISO IMPORTANTE PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE

Indica una forte possibilità di gravi lesioni personali o di perdita della vita se non vengono seguite le istruzioni.

AVVERTENZA: *Indica la possibilità di lesioni personali o di danni al motociclo se le istruzioni non vengono seguite.*

NOTA: Fornisce utili informazioni.

Le descrizioni dettagliate delle procedure standard di intervento, i principi di sicurezza e le operazioni di servizio non sono contemplati in questo manuale. E' importante osservare che questo manuale contiene alcune avvertenze che mettono in guardia contro alcuni specifici metodi di intervento che potrebbero causare lesioni personali a chi effettua l'intervento medesimo o potrebbero danneggiare il veicolo o renderlo poco sicuro. Si tenga conto che queste avvertenze non coprono necessariamente tutti i modi possibili in cui gli interventi raccomandati o non dalla Honda possono essere effettuati o le possibili conseguenze pericolose, dato che la Honda non ha potuto fare un rilevamento completo di tutti i possibili tipi di intervento. Chiunque utilizzi le procedure raccomandate o non dalla Honda ed i relativi attrezzi deve sempre accertarsi che né la propria sicurezza personale né quella del veicolo possano essere messe in pericolo dal tipo di intervento o dagli attrezzi prescelti.

Codici dei modelli

- Nel manuale vengono usate le seguenti abbreviazioni per indicare il singolo modello.
- L'asterisco (*) indica che il manuale può essere usato per il modello dell'area geografica corrispondente.

Codice	Valido	Area geografica (modello)
ED		vendita diretta in Europa
E		Regno Unito
F	*	Francia (a potenza ridotta)
G (GI/GII)		Germania (a potenza standard/ridotta)
U		Australia
SA		Sudafrica
ND		Europa settentrionale
SW	*	Svizzera
SD	*	Svezia
FI	*	Finlandia
N		Norvegia
IT	*	Italia
B	*	Belgio
H		Paesi Bassi
AR	*	Austria
D (DK,DM)		esportazioni in generale (km/h)
SP	*	Spagna
PO	*	Portogallo

Informazioni sul manuale

Questo manuale d'officina descrive le procedure di servizio della CRM125.

Il Manuale Specifico del Modello contempla le varie procedure di servizio che sono appunto specifiche di questo modello. Le procedure di servizio base che sono uguali per tutti i motocicli/scooter/veicolo universali Honda sono riportate nel Manuale Generale di Manutenzione.

Questo Manuale Specifico del Modello dovrebbe essere usato insieme al Manuale Generale di Manutenzione per ottenere una panoramica completa delle informazioni di servizio riguardanti questo motociclo.

E' molto importante eseguire le prime operazioni di manutenzione come previsto, dal momento che compensano l'iniziale logoramento che avviene durante il rodaggio.

I capitoli che vanno da 1 a 3 riguardano l'intero motociclo. Il capitolo 2 illustra le operazioni di montaggio e smontaggio delle parti che potrebbero essere necessarie per eseguire i lavori di servizio descritti nei capitoli successivi. I capitoli 4 fino a 18 compreso descrivono le parti del motociclo, raggruppandole a seconda della loro dislocazione.

Cercare su questa pagina il capitolo che si desidera e poi consultare l'indice sulla 1 pagina del capitolo prescelto.

La maggior parte dei capitoli descrivono le procedure di servizio con l'aiuto di illustrazioni del sistema prescelto. Consultare la prossima pagina per ulteriori dettagli sull'impiego di questo manuale.

Se non si conosce l'origine di un guasto, consultare il capitolo 19, RICERCA GUASTI.

TUTTE LE INFORMAZIONI, LE ILLUSTRAZIONI, LE DIRETTIVE ED I DATI TECNICI INCLUSI IN QUESTA PUBBLICAZIONE SONO BASATI SULLE PIU' RECENTI INFORMAZIONI DISPONIBILI AL MOMENTO DELL'APPROVAZIONE DELLA STAMPA. LA HONDA MOTOR CO.LTD. SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE IN QUALUNQUE MOMENTO SENZA PREAVVISO E SENZA ALCUN OBBLIGO DA PARTE SUA. NESSUNA PARTE DI QUESTA PUBBLICAZIONE PUO' ESSERE RIPRODOTTA SENZA PERMESSO SCRITTO. IL MANUALE SI RIVOLGE AD OPERATORI CON CONOSCENZE DI BASE RELATIVE A PROCEDURE DI MANUTENZIONE PER MOTOCICLI, SCOOTER O VEICOLI UNIVERSALI HONDA.

HONDA ITALIA IND.LE S.p.A.
UFFICIO PUBBLICAZIONI TECNICHE

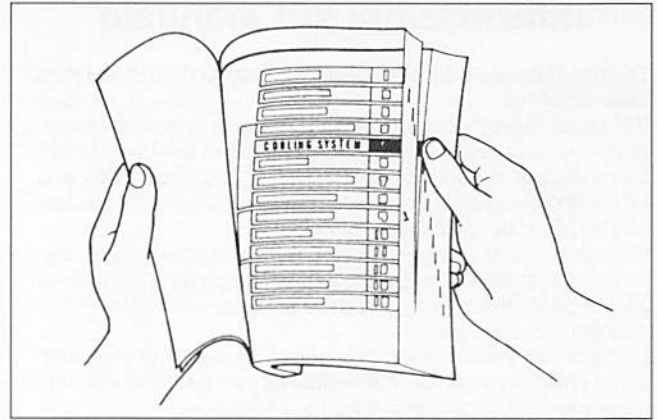
INDICE

	Informazioni Generali	1	
	Telaio/Pannelli Esterni/Sistema di Scarico	2	
	Manutenzione	3	
Motore e Trasmissione	Lubrificazione	4	
	Circuito di Alimentazione	5	
	Circuito di Raffreddamento	6	
	Rimozione/Installazione del Motore	7	
	Testata/Cilindro/Pistone/Valvola RC	8	
	Frizione/Avviamento a Pedale Leveraggio Cambio/Bilanciatore	9	
	Albero Motore/Trasmissione	10	
	Telaio	Ruota anteriore/Sospensione/Sterzo	11
		Ruota posteriore/Sospensione	12
		Impianto Frenante	13
Impianto elettrico	Circuito di Ricarica/Alternatore	14	
	Circuito di Accensione	15	
	Centralina Valvola RC/Servomotore	16	
	Luci/Strumentazione/Interruttori	17	
	Schema Elettrico	18	
	Ricerca Guasti	19	
	Indice	20	

Guida all'uso del manuale

Per trovare un'informazione

- Il manuale è suddiviso in capitoli che trattano le più importanti parti del motociclo.
Per trovare subito il capitolo che interessa, tener presente che la prima pagina di ogni capitolo ha un piccolo contrassegno in nero che corrisponde ad uno dei contrassegni dell'indice.
La prima pagina di ogni capitolo elenca gli argomenti trattati nel corrispondente capitolo.
Leggere le informazioni di servizio e le indicazioni per l'individuazione dei guasti del capitolo preso in esame prima ancora di cominciare ad operare.
- Per trovare immediatamente le informazioni che interessano, consultare l'indice dell'intero manuale che si trova nell'ultimo capitolo.



Informazioni in merito ai metodi esplicativi usati in questo manuale

- Lo smontaggio e il montaggio delle varie parti sono per la maggior parte spiegati con l'aiuto di illustrazioni molto grandi e chiare che dovrebbero rappresentare un valido contributo visivo alla comprensione dei più importanti aspetti delle procedure di servizio.
- I disegni del sistema preso in esame sono correlati di indicazioni sotto forma di numeri o lettere dell'alfabeto che indicano, in ordine, la successione delle fasi di smontaggio e di montaggio.
- L'indicazione differenziata delle fasi di lavoro con numeri e lettere sta a dimostrare che i due procedimenti debbono essere svolti separatamente.
Così ad es. se le fasi precedenti allo smontaggio dell'albero a camme possono essere svolte con il motore ancora installato, e le fasi seguenti, come lo smontaggio della testata, prevedono la rimozione del motore, i riferimenti riporteranno allora sia numeri che lettere dell'alfabeto.
- I disegni riportano a volte simboli grafici che indicano procedure di servizio e precauzioni da adottare. Leggere sulla pagina seguente le spiegazioni relative ai singoli simboli.
- Ogni disegno contiene anche una tabella informativa, ad es. in merito alle fasi di montaggio e smontaggio, la denominazione della parte ed altre indicazioni che possono risultare necessarie.
- Vi sono anche delle indicazioni dettagliate delle singole fasi di lavoro che vanno ad integrare i disegni quando è necessaria una spiegazione dettagliata delle fasi o quando i disegni da soli non sono sufficienti.
- Le operazioni di servizio necessarie prima o dopo la fase di lavoro descritta su quella determinata pagina, o le fasi di controllo/regolazione necessarie dopo l'installazione di parti vengono riportate sotto il titolo di "Operazioni Preliminari".
- In questo manuale le indicazioni delle procedure standard di lavoro d'officina e le informazioni riportate nel Manuale Generale di Manutenzione sono state abbreviate.

1. simbolo

2. disegno del sistema

4. sequenza (numeri o lettere dell'alfabeto)

5. numero di riferimento della parte

3. descrizione dettagliata della procedura

6. quantità (per ogni singola parte)

7. Note o avvertenze particolari relative all'intervento

CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

CYLINDER HEAD REMOVAL/INSTALLATION

REQUISITE SERVICE

PROCEDURE	QTY	REMARKS
REMOVAL ORDER		
(11) Cylinder head special nut	12	Installation is in the reverse order of removal/ installation (page 8-5)
(12) Cylinder head mounting bolt	3	
(13) Cylinder head assembly	1	Install with the UP mark facing up and rearward
(14) Gasket	1	
(15) Dowel pin	3	Installation (page 8-5)
(16) Camshaft idle gear case lock	1	
(17) Camshaft idle gear case driver pin	2	Installation (page 8-5)
(18) Sealing washer	1	
(19) Camshaft idle gear case	1	At installation, align the insulator groove with the engine lug, with the (U) mark facing carburetor/air filter side
(110) Carburetor insulator	1	

8-4

CYLINDER HEAD/CYLINDER/PISTON

CAMSHAFT IDLE GEAR CASE INSTALLATION

Install the camshaft idle gear case (dowel pins) properly.

NOTE

Without the dowel pins installed properly, the camshaft idle gear may not be able to be installed onto the crankshaft timing gear.

Install the camshaft idle gear case onto the cylinder. While moving the idle gear tightly with the gear case held, the gear case should be fitted up slightly from the cylinder.

Install a new sealing washer and mounting bolts. Tighten bolts in a gradual, as shown.

CYLINDER HEAD NUT/BOLT INSTALLATION

Install the cylinder head special nuts as shown. Do not tighten them yet.

Install the cylinder head mounting bolts. Tighten the special nuts and mounting bolts in a gradual clockwise pattern.

TORQUE















Special nut: 30 N·m (3.0 kg-m, 22 ft-lb)

Mounting bolt: 12 N·m (1.2 kg-m, 9 ft-lb)

8-5

Simboli

I simboli riportati da questo manuale indicano delle particolari operazioni di servizio. Qualora fossero necessarie ulteriori informazioni riguardanti i simboli, queste verrebbero indicate in dettaglio nel testo senza l'uso di simboli.

	Sostituire il particolare con un altro nuovo.
	Usare l'attrezzo speciale.
	Usare l'attrezzo in dotazione con i pezzi di ricambio. Tali attrezzi vengono inviati insieme ai pezzi di ricambio ordinati.
 10 (1.0, 7.2)	Coppie di serraggio. 10 Nm (1.0 kgm, 7,2 ft-lb)
	Usare l'olio del motore raccomandato, a meno che non indicato altrimenti.
	Usare la soluzione di olio molibdeno (miscela di olio per motori e grasso al molibdeno in un rapporto di 1:1)
	Usare grasso multiuso (grasso multiuso al litio NLGI2 o equivalente)
	Usare grasso bisolfuro al molibdeno (con più di 3% di bisolfuro al molibdeno, NLGI2 o equivalente) esempio: Molykote BR-2 plus prodotto dalla Dow Corning, U.S.A. multiuso M-2 prodotto dalla Mitsubishi Oil Japan
	Usare pasta al bisolfuro molibdeno (con più del 40% di bisolfuro al molibdeno, NLGI2 o equivalente) esempio: Molykote G-n Paste prodotto dalla Dow Corning, U.S.A. Honda Moly 45 (soltanto U.S.A.) Rocol ASP prodotto dalla Rocol Limited, Regno Unito Rocol Paste prodotto dalla Sumico Lubricant, Giappone
	Usare grasso al silicone.
	Applicare un bloccafiletto: Usare una sostanza di media potenza, a meno che non specificato diversamente.
	Applicare la sostanza sigillante.
	Usare il fluido per freni DOT 3 o DOT 4. Usare il fluido per i freni raccomandato, a meno che non specificato diversamente.
	Usare il fluido per la forcella o le sospensioni.

1. Informazioni Generali

1

Norme Generali di Sicurezza	1-1	Attrezzi	1-14
Identificazione del Modello	1-3	Punti da lubrificare e sigillare	1-15
Dati Tecnici	1-4	Cablaggio e Disposizione dei Fili	1-16
Coppie di Serraggio	1-12		

Norme Generali di Sicurezza

Monossido di Carbonio

Se per effettuare degli interventi è necessario che il motore sia acceso, assicurarsi che il locale sia ben ventilato. Non far funzionare mai il motore in luoghi chiusi.

⚠ ATTENZIONE

- *I gas di scarico contengono monossido di carbonio, gas tossico, che può causare perdita di coscienza e persino la morte.*

Far funzionare il motore in un luogo aperto o, qualora il locale sia chiuso, adottare un sistema di fuoriuscita dei gas di scarico.

Benzina

Lavorare in un luogo ben ventilato. Tenere lontano sigarette, fiamme o scintille dalla zona di lavoro o dal luogo in cui si trova la benzina.

⚠ ATTENZIONE

- *La benzina è estremamente infiammabile ed in certe condizioni è esplosiva. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*

Parti calde

⚠ ATTENZIONE

- *Le parti del motore e del sistema di scarico si riscaldano e possono rimanere calde anche dopo un po' che il motore è stato spento. Indossare guanti protettivi o aspettare fino a quando le parti del motore e del sistema di scarico non si siano raffreddati.*

Olio del motore usato / olio della trasmissione usato

⚠ ATTENZIONE

- *L'olio del motore usato (o l'olio di trasmissione usato per i motori a due tempi) può provocare il cancro della pelle se a contatto con essa per periodi prolungati. Sebbene ciò sia molto improbabile a meno di un contatto quotidiano con olio usato, è tuttavia consigliabile lavarsi abbondantemente le mani con acqua e sapone dopo aver maneggiato olio usato. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*

Polvere nei Freni

Per pulire i freni non usare mai degli aspiratori o spazzole a secco.

⚠ ATTENZIONE

- *E' stato provato che l'inalazione di fibre d'asbesto causa disturbi all'apparato respiratorio e può provocare il cancro.*

Fluido per Freni

AVVERTENZA

- *Se il fluido viene versato su parti verniciate, in plastica o gomma, il fluido li danneggerà. Coprire queste parti sempre con uno straccio da officina quando si interviene sul sistema. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*

Informazioni Generali

Liquido refrigerante

In determinate condizioni il glicole etilenico che si trova nel refrigerante del motore può prendere fuoco e la fiamma non è visibile. Se il glicole etilenico prende fuoco, non si vedranno le fiamme, ma ci si potrà ustionare.

⚠ ATTENZIONE

- *Evitare di versare il refrigerante del motore sul sistema di scarico o sulle parti del motore stesso. Tali parti possono essere calde e il refrigerante potrebbe prendere fuoco e bruciare senza che si riesca a vedere le fiamme.*
- *Il refrigerante (glicole etilenico) potrebbe essere causa di irritazione della pelle ed è tossico se ingerito. **TENERE FUORI DALLA PORTATE DEI BAMBINI.***
- *Non togliere il tappo del radiatore quando il motore è caldo. Il refrigerante è sotto pressione e ci si potrebbe ustionare.*

Se il refrigerante viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone. Se viene a contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con acqua fresca e consultare immediatamente un medico. Se ingerito, provocare conati di vomito e sciacquare quindi bocca e gola con acqua fresca e consultare il medico. In considerazione di questi pericoli, tenere il refrigerante sempre in un posto sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

Pressione dell'azoto

Per ammortizzatori con serbatoio di gas:

⚠ ATTENZIONE

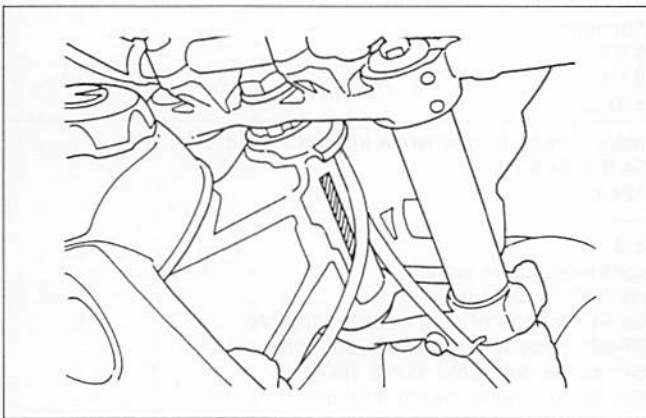
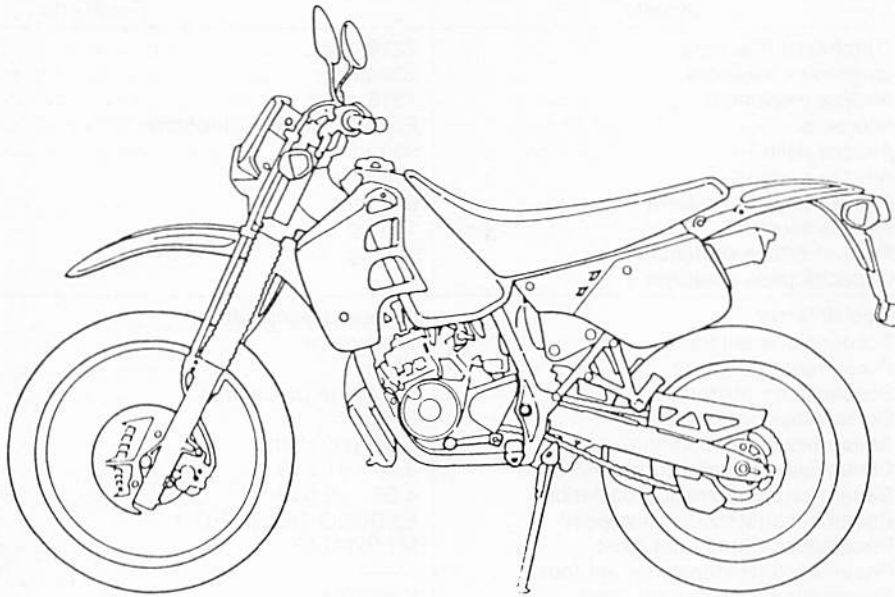
- *Usare soltanto azoto per portare sotto pressione l'ammortizzatore. Usare al contrario un gas instabile può causare incendi o esplosioni con gravi conseguenze.*
- *L'ammortizzatore contiene azoto ad alte pressioni. Fiamme o fonti di calore avvicinate all'ammortizzatore possono causare esplosioni con gravi conseguenze.*

Idrogeno ed elettrolita della batteria

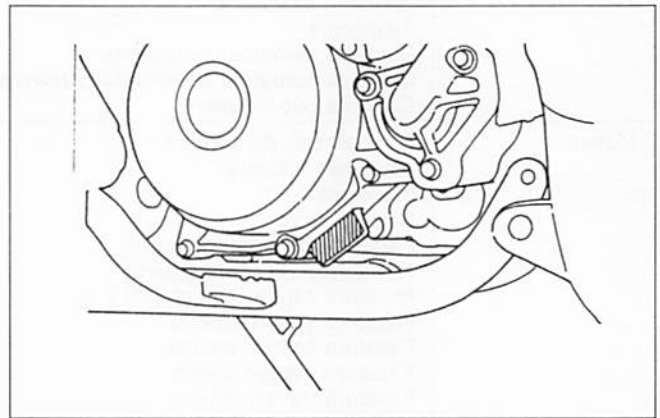
⚠ ATTENZIONE

- *La batteria emette gas esplosivi: tenere lontano scintille, fiamme e sigarette. Ventilare il locale durante la ricarica.*
- *La batteria contiene acido solforico (elettrolita). Il contatto con la pelle o con gli occhi può causare gravi bruciature. Indossare maschera ed indumenti protettivi.*
 - *Se l'elettrolita viene a contatto con la pelle, sciacquare con acqua.*
 - *Se l'elettrolita viene a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua per almeno 15 minuti e consultare un medico.*
- *L'elettrolita è tossico.*
 - *Se ingerito, bere abbondantemente acqua o latte e successivamente latte di magnesia o olio vegetale. Consultare un medico. **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.***

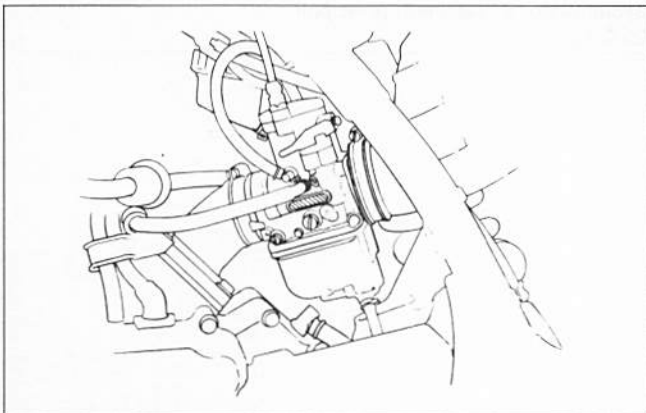
Identificazione del Modello



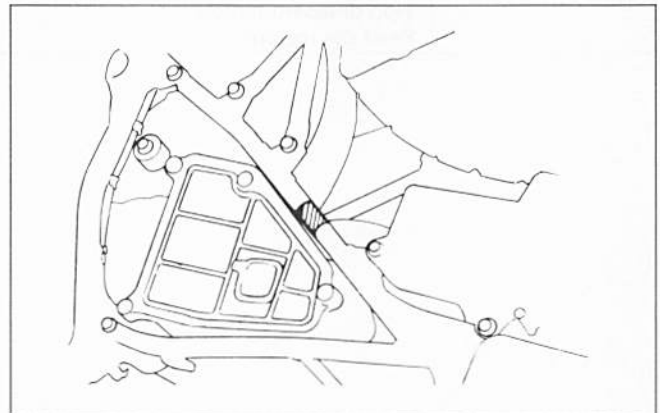
(1) Numero di serie del telaio
Il numero di serie del telaio è stampato sul lato destro del canotto di sterzo.



(2) Numero di serie del motore
Il numero di serie del motore è stampato sul lato inferiore del semicaratter di destra.



(3) Numero di identificazione del carburatore
Il numero di identificazione del carburatore è stampato sul lato sinistro del carburatore stesso.



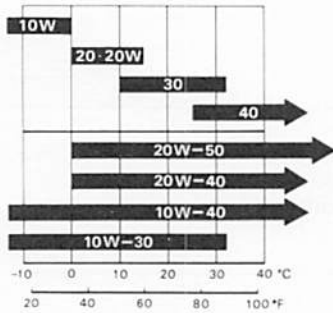
(4) Etichetta del colore
L'etichetta del colore è posizionata come indicato nella figura. Quando si ordinano parti colorate, indicare sempre il colore.

Specifiche

In Generale		
	Oggetto	Specifiche
Dimensioni	Lunghezza massima Larghezza massima Altezza massima Interasse Altezza sella Altezza pedana Altezza minima da terra Peso a secco Peso in ordine di marcia Capacità peso massimo	2210 mm 830 mm 1215 mm F: 1450 mm / IT: 1455mm 930 mm 395 mm 295 mm 118 kg 130 kg -----
Telaio	Tipo di telaio Sospensione anteriore Corsa ruota anteriore Sospensione posteriore Corsa ruota posteriore Ammortizzatore posteriore Dimensioni pneumatico anteriore Dimensione pneumatico posteriore Pneumatico (Metzeler) ant./post. Pneumatico (Pirelli) ant./post. Pneumatico (Bridgestone) ant./post. Pneumatico (Dunlop) ant./post. Pneumatico (Yokohama) ant./post. Pneumatico (IRC) ant./post. Freno anteriore Freno posteriore Angolo d'incidenza Avancorsa Capacità serbatoio carburante Capacità serbatoio carburante di riserva Capacità olio forcelle	semiculla sdoppiata telescopica 270 mm forcellone (oscillante) 285 mm a doppio effetto 3.00 - 21 51P 4.60 - 18 63P ENDURO 1/ENDURO 1 MT40/MT40 ----- K360/K360 ----- ----- disco idraulico disco idraulico 27° 47' 107 mm 9,5 l 2,0 l 470 cc
Motore	Disposizione del cilindro Alesaggio e Corsa Cilindrata N° di cilindri Rapporto di compressione Fasatura aspirazione aperto Fasatura aspirazione chiuso Fasature scarico aperto Fasatura scarico chiuso Fasatura travaso aperto Fasatura travaso chiuso Ordine di accensione Lubrificazione Tipo pompa dell'olio Circuito di raffreddamento Filtro dell'aria Tipo di albero motore Peso del motore	monocilindro frontemarcia inclinato di 18.5° 54.0 x 54.5 mm 124 cc ----- 6.8 : 1 controllato dalle lamelle controllato dalle lamelle 68-94° prima del punto morto inferiore 67-93° dopo il punto morto inferiore 64° prima del punto morto inferiore 62° dopo il punto morto inferiore ----- olio automaticamente miscelato con la benzina a stantuffo con liquido refrigerante poliuretano umidito d'olio assemblato, 2 cuscinetti principali 23.0 kg

In Generale (continua)		
Oggetto		Specifiche
Carburatore	Tipo Diametro del Venturi	valvola a pistone 28 mm
Trasmissione	Frizione Comando della frizione Trasmissione Riduzione primaria Riduzione finale Rapporto al cambio I II III IV V VI Schema innesto marce	multidisco, umido a cavi 6 marce 3.250 (65/20) F: 2.857 (40/14) / IT: 2.714 (38/14) 3.090 (34/11) 2.000 (30/15) 1.470 (25/17) 1.210 (23/19) 1.043 (24/23) 0.916 (22/24) 1-N-2-3-4-5-6
Impianto elettrico	Accensione Avviamento Sistema di ricarica Regolatore/tipo di raddrizzatore Sistema delle luci Tipo di regolatore AC	DC-CDI a pedale alternatore trifase SCR a massa/ trifase onda completa ----- -----

Lubrificazione	Standard	Limite di usura
<p>Oggetto</p> <p>Capacità serbatoio olio motore Olio motore raccomandato Quantità olio trasmissione alla sostituzione nella rimozione Olio trasmissione raccomandato</p>	<p>1.3 litri Castrol New Formula TTS o olio equivalente 0.70 litri 0.75 litri Castrol GTZ o olio equivalente Classificazione API: SE,SF o SG. Viscosità: SAE 10W-40</p> <p>Si possono impiegare olii di diversa viscosità a seconda della temperatura media della zona di impiego, attenendosi a quanto indicato nella tabella</p>	<p>— — — — — — — — — —</p>

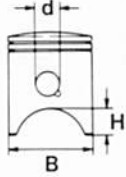


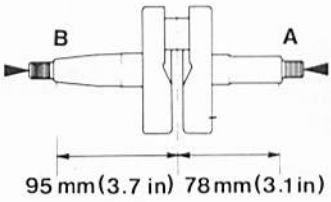
Sistema di alimentazione		Limite di usura
Numero di identificazione del carburatore	PHBH	— —
Getto del massimo	142	— —
Getto del minimo	45	— —
Posizione fermo spillo conico	3 scanalatura	— —
Apertura iniziale vite dell'aria	2 - 1/2	— —
Règolazione altezza vite dell'aria	— —	— —
Livello galleggiante	13.5	— —
Tipo di valvola d'aria	bystarter	— —
Differenza sotto vuoto carburatore	— —	— —
Carburatore base (per la sincronizzazione del carburatore)	— —	— —
Regime del minimo	1.400 ± 100 g/min	— —
Gioco manopola acceleratore	2 - 6	— —

Impianto di raffreddamento		Limite di usura
Quantità liquido refrigerante (radiatore e motore)	0.87 litri	— —
(serbatoio di riserva)	0.20 litri	— —
Pressione di sfogo del tappo del radiatore	1,2 kg/cm ²	— —
Termostato inizio apertura	70.5 - 71.5°C	— —
Termostato apertura completa	80°C	— —
Termostato corsa della valvola	3.5 - 4.5	— —


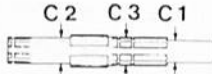
Frizione		Limite di usura
Gioco della leva	10-20	— —
Diametro campana frizione	23.000-23.021	23.06
Boccola campana frizione diametro est.	22.930-22.950	22.80
Boccola campana frizione diametro int.	16.988-17.010	17.04
Diametro est. albero principale boccola campana frizione	16.966-16.984	16.96
Molla frizione altezza libera	— —	— —
Molla frizione lunghezza libera	35.4	33.6
Spessore disco frizione	— —	— —
Spessore disco frizione A	2.62 - 2.78	2.2
Spessore disco frizione B	2.92 - 3.08	2.5
Deformazione disco frizione	— —	0.20

Unità: mm

Testata/Cilindro/Pistone		
Oggetto	Valore Standard	Limite di Usura
Compressione cilindro	7-13 kg/cm ² 600 g/min	---
Differenza sincronizzazione compressione cilindro	---	---
Deformazione testata	---	---
Diametro int. cilindro (selezione p.8-9)	54,000-54,025	54,095
Cilindro ovalizzazione	---	0,05
Cilindro conicità	---	0,05
Cilindro deformazione	---	0,05
Pistone segno di direzione	segno "IN" rivolto verso l'aspirazione	---
Pistone diametro est. (D) (selezione p.9-8)	53,956-53,980	53,886
Pistone diametro est. punto di misurazione (H)	15 dalla parte inferiore	---
Spinotto foro diametro int. (d)	16,002-16,00816,03	---
		
Gioco cilindro-pistone	0,040-0,049	0,08
Spinotto diametro est.	15,994-16,000	15,98
Gioco pistone-spinotto	0,002-0,014	0,04
Gioco fascia superiore-scanalature	---	---
Gioco fascia inferiore-scanalatura	---	---
Fascia superiore apertura estremità	0,30-0,45	0,50
Fascia inferiore apertura estremità	0,30-0,45	0,50
Segno della fascia superiore	segno rivolto verso l'alto	---
Segno della fascia inferiore	segno rivolto verso l'alto	---

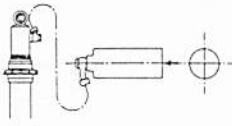
Albero motore		
Gioco laterale testa della biella	0,20-0,60	---
Gioco radiale testa della biella	0,008-0,020	---
Albero motore allineamento A	---	0,015
Albero motore allineamento B	---	0,035
		

Avviamento/Bilanciatore		
Avviamento a pedale diametro int. ingranaggio pignone	15,966-15,984	15,94
Avviamento a pedale diametro est. albero	20,020-20,041	20,10
Avviamento a pedale diametro int. ingranaggio folle	---	---
Albero secondario diametro est. con avviamento a pedale sull'ingranaggio folle	---	---
Avviamento a pedale boccola ingranaggio folle diametro est.	19,984-19,995	19,90
Avviamento a pedale boccola ingranaggio folle diametro int.	17,010-17,035	17,10
Bilanciatore albero ingranaggio folle diametro est.	---	---

Trasmissione	Oggetto	Valori Standard	Limiti di Usura
Trasmissione diametro interno ingranaggio M5, M6	C1	22,020-22,041	22,10
	C2, C4	20,020-20,041	20,10
	C3	22,020-22,041	22,10
		25,020-25,041	25,10
Trasmissione diametro est. boccola ingranaggio M5, M6	C1	21,979-22,000	21,90
	C2	19,984-19,995	19,90
	C3	21,979-22,000	21,90
		24,984-24,993	24,90
Trasmissione diametro int. boccola ingranaggio M5, M6	C1	20,000-20,021	20,10
	C2	17,016-17,034	17,10
	C3	20,020-20,041	20,10
		22,020-22,041	22,10
Gioco ingranaggio-boccola M5, M6	C1	0,020-0,062	0,10
	C2	0,025-0,057	0,10
	C3	0,015-0,057	0,10
		0,027-0,057	0,10
Albero principale diametro est. con boccola ingranaggio su M6		19,959-19,980	19,92
			
Albero secondario diametro est. con boccola su C1	C2	16,975-16,984	16,95
	C3	19,974-19,987	19,94
		21,959-21,980	21,92
			
Gioco ingranaggio-albero M5, M6	C1	0,040-0,082	0,10
	C2	0,032-0,059	0,10
	C3	0,033-0,067	0,10
		0,040-0,082	0,10
Gioco boccola ingranaggio-albero C4		0,040-0,082	0,10
Forcella cambio spessore del dente sinistra	centro	4,93-5,00	4,80
	destra	4,93-5,00	4,80
		4,93-5,00	4,80
Forcella cambio diametro interno sinistra	centro	12,041-12,056	12,065
	destra	12,041-12,056	12,065
		12,041-12,056	12,065
Albero forcella cambio diametro est. sinistra	centro	11,983-11,994	11,973
	destra	11,983-11,994	11,973
		11,983-11,994	11,973

Ruote/Pneumatici			
Oggetto		Valori Standard	Limiti di Usura
Profondità minima battistrada	(anteriore)	---	3
	(posteriore)	---	3
Pressione pneum. a freddo fino a 90 kg di carico	(anteriore)	1,5 kg/cm ²	---
	(posteriore)	1,5 kg/cm ²	---
	fino alla capacità di peso massima (anteriore)	1,5 kg/cm ²	---
	fino alla capacità di peso massima (posteriore)	1,5 kg/cm ²	---
Svergolamento perno ruota anteriore e posteriore		---	0,20
Svergolamento cerchio ruota anteriore e posteriore	radiale	---	2,0
	assiale	---	2,0
Ruota anteriore distanza mozzo-cerchio		12,75	---
Ruota anteriore superficie standard mozzo (vedere p.11-7)		---	---
Ruota posteriore distanza mozzo-cerchio		63,50	---
Ruota posteriore superficie standard mozzo (vedere p.12-3)		---	---
Ruota peso d'equilibrio		---	---
Gioco catena di trasmissione		45-55	---
Misure catena di trasmissione/maglia (DID)		---	---
	(RK)	---	---
	(REGINA)	OR-A-108LE	---

Sospensione anteriore		
Lunghezza libera molla forcella		510
Lunghezza libera molla forcella A		---
	B	---
Verso molla forcella		spire più fitte verso il basso
Svergolamento tubo forcella		---
Olio raccomandato per la forcella		fluido forcella
Livello olio forcella		155 mm
Livello olio forcella destra		---
	sinistra	---
Capacità olio forcella		470 cc
Capacità olio forcella destra		---
Capacità olio forcella sinistra		---
Forcella pressione aria		---
Prearico cuscinetto sterzo		---

Sospensione posteriore		
Lunghezza libera molla ammortizzatore		220
Lunghezza libera molla ammortizzatore (A)		---
	(B)	---
Smorzatore pressione gas		---
Smorzatore gas compresso		---
Smorzatore barra a compressione 10 mm		---
Smorzatore punto di perforazione		al centro del serbatoio di riserva
		
Lunghezza installata molla ammortizzatore (valore standard)		210
Verso molla ammortizzatore		---
Olio raccomandato ammortizzatore		---
Capacità olio ammortizzatore		---
Pressione aria ammortizzatore		---

Circuito di Accensione		
Oggetto	Standard	Limiti d'usura
Diametro int. ingranaggio condotto dello starter	---	---
Diametro int. campana frizione	---	---
Tensione della molla della spazzola del motorino dello starter	---	---
Lunghezza della spazzola del motorino dello starter	---	---

Sistema di Accensione		
Candela (Standard NGK)	BR9ECS	---
(Standard ND)	---	---
(per climi freddi / al di sotto di 5°C NGK)	BR8ECS	---
(per climi freddi / al di sotto di 5°C ND)	---	---
(per lunghi viaggi ad alte velocità NGK)	BR10ES	---
(per lunghi viaggi ad alte velocità ND)	---	---
Distanza elettrodi candela	0,7-0,8	---
Anticipo di accensione Segno "F"	24° PPMS/ 1.400 g/min	---
Avviamento in anticipo	---	---
Spegnimento in anticipo	---	---
Anticipo completo	-21°	---
Resistenza bobina eccitatrice alternatore (20°C)	---	---
Resistenza bobina d'accensione (primaria: 20°C)	0,1-0,3Ω	---
Resistenza bobina d'accensione (secondaria con pipetta)	6-10 kΩ	---
Resistenza bobina d'accensione (secondaria senza pipetta)	2,5-3,5 kΩ	---
Resistenza generatore di impulsi (20°C)	150-300Ω	---

Luci/Strumentazione/Interruttori		
Fusibile principale	15A	---
Fusibile	10Ax2	---
Faro (abbagliante/anabbagliante)	12V-45/40W	---
Luce di arresto e luce posteriore	12V-5/21W	---
Luce targa	---	---
Luce posizione	12V-5W	---
Luce indicatore di direzione/luce di posizione (anteriore)	---	---
Luce indicatore di direzione (anteriore)	12V-10W	---
Luce indicatore di direzione (posteriore)	12V-10W	---
Luci strumentazione	12V-3,4Wx1/3Wx1	---
Indicatore spia luce posteriore/freno	---	---
Luce indicatore cavalletto laterale	12V-3,4W	---
Indicatore livello dell'olio	12V-3,4W	---
Indicatore minimo carburante	---	---
Indicatore temperatura liquido refrigerante	---	---
Indicatore luce abbagliante	12V-1,7W	---
Indicatore direzione	12V-3,4W	---
Indicatore folle	12V-3,4W	---
Indicator overdrive	---	---
Resistenza unità carburante (con il livello al massimo)	---	---
Capacità flusso della pompa carburante (min./ minuto)	---	---
Resistenza termosensore del liquido refrigerante (a 100°C)	25-30Ω	---
Interruttore motorino della ventola inizia a chiudersi (ON)	---	---
non si apre più (OFF)	---	---

Coppie di Serraggio

Standard			
Oggetto	Coppia di serraggio Nm (kgm)	Oggetto	Coppia di serraggio Nm (kgm)
5 mm bullone esagonale e dado 5	(0,5)	5 mm vite	4 (0,4)
6 mm bullone esagonale e dado	10 (1,0)	6 mm vite	9 (0,9)
8 mm bullone esagonale e dado	22 (2,2)	6 mm bullone flangiato (testa 8 mm)	9 (0,9)
10 mm bullone esagonale e dado	35 (3,5)	6 mm bullone flangiato (testa 10 mm) e dado	12 (1,2)
12 mm bullone esagonale e dado	55 (5,5)	8 mm bullone flangiato e dado	27 (2,7)
		10 mm bullone flangiato e dado	40 (4,0)

- Le specifiche delle coppie di serraggio elencate qui di seguito si riferiscono ad elementi di fissaggio considerati importanti.
- Per gli altri elementi di fissaggio sono valide le coppie di serraggio indicate precedentemente.

- NOTE:
1. Applicare una sostanza sigillante alla filettatura.
 2. Applicare un bloccafilletti alla filettatura.
 3. Applicare olio molibdeno bisolfuro alla filettatura e alla superficie della flangia.
 4. Filettatura sinistra
 5. Montante
 6. Applicare olio alla filettatura e alla superficie della flangia.
 7. Applicare olio del motore pulito agli anelli di tenuta.
 8. Lettura valori dell'attrezzo di serraggio con un attrezzo speciale.
 9. Applicare grasso alla filettatura e alla superficie della flangia.
 10. Bullone UBS
 11. Dado U
 12. Bullone di fissaggio. Sostituire con un nuovo bullone.
 13. Stringere fino al valore di coppia indicato e poi stringere il bullone in senso antiorario per 1/8-1/4 di giro.

Motore				
Oggetto	Quantità	Diametro filetto (mm)	Coppia di serraggio Nm (kgm)	Osservazioni
Manutenzioni:				
Bullone drenaggio olio di trasmissione	1	8	22 (2,2)	
Circuito di raffreddamento:				
Girante della pompa dell'acqua	1	7	12 (1,2)	
Testata, Cilindro:				
Termosensore	1	PT1/8in	10 (1,0)	
Dado testata	6	7	16 (1,6)	
Dado cilindro	4	8	23 (2,3)	
Vite prigioniera cilindro	6	7	9 (0,9)	
	2	8	10 (1,0)	
Dado camma valvola RC	1	6	9 (0,9)	Nota 4
Frizione, Leveraggio cambio:				
Bullone piastra di azionamento frizione	4	6	12 (1,2)	
Controdado mozzo frizione	1	14	65 (6,5)	
Controdado ingranaggio riduzione primaria	1	12	65 (6,5)	
Perno centrale desmodromico	1	8	22 (2,2)	Nota 2
Perno molla di ritorno	1	8	22 (2,2)	
Bullone fermo selettore	1	6	12 (1,2)	
Controdado bilanciatore	1	14	55 (5,5)	
Bullone fissaggio pedale avviamento	1	8	27 (2,7)	
Bullone fissaggio pedale cambio	1	8	12 (1,2)	
Carter, Trasmissione:				
Vite prigioniera carter	4	8	10 (1,0)	
Bullone carter	11	6	12 (1,2)	
Bullone fermo cuscinetto	6	6	10 (1,0)	
Bullone guida del cavo	2	6	12 (1,2)	
Parte elettrica:				
Dado volano	1	12	65 (6,5)	
Chiusura foro regolazione	1	14	3,5 (0,35)	
Bullone di supporto del generatore di impulsi	2	6	10 (1,0)	
Interruttore folle	1	10	16 (1,6)	

Telaio					
Oggetto	Quantità	Diametro filetto (mm)	Coppia di serraggio Nm (kgm)	Osservazioni	
Pannelli Esterni, Telaio:					
Bullone di supporto della sella	2	8	27 (2,7)		
Controdado della valvola alimentazione	1	18	27 (2,7)		
Bullone di supporto del serbatoio carburante	1	8	20 (2,0)		
Dado di supporto superiore telaio	1	8	27 (2,7)		
Bullone di supporto inferiore telaio	2	8	27 (2,7)		
Bullone fascetta supporto poggiatesta	4	8	27 (2,7)		Nota 12
Bullone di supporto maniglia posteriore	4	6	12 (1,2)		
Bullone di supporto parafango posteriore	2	6	12 (1,2)		
Bullone di supporto dell'alloggiamento del filtro dell'aria	3	6	12 (1,2)		
Sistema di scarico:					
Dado fascetta tubo di scarico	2	8	27 (2,7)		
Bullone di supporto camera di scarico (anteriore)	1	6	12 (1,2)		
(posteriore)	1	6	12 (1,2)		
Bullone fissaggio fascetta silenziatore	1	8	27 (2,7)		
Bullone di supporto silenziatore	1	8	20 (2,0)		
Bullone di supporto protezione camera di scarico	2	6	18 (1,8)		
Fissaggio motore:					
Bullone di supporto motore (anteriore)	1	10	65 (6,5)		
(posteriore, superiore)	1	10	65 (6,5)		
(posteriore, inferiore)	1	10	65 (6,5)		
Ruota anteriore, Sospensione, Sterzo:					
Dado canotto di sterzo	1	22	100 (10,0)		
Dado di regolazione cuscinetto canotto di sterzo	1	24	5 (0,5)		
Bullone semiluna manubrio	4	8	24 (2,4)		
Perno ruota anteriore	1	12	64 (6,4)		
Semiluna perno ruota anteriore	4	6	12 (1,2)		
Bullone di fissaggio forcella (superiore)	4	8	28 (2,8)		
(inferiore)	4	8	33 (3,3)		
Tappo forcella	2		20 (2,0)		
Bullone inferiore del pompante forcella	2	12	25 (2,5)		Nota 2
Ruota posteriore, Sospensione:					
Dado perno ruota posteriore	1	16	95 (9,5)		
Bullone di supporto ammortizzatore post. (superiore)	1	10	45 (4,5)		Nota 11
(inferiore)	1	10	45 (4,5)		
Dado perno forcellone	1	14	90 (9,0)		Nota 11
Bullone braccio forcellone	1	10	45 (4,5)		Nota 11
Collegamento ammortizzatore (lato forcellone)	1	10	45 (4,5)		Nota 11
(lato braccio ammortizz.)	1	10	45 (4,5)		Nota 11
Bullone di supporto alloggiamento catena	2	6	12 (1,2)		
Circuito frenante:					
Dado perno leva freno	1	6	10 (1,0)		
Vite coperchio serbatoio riserva pompa freno	2	4	1,5 (0,15)		
Bullone disco (anteriore)	6	6	20 (2,0)		
(posteriore)	3	8	38 (3,8)		
Bullone staffa pinza anteriore	2	8	25 (2,5)		
Bullone staffa pinza posteriore	2	8	25 (2,5)		
Supporto perno pasticca	1	10	2,5 (0,25)		
Perno pasticca	1	10	18 (1,8)		
Valvola di spurgo	2	6	6 (0,6)		
Bullone piastra interna pinza anteriore	2	10	55 (5,5)		
Bullone perno del supporto della pinza A	1	8	18 (1,8)		
B	1	8	23 (2,3)		
Bullone pinza posteriore	2	8	27 (2,7)		
Bullone olio tubo freno	4	10	35 (3,5)		
Telaio:					
Bullone perno cavaletto laterale	1	10	10 (1,0)		
Dado perno cavaletto laterale	1	10	40 (4,0)		
Bullone di supporto dell'interruttore cavalletto laterale	1	6	10 (1,0)		

Attrezzi

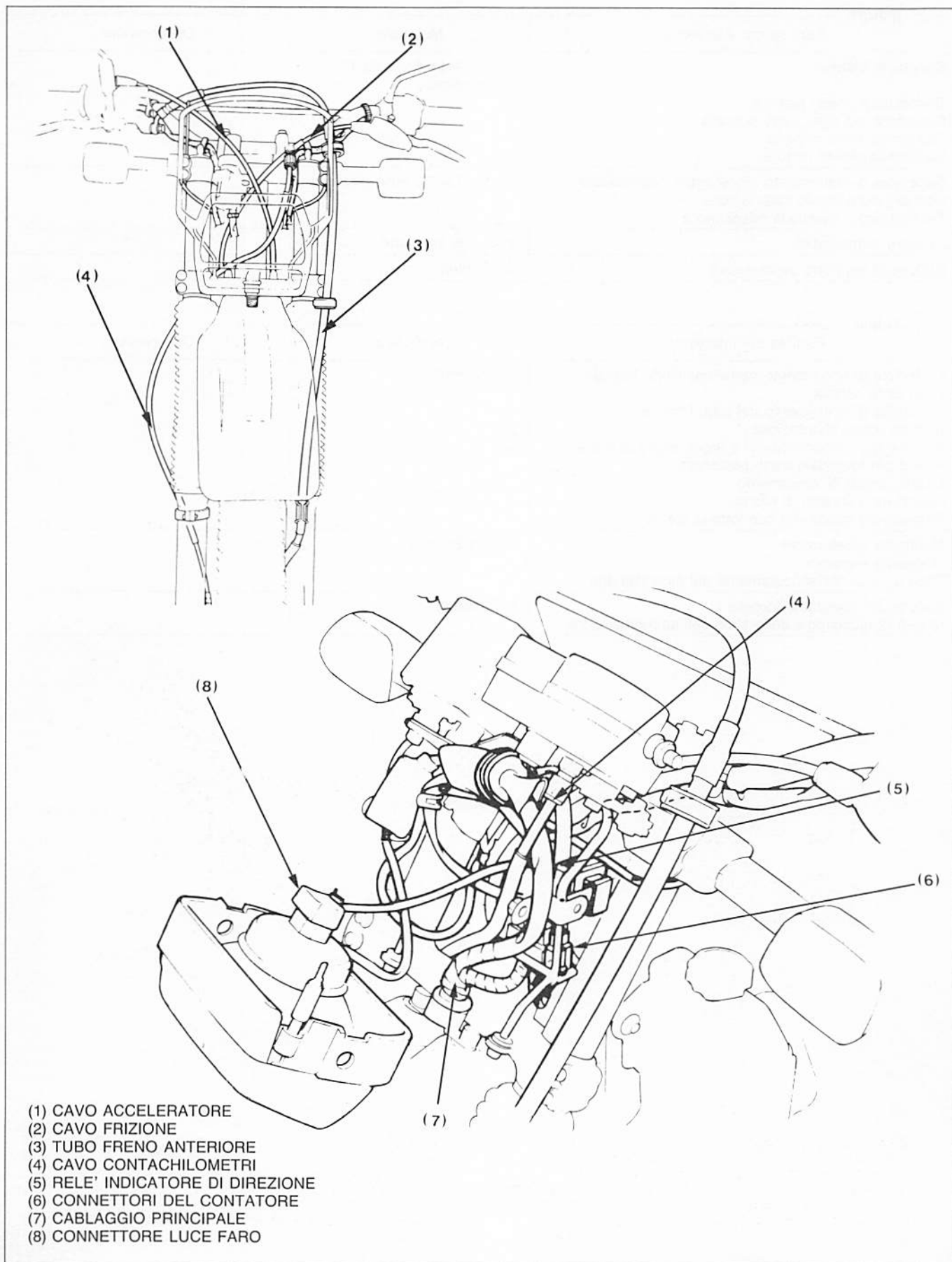
Descrizione	Codice	Applicazione	Capitolo di riferimento
Circuito di Alimentazione:			
Calibro livello galleggiante	07401-0010000		5
Circuito di Raffreddamento:			
Attacco battitoio premistoppa	07945-4150400		6
Gruppo estrattore cuscinetto, 12 mm	07936-1660001		6
- estrattore cuscinetto, 12 mm	07936-1661001		6
- testa estrattore, 12 mm	07936-1660110		6
- guida estrattore	07936-1660120		6
- peso estrattore, 12 mm	07741-0010201		6
Attacco, 28x30 mm	07946-1870100		6
Attrezzo universale di bloccaggio	07725-0030000		6
Battitoio	07749-0010000		6
Guida, 12 mm	07746-0040200		6
Frizione/Bilanciatore:			
Attrezzo di bloccaggio mozzo frizione	07923-KE10000		9
Chiave dado bloccaggio. 20x24 mm	07716-0020100		9
Prolunga	07716-0020500		9
Attrezzo bloccaggio volano	07725-0040000		9
Semicarter, Albero motore:			
Attrezzo disaccoppiamento semicarter	07HAC-PK40101		10
Attrezzo accoppiamento semicarter	07965-1660101		10
- inserto accoppiamento	07965-1660200		10
- collare accoppiamento	07965-1660301		10
Adattatore filettatura	07965-VM00200		10
Estrattore universale cuscinetto	07931-0010000		10
Battitoio	07749-0010000		10
Attacco, 53x55 mm	07746-0010400		10
Attacco, 62x68 mm	07746-0010500		10
Attacco, 32x35 mm	07746-0010100		10
Guida, 22 mm	07746-0041000		10
Guida, 25 mm	07746-0040600		10
Forcella, Cannotto di Sterzo:			
Chiave ghiera cannotto di sterzo	07916-KA50100		11
Battitoio per anello conico cannotto di sterzo	07946-4300101		11
Attrezzo rimozione pista cuscinetto	07953-4250002		11
Battitoio paraolio forcella	07947-KA50100		11
Attacco battitoio paraolio forcella	07947-KA40200		11
Battitoio	07749-0010000		11
Attacco, 42x47 mm	07746-0010300		11
Sospensione posteriore:			
Estrattore cuscinetto ad aghi	07931-MA70000		12
Estrattore cuscinetto	07936-3710300		12
- impugnatura estrattore	07936-3710100		12
- peso estrattore	07741-0010201		12
Guida battitoio	07946-MJ00100		12
Guida battitoio	07964-MB00200		12
Chiave a denti	89202-KA4-811		12
Battitoio	07749-0010000		12
Attacco, 24x26 mm	07746-0010700		12
Guida, 20 mm	07746-0040500		12
Pompa freno:			
Pinze per anelli elastici	07914-3230001		13
Volano:			
Estrattore volano	07KMC-HE00100		14

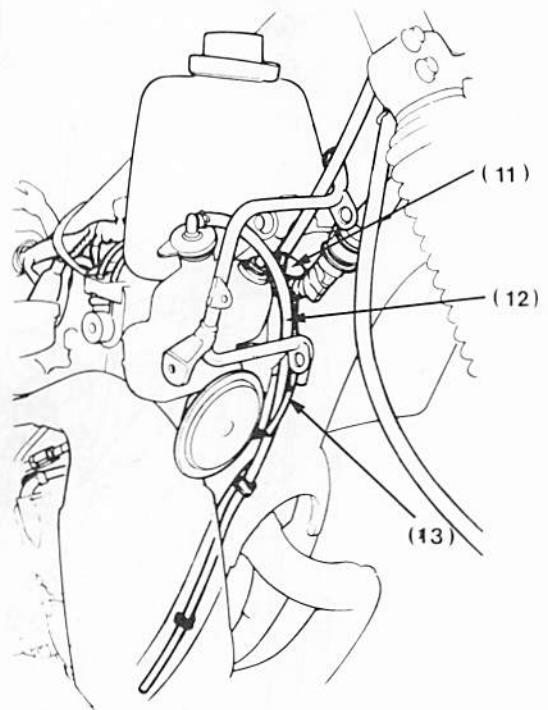
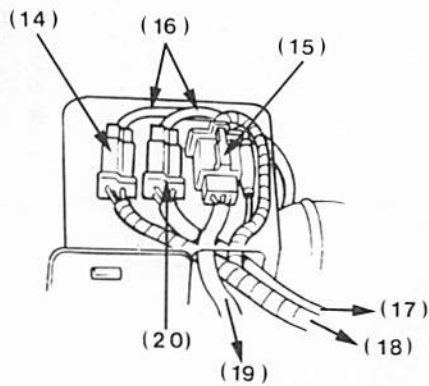
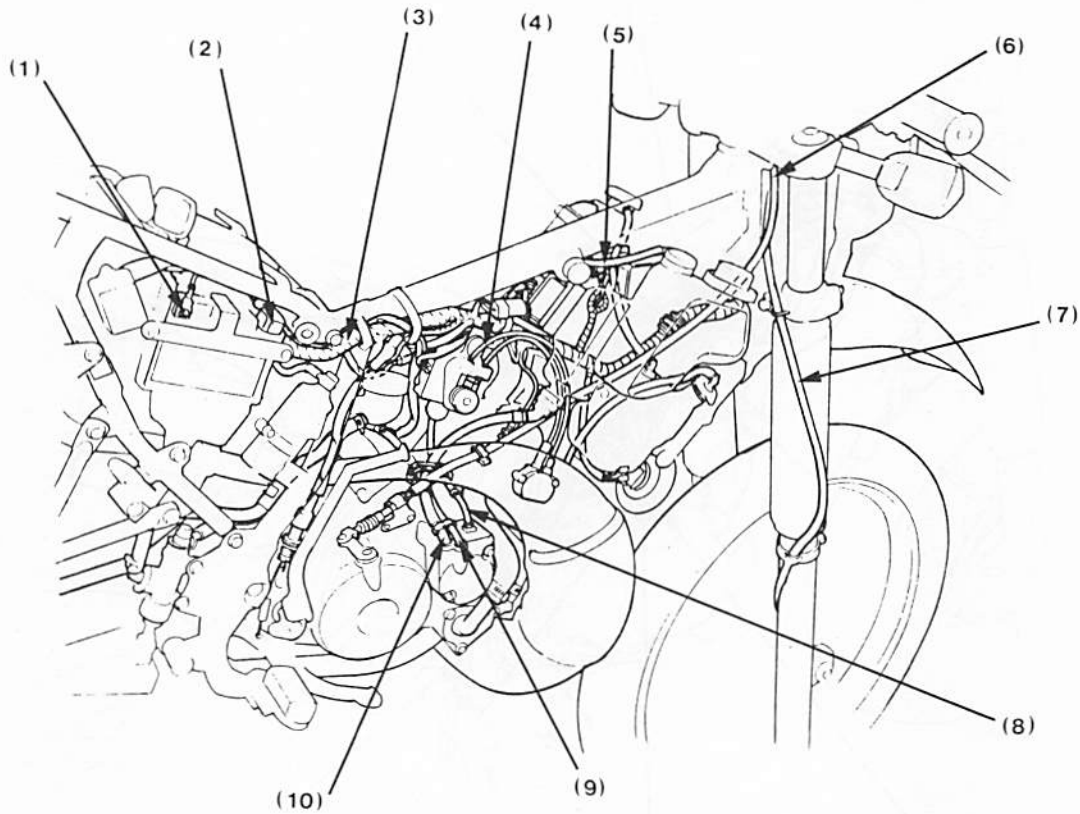
Parti da lubrificare e sigillare

Motore		
Parti su cui intervenire	Materiale	Osservazioni
Superficie pistone Scanalatura anello pistone Cuscinetto ad aghi piede di biella Cuscinetto testa di biella Cuscinetto albero motore	Castrol New Formula TTS o equivalente	
Superficie di scorrimento ingranaggio trasmissione Boccole ingranaggio trasmissione Trasmissione, cuscinetti bilanciatore	Castrol GTZ o equivalente	
Sensore termostatico	materiale sigillante	
Bullone di supporto dello statore	bloccafilletti	

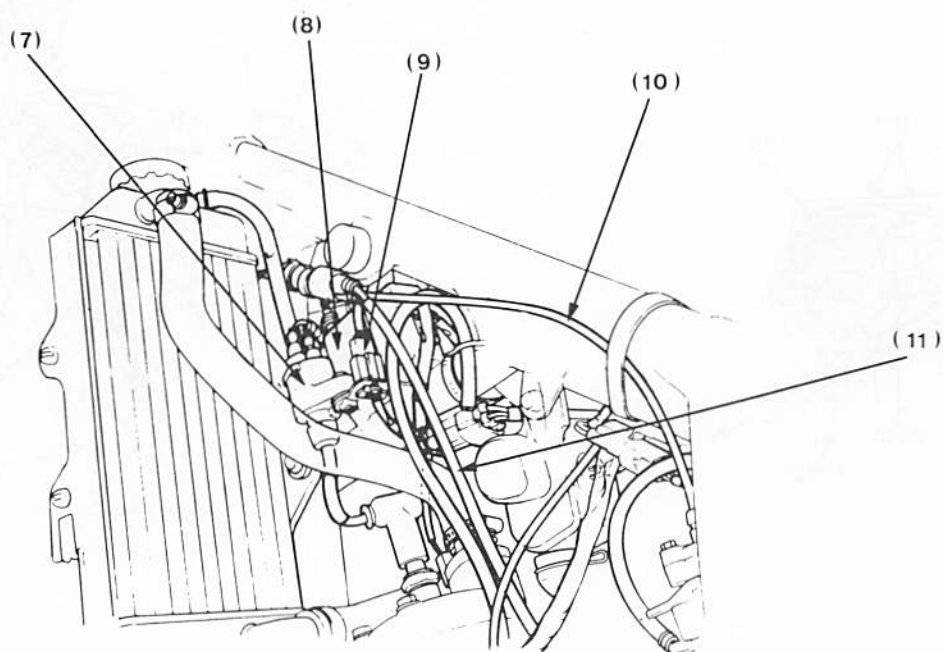
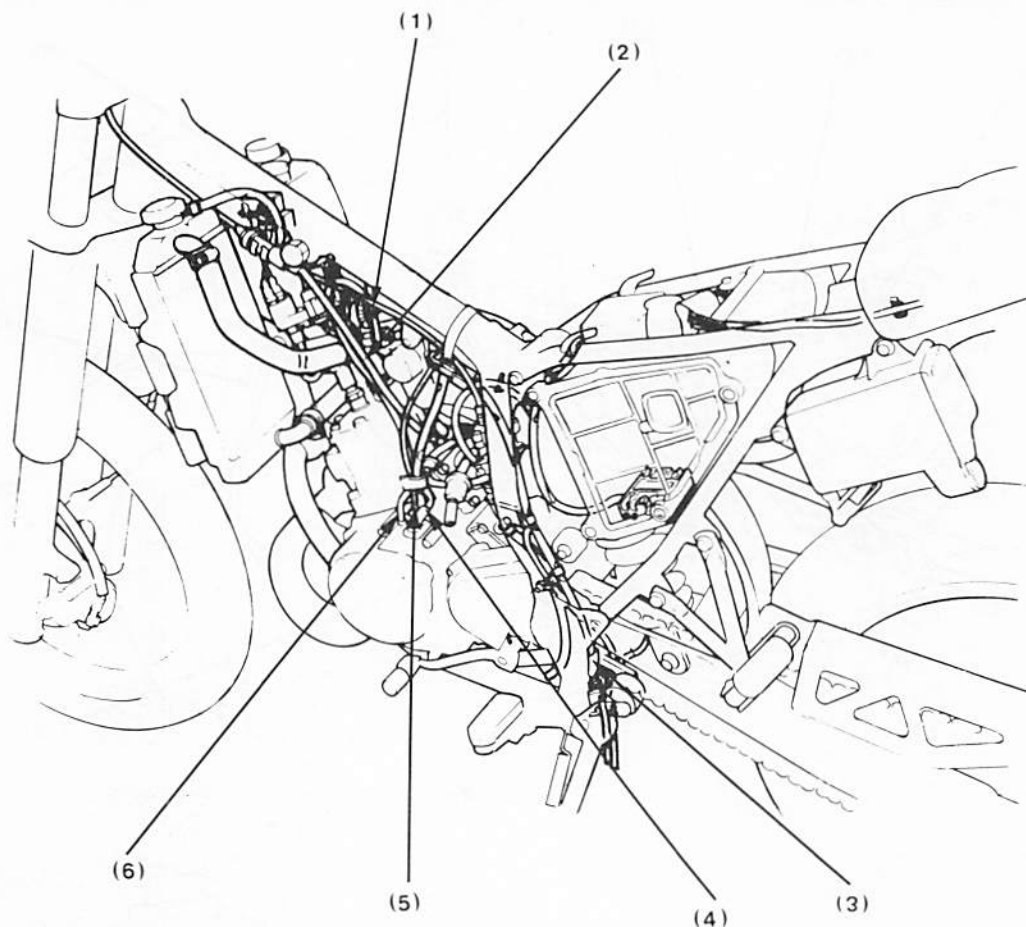
Telaio		
Parti su cui intervenire	Materiale	Osservazioni
Superficie di scorrimento perno cavalletto laterale Rullo della catena Superficie di scorrimento del tubo frizione Bullone perno leva frizione Ingranaggio contachilometri e ingranaggio pignone Albero perno pedale freno posteriore Giunto pedale di avviamento Cuscinetto canotto di sterzo Parapolvere cuscinetto canotto di sterzo	grasso multiuso	
Manopola acceleratore Manopola manubrio Tubo a cono dell'alloggiamento del filtro dell'aria	Honda Bond A	
Bullone del pompante forcella Ghiera di bloccaggio dello stelo dell'ammortizzatore	bloccafilletti	

Cablaggio e disposizione dei fili

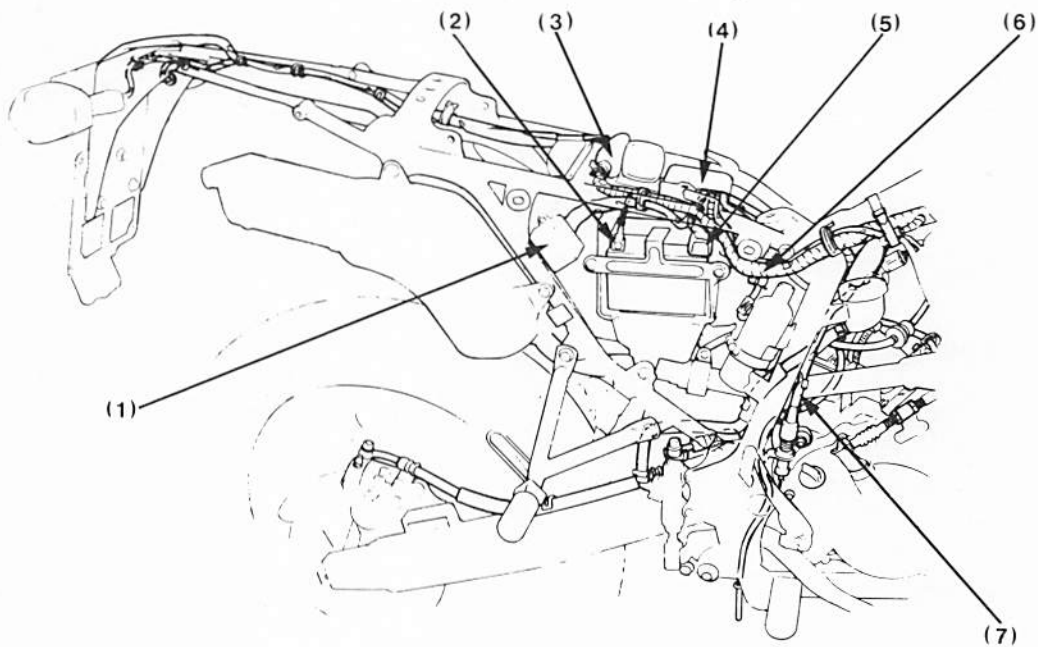




- | | | | |
|-------------------------------------|--|---|---------------------------|
| (1) TERMINALE NEGATIVO (-) BATTERIA | (5) FILO DELL'INTERRUTTORE LIVELLO DELL'OLIO | (10) TUBO OLIO IN ENTRATA | (15) CONNETTORE A 9 POLI |
| (2) TERMINALE POSITIVO (+) BATTERIA | (6) CAVO FRIZIONE | (11) TUBO FLESSIBILE | (16) FILO DEL REGOLATORE |
| (3) CABLAGGIO PRINCIPALE | (7) CAVO CONTACHILOMETRI | (12) TUBO SFIATO SERBATOIO DI RISERVA DEL RADIATORE | (17) ALTERNATORE |
| (4) CAVO DI COMANDO VALVOLA RC | (8) CAVO DI COMANDO POMPA DELL'OLIO | (13) FILO AVVISAT. ACUSTICO | (18) CABLAGGIO PRINCIPALE |
| | (9) TUBO OLIO IN USCITA | (14) CONNETTORE ROSSO A 3 POLI | (19) SCATOLA FUSIBILI |
| | | | (20) CONNETTORE A 3 POLI |



- | | | |
|--|---|---|
| (1) CAVO ACCELERATORE | (4) FILO ALTERNATORE | (8) CENTRALINA CDI |
| (2) CAVO DI COMANDO POMPA DELL'OLIO | (5) FILO SPIA DEL FOLLE | (9) CONNETTORE INTERRUTTORE LIVELLO DELL'OLIO |
| (3) FILO DELL'INTERRUTTORE CAVALLETTO LATERALE | (6) COPERCHIO SEMICARTER DI SINISTRA TUBO DI SFIATO | (10) CAVO ACCELERATORE |
| | (7) BOBINA D'ACCENSIONE | (11) CAVO DI COMANDO POMPA DELL'OLIO |



- (1) SCATOLA FUSIBILI
- (2) TERMINALE NEGATIVO (-) BATTERIA
- (3) CONNETTORI CABLAGGIO FINALE
- (4) SCATOLA CONNETTORI
- (5) TERMINALE POSITIVO (+) BATTERIA
- (6) CABLAGGIO PRINCIPALE
- (7) FILO INTERRUOTORE FRENO POSTERIORE

2. Telaio/Pannelli Esterni/Sistema di scarico

2

Informazioni di Servizio	2-1	Rimozione/Installazione Sistema di Scarico	2-5
Ricerca Guasti	2-1	Rimozione/Installazione Telaio Posteriore	2-6
Pannelli Esterni	2-2	Smontaggio/Montaggio Telaio Posteriore	2-8
Rimozione/Installazione	2-4		

Informazioni di Servizio

⚠ ATTENZIONE

- *La benzina è facilmente infiammabile ed in determinate condizioni è esplosiva. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*
- *Lasciare raffreddare il sistema di scarico prima di rimuovere o effettuare operazioni di servizio sul sistema stesso, altrimenti si andrebbe incontro a ustioni di grave entità.*

- Operare sempre in un ambiente ben ventilato. Tenere lontano sigarette, fiamme o scintille dalla zona di lavoro o da dove viene conservata la benzina.
- Questo capitolo si occupa della rimozione e dell'installazione dei pannelli esterni del telaio, del serbatoio del carburante e del sistema di scarico.
- L'ordine di successione dell'installazione dei pannelli esterni del telaio è inverso a quello del montaggio, a meno che non specificato altrimenti.
Durante la fase di rimozione di un pannello fare attenzione a non danneggiare gli eventuali denti o incastri d'innesto.
- Sostituire sempre le guarnizioni del tubo di scarico dopo averlo rimosso dal motore.
- Durante la fase di montaggio del tubo di scarico non stringere troppo gli elementi di fissaggio. Stringere prima gli elementi componenti il tubo e poi quelli di fissaggio di supporto. Se vengono stretti prima gli elementi di fissaggio di supporto c'è il pericolo che il tubo di scarico non venga posizionato correttamente.
- Dopo aver installato il sistema di scarico controllare che non si abbiano perdite.

Ricerca Guasti

Alta rumorosità nel sistema di scarico

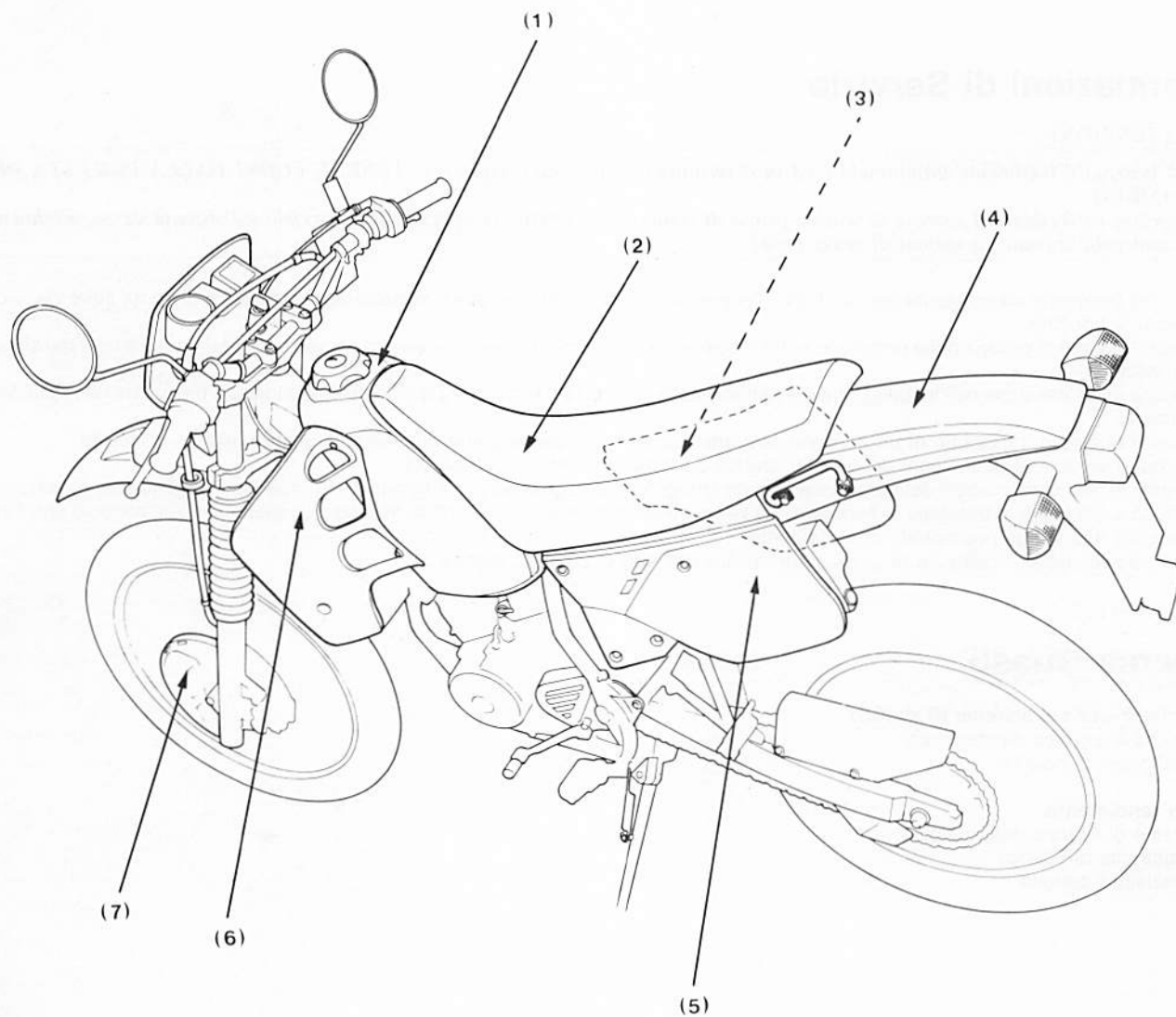
- sistema di scarico danneggiato
- perdita gas di scarico

Basso rendimento

- sistema di scarico deformato
- perdita gas di scarico
- silenziatore ostruito

Pannelli Esterni

Disposizione dei Pannelli Esterni



- (1) SERBATOIO CARBURANTE
- (2) SELLA
- (3) COFANETTO LATERALE
- (4) PARAFANGO POSTERIORE
- (5) COPERCHIO FILTRO DELL'ARIA
- (6) GRIGLIA PROTETTIVA DEL RADIATORE
- (7) COPRIDISCO

Cofanetto Laterale e Coperchio Filtro dell'Aria

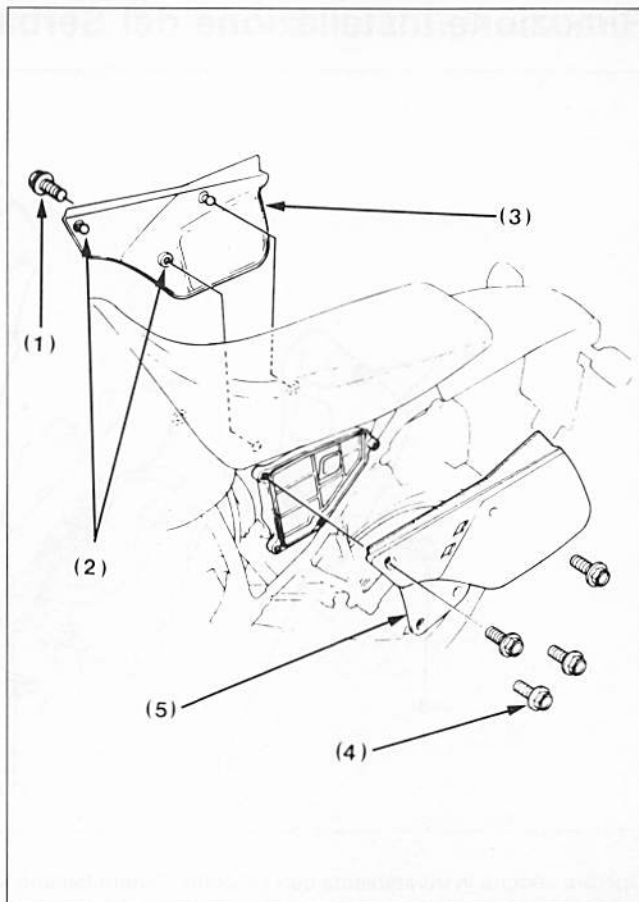
Cofanetto Laterale

Togliere il bullone di fissaggio (1) dal cofanetto laterale. Sganciare le linguette (2) dagli attacchi in gomma sul telaio e rimuovere il cofanetto laterale (3).

Coperchio del Filtro dell'Aria

Togliere i quattro bulloni (4) dal coperchio del filtro dell'aria e poi il coperchio (5).

L'installazione delle parti suddette avviene nell'ordine inverso.

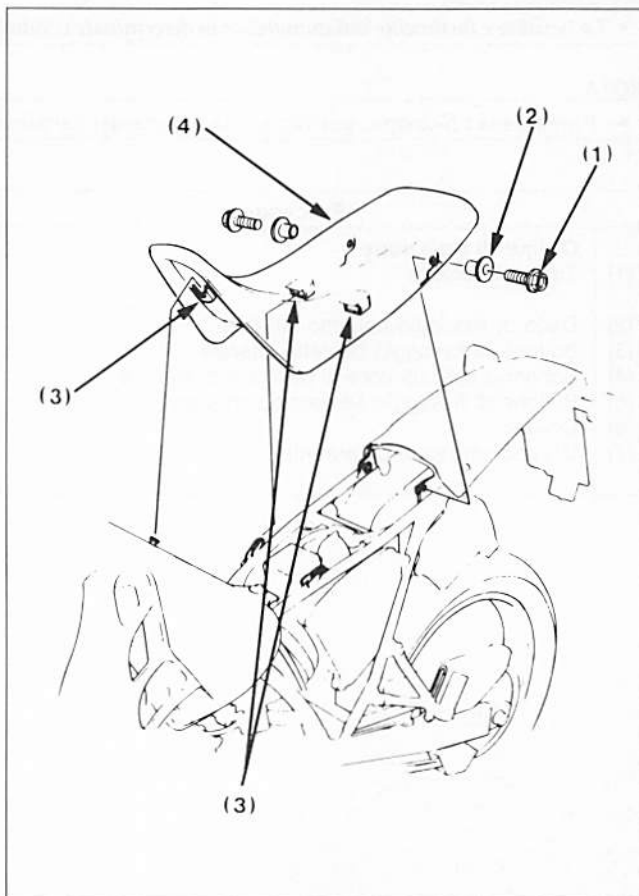


Sella

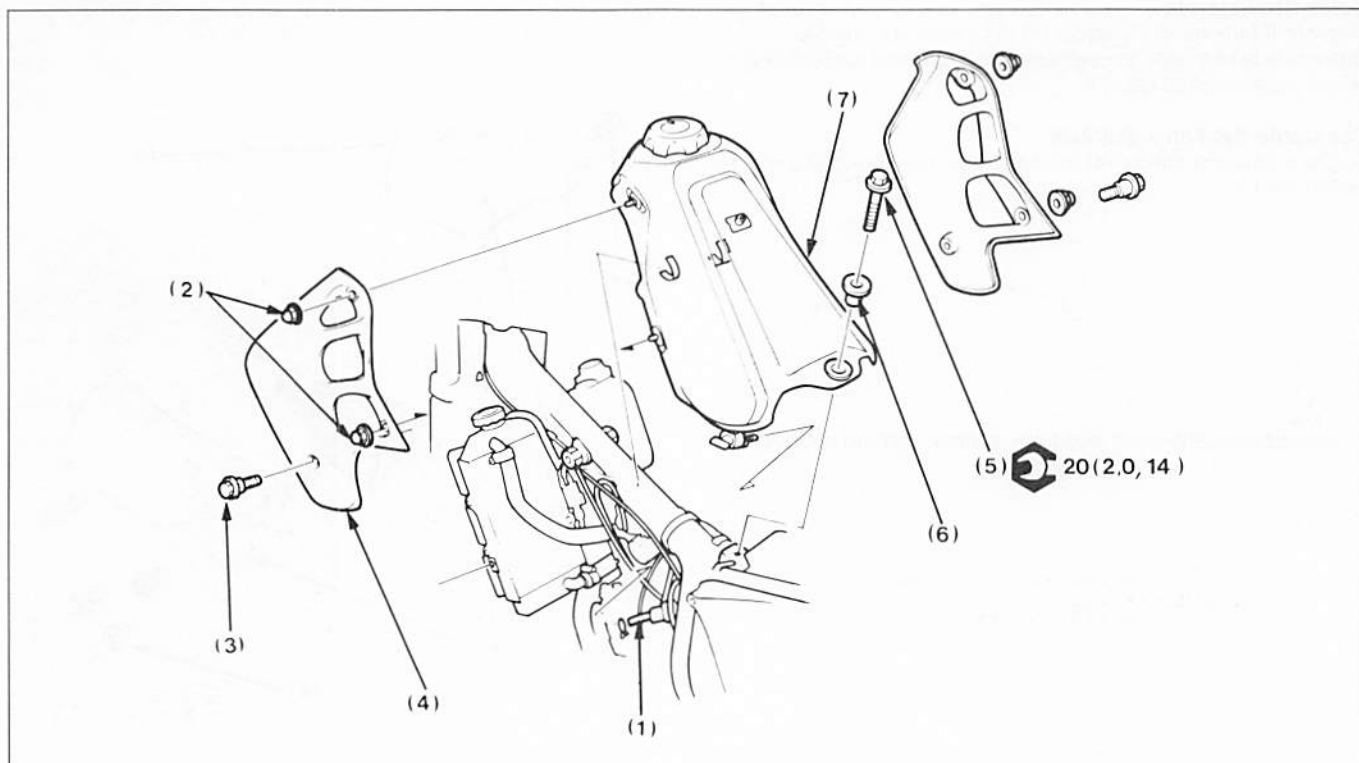
Togliere i bulloni di fissaggio (1) ed il collare (2) dalla sella. Sganciare la sella dagli attacchi (3) del serbatoio del carburante e del telaio ed infine togliere la sella (4).

Per quanto riguarda l'installazione, posizionare la sella in maniera che si inserisca negli attacchi sul serbatoio del carburante e del telaio come indicato nella figura; stringere i bulloni di fissaggio fino al valore di coppia specificato.

Coppia: 27 Nm (2,7 kgm)



Rimozione/Installazione del Serbatoio Carburante



Operare sempre in un ambiente ben ventilato. Tenere lontano sigarette, fiamme o scintille dalla zona di lavoro o da dove viene tenuta la benzina.

⚠ ATTENZIONE

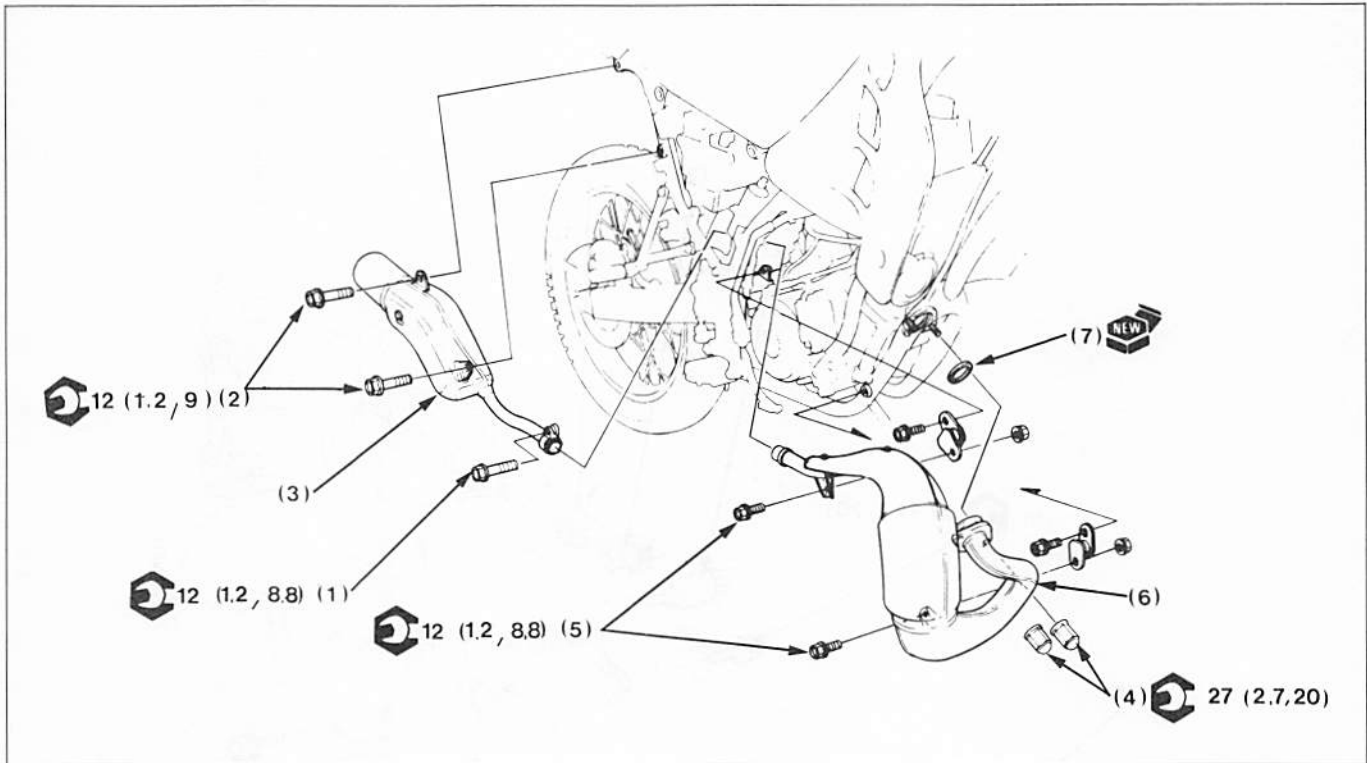
- **La benzina è facilmente infiammabile e in determinate condizioni è esplosiva. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

NOTA

- Prima della rimozione, posizionare la valvola del carburante su OFF.

	Procedura	Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine di rimozione Tubo carburante	1	Installazione nell'ordine inverso NOTA • Raccogliere la benzina in un contenitore adatto
(2)	Dado di fissaggio bauletto laterale	4	
(3)	Bullone di fissaggio bauletto laterale	2	
(4)	Schermo del radiatore di destra e di sinistra	1/1	
(5)	Bullone di fissaggio serbatoio carburante	1	
(6)	Collare	1	
(7)	Gruppo serbatoio carburante	1	Agganciare il serbatoio ai supporti in gomma sul telaio durante l'installazione.

Rimozione/Installazione Sistema di Scarico

**⚠ ATTENZIONE**

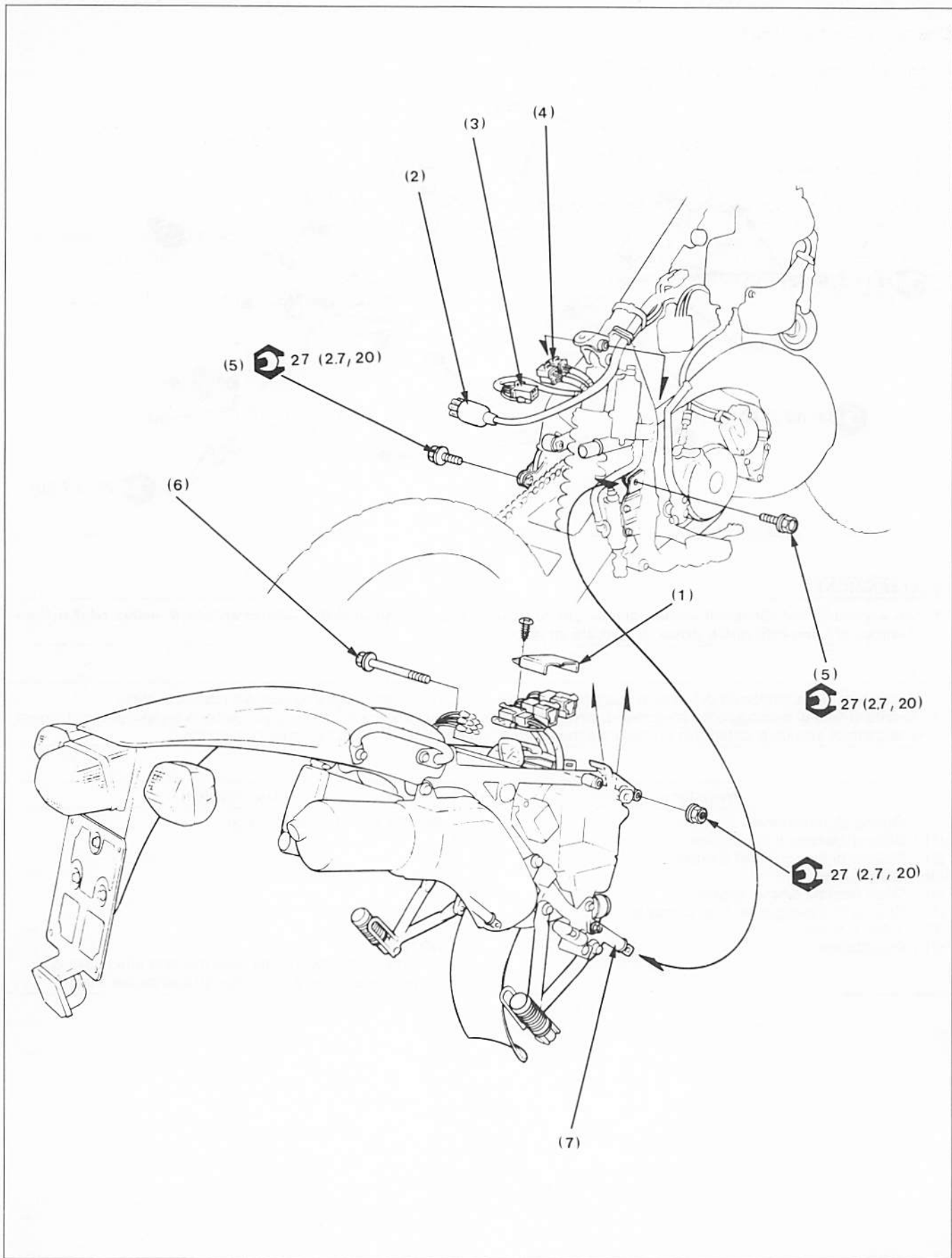
- *Non intervenire sul sistema di scarico quando questo è caldo. Usare guanti protettivi o aspettare che il motore ed il sistema di scarico si siano raffreddati prima di lavorare su di essi.*

NOTA

- Al momento della rimozione del tubo di scarico dal motore sostituire sempre la guarnizione del tubo di scarico.
- Durante la fase di montaggio del silenziatore, avvitare senza stringere gli elementi di fissaggio. Bisogna sempre prima stringere le fascette di scarico e soltanto in un secondo momento stringere gli elementi di fissaggio di supporto.

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di rimozione		Installazione in ordine inverso
(1) Bullone fascetta tubo di scarico	1	
(2) Bullone di fissaggio del silenziatore	2	
(3) Silenziatore	1	
(4) Dado fascetta tubo di scarico	2	
(5) Bullone di fissaggio del tubo di scarico	1	
(6) Tubo di scarico	1	
(7) Guarnizione	1	NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Al momento dell'installazione montare una nuova guarnizione, posizionandola sul foro di scarico del cilindro.

Rimozione/Installazione Telaio



NOTA

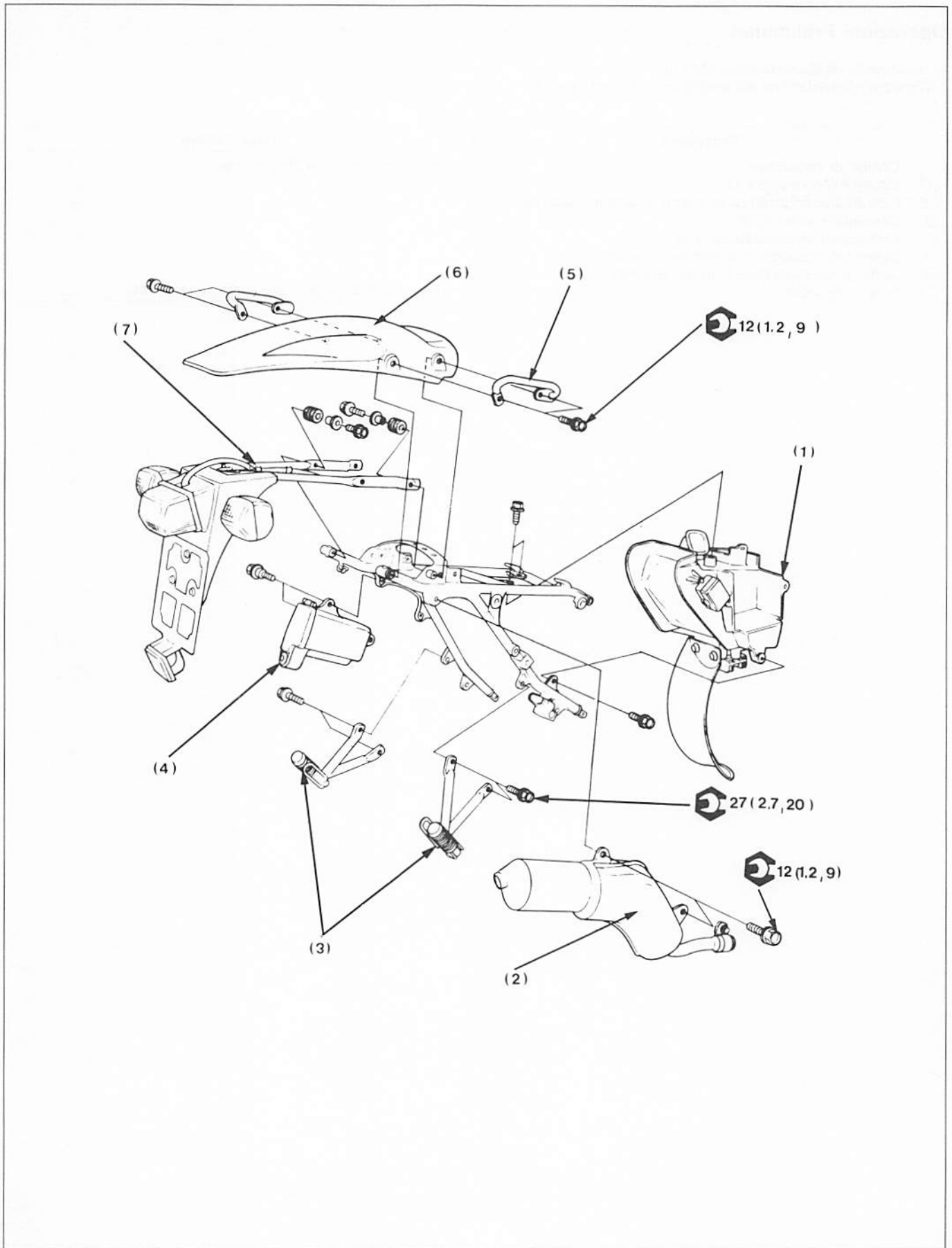
- Assicurarsi di non danneggiare il cablaggio.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione della sella (p.2-3)
- Rimozione/Installazione del serbatoio carburante (p.2-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di rimozione		Installazione nell'ordine inverso
(1)	Coperchio connettore fili	1	
(2)	Connettore indicatori di direzione e fanalino posteriore	1	
(3)	Connettore alternatore	1	
(4)	Connettore regolatore/raddrizzatore	1	
(5)	Bullone di fissaggio inferiore del telaietto	1	
(6)	Dado di fissaggio superiore del telaietto	1	
(7)	Gruppo telaietto	1	Procedure di smontaggio (pagina seguente)

Smontaggio/Montaggio Telaietto



Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione Telaietto (p.2-6)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di Smontaggio		Montaggio nell'ordine inverso
(1)	Filtro dell'aria	1	p.5-6
(2)	Silenziatore	1	p.2-5
(3)	Supporto poggiaipiedi	2	
(4)	Scatola attrezzi	1	
(5)	Maniglia	1	
(6)	Parafango posteriore	1	
(7)	Telaietto posteriore	1	

3. Manutenzione

Informazione di Servizio	3-1	Candela	3-5
Guida agli Interventi di Manutenzione	3-2	Regime del Minimo del Carburatore	3-6
Scheda Manutenzione	3-4	Olio di Trasmissione	3-6
Pompa dell'Olio e Circuito dell'Olio	3-5	Cavaletto Laterale	3-7

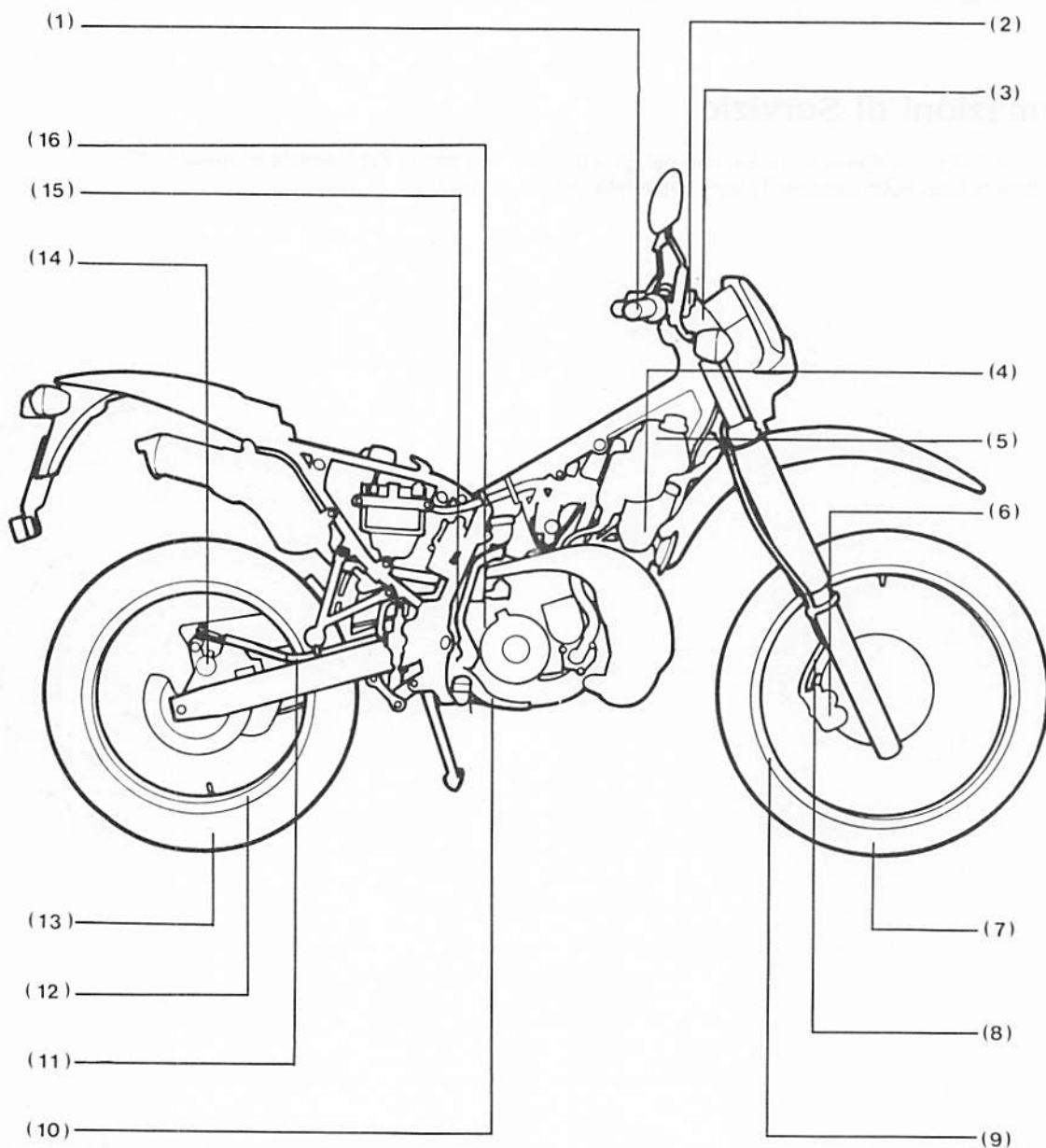
Informazioni di Servizio

- Consultare il Manuale Generale di Servizio per gli argomenti non trattati dal presente manuale.
- Consultare le specifiche (capitolo 1) per i dati relativi alla manutenzione.



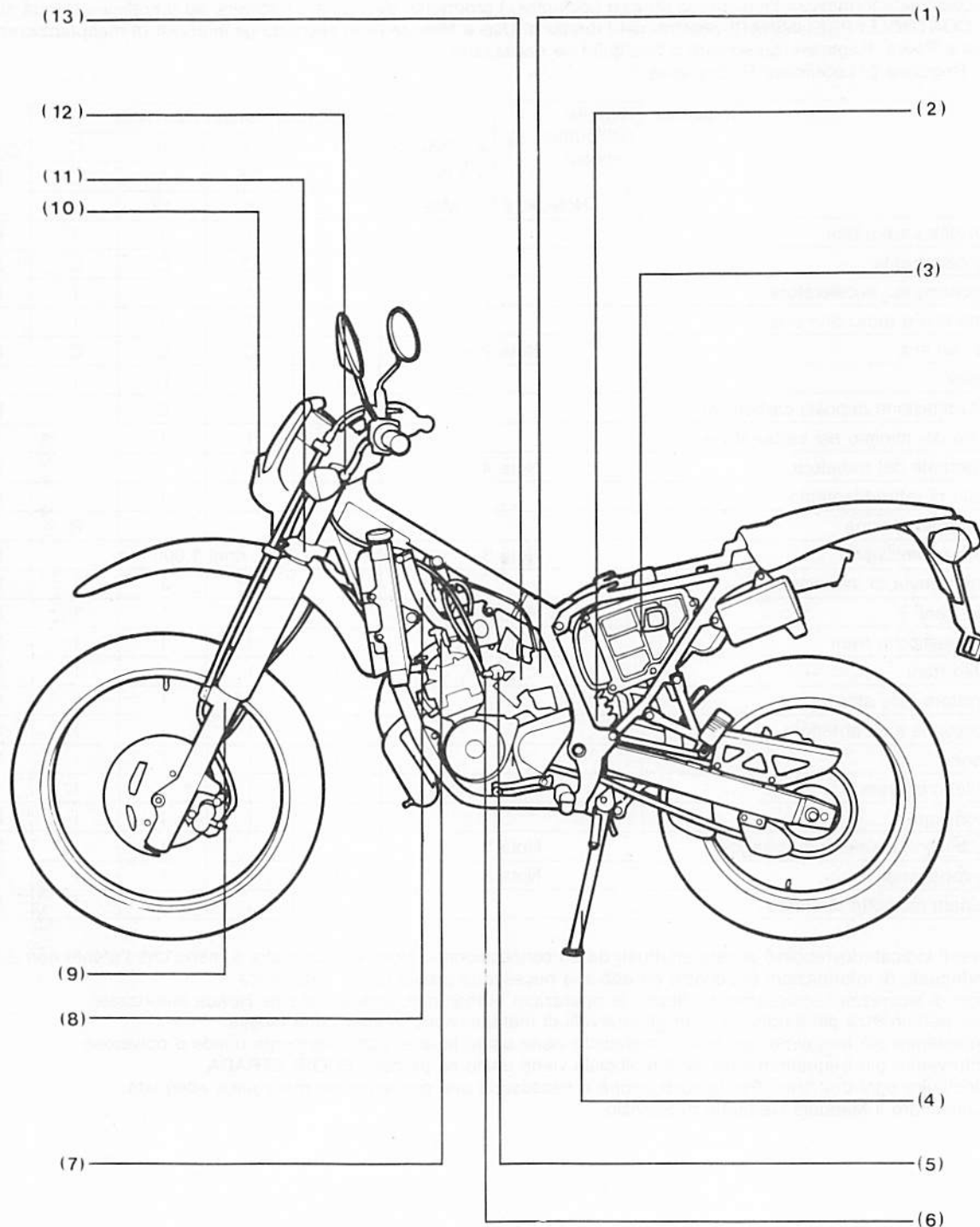
Guida agli Interventi di Manutenzione

- Questa sezione mostra la disposizione delle parti che debbono essere smontate prima di eseguire le operazioni di manutenzione indicate. Consultare il Manuale Generale di Servizio per gli argomenti non trattati nel presente manuale.
- Consultare il capitolo 2 (Telaio/Elementi della Carrozzeria/Sistema di scarico) per la rimozione delle parti prima delle operazioni di servizio. esempio: FILTRO DELL'ARIA (sporco, ostruito, sostituzione): parte e punti trattati
 - cofanetto laterale
 - serbatoio carburante



- (1) MANOPOLA DELL'ACCELERATORE (funzionamento, gioco)
- (2) POMPA FRENO (controllo livello, cambio fluido)
- (3) LEVA FRENO (bolle d'aria nel circuito)
- (4) SERBATOIO DI RISERVA (livello del liquido refrigerante)
- (5) SERBATOIO DELL'OLIO (livello dell'olio del motore)
- (6) PINZA (usura pasticca)
- (7) PNEUMATICO (usura, danni, pressione)
- (8) TUBO DEL FRENO (perdita, consumo, danni)

- (9) RUOTA (danni, ovalizzazione, usura)
- (10) PEDALE DEL FRENO (altezza)
- (11) TUBO DEL FRENO (perdita, usura, danni)
- (12) RUOTA (danni, ovalizzazione, usura)
- (13) PNEUMATICO (usura, danni, pressione)
- (14) PINZA (usura pasticca)
- (15) INTERRUOTTORE LUCE FRENO (funzionamento)
- (16) BOCCHETTONE PER L'OLIO (sostituzione)



- (1) VITE DI REGOLAZIONE MINIMO (regolazione del regime del minimo)
- (2) SOSPENSIONE (sospensione lenta, usura, danni)
- (3) FILTRO DELL'ARIA (filtro sporco, otturato)
 - COPERCHIO DEL FILTRO DELL'ARIA
- (4) CAVALLETTO LATERALE (funzionamento p.3-7)
- (5) FILTRO CARBURANTE (filtro otturato)
- (6) TUBAZIONI CARBURANTE (danni, perdite)
- (7) CANDELE (usura, danni, colore)
 - bauletto laterale di sinistra

- (8) TUBO RADIATORE (perdita, consumo, danni)
 - Serbatoio carburante
- (9) SOSPENSIONE (sospensione lenta, usura, danni)
- (10) LUCI ANTERIORI (regolazione)
- (11) CUSCINETTI CANNOTTO DI STERZO (danni)
- (12) LEVE FRIZIONE (gioco)
- (13) VALVOLA DELL'ARIA DEL CARBURATORE (funzionamento)

Programma di Manutenzione

Gli argomenti trattati richiedono una conoscenza meccanica di base. Per determinati temi (soprattutto quelli contrassegnati con * e **) sono necessarie informazioni tecniche ed attrezzi aggiuntivi. I proprietari dovrebbero rivolgersi ad un'officina Honda autorizzata. Effettuare i CONTROLLI PRELIMINARI descritti nel Libretto di Uso e Manutenzione secondo gli intervalli di manutenzione stabiliti.

I: Controllare e Pulire, Regolare, Lubrificare o Sostituire se necessario.

C: Pulire A: Regolare L: Lubrificare R: Sostituire

Voce	Frequenza	Seguire nell'ordine indicato → ↓ Note	Letture Contachilometri (NOTA 1)				Consultare pagina		
			x 1.000 km	1	4	8		12	
			x 1.000 mi	0.6	2.5	5		7.5	
			Mesi		6	12	18		
* Tubazione carburante					I	I	I		Nota 5
* Filtro carburante					C	C	C		Nota 5
* Funzionamento acceleratore					I	I	I		Nota 5
** Pompa olio e tubazione olio					I	I	I		3 - 5
Filtro dell'aria		Nota 2			C	C	C		Nota 5
Candela					I	R	I		3 - 5
** Disincrostazione depositi carboniosi							C		Nota 5
* Regime del minimo del carburatore					I	I	I	I	3 - 6
Refrigerante del radiatore		Nota 4					I		Nota 5
* Circuito di raffreddamento							I		Nota 5
Olio di trasmissione								R	3 - 6
Catena trasmissione		Nota 3			I e L ogni 1.000 km				Nota 5
Pattino catena di trasmissione					I	I	I		Nota 5
Fluido freni		Nota 4			I	I	I		Nota 5
Usura pastiglie freni					I	I	I		Nota 5
Circuito freni					I	I	I	I	Nota 5
* Interruttore luce stop					I	I	I	I	Nota 5
* Regolazione luce anteriore					I	I	I	I	Nota 5
Frizione					I	I	I	I	Nota 5
Cavallo laterale					I	I	I	I	3 - 6
* Sospensione					I	I	I	I	Nota 5
* Dadi, bulloni, elementi di fissaggio		Nota 3			I		I		Nota 5
** Ruote/pneumatici		Nota 3			I	I	I	I	Nota 5
** Cuscinetti canotto di sterzo					I			I	Nota 5

* Gli interventi indicati dovrebbero essere effettuati da un concessionario Honda autorizzato, a meno che l'utente non disponga di attrezzi adeguati, di informazioni di servizio ed abbia la necessaria preparazione meccanica.

** Per ragioni di sicurezza consigliamo di affidare le operazioni di manutenzione ad officine Honda autorizzate.

NOTE: 1. Per percorrenza più lunghe seguire gli intervalli di manutenzione indicati nella tabella.

2. Intervenire più frequentemente, se il motociclo viene usato in aree particolarmente umide o polverose.

3. Intervenire più frequentemente, se il motociclo viene usato su percorsi FUORI STRADA.

4. Sostituire ogni due anni. Per la sostituzione è necessaria una preparazione meccanica adeguata.

5. Consultare il Manuale Generale di Servizio.

Pompa dell'Olio e Tubazione dell'Olio

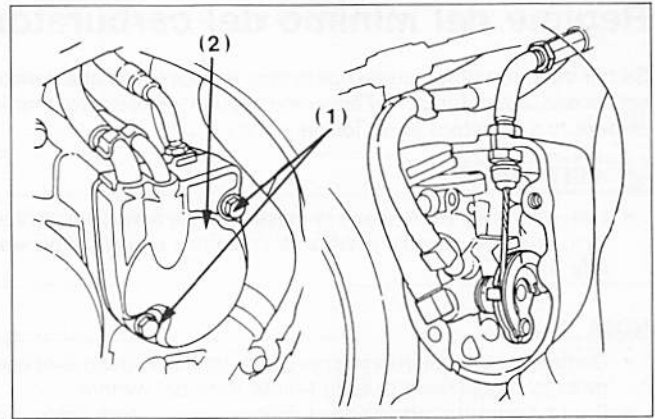
Regolazione Pompa dell'Olio

NOTA

- La regolazione del cavo di comando della pompa dell'olio deve essere effettuata dopo aver determinato il giusto gioco della manopola dell'acceleratore.

Togliere i due bulloni (1) e il coperchio della pompa dell'olio (2). Allentare il controdado (3) del cavo di comando dell'olio ed accelerare al massimo.

Controllare che il segno di riferimento sul tamburo (4) di comando della pompa dell'olio sia allineato con il riferimento fisso (5) sulla pompa.

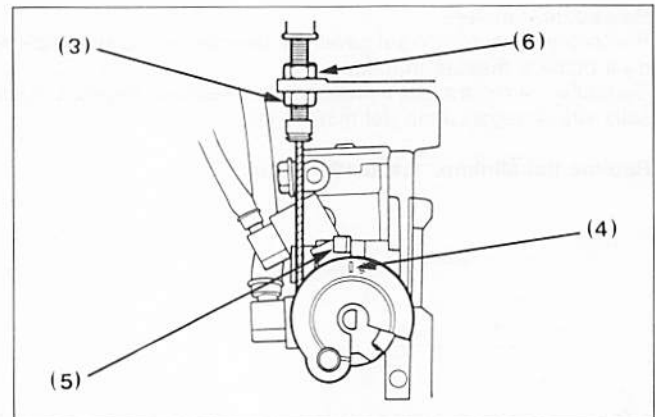


Se necessario effettuare la regolazione agendo sul dado di regolazione (6).

AVVERTENZA

- E' accettabile una regolazione con un margine di 1 mm di mandata superiore rispetto al normale. Il segno di riferimento sul tamburo non deve comunque mai trovarsi su una mandata inferiore a quella normale, poiché in questo caso si provocano danni al motore per una lubrificazione insufficiente.

Stringere il controdado del cavo di comando e montare il coperchio della pompa dell'olio.



Candela

Staccare la pipetta e togliere la candela.

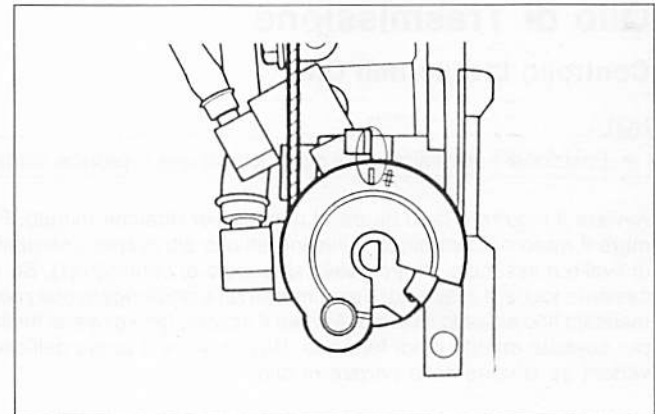
Controllare ad occhio nudo se gli elettrodi della candela sono consumati.

L'elettrodo centrale dovrebbe avere i bordi ben squadri e l'elettrodo laterale uno spessore uniforme.

Sostituire la candela se vi sono segni di usura, danni o crepe sull'isolatore.

Usare uno spessimetro per misurare la distanza fra gli elettrodi; se necessario effettuare la regolazione piegando delicatamente l'elettrodo laterale (1).

Distanza fra gli elettrodi: 0,7-0,8 mm



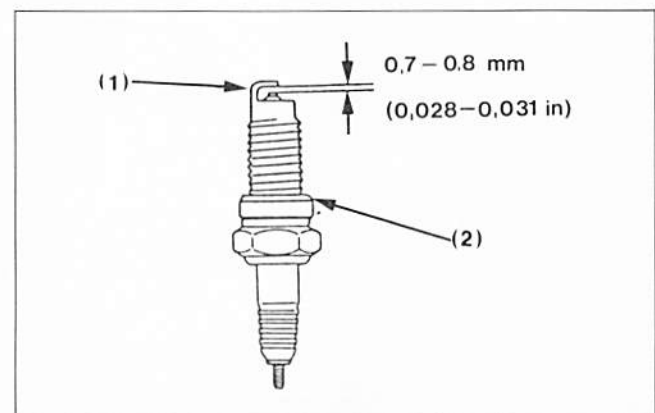
Candela:

	NGK
Candela Standard	BR9ECS
Per climi freddi/ inferiore a 5C°	BR8ECS
Per percorsi lunghi ad alte velocità	BR10ES

Con la rondella già montata sulla candela, avvitare a mano per evitare un errato inserimento.

Con l'apposita chiave per candele stringere di un altro 1/2 giro la candela per far aderire bene la rondella (2).

Ricollegare la pipetta alla candela.



Regime del minimo del carburatore

Se per eseguire determinate operazioni è necessario che il motore sia acceso, assicurarsi che l'ambiente sia ben ventilato. Non far funzionare mai il motore in un locale chiuso.

⚠ ATTENZIONE

- *I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas tossico, che può causare perdita di coscienza e portare persino alla morte.*

NOTA

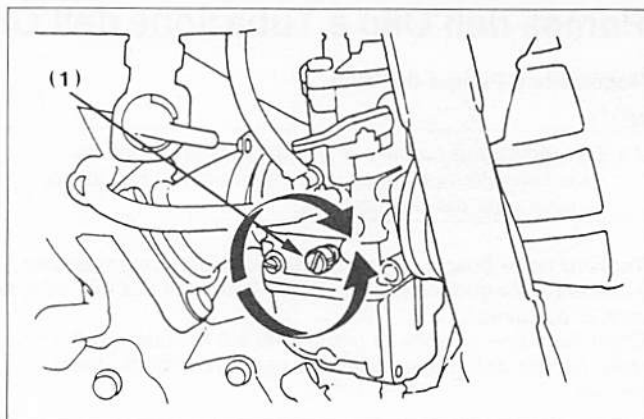
- Controllare e regolare il regime del minimo solo dopo aver eseguito la regolazione di tutte le altre parti del motore.
- Per una corretta regolazione il motore deve essere caldo. Sono sufficienti 10 minuti di prova su strada.

Riscaldare il motore

Posizionare il motociclo sul cavalletto laterale su una superficie solida e piana e mettere in folle.

Controllare il regime del minimo e se necessario regolare agendo sulla vite di regolazione del minimo (1).

Regime del Minimo: 1.400 100 g/min.



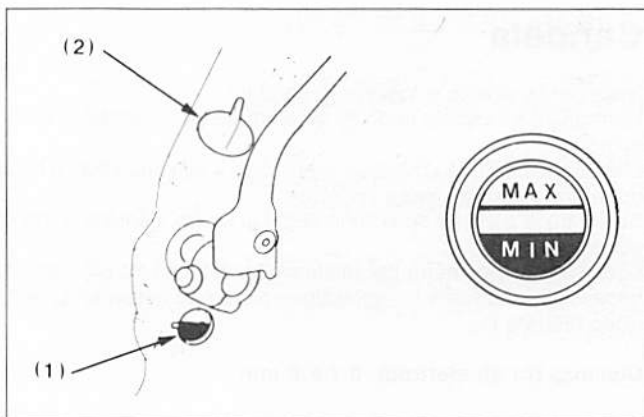
Olio di Trasmissione

Controllo Livello dell'Olio

NOTA

- Posizionare verticalmente il motociclo su una superficie piana.

Avviare il motore e farlo girare al minimo per qualche minuto. Fermare il motore. Controllare il livello dell'olio attraverso i riferimenti di livello massimo e minimo sullo spioncino di controllo (1). Se necessario togliere il tappo di riempimento (2) e aggiungere olio raccomandato fino al livello indicato. Avviare il motore, farlo girare al minimo per qualche minuto e poi fermarlo. Ricontrollare il livello dell'olio e vedere se vi sono delle perdite di olio.

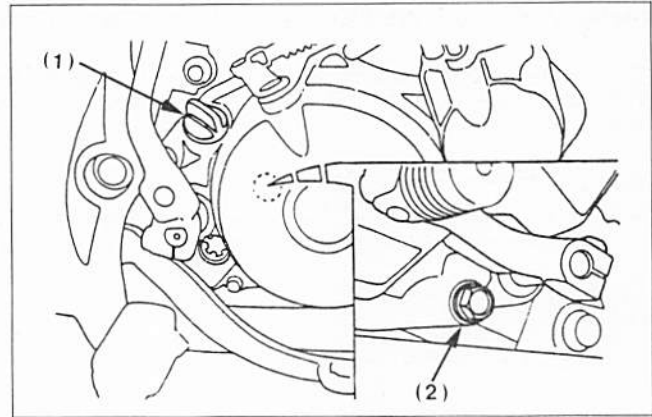


Drenaggio dell'Olio

Togliere il tappo di riempimento dell'olio (1).
Togliere il bullone di scarico dell'olio (2) e far defluire tutto l'olio.

⚠ ATTENZIONE

- *L'olio di trasmissione usato può provocare il cancro alla pelle se a contatto con essa per periodi prolungati. Sebbene ciò sia molto improbabile, a meno di un contatto quotidiano, è tuttavia consigliabile lavarsi accuratamente le mani con acqua e sapone dopo aver maneggiato olio usato. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*



Pulire il bullone di scarico e sostituire la rondella di tenuta.
Stringere il bullone di scarico fino a raggiungere il valore di coppia indicato.

Valore di coppia: 22 Nm (2,2 kgm)

Riempire il carter fino al livello previsto con l'olio di trasmissione consigliato (come indicato precedentemente).

Olio Trasmissione Consigliato
Castrol GTZ o equivalente
Classificazione API: SE, SF o SG
Viscosità: SAE 10W-40

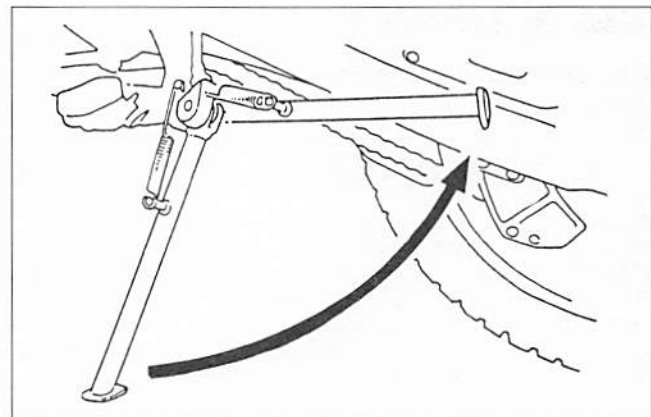
Cavaletto Laterale

Controllare il sistema di spegnimento del motore del cavaletto laterale:

- Posizionare il motociclo su una superficie solida e piana in posizione verticale.
- Avviare il motore, metterlo in folle e poi inserire una marcia.
- Abbassare completamente il cavaletto laterale.
- Il motore dovrebbe spegnersi non appena il cavaletto laterale viene abbassato.

Se non dovesse funzionare come descritto controllare l'interruttore del cavaletto laterale (capitolo 7).

Verificare se i bulloni di supporto dell'interruttore del cavaletto laterale si sono allentati.



4. Circuito di Lubrificazione

Informazioni di Servizio	4-1	Rimozione/Installazione Serbatoio dell'Olio	4-3
Ricerca Guasti	4-1	Rimozione/Installazione Pompa dell'Olio	4-4
Schema del Circuito di Lubrificazione	4-2		

Informazioni di Servizio

AVVERTENZA

- La presenza di aria nel circuito di lubrificazione potrebbe bloccare oppure ostacolare il flusso dell'olio, provocando gravi danni al motore.
- Spurgare l'aria dal circuito di lubrificazione ogniqualvolta vengono scollegati i tubi del circuito o la pompa dell'olio oppure quando si constata la presenza di aria nel circuito.
- Spurgare l'aria prima dai tubi di entrata e poi dai tubi di uscita.

- Al momento della rimozione e dell'installazione della pompa dell'olio pulire le parti del motore vicine alla pompa e la pompa dell'olio.
- Se la pompa è danneggiata o consumata sostituire l'intero gruppo pompa.
- Consultare il capitolo 3 per la pulizia del filtro e la regolazione del cavo di comando della pompa dell'olio.

Ricerca Guasti

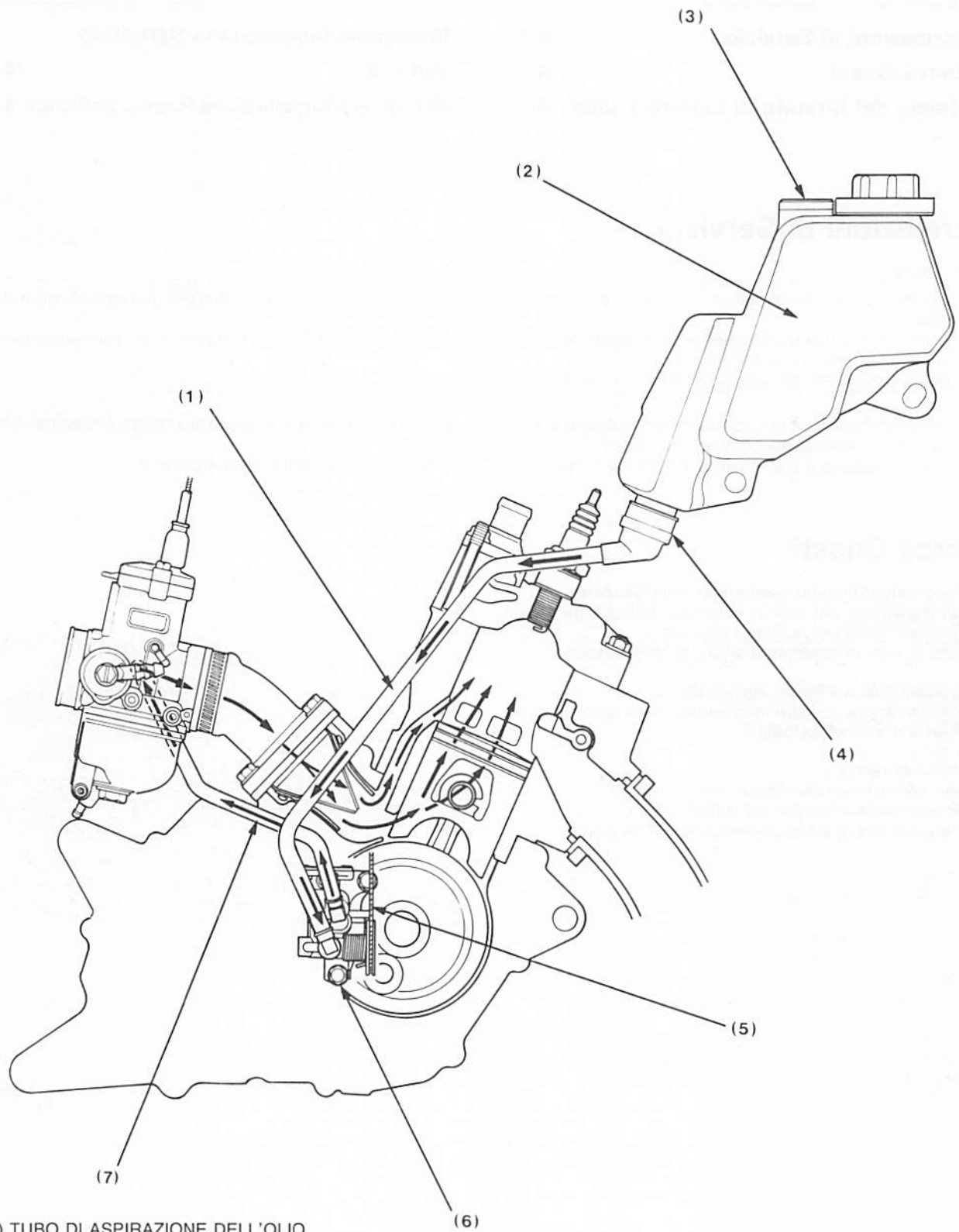
Fumo Eccessivo/Depositi Carboniosi sulla Candela

- Errata regolazione del cavo di comando della pompa dell'olio
- Pompa dell'olio difettosa (flusso eccessivo)
- Olio del motore di scadente qualità, vecchio o ossidato

Surriscaldamento o Pistone Ingrippato

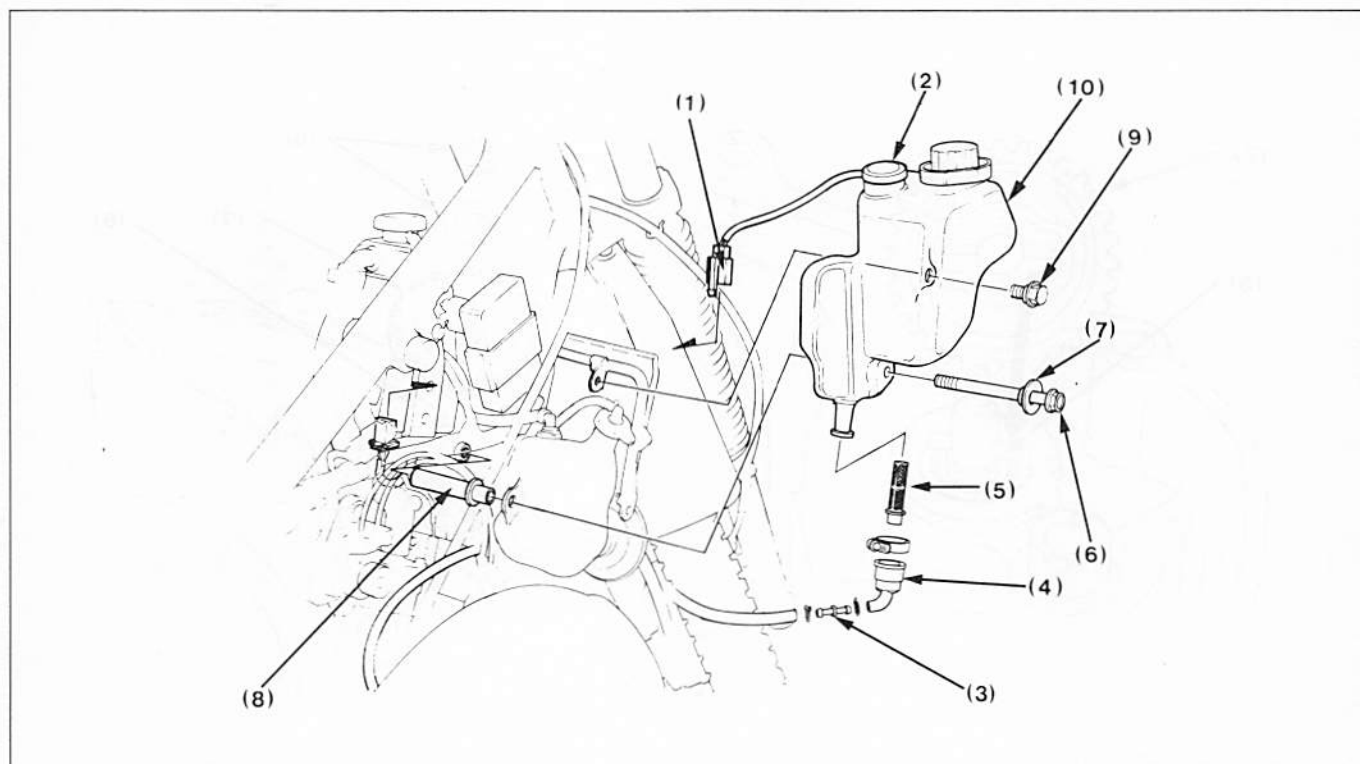
- Errata regolazione del cavo di comando della pompa dell'olio
- Mancanza di olio nel serbatoio
- Tubi dell'olio ostruiti
- Aria nei tubi dell'olio
- Pompa dell'olio difettosa (flusso insufficiente)
- L'olio non riesce a defluire dal serbatoio
- Il forellino di sfiato nel tappo del serbatoio dell'olio è ostruito

Schema del Circuito di Lubrificazione



- (1) TUBO DI ASPIRAZIONE DELL'OLIO
- (2) SERBATOIO DELL'OLIO
- (3) INTERRUTTORE LIVELLO DELL'OLIO
- (4) FILTRO DELL'OLIO
- (5) CAVO DI COMANDO DELLA POMPA DELL'OLIO
- (6) POMPA DELL'OLIO
- (7) TUBO DI MANDATA DELL'OLIO

Rimozione/Installazione del Serbatoio dell'Olio



AVVERTENZA

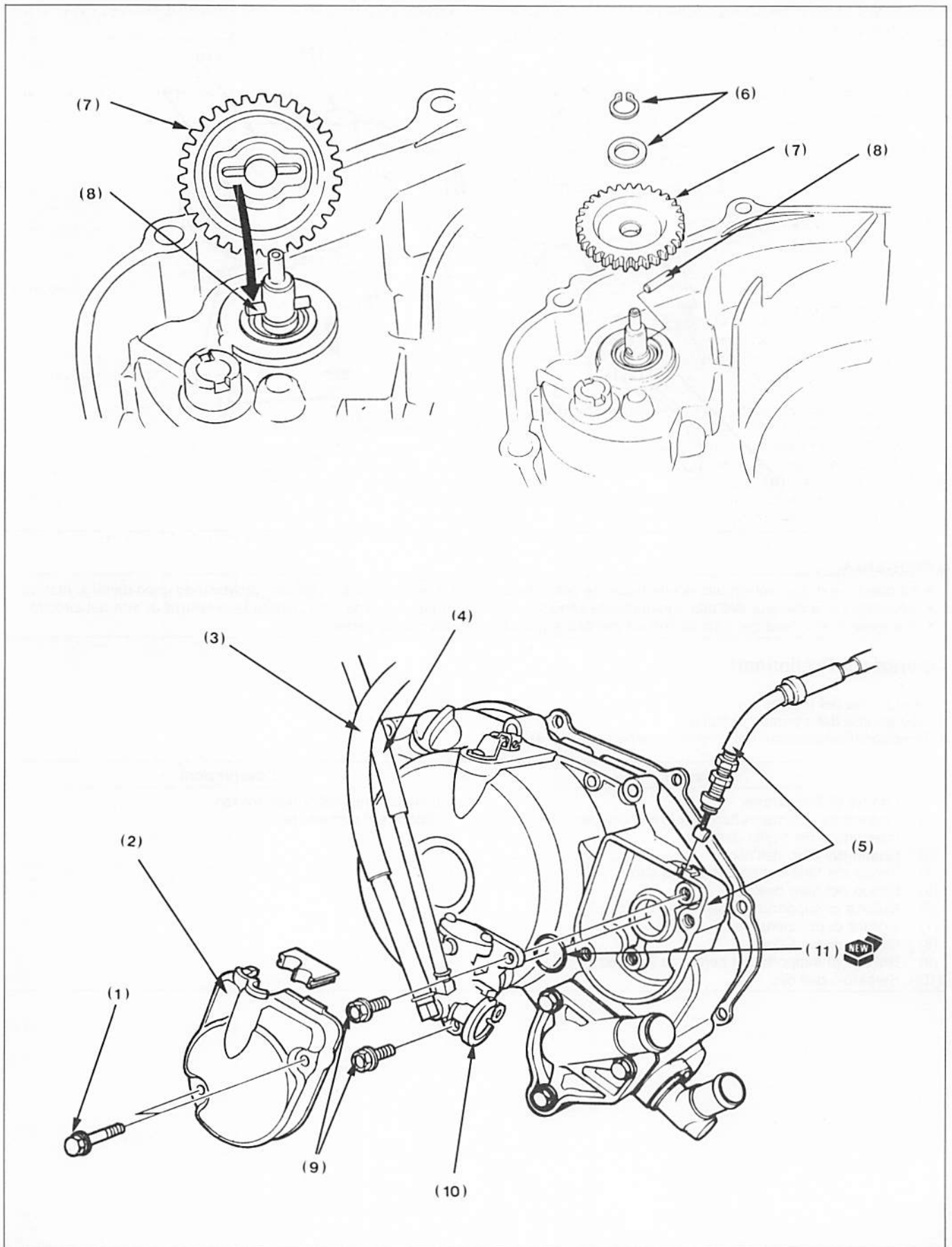
- La presenza di aria nel circuito di lubrificazione potrebbe bloccare o ridurre il flusso dell'olio, provocando gravi danni al motore.
- Spurgare l'aria dai tubi dell'olio ogniqualvolta vengono scollegati i tubi o quando si constata la presenza di aria nel circuito.
- Spurgare prima l'aria dal tubo di entrata dell'olio e poi dal tubo dell'olio di uscita.

Operazioni Preliminari

- Spurgo olio del motore
- Spurgo aria dalla pompa dell'olio
- Rimozione/installazione del serbatoio carburante (p.2-4)

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di Rimozione		Installazione nell'ordine inverso. Staccare il connettore
(1) Connettore dell'interruttore del livello dell'olio	1	
(2) Interruttore del livello dell'olio	1	
(3) Giunto del filtro dell'olio	1	
(4) Tappo del filtro del serbatoio dell'olio	1	
(5) Retino del filtro dell'olio	1	
(6) Bullone di supporto del serbatoio dell'olio	1	
(7) Collare di posizionamento	1	
(8) Collare distanziatore	1	
(9) Bullone di supporto del serbatoio dell'olio	1	
(10) Serbatoio dell'olio	1	

Rimozione/Installazione della Pompa dell'Olio



AVVERTENZA

- La presenza di aria nel circuito potrebbe ostruire oppure ostacolare il flusso dell'olio, provocando gravi danni al motore.
- Spurgare l'aria dal circuito ogniqualvolta i tubi o la pompa dell'olio vengono rimossi e quando si è in presenza di aria nei tubi dell'olio.
- Spurgare l'aria prima dal tubo di aspirazione dell'olio e poi dal tubo dell'olio di uscita.

NOTA

- Al momento della rimozione ed installazione della pompa dell'olio assicurarsi che polvere e sporco non entrino nel motore o nei tubi dell'olio.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione del coperchio del semicartermo destro (p.9-2)
- Spurgare l'aria dalla pompa dell'olio
- Regolazione della pompa dell'olio (p.3-5)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di rimozione		Installazione nell'ordine inverso
(1)	Bullone del coperchio della pompa dell'olio	2	
(2)	Coperchio della pompa dell'olio	1	
(3)	Tubo di aspirazione dell'olio	1	NOTA • Prima di staccare i due tubi, strozzarli per evitare fuoriuscita di olio.
(4)	Tubo di mandata dell'olio	1	
(5)	Coperchio del semicartermo destro/cavo di controllo della pompa dell'olio	1/1	(p.9-2)
(6)	Anello elastico/rondella	1/1	
(7)	Ingranaggio conduttore della pompa dell'olio	1	
(8)	Perno della pompa dell'olio	1	
(9)	Bullone di supporto della pompa dell'olio	2	
(10)	Gruppo della pompa dell'olio	1	NOTA • Sostituire l'intero gruppo della pompa dell'olio se si constatano danni o usura.
(11)	Anello di tenuta	1	

MEMO

5. Circuito di Alimentazione

Informazioni di Servizio	5-1	Smontaggio/Montaggio Carburatore	5-4
Ricerca Guasti	5-2	Rimozione/Installazione Filtro dell'Aria	5-6
Rimozione/Installazione Carburatore	5-3	Rimozione/Installazione Valvola a Lamelle	5-8

Informazioni di Servizio

ATTENZIONE

- *La benzina è facilmente infiammabile ed in determinate condizioni esplosiva. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*
- *Non piegare né torcere i cavi di comando poiché ciò potrebbe compromettere il buon funzionamento del motociclo e danneggiare i cavi stessi, causando così la perdita di controllo del veicolo.*

- Lavorare sempre in un ambiente ben ventilato con il motore spento. Tenere lontano sigarette, fiamme e scintille dalla zona di lavoro o da dove viene tenuta la benzina, poiché altrimenti si potrebbe andare incontro ad incendio o esplosione.
- Consultare il capitolo 2 per la rimozione e l'installazione del serbatoio carburante.
- Al momento dello smontaggio di parti del sistema di alimentazione, rivolgere una particolare attenzione alla disposizione degli anelli di tenuta. Durante la fase di montaggio sostituire tutti gli anelli di tenuta.
- Prima di smontare il carburatore, mettere sotto il bullone di spurgo del carburatore un contenitore adeguato, allentare il bullone e far defluire tutta la benzina nel contenitore suddetto.
- Dopo la rimozione del carburatore, ostruire il condotto di aspirazione del motore con uno straccio da officina o con del nastro adesivo così da impedire che corpi estranei entrino nel motore.

NOTA

- Se il veicolo viene tenuto fermo per più di un mese, svuotare la vaschetta del galleggiante. Il carburante lasciato nella vaschetta del galleggiante potrebbe ostruire i getti; ciò renderebbe difficile l'avviamento e la guida.

Ricerca Guasti

Il Motore Non Si Avvia

- Eccessivo carburante nel motore
 - Filtro dell'aria ostruito
 - Carburatore ingolfato
- Perdita nel condotto d'aspirazione
- Carburante sporco/alterato
- Circuito di avviamento ostruito
- Carburante non raggiunge il carburatore
 - Filtro del carburante ostruito
 - Tubo alimentazione ostruito
 - Valvola del carburante bloccata
 - Errata regolazione del livello galleggiante
 - Foro di sfiato del serbatoio carburante ostruito

Miscela Povera

- Getti alimentazione ostruiti
- Valvola galleggiante difettosa
- Livello galleggiante troppo basso
- Tubi alimentazione strozzati
- Tubo di sfiato del carburatore ostruito
- Perdita nel condotto d'aspirazione
- Valvola dell'acceleratore difettosa

Miscela Ricca

- Valvola di avviamento su ON
- Valvola galleggiante difettosa
- Livello galleggiante troppo alto
- Getti aria ostruiti
- Elemento filtrante sporco
- Carburatore ingolfato

Motore Non Si Avvia, Si Avvia Con Difficoltà, Minimo Irregolare

- Tubi alimentazione strozzati
- Accensione difettosa
- Miscela carburante troppo povera/ricca
- Carburante sporco/alterato
- Perdita nel condotto di aspirazione
- Errata regolazione del regime del minimo
- Errata regolazione del livello del galleggiante
- Foro di sfiato del serbatoio carburante
- Errata regolazione della vite dell'aria
- Circuito d'avviamento ostruito

Ritardo Di Combustione in Rilascio, Usando il Freno Motore

- Miscela povera e circolazione difficoltosa

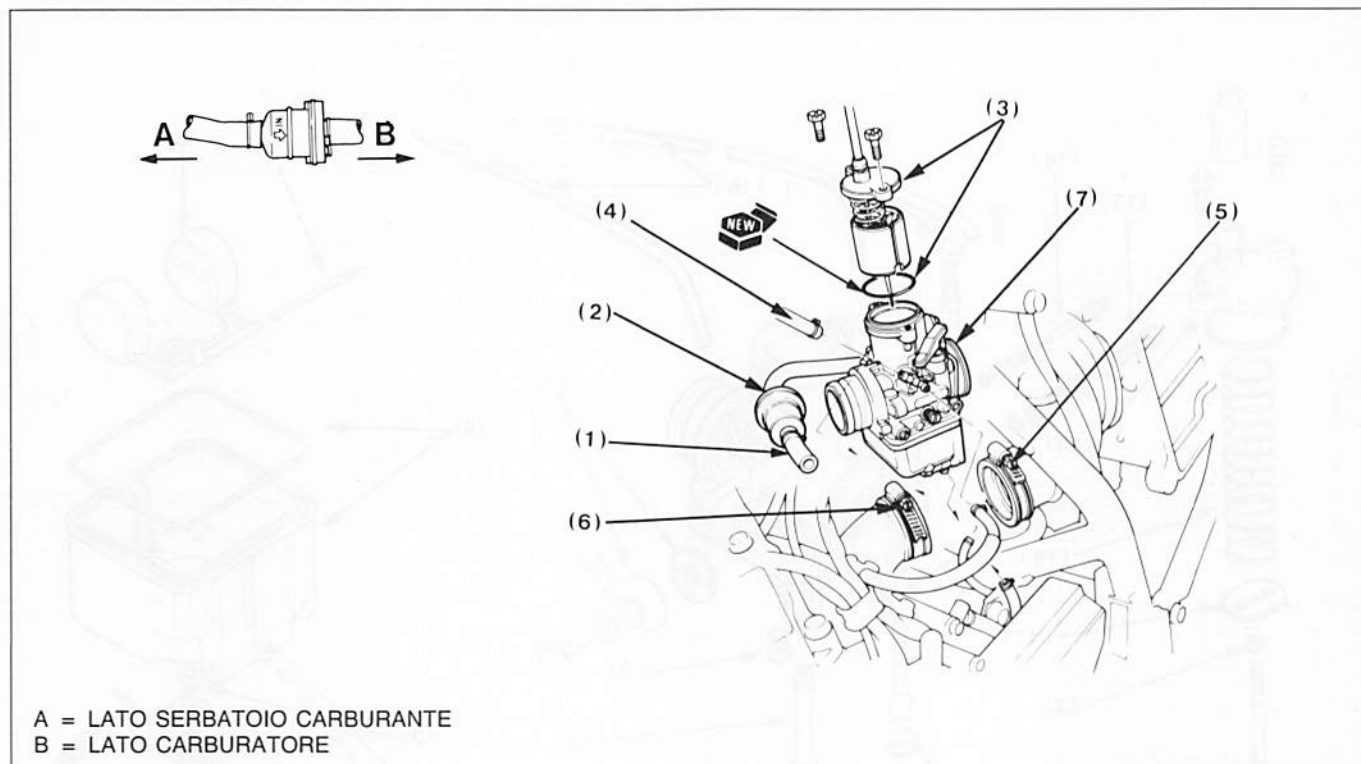
Ritardo Dell'Accensione O Perdita Di Colpi in Accelerazione

- Circuito di accensione difettoso
- Miscela carburante troppo povera

Basso Rendimento (nella guida) ed Elevato Consumo di Carburante

- Sistema di alimentazione ostruito
- Accensione difettosa

Rimozione/Installazione Carburatore



- Lavorare sempre in un ambiente ben ventilato con il motore spento. Tenere lontano sigarette, fiamme e scintille dalla zona di lavoro o da dove viene tenuta la benzina.

⚠ ATTENZIONE

- **La benzina è facilmente infiammabile ed in determinate condizioni esplosiva. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

NOTA

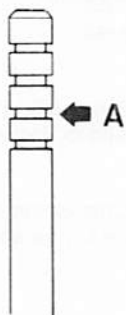
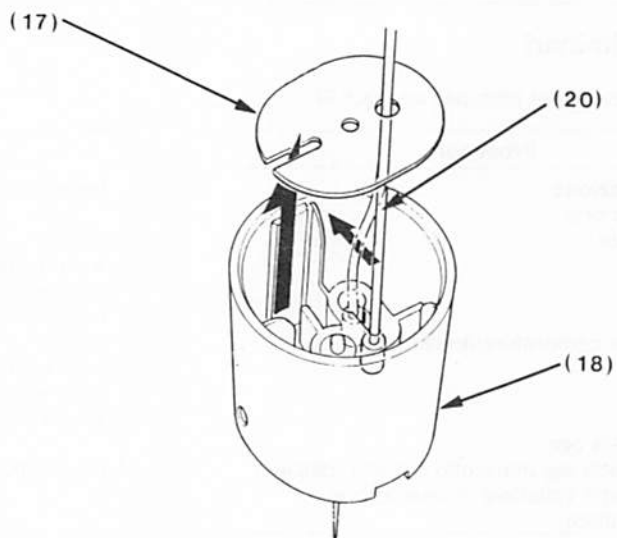
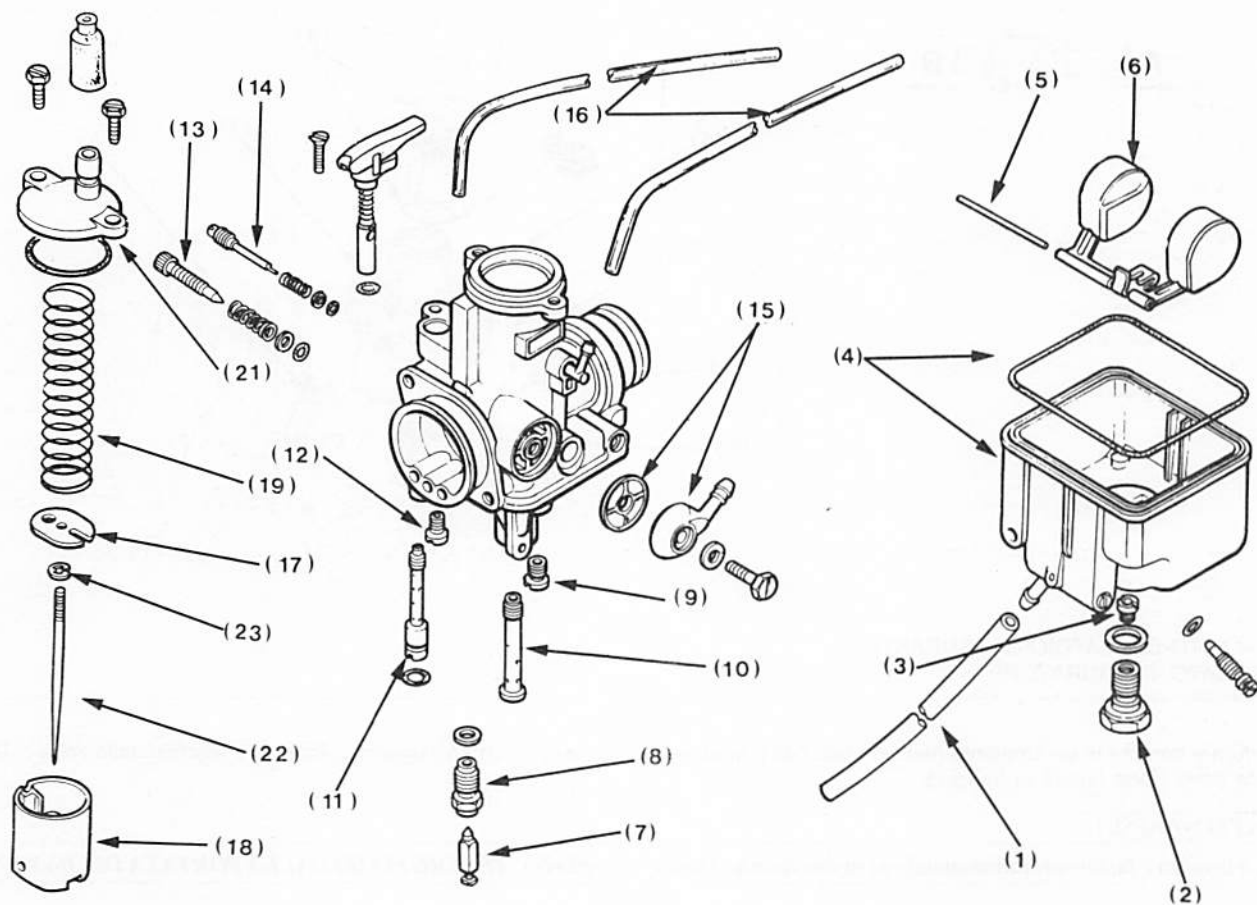
- Al momento della rimozione del carburatore, posizionare la valvola del carburante su OFF e far defluire il carburante dal tubo di alimentazione e dalla vaschetta del galleggiante in un contenitore adatto per raccogliere la benzina.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione del filtro dell'aria (p.5-6)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di rimozione			Installazione nell'ordine inverso
(1)	Tubo alimentazione	1	
(2)	Filtro carburante	1	NOTA • Al momento dell'installazione assicurarsi che la freccia sul filtro sia rivolto verso il lato di uscita della benzina (verso il carburatore)
(3)	Parte superiore carburatore/Anello di tenuta	1/1	NOTA • Al momento dell'installazione, allineare la scanalatura sulla valvola dell'acceleratore con la sporgenza di guida sul carburatore
(4)	Tubo di mandata olio	1	
(5)	Vite della fascetta del manicotto del filtro dell'aria	1	☐ Allentare soltanto
(6)	Vite della fascetta collettore di aspirazione	1	
(7)	Gruppo carburatore	1	

Smontaggio/Montaggio Carburatore



A: Posizione standard fermo: 3 scanalature



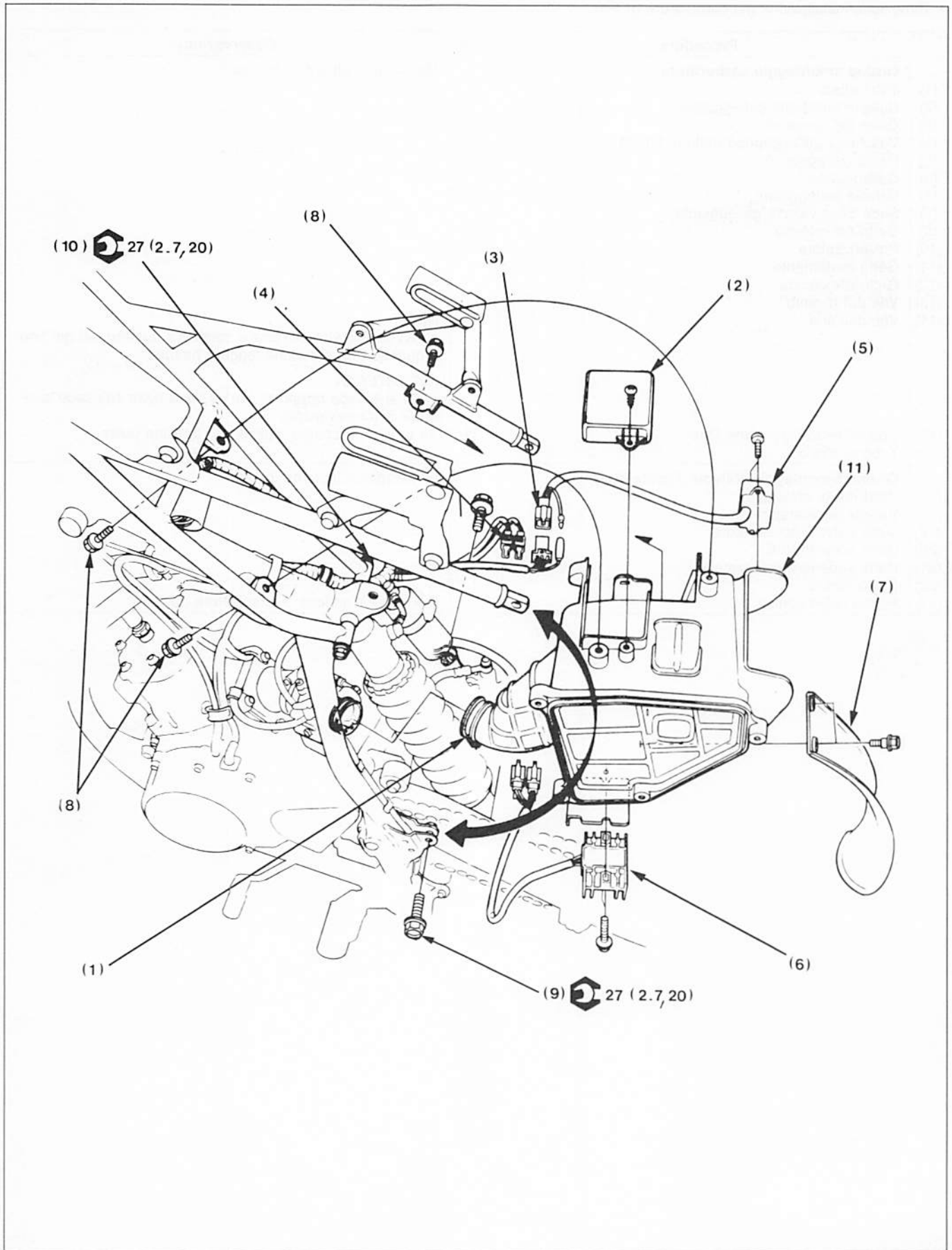
: ANELLO DI TENUTA

Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione del carburatore (p.5-3)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine smontaggio carburatore			Montaggio nell'ordine inverso
(1)	Tubo sfiato	2	
(2)	Bullone vaschetta galleggiante	1	
(3)	Getto del massimo	1	
(4)	Vaschetta galleggiante/Anello di tenuta	1/1	
(5)	Perno galleggiante	1	
(6)	Galleggiante	1	
(7)	Valvola galleggiante	1	
(8)	Sede della valvola galleggiante	1	
(9)	Getto del minimo	1	
(10)	Polverizzatore	1	
(11)	Getto avviamento	1	
(12)	Getto di potenza	1	
(13)	Vite del minimo	1	
(14)	Vite dell'aria	1	<p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avvitare la vite dell'aria e contare il numero dei giri fino a quando non si ha una leggera battuta. <p>AVVERTENZA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se si stringe troppo la vite dell'aria nella sua sede si rischia di danneggiarla.
(15)	Coperchietto filtro/retino filtro	1/1	Se il retino è sporco, pulirlo con benzina pulita.
(16)	Tubo di sfiato	2	
Ordine Smontaggio Valvola Acceleratore			Montaggio nell'ordine inverso
(17)	Piastrina di appoggio	1	
(18)	Valvola acceleratore	1	
(19)	Molla valvola acceleratore	1	
(20)	Cavo acceleratore	1	
(21)	Parte superiore carburatore	1	
(22)	Spillo conico	1	
(23)	Fermo spillo conico	1	Posizione standard: 3 scanalatura dall'alto

Rimozione/Installazione del Filtro dell'Aria



NOTA

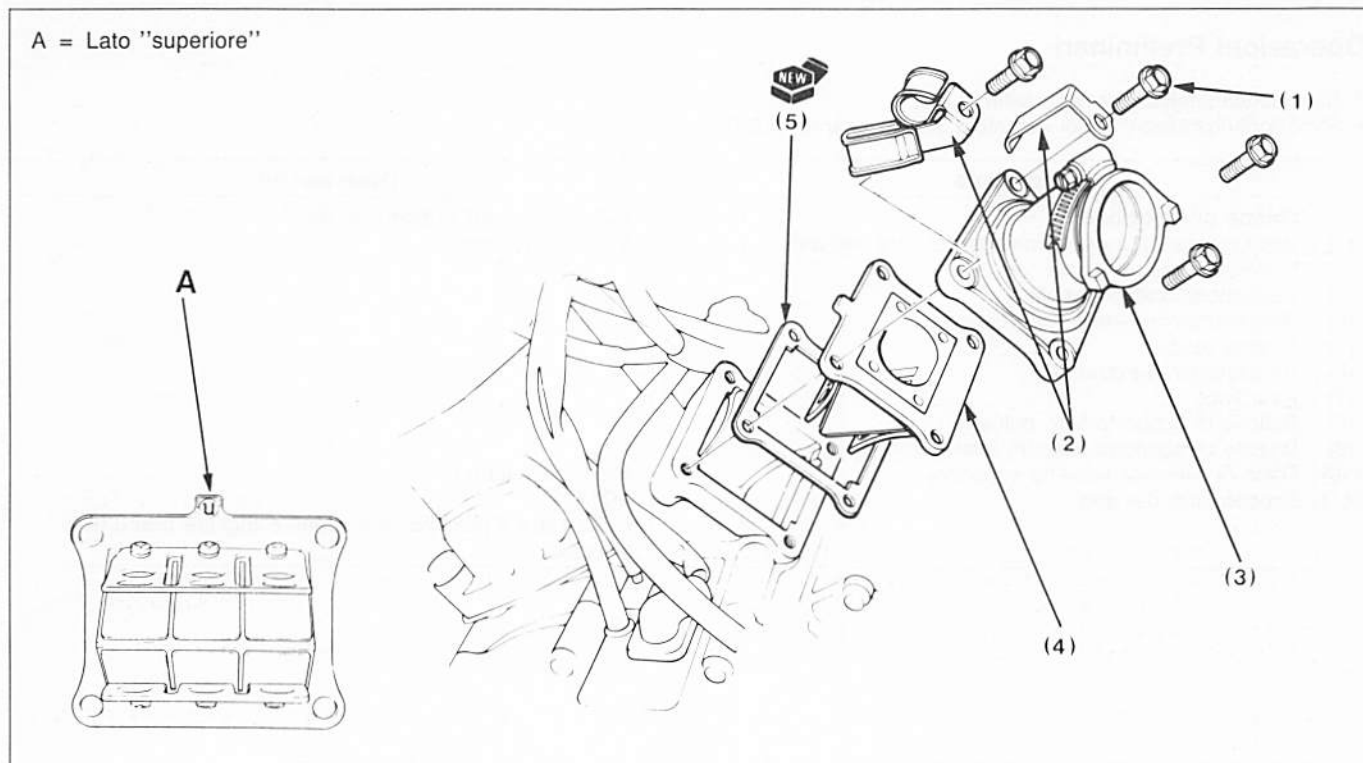
- Far attenzione a non danneggiare il cablaggio.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione della sella (p.2-3)
- Rimozione/Installazione del serbatoio del carburante (p.2-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di rimozione		Installazione nell'ordine inverso
(1)	Vite fascetta del tubo manicotto del filtro dell'aria	1	Allentare soltanto
(2)	Coperchio scatola connettori	1	
(3)	Connettore scatola fusibili	1	
(4)	Regolatore/connettore raddrizzatore	1	
(5)	Scatola fusibili	1	
(6)	Regolatore/raddrizzatore	1	
(7)	Parafango	1	
(8)	Bullone di supporto filtro dell'aria	3	
(9)	Bullone di supporto telaio inferiore	1	
(10)	Dado di supporto telaio superiore	1	Allentare soltanto
(11)	Gruppo filtro dell'aria	1	NOTA • Spostare il telaio verso l'alto e togliere così il filtro dell'aria.

Rimozione/Installazione Valvola a Lamelle



NOTA

- Non smontare la valvola a lamelle.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione carburatore (p.5-3)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine di rimozione Bullone di fissaggio collettore di aspirazione	4	Installazione nell'ordine inverso NOTA • Non smontare. • Montare il gruppo valvola a lamelle con la linguetta rivolta verso l'alto.
(2)	Passacavo	2	
(3)	Collettore aspirazione	1	
(4)	Gruppo valvola a lamelle	1	
(5)	Guarnizione	1	

6. Circuito di Raffreddamento

Informazioni di Servizio	6-1	Rimozione/Installazione Serbatoio di Riserva del Radiatore	6-6
Ricerca Guasti	6-1	Rimozione/Installazione Termostato	6-7
Schema del Circuito	6-2	Rimozione/Installazione della Pompa dell'Acqua	6-8
Sostituzione del Liquido Refrigerante	6-3		
Rimozione/Installazione del Radiatore	6-4		

Informazioni di Servizio

6

⚠ ATTENZIONE

- *Far raffreddare il motore prima di rimuovere il tappo del radiatore. Se si toglie il tappo quando il motore è caldo ed il refrigerante sotto pressione si può andare incontro a gravi ustioni.*
 - *Il liquido refrigerante è tossico. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle ed i vestiti; non ingerirlo.*
 - *Se il refrigerante viene a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua e consultare immediatamente un medico.*
 - *Se il refrigerante viene ingerito, provocare vomito, sciacquare bocca e gola e chiamare immediatamente un medico.*
 - *Se il refrigerante viene a contatto con la pelle o i vestiti, sciacquare con acqua.*
 - **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- Aggiungere del refrigerante al serbatoio di riserva. Non rimuovere il tappo del radiatore se non per riempirlo e far defluire il liquido dal sistema.
 - Le operazioni di servizio sull'impianto di raffreddamento possono essere eseguite con il motore montato sul telaio.
 - Evitare di versare del refrigerante su superfici verniciate.
 - Dopo le operazioni di servizio sul sistema, assicurarsi con un misuratore adeguato che l'impianto di raffreddamento non presenti delle perdite.
 - Consultare il capitolo 16 per i controlli del termosensore.

Ricerca Guasti

Temperatura del Motore Troppo Alta

- Tappo del radiatore difettoso
- Liquido refrigerante insufficiente
- Passaggi bloccati nel radiatore, nei tubi o nelle camicie d'acqua
- Presenza di aria nel sistema
- Pompa dell'acqua difettosa
- Termostato bloccato: chiuso

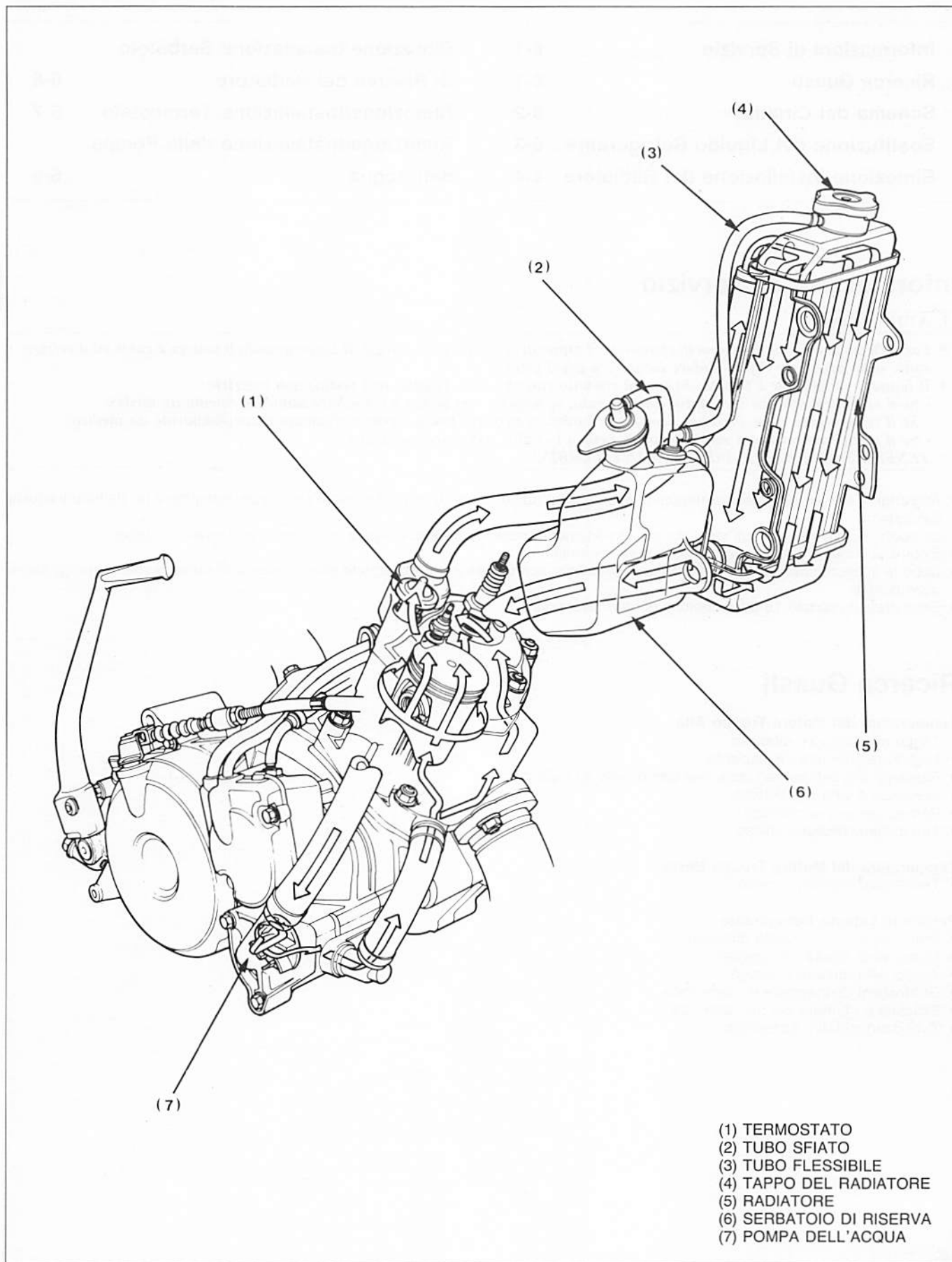
Temperatura del Motore Troppo Bassa

- Termostato bloccato: aperto

Perdite di Liquido Refrigerante

- Premistoppa della pompa difettoso
- Gommini di tenuta danneggiati
- Tappo del radiatore difettoso
- Guarnizioni danneggiate o consumate
- Fascette o giunture dei tubi allentate
- Tubi danneggiati o consumati

Schema del Circuito



Drenaggio del Liquido Refrigerante

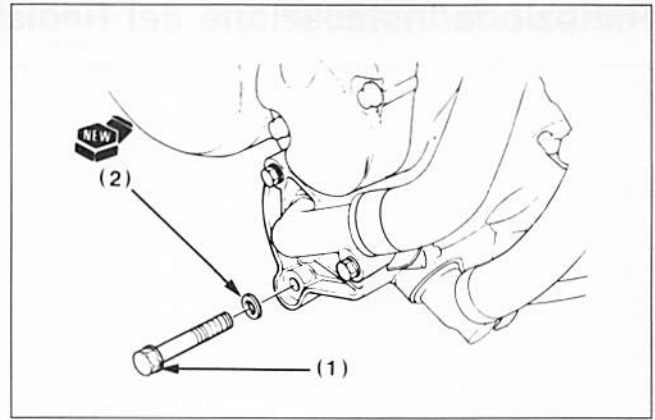
NOTA

- Per sostituire il liquido refrigerante, consultare il capitolo 5 del Manuale Generale di Manutenzione.

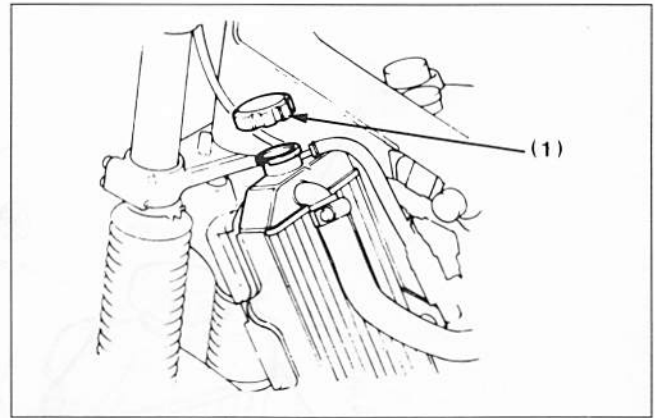
⚠ ATTENZIONE

- **Prima di intervenire sul circuito di raffreddamento attendere che il motore sia freddo. Non togliere il tappo del radiatore quando il motore è caldo e il liquido refrigerante sotto pressione, poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni.**

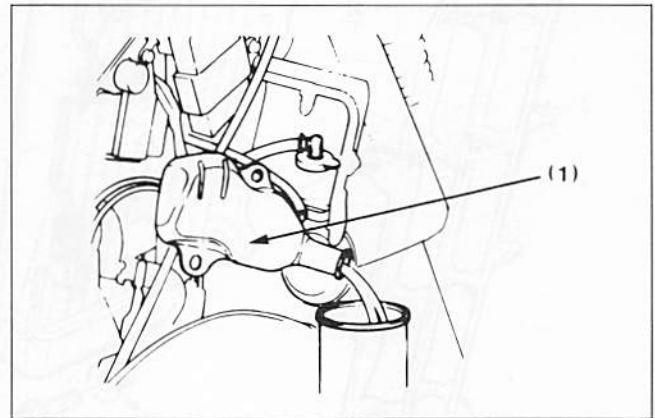
Togliere il bullone di scarico (1) della pompa dell'acqua e la rondella di tenuta (2).



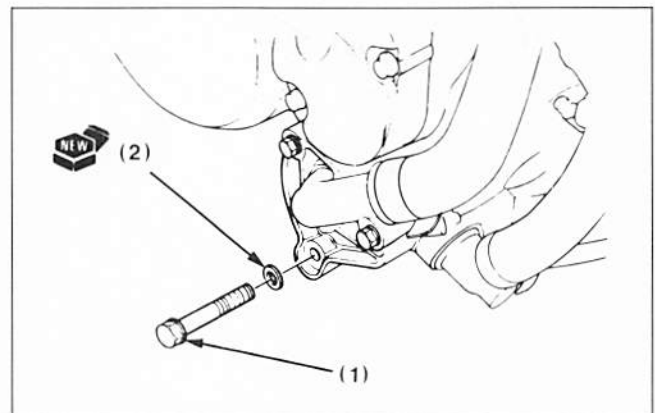
Togliere il tappo del radiatore (1) e scaricare il liquido refrigerante.



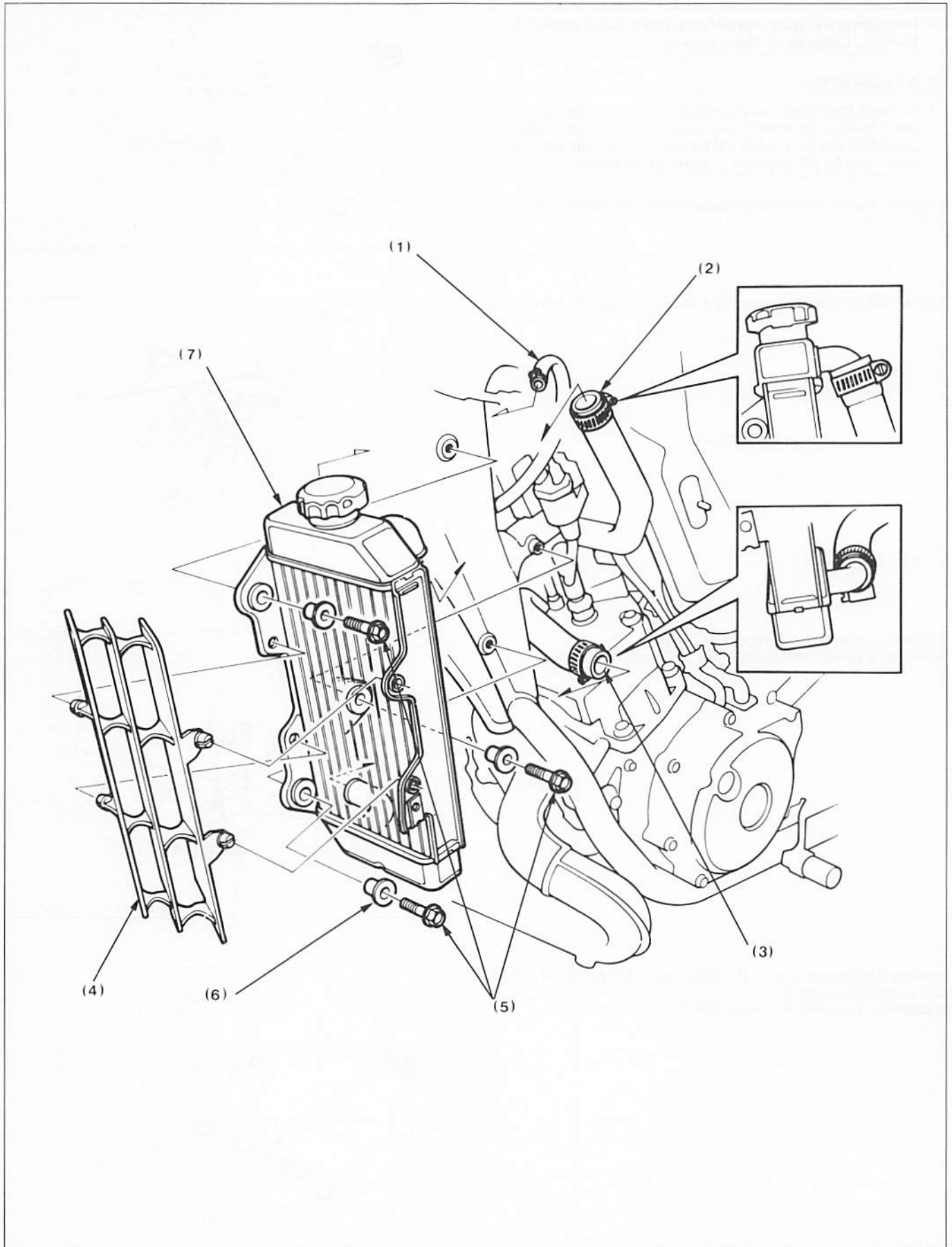
Togliere il serbatoio di riserva del radiatore (1).
Scaricare il liquido refrigerante dal serbatoio di riserva.



Montare il bullone di scarico (1) della pompa dell'acqua ed una nuova rondella di tenuta (2).
Installare il serbatoio di riserva (p.6-6).



Rimozione/Installazione del Radiatore

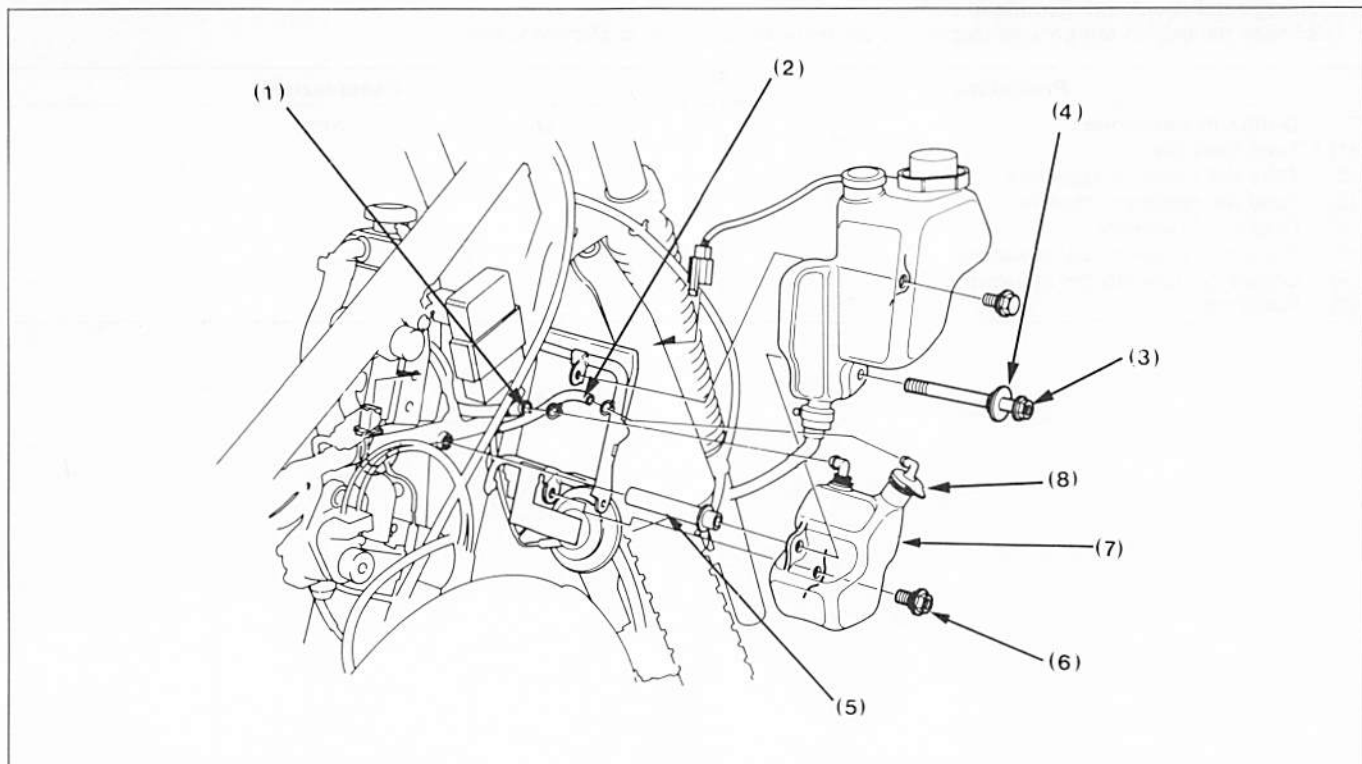


Operazioni Preliminari

- Drenaggio del liquido refrigerante (p.6-3)
- Rabbocco del liquido refrigerante (capitolo 5 del Manuale Generale di Manutenzione)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di rimozione		L'installazione nell'ordine inverso
(1)	Tubo flessibile	1	
(2)	Tubo del radiatore superiore	1	
(3)	Tubo del radiatore inferiore	1	
(4)	Griglia del radiatore	1	
(5)	Bullone di supporto del radiatore	3	
(6)	Collare di supporto del radiatore	3	
(7)	Radiatore	1	

Rimozione/Installazione del Serbatoio di Riserva del Radiatore

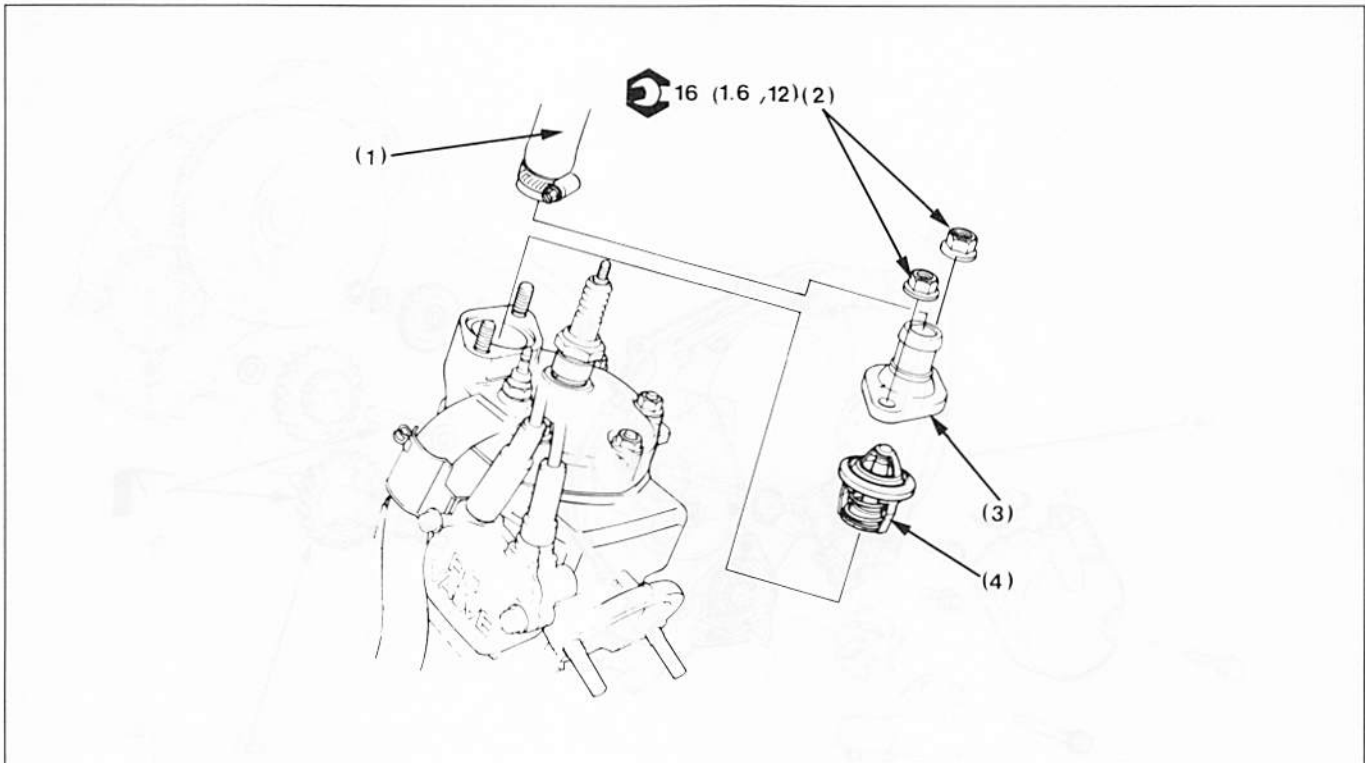


Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione della griglia di sinistra del radiatore (p.2-4).

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di rimozione		Installazione nell'ordine inverso
(1) Tubo flessibile	1	
(2) Tubo di sfiato	1	
(3) Bullone di supporto del serbatoio di riserva	2	
(4) Collare di posizionamento	1	
(5) Collare distanziatore	1	
(6) Bullone di supporto del serbatoio di riserva	1	
(7) Serbatoio di riserva	1	
(8) Tappo del serbatoio di riserva	1	Scaricare il liquido refrigerante dal serbatoio e pulire il serbatoio.

Rimozione/Installazione Termostato

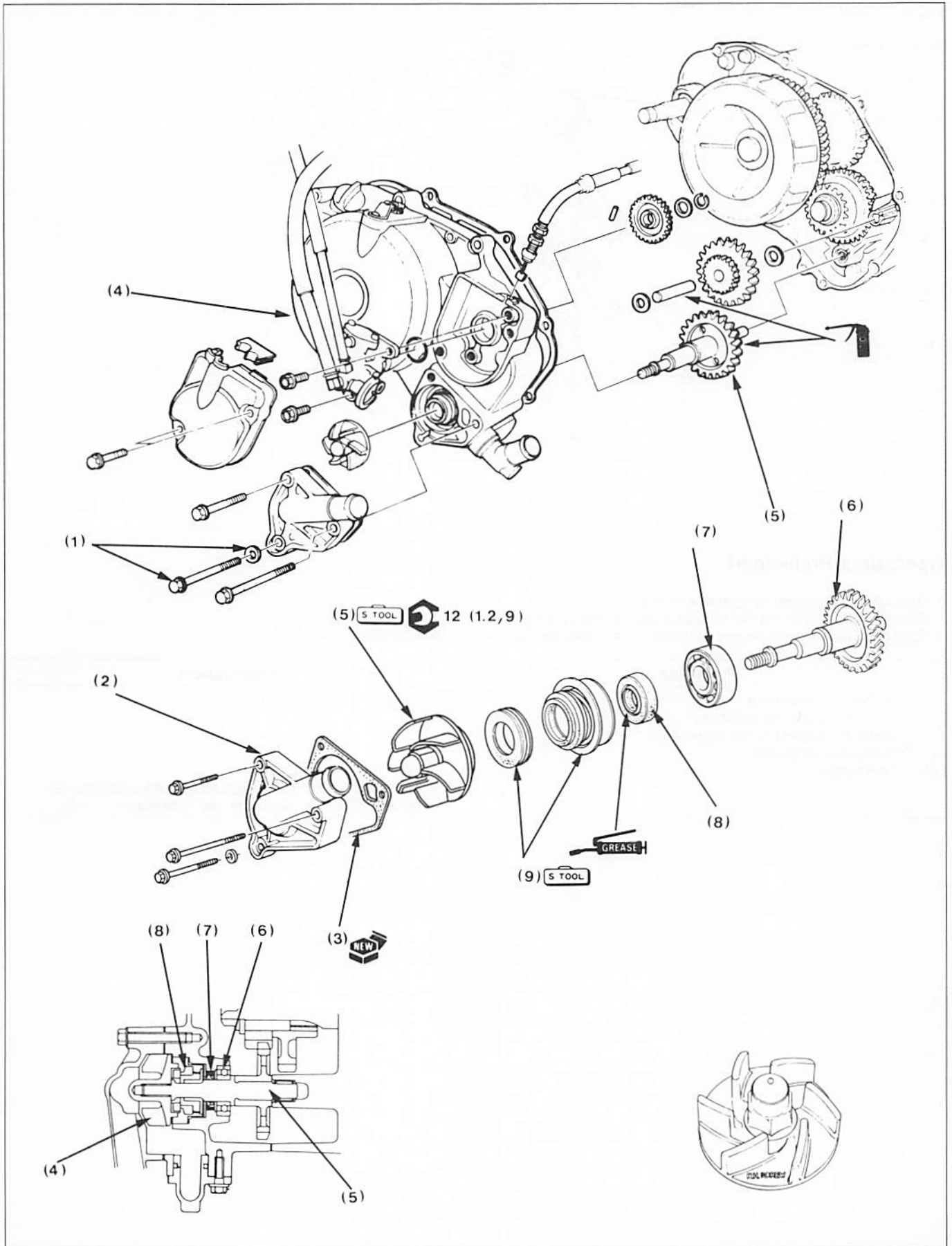


Operazioni Preliminari

- Drenaggio del liquido refrigerante (p.6-3)
- Rimozione/Installazione del serbatoio carburante (p.2-4)
- Rabbocco liquido refrigerante (capitolo 5 del Manuale Generale di Manutenzione)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di rimozione			Installazione nell'ordine inverso
(1)	Tubo superiore del radiatore	1	
(2)	Dado del coperchio del termostato	2	
(3)	Coperchio termostato	1	
(4)	Termostato	1	
			NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Al momento dell'installazione controllare lo stato del gommino di tenuta. Sostituirlo se necessario.

Rimozione/Installazione della Pompa dell'Acqua



NOTA

- Non è necessario scollegare il tubo dell'olio dalla pompa dell'olio.
Ogni qualvolta i tubi dell'olio vengono staccati spurgare l'aria dal tubo di mandata dell'olio.

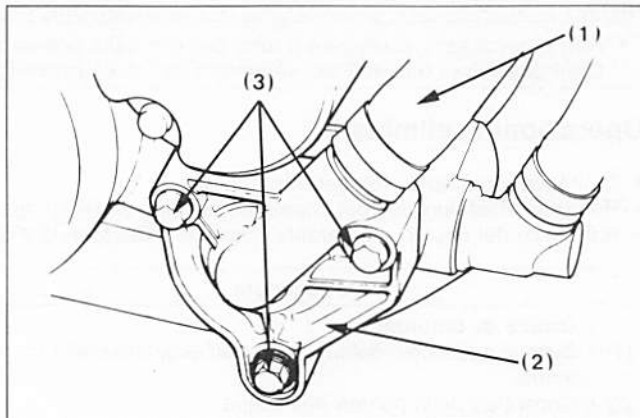
Operazioni Preliminari

- Drenaggio del liquido refrigerante (p.6-3)
- Rimozione/Installazione del coperchio del semicarterm di destra (p.9-2)
- Rabbocco del liquido refrigerante (capitolo 5 del Manuale Generale di Manutenzione)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di Smontaggio		Montaggio nell'ordine inverso
(1)	Bullone coperchio della pompa dell'acqua/rondella di tenuta	3/1	
(2)	Coperchio della pompa dell'acqua	1	
(3)	Guarnizione	1	
(4)	Coperchio del semicarterm di destra	1	(vedere p.9-2)
(5)	Girante pompa dell'acqua	1	
(6)	Ingranaggio conduttore/albero della pompa dell'acqua	1	
(7)	Cuscinetto dell'albero della pompa dell'acqua	1	
(8)	Paraolio della pompa dell'acqua	1	
(9)	Premistoppa della pompa dell'acqua	1	Sostituzione p.6-10

Sostituzione Premistoppa della Pompa dell'Acqua

Scaricare il liquido refrigerante (p.6-3)
Scollegare il tubo inferiore del radiatore (1) dal coperchio della pompa dell'acqua (2).
Rimuovere i bulloni (3), la rondella di tenuta ed il coperchio della pompa dell'acqua.
Rimuovere la guarnizione.



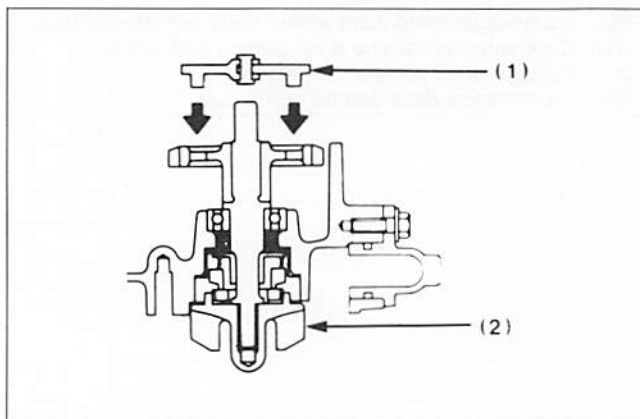
Togliere il coperchio semicarterm di destra (p.9-2)
Tenere fermo l'ingranaggio conduttore della pompa dell'acqua con l'attrezzo universale di bloccaggio (1). Rimuovere la girante della pompa dell'acqua (2) e la rondella di tenuta girando il dado sul girante in senso antiorario.

NOTA

- Non danneggiare il girante.



Attrezzo universale di bloccaggio 07725-0030000



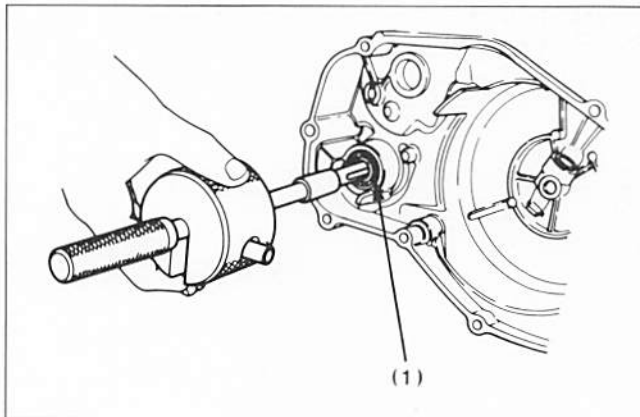
Rimuovere l'albero della pompa dell'acqua.
Rimuovere il cuscinetto della pompa dell'acqua (1) dal coperchio del semicarterm di destra.



Estrattore cuscinetto, 12mm
Peso dell'estrattore

07936-1660001
07741-0010201
oppure
07936-3710200

Rimuovere il paraolio ed il premistoppa.

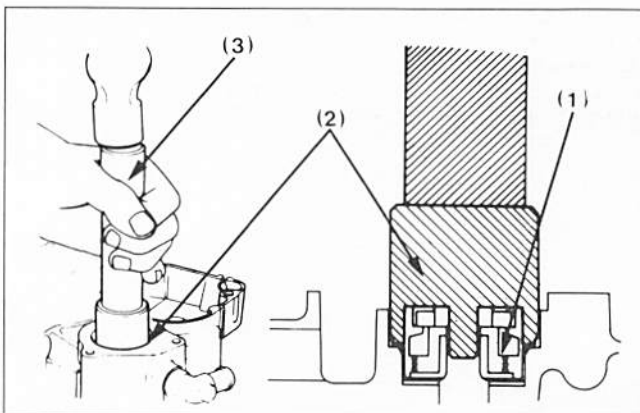


Installare un premistoppa (1) nuovo con l'attrezzo speciale dal lato esterno del coperchio del semicarterm di destra.



(2) Attacco battitoio premistoppa
(3) Battitoio

07945-4150400
07749-0010000



Montare il paraolio (1) dall'interno del coperchio del semicarterm di destra.

Montare il cuscinetto (2) dell'albero della pompa dell'acqua con i seguenti attrezzi.

S TOOL

Battitoio

07749-0010000

Attacco, 28x30 mm

07946-1870100

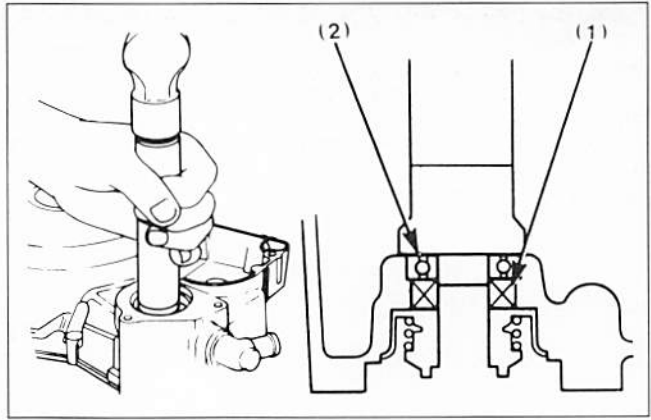
Guida, 12 mm

07746-0040200

Installare l'albero della pompa dell'acqua.

Tenere fermo l'ingranaggio conduttore della pompa dell'acqua con l'attrezzo universale di bloccaggio (1). Montare la rondella di tenuta ed la girante (2) ed infine stringere la girante fino al valore di coppia indicato.

COPPIA: 12 Nm (1,2 kgm)



NOTA

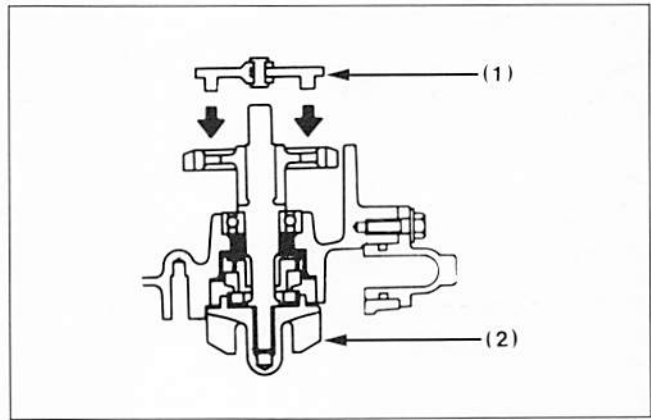
- Non danneggiare il girante

S TOOL

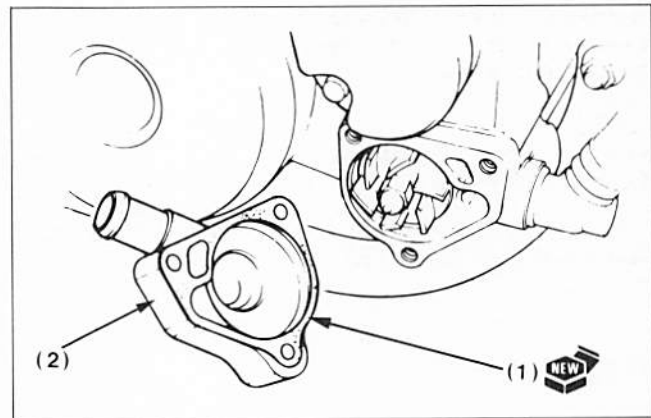
Attrezzo universale di bloccaggio

07725-0030000

Installare il coperchio del semicarterm di destra (p.9-2)



Installare la guarnizione (1) della pompa dell'acqua sul coperchio (2) della pompa dell'acqua.

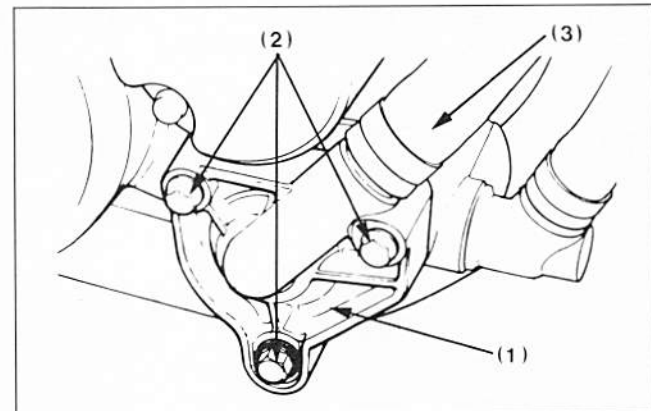


Montare il coperchio (1) della pompa dell'acqua, la rondella di tenuta ed i bulloni (2).

Stringere i bulloni.

Montare il tubo inferiore del radiatore (3).

Riempire di liquido refrigerante e spurgare l'aria dal circuito.



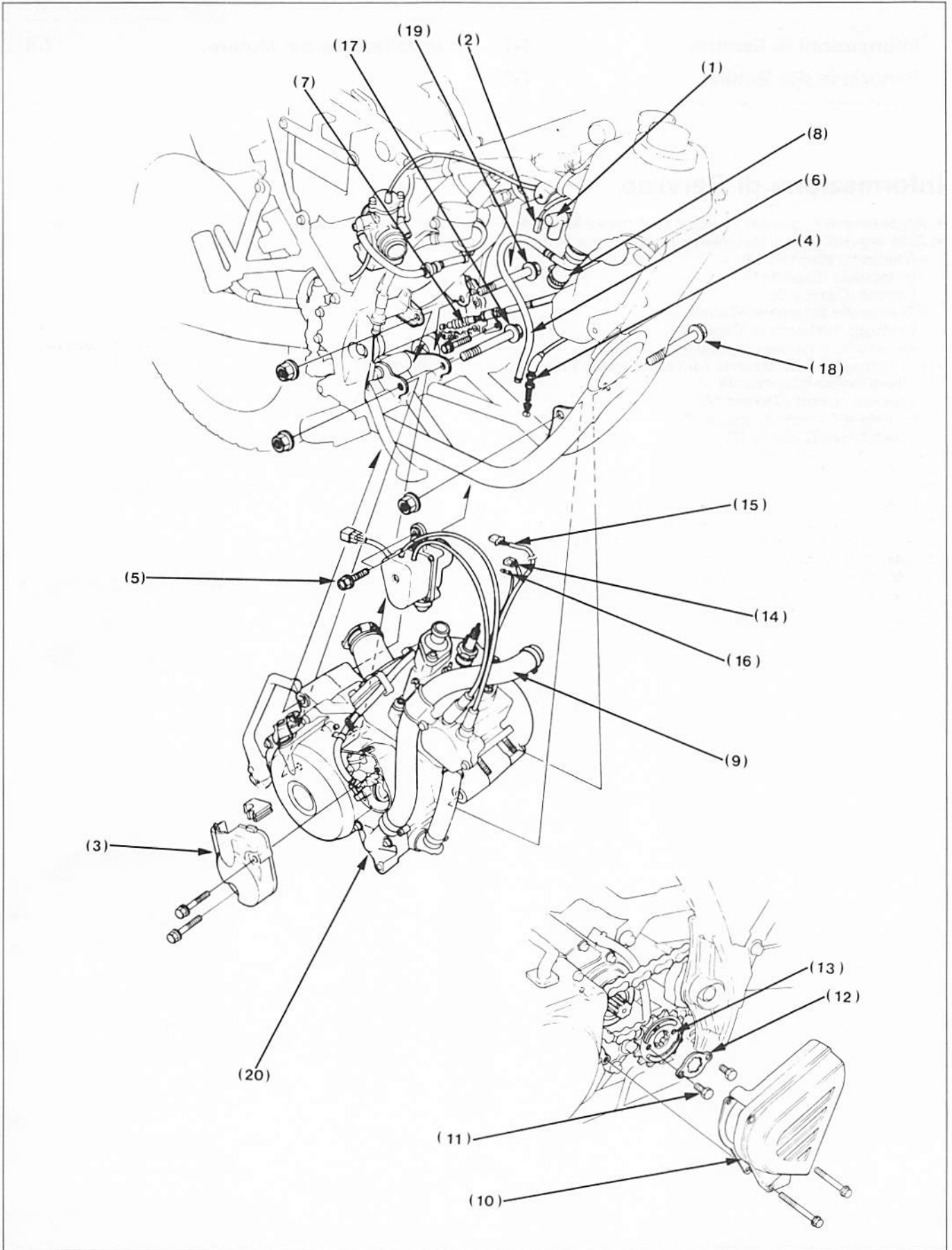
7. Rimozione/Installazione del Motore

Informazioni di Servizio	7-1	Installazione del Motore	7-4
Rimozione del Motore	7-2		

Informazione di Servizio

- Per sostenere e spostare il motore sono necessari un martinetto o altri attrezzi regolabili.
- Sulle seguenti parti si può intervenire con il motore ancora installato:
 - Alternatore (Capitolo 14)
 - Bilanciatore (Capitolo 9)
 - Frizione (Capitolo 9)
 - Testata/cilindro/pistone (Capitolo 8)
 - Leveraggio del cambio (Capitolo 9)
 - Avviamento a pedale (Capitolo 9)
- Per intervenire sulle seguenti parti è necessario rimuovere il motore dal telaio:
 - Albero motore (Capitolo 10)
 - Tamburo cambio (Capitolo 10)
 - Forcelle del cambio (Capitolo 10)
 - Trasmissione (Capitolo 10)

Rimozione del Motore



NOTA

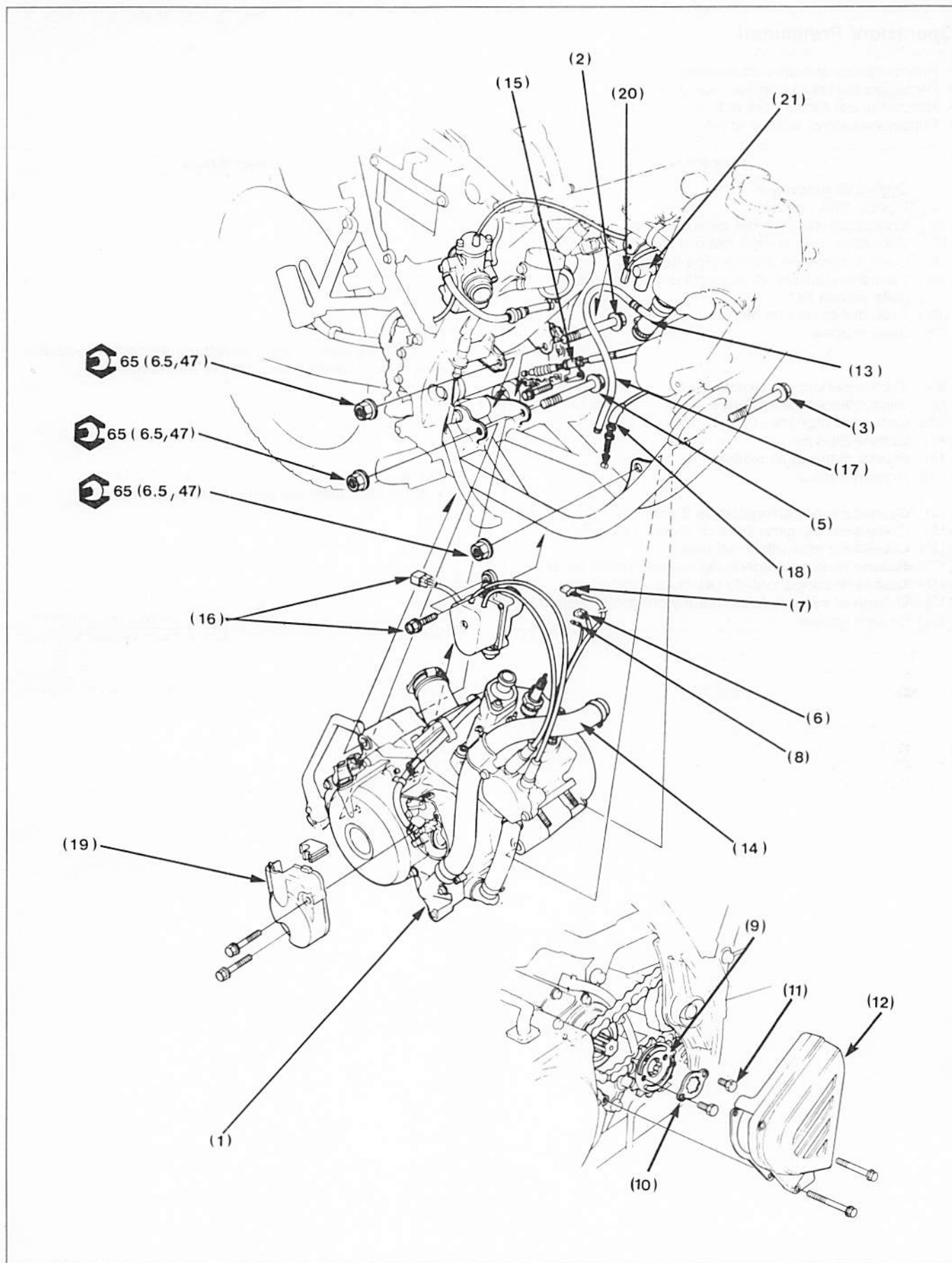
- Posizionare l'interruttore di accensione su OFF e staccare il cavo di massa (-) della batteria.

Operazioni Preliminari

- Rimozione del serbatoio carburante (p.2-4)
- Drenaggio del liquido refrigerante (p.6-2)
- Rimozione del carburatore (p.5-3)
- Rimozione tubo di scarico (p.2-5)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di rimozione			
(1)	Pipetta della candela	1	
(2)	Connettore del cavo del termosensore	1	
(3)	Coperchio della pompa dell'olio	1	
(4)	Cavo di comando della pompa dell'olio	1	
(5)	Connettore/bullone di supporto del servomotore della valvola RC	1/1	
(6)	Tubo di aspirazione olio	1	
(7)	Cavo frizione	1	NOTA • Togliere il bullone della staffetta di fissaggio del cavo e rimuovere il cavo dalla camma di azionamento.
(8)	Tubo superiore del radiatore	1	
(9)	Tubo inferiore del radiatore	1	
(10)	Coperchio pignone	1	
(11)	Bullone pignone	2	
(12)	Piastra di fissaggio pignone	1	
(13)	Pignone/catena	1/1	NOTA • Allentare il dado del perno ruota posteriore.
(14)	Connettore dell'alternatore (a 3 poli)	1	
(15)	Connettore del generatore di impulsi (a 2 poli)	1	
(16)	Connettore interruttore del folle	1	
(17)	Bullone di supporto/dado del motore (poster./infer.)	1/1	
(18)	Bullone di supporto/dado del motore (anteriore)	1/1	
(19)	Bullone di supporto/dado del motore (poster./super.)	1/1	
(20)	Gruppo motore	1	

Installazione del Motore



NOTA

- Il martinetto deve essere continuamente regolato per facilitare l'installazione dei bulloni.
- Installare tutti i bulloni ed i dadi del motore ed infine stringere i dadi fino al valore di coppia specificato seguendo la procedura indicata.

Operazioni Preliminari

- Installazione del serbatoio carburante (p.2-4)
- Rabbocco liquido refrigerante (capitolo 5 del Manuale Generale di Manutenzione)
- Installazione radiatore (p.6-4)
- Spurgo dell'aria dalla pompa dell'olio (capitolo 4 del Manuale Generale di Manutenzione)
- Regolazione del gioco della catena (specifiche 1-9)
- Installazione del carburatore (p.5-3)
- Installazione del tubo di scarico (p.2-5)
- Regolazione del cavo di comando della pompa dell'olio (p.3-5)
- Regolazione del cavo della frizione

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di installazione			
(1)	Gruppo motore	1	NOTA • Montare prima tutti i bulloni e poi stringerli fino alla coppia specificata.
(2)	Bullone di supporto/dado del motore (poster./superiore)	1/1	
(3)	Bullone di supporto/dado del motore (anteriore)	1/1	
(5)	Bullone di supporto/dado del motore (poster./inferiore)	1/1	
(6)	Connettore del cavo dell'alternatore (a 3 poli)	1	NOTA • Montare il pignone con il segno 14T rivolto verso l'esterno.
(7)	Connettore del cavo del generatore di impulsi (a 2 poli)	1	
(8)	Connettore dell'interruttore del folle	1	
(9)	Pignone/catena	1/1	
(10)	Piastra di fissaggio del pignone	1	
(11)	Bullone del pignone	2	
(12)	Coperchio del pignone	1	
(13)	Tubo superiore del radiatore	1	
(14)	Tubo inferiore del radiatore	1	
(15)	Cavo frizione	1	
(16)	Connettore/bullone di supporto del servomotore della valvola RC	1/1	NOTA • Collegare il cavo frizione alla camma di azionamento e poi stringere il bullone della staffetta di fissaggio del cavo.
(17)	Tubo di aspirazione dell'olio	1	
(18)	Cavo comando pompa dell'olio	1	
(19)	Coperchio della pompa dell'olio	1	
(20)	Connettore del cavo termosensore	1	
(21)	Pipetta della candela	1	
			Spurgo dell'aria (capitolo 4 del Manuale Generale di Manutenzione) Regolazione (p.3-5)

8. Testata/Cilindro/Pistone/Valvola RC

Informazioni di Servizio	8-1	Rimozione/Installazione Cilindro	8-3
Ricerca guasti	8-1	Smontaggio/Montaggio Valvola RC	8-4
Rimozione/Installazione Testata	8-2	Rimozione/Installazione Pistone	8-8

Informazioni di Servizio

- Il cilindro ed il pistone vengono selezionati in coppia. Per la sostituzione del cilindro e/o del pistone, selezionare i pezzi consultando la tabella di accoppiamento (pag8-8).
- Attenzione a non danneggiare le superfici di accoppiamento con un cacciavite durante lo smontaggio della testata. Evitare di urtare eccessivamente la testata durante lo smontaggio. Usare esclusivamente mazzuoli in gomma o plastica per evitare eventuali danni alle alette della testata.
- Attenzione a non danneggiare la parete del cilindro ed il pistone.

Individuazione guasti

Compressione troppo bassa, Difficoltà di Avviamento o Cattive Prestazioni a Bassa Velocità

- Perdite alla guarnizione della testata
- Fughe d'aria
- Candela allentata
- Fascie elastiche consumate, incollate o rotte
- Combustibile vecchio/deteriorato

Compressione troppo alta, Surriscaldamento o Battito in Testa

- Eccesso di residui carboniosi nella testata o sul cielo del pistone

Rumori anormali (pistone)

- Cilindro e pistone consumati
- Spinotto o foro dello spinotto consumati
- Cuscinetto del piede di biella consumato

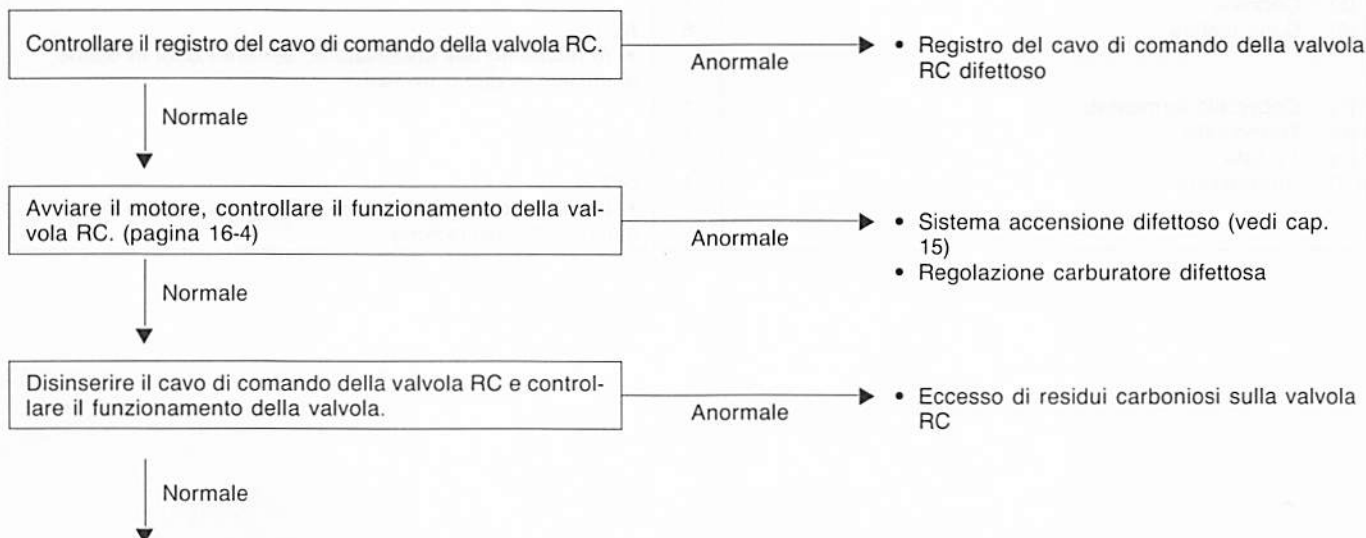
Minimo irregolare

- Bassa compressione cilindro

Difficoltà nell'avviamento a pedale

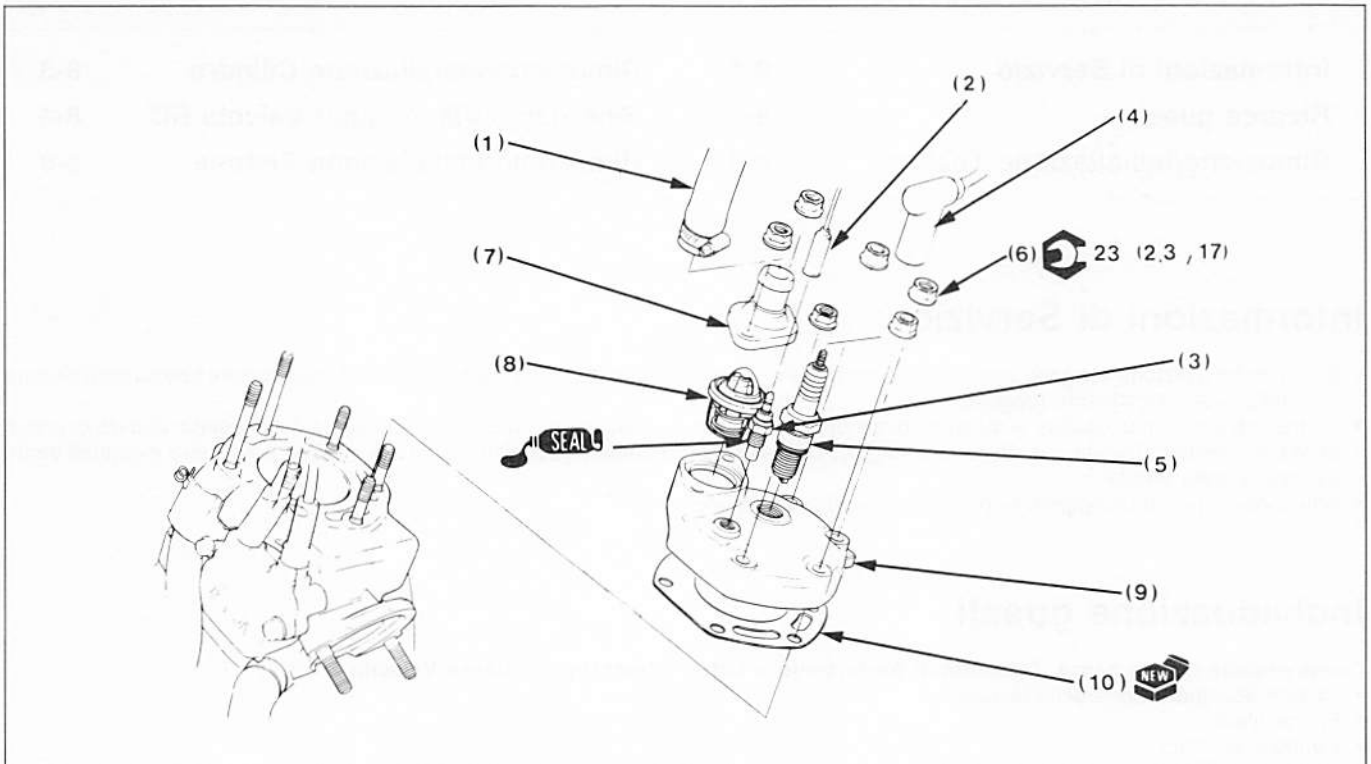
- Motore grippato

Cattive Prestazioni



Controllare il servomotore della valvola RC e la centralina di comando (cap. 16)

Rimozione/Installazione Testata Cilindro



NOTA

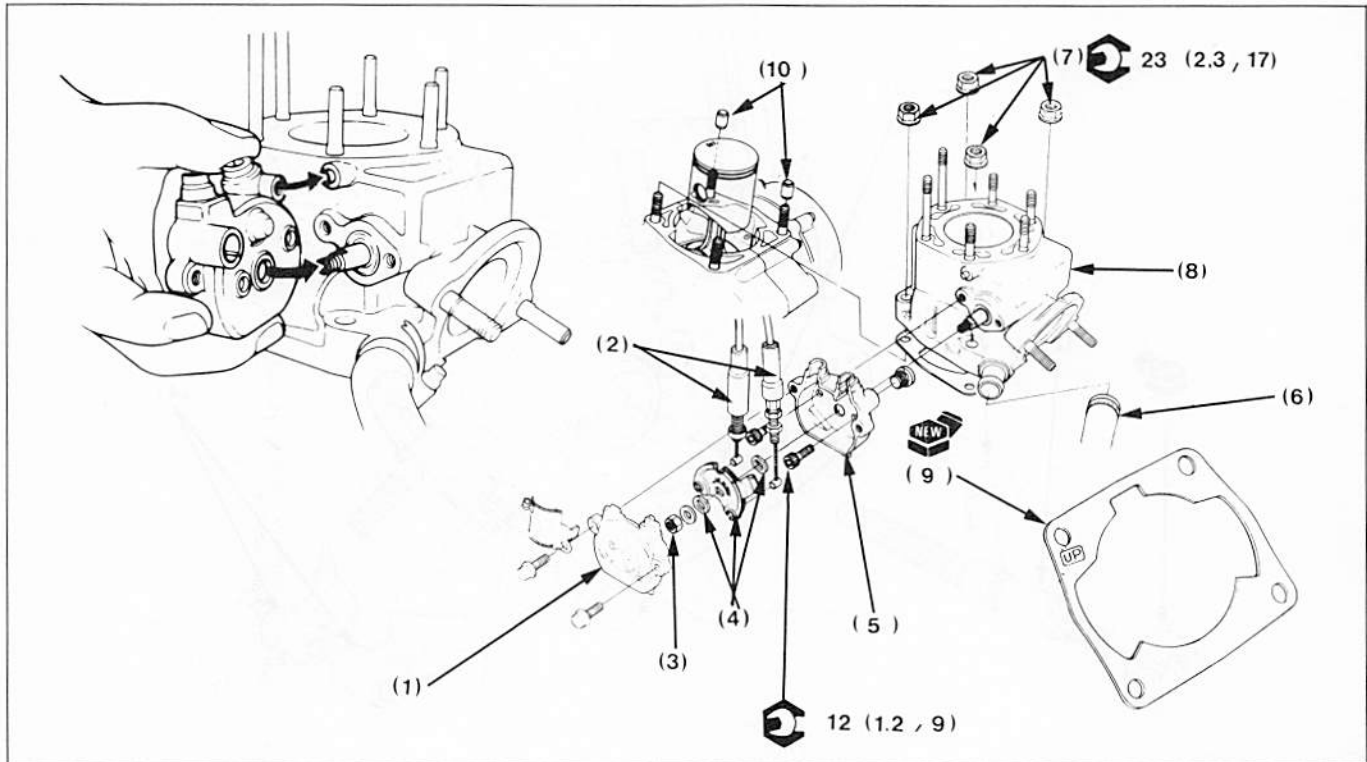
- Attenzione a non danneggiare le superfici di accoppiamento utilizzando un cacciavite durante lo smontaggio della testata.

Operazioni Preliminari

- Drenaggio liquido di raffreddamento (pagina 6-3)
- Rimozione/installazione serbatoio carburante (pagina 2-4)
- Rabbocco liquido di raffreddamento (cap. 5 del Manuale Manutenzione Ordinaria)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			Installare nell'ordine inverso
(1)	Tubazione superiore radiatore	1	
(2)	Raccordo filo termosensore	1	
(3)	Termosensore	1	
(4)	Pipetta candela	1	
(5)	Candela	1	
(6)	Dado testata	6	NOTA • Al momento dell'installazione, serrare i dadi in ordine incrociato in due o tre fasi.
(7)	Coperchio termostato	1	
(8)	Termostato	1	
(9)	Testata	1	
(10)	Guarnizione	1	NOTA • Installare con la scritta "IN UP" rivolta verso l'alto e verso il lato aspirazione.

Rimozione/Installazione Cilindro



NOTA

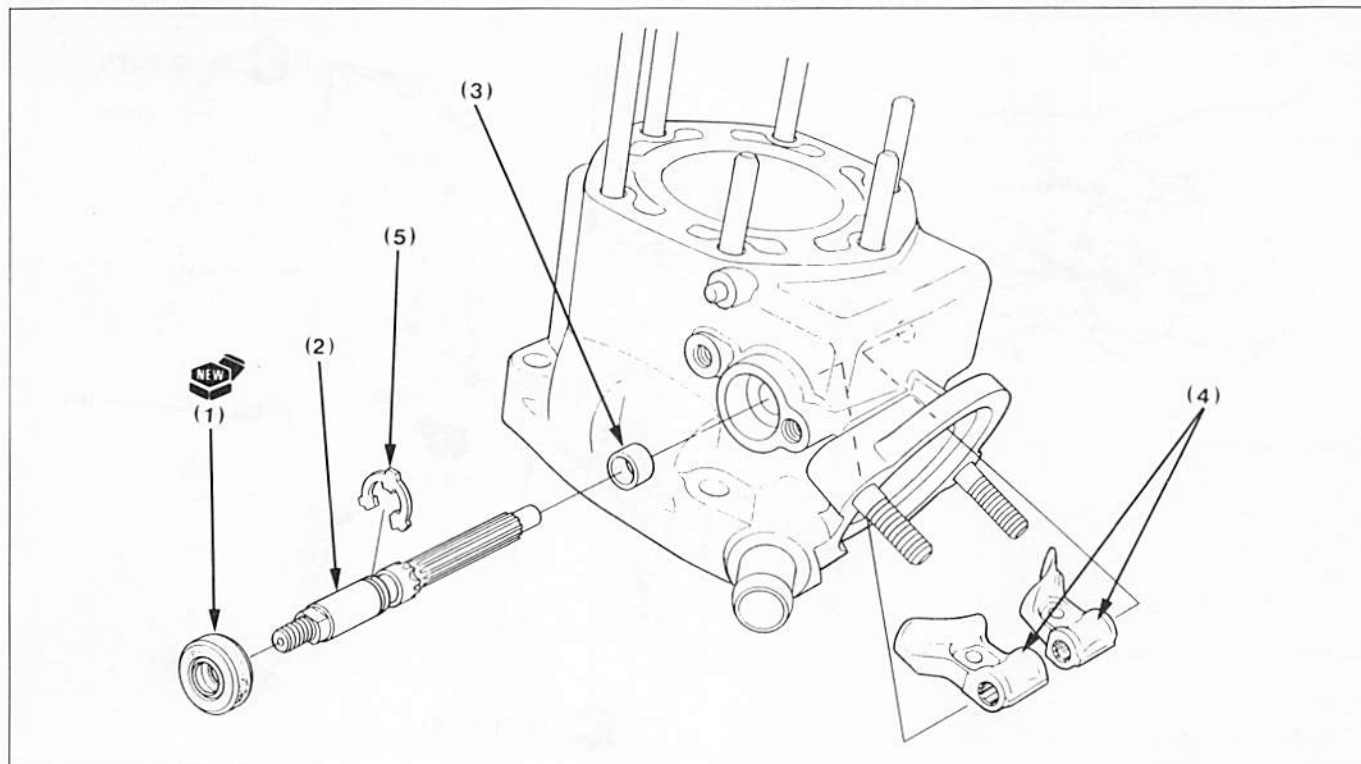
- Il cilindro ed il pistone vengono selezionati in coppia. Per la sostituzione del cilindro e/o del pistone, effettuare la selezione dei pezzi in base alla tabella di accoppiamento (pagina 8-8).
- Attenzione a non danneggiare le superfici di accoppiamento utilizzando un cacciavite durante lo smontaggio della testata.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione testata (pagina 8-2)
- Rimozione/installazione tubo di scarico (pagina 2-5)

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione		Installare seguendo l'ordine inverso
(1) Coperchio valvola RC	1	
(2) Cavo di comando valvola RC	2	Allentare il controdado, poi effettuare la rimozione partendo dalla puleggia.
(3) Dado puleggia	1	NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Allineare il foro nella base guida del cavo con la scanalatura nella puleggia e fissare quest'ultima con un grano di posizionamento (D. E. 6 mm). • Il dado della puleggia ha una filettatura sinistrorsa. Attenzione all'ordine di installazione.
(4) Rondella/puleggia	2/1	
(5) Base guida cavo	1	
(6) Tubazione acqua	1	
(7) Dado cilindro	4	NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Al momento dell'installazione, serrare i dadi in ordine incrociato in 2 o 3 fasi.
(8) Gruppo cilindro	1	
(9) Guarnizione	1	NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Installare la guarnizione col segno "UP" rivolto verso l'alto.
(10) Boccola di posizionamento	2	

Smontaggio/Montaggio Valvola RC



NOTA

- Attenzione a non danneggiare l'alloggiamento del cilindro del parapolvere se si usa un cacciavite durante la rimozione del parapolvere.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione del cilindro (pagina 8-3)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di smontaggio			Il montaggio avviene in ordine inverso.
(1)	Parapolvere	1	
(2)	Albero valvola RC	1	NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Al momento dell'installazione, allineare i denti più larghi dell'albero e delle valvole RC.
(3)	Collarino	1	
(4)	Valvola RC	2	
(5)	Fermo ad E	1	NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Non è necessario rimuovere il fermo ad E se non si sostituisce l'albero valvola RC.

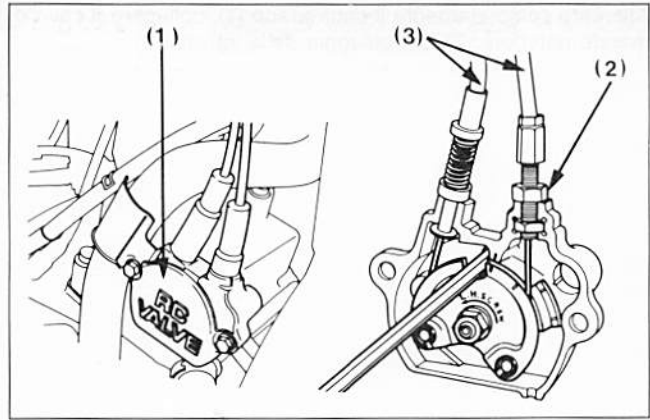
Cavo di Comando Valvola RC Rimozione puleggia/Installazione

Rimozione

Rimuovere il coperchio della valvola RC (1) (pagina 8-3).
Allentare il controdado (2), quindi rimuovere il cavo di comando (3).
Allineare il foro nella base guida cavo con la scanalatura nella puleggia (4) ed infilare un grano di posizionamento (5) in modo da impedire la rotazione della puleggia stessa (D. E. 6 mm).
Rimuovere il dado, la rondella ed il dado della puleggia.

NOTA

- Il dado della puleggia ha una filettatura sinistrorsa.



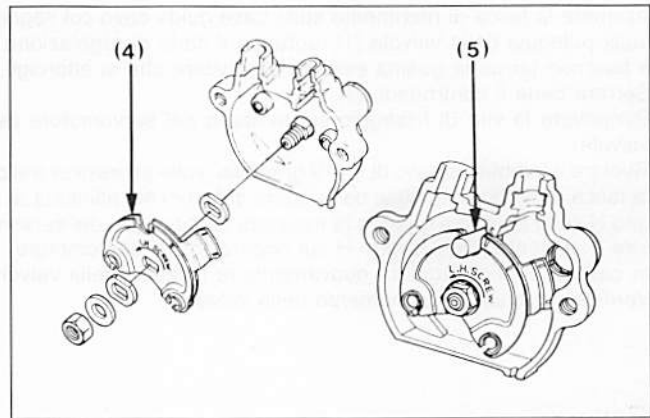
Installazione

Allineare il foro nella base guida cavo con la scanalatura nella puleggia ed infilare un grano di posizionamento (5) in modo da impedire la rotazione della puleggia stessa (D. E. 6 mm).
Installare la rondella ed il dado.
Serrare il dado alla coppia di serraggio indicata.

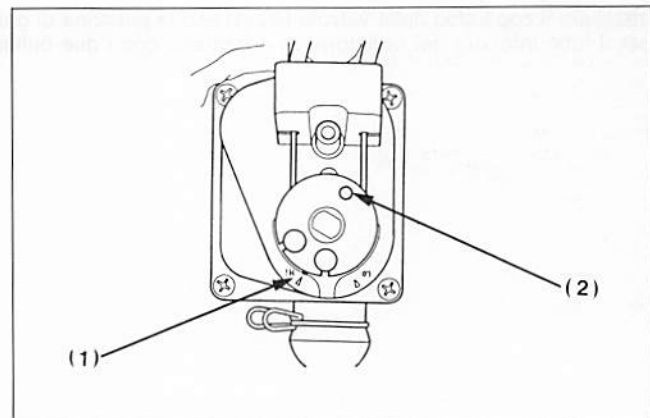
COPPIA DI SERRAGGIO: 9 Nm (0,9 kgm)

NOTA

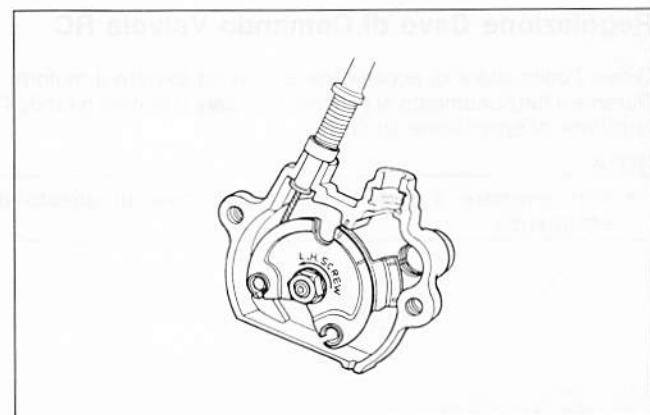
- Il dado della puleggia ha una filettatura sinistrorsa.



Allineare la freccetta sul tamburo del servomotore della valvola RC con il segno "HI" sul coperchio del servomotore (1) ruotando il tamburo stesso.
Bloccarlo inserendo una vite (2) nell'apposito foro.

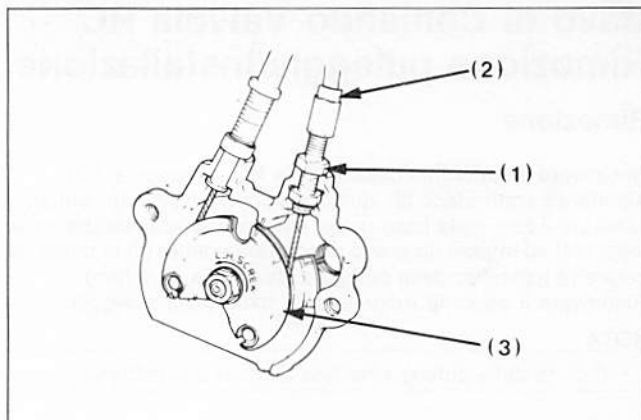


Predisporre correttamente i cavi della distribuzione e collegare il cavo posteriore alla puleggia della valvola.



Testata/Cilindro/Pistone/Valvola RC

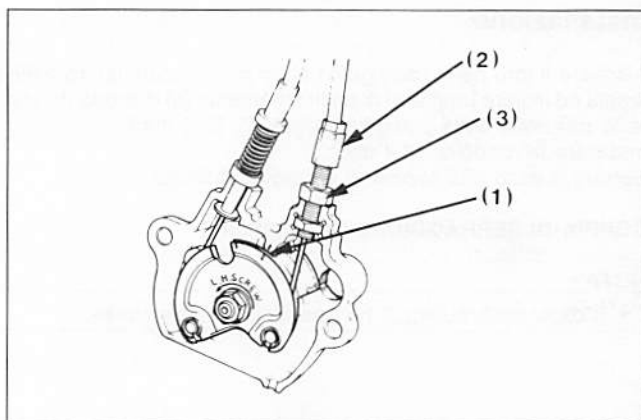
Allentare completamente il controdado (1), collegare il cavo di comando anteriore (2) alla puleggia della valvola (3).



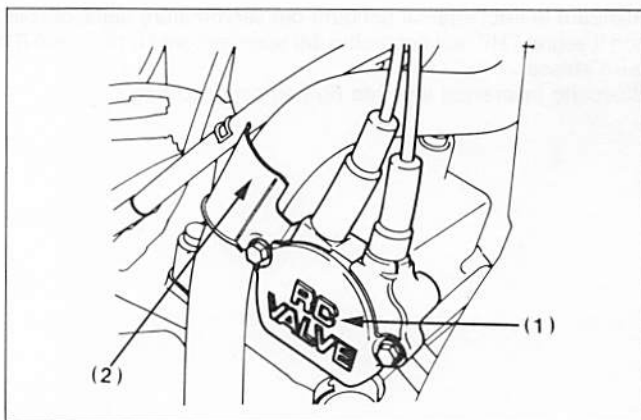
Allineare la tacca di riferimento sulla base guida cavo col segno H sulla puleggia della valvola (1) ruotando il dado di regolazione (2) e tenendo ferma la guaina esterna per evitare che si attorcigli. Serrare bene il controdado (3).

Rimuovere la vite di fissaggio sul tamburo del servomotore della valvola.

Ruotare il tamburo stesso di 5 - 10 gradi piu' volte ed assicurarsi che la tacca di riferimento sulla base guida del cavo sia allineata al segno H sulla puleggia quando la freccetta sul tamburo del servomotore è allineata con il segno H sul coperchio del servomotore. In caso contrario, regolare nuovamente la fasatura della valvola. Verificare il buon funzionamento delle valvole.



Installare il coperchio della valvola RC (1) con la piastrina di guida per il tubo inferiore del radiatore (2) e fermarlo con i due bulloni.



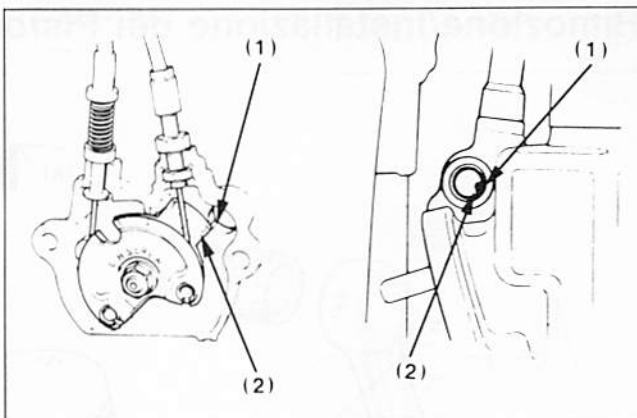
Regolazione Cavo di Comando Valvola RC

Girare l'interruttore di accensione su ON ed avviare il motore. Durante il funzionamento al minimo, arrestare il motore girando l'interruttore di accensione su OFF.

NOTA

- Non arrestare il motore con l'interruttore di arresto di emergenza.

Verificare che la distanza tra il segno di riferimento(1) sul foro di ispezione e quello sulla puleggia(2) non superi 0,3 mm (0,01 in).
Se tale distanza viene superata, procedere alla regolazione come qui di seguito indicato.

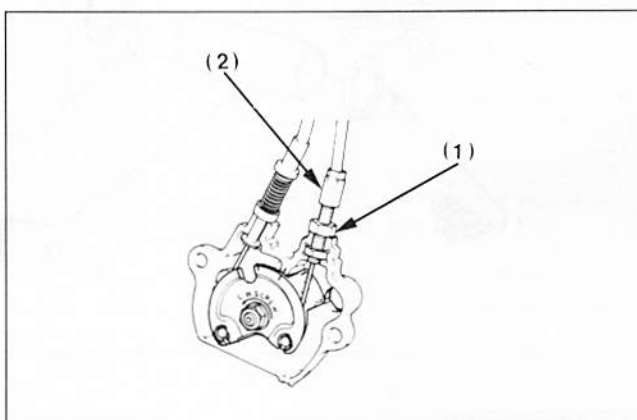


Rimuovere il coperchio della valvola RC.
Allentare il controdado (1) e regolare la distanza ruotando il registro (2).

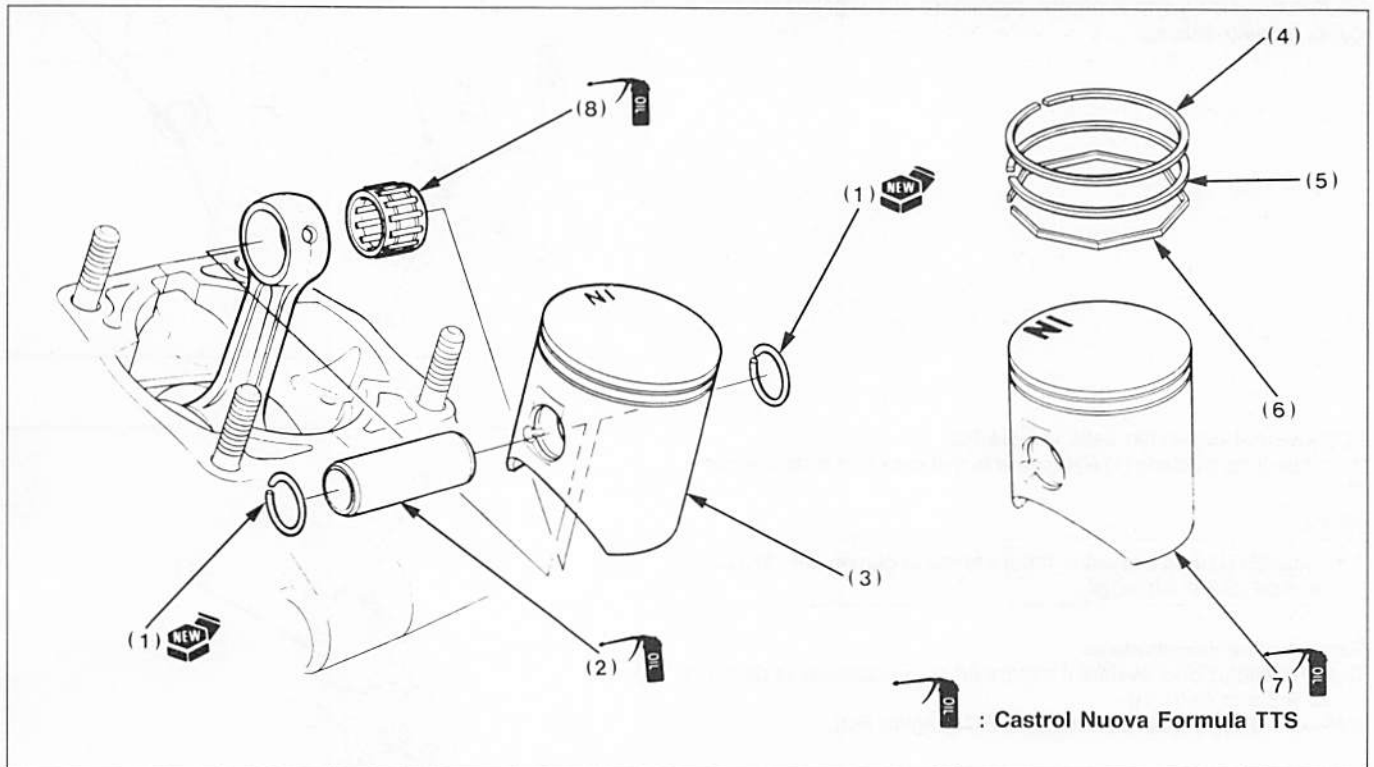
NOTA

- Quando si ruota il registro, tenere ferma la guaina del cavo per evitare che si attorcigli.

Serrare bene il controdado.
Dopo la regolazione, avviare il motore ed assicurarsi che la distanza sia di 0,3 mm (0,01 in).
Installare il coperchio della valvola RC (pagina 8-3).



Rimozione/Installazione del Pistone



⚠ ATTENZIONE

- Non esercitare pressioni laterali sulla biella.

NOTA

- Il cilindro ed il pistone vengono selezionati in coppia. Per la sostituzione del cilindro e/o del pistone, selezionare i pezzi consultando la tabella di accoppiamento (pagina 8-8).
- Non far cadere i fermi dello spinotto nel carter.

Operazioni Preliminari

Rimozione/installazione cilindro (pagina 8-3)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di Rimozione			L'installazione avviene in ordine inverso.
(1)	Fermi dello spinotto del pistone	2	NOTA • Durante l'installazione del pistone, posizionare il pistone col segno "IN" rivolto verso il lato aspirazione. NOTA • Installare le fasce elastiche col segno rivolto verso l'alto. • Posizionare le fasce in maniera che le spine di arresto nelle scanalature sul pistone siano comprese fra le estremità aperte delle fasce stesse. • Non scambiare la fascia superiore con quella inferiore.
(2)	Spinotto	1	
(3)	Pistone	1	
(4)	Fascia superiore	1	
(5)	Fascia inferiore	1	
(6)	Espansore	1	
(7)	Pistone	1	
(8)	Cuscinetto ad aghi	1	

Selezione Cilindro/Pistone

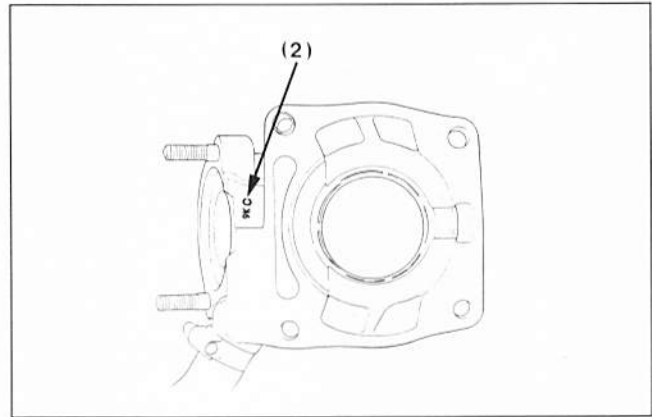
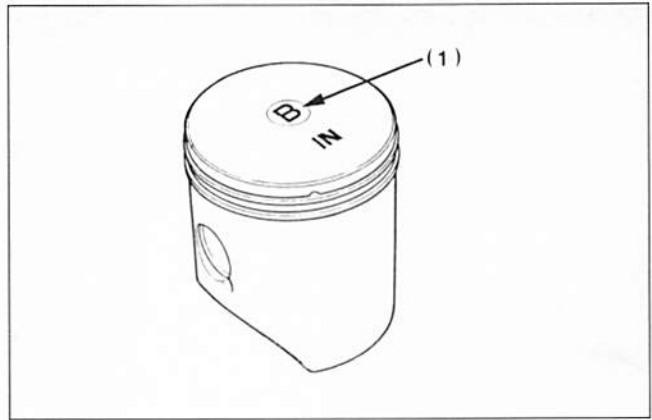
Il cilindro ed il pistone vengono selezionati in coppia.
 Quando si sostituiscono il cilindro e/o il pistone, usare pezzi che abbiano le stesse lettere di selezione.

- (1) Lettera di selezione del Pistone
- (2) Lettera di selezione del Cilindro

Tabella Selezione:

Unità: mm (in)

D. E. Pistone	53.976-53.980 (2.1250-2.1252)	53.971-53.975 (2.1248-2.1250)	53.966-53.970 (2.1246-2.1248)	53.961-53.965 (2.1244-2.1246)	53.956-53.960 (2.1243-2.1244)
D.I. Cilindro					
54.020-54.025 (2.2168-2.1270)	Lettera A				
54.015-54.020 (2.1266-2.1268)		Lettera B			
54.010-54.015 (2.1264-2.1266)			Lettera C		
54.005-54.010 (2.1262-2.1264)				Lettera D	
54.000-54.005 (2.1260-2.1262)					Lettera E



9. Frizione/Avviamento a pedale/ Leveraggio Cambio/Bilanciatore

Informazioni di Servizio	9-1	Rimozione/Installazione	
Ricerca Guasti	9-1	Leveraggio Cambio	9-8
Rimozione/Installazione Coperchio		Rimozione/Installazione Avviamento	
Semicarter Destro	9-2	a Pedale	9-10
Rimozione/Installazione Frizione	9-4	Rimozione/Installazione Bilanciatore	9-12
Rimozione/Installazione Ingranaggio			
Riduzione Primaria	9-7		

Informazioni di Servizio

- Questa sezione tratta della riparazione della frizione, dell'avviamento a pedale e del leveraggio cambio. Tutti gli interventi su questi pezzi possono essere effettuati senza rimuovere il motore dal telaio.
- La viscosità ed il livello dell'olio trasmissione influiscono sul funzionamento della frizione. Quando la frizione non stacca o, se stacca, slitta, controllare il livello dell'olio trasmissione prima di passare alla riparazione del gruppo frizione.

9

Ricerca Guasti

Leva Frizione Troppo Dura

- Cavo frizione danneggiato, attorcigliato o sporco
- Cuscinetto piastra di azionamento difettoso

La Frizione Non Stacca o Slitta Tirando La Leva Frizione

- Troppo gioco leva frizione
- Piastra svergolata
- Ghiera frizione lenta
- Eccessivo livello olio, viscosità o additivo olio inadeguati
- Regolazione errata della frizione

Cambio Duro

- La frizione non stacca
- Leveraggio cambio piegato
- Selettore danneggiato
- Piastra cambio danneggiata

Fuoriuscita delle Marce

- Molla fermamarce rotta o debole
- Fermamarce consumato
- Dente d'arresto del fermo consumato o danneggiato
- Molla di ritorno braccio selettore debole o rotta

Il Pedale Del Cambio Non Ritorna

- Molla di ritorno alberino cambio debole o rotta
- Alberino cambio piegato

Il Motore Vibra

- Fasatura bilanciatore errata

La Frizione Slitta

- Azionamento frizione inceppato
- Dischi frizione consumati
- Molle frizione deboli
- Non c'è gioco
- Olio trasmissione misto ad additivi al molibdeno o alla grafite

Funzionamento Della Frizione Brusco

- Scanalature campana frizione danneggiate
- Cavo frizione sporco o danneggiato
- Perno leva frizione sporco o poco lubrificato

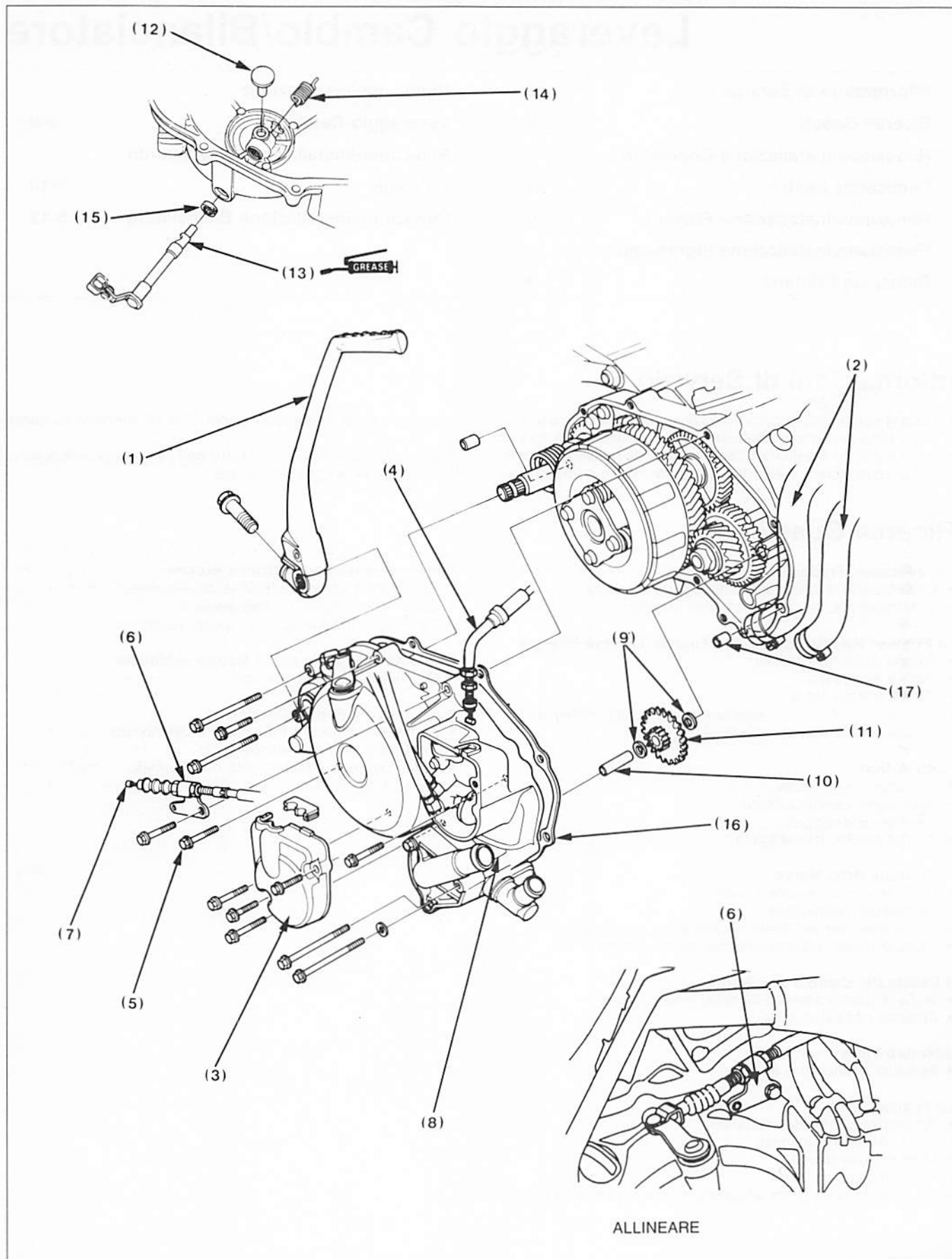
Il Motociclo Slitta con il Motore al Minimo

- Quantitativo olio motore errato

Avviamento a Pedale Difettoso

- Fermo avviamento danneggiato o consumato
- Pignone avviamento danneggiato
- Dente del fermo danneggiato o consumato
- Fermo mal installato

Rimozione/Installazione Coperchio Semicarter Destro



⚠ ATTENZIONE

- *Non sospendere il coperchio del semicarterm destro ai tubi dell'olio.*

NOTA

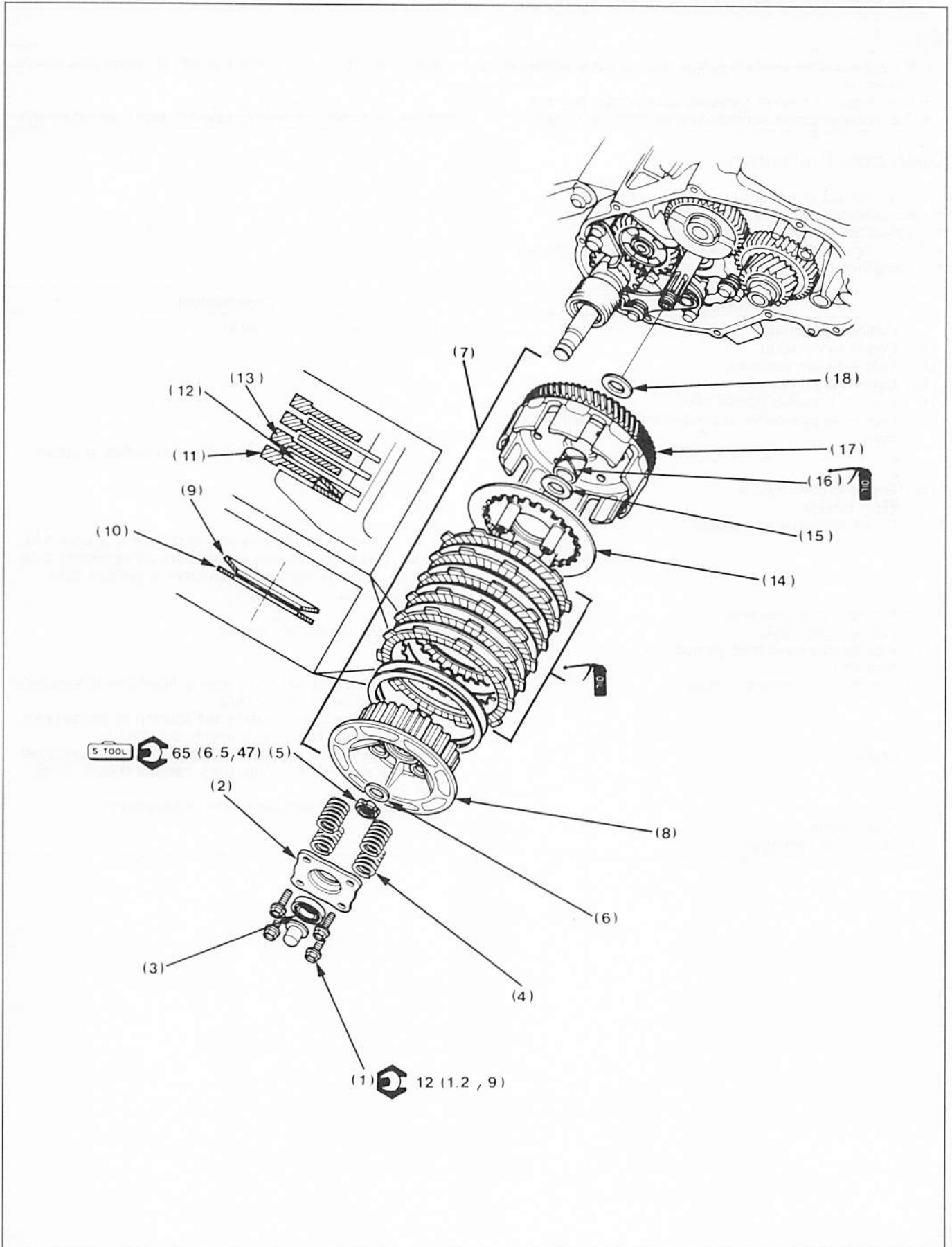
- E' necessario rimuovere la pompa dell'olio per la sostituzione del coperchio del semicarterm destro e la manutenzione della pompa dell'acqua.
- Non piegare il cavo di comando della pompa dell'olio.
- Dopo l'installazione, controllare le perdite d'olio. Sostituire la guarnizione del coperchio della pompa dell'acqua, se necessario.

Operazioni Preliminari

- Scarico liquido di raffreddamento (pagina 6-3)
- Scarico/sostituzione olio trasmissione
- Regolazione pompa olio (pagina 3-5)
- Sostituzione liquido raffreddamento (vedi normale manuale manutenzione)
- Regolazione cavo frizione

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			Installazione in ordine inverso.
(1)	Pedale avviamento	1	
(2)	Tubo inferiore radiatore	2	
(3)	Coperchio pompa olio	1	
(4)	Cavo di comando pompa olio	1	
(5)	Coperchio semicarterm destro/bullone coperchio pompa olio	8/2	NOTA • Al momento del montaggio, serrare i bulloni in ordine incrociato in 2 o 3 fasi.
(6)	Supporto cavo frizione	1	
(7)	Cavo frizione	1	
(8)	Coperchio semicarterm destro	1	NOTA • Al momento dell'installazione, ingranare la marcia e far girare la ruota posteriore, poi allineare gli ingranaggi della pompa olio e gli ingranaggi conduttori e condotti della pompa acqua.
(9)	Rondella di spallamento	2	NOTA
(10)	Albero ingranaggio	1	• Installare sul lato motore.
(11)	Ingranaggio conduttore pompa olio	1	
(12)	Nottolino	1	NOTA
(13)	Alberino azionamento frizione	1	• Al momento dell'installazione, lubrificare la superficie di scorrimento del nottolino. • Allineare la scanalatura sull'alberino di azionamento con la superficie di scorrimento del nottolino.
(14)	Molla	1	Per l'installazione, un'estremità della molla va inserita nel foro dell'alberino di azionamento, l'altra a battuta sul coperchio. Non rimuovere il paraolio se non è necessario.
(15)	Paraolio	1	
(16)	Guarnizione	1	
(17)	Boccole di centraggio	2	

Rimozione/Installazione Frizione



NOTA

- Pulire tutti i pezzi prima dell'installazione. Lubrificare tutte le superfici di contatto con olio trasmissione pulito prima del montaggio.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione coperchio semicarter destro (pagina 9-2)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine Rimozione Bullone piastrina azionamento frizione	4	Installazione in ordine inverso. Rimuovere ed installare gradualmente ed in ordine incrociato.
(2)	Piastrina azionamento frizione	1	
(3)	Cuscinetto azionamento frizione	1	
(4)	Molla azionamento frizione	4	
(5)	Ghiera mozzo frizione	1	Vedere pagina 9-6
(6)	Rondella piana 24 mm	1	
(7)	Insieme frizione	1	
(8)	Ordine smontaggio Mozzo frizione	1	Montaggio in ordine inverso.
(9)	Molla conica	1	NOTA • Rivolgere il lato conico verso l'esterno.
(10)	Sede molla	1	
(11)	Disco frizione A	1	Disco con D.I. maggiore
(12)	Disco in ferro	5	
(13)	Disco frizione B	5	Disco con D.I. minore
(14)	Piatto spingidisco	1	
(15)	Rondella reggispinta da 30 mm	1	
(16)	Boccola campana frizione	1	
(17)	Campana frizione	1	
(18)	Rondella 30 mm	1	

Rimozione/Installazione Ghiera Frizione

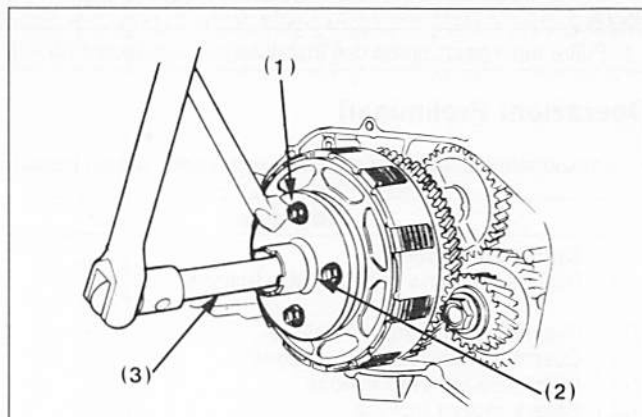
Rimozione

Tener fermo il mozzo frizione con l'attrezzo di bloccaggio mozzo, poi rimuovere la ghiera.

S TOOL

- (1) Attrezzo di bloccaggio mozzo
- (2) Chiave ghiera 20x24 mm
- (3) Prolunga

07923-KE10000
07716-0020100
07716-0020500
o equivalente
disponibile
sul mercato



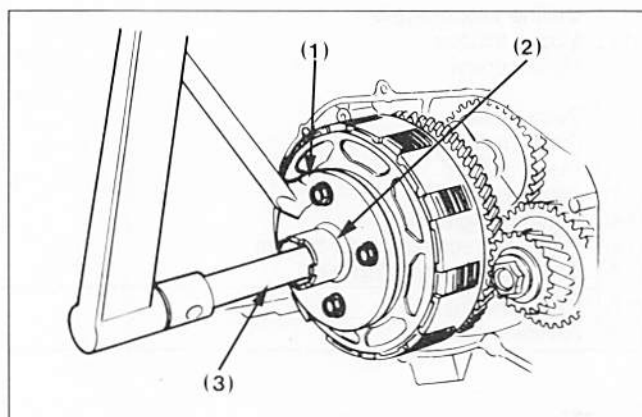
Installazione

Tener fermo il mozzo frizione con l'attrezzo di bloccaggio mozzo, quindi stringere la ghiera.

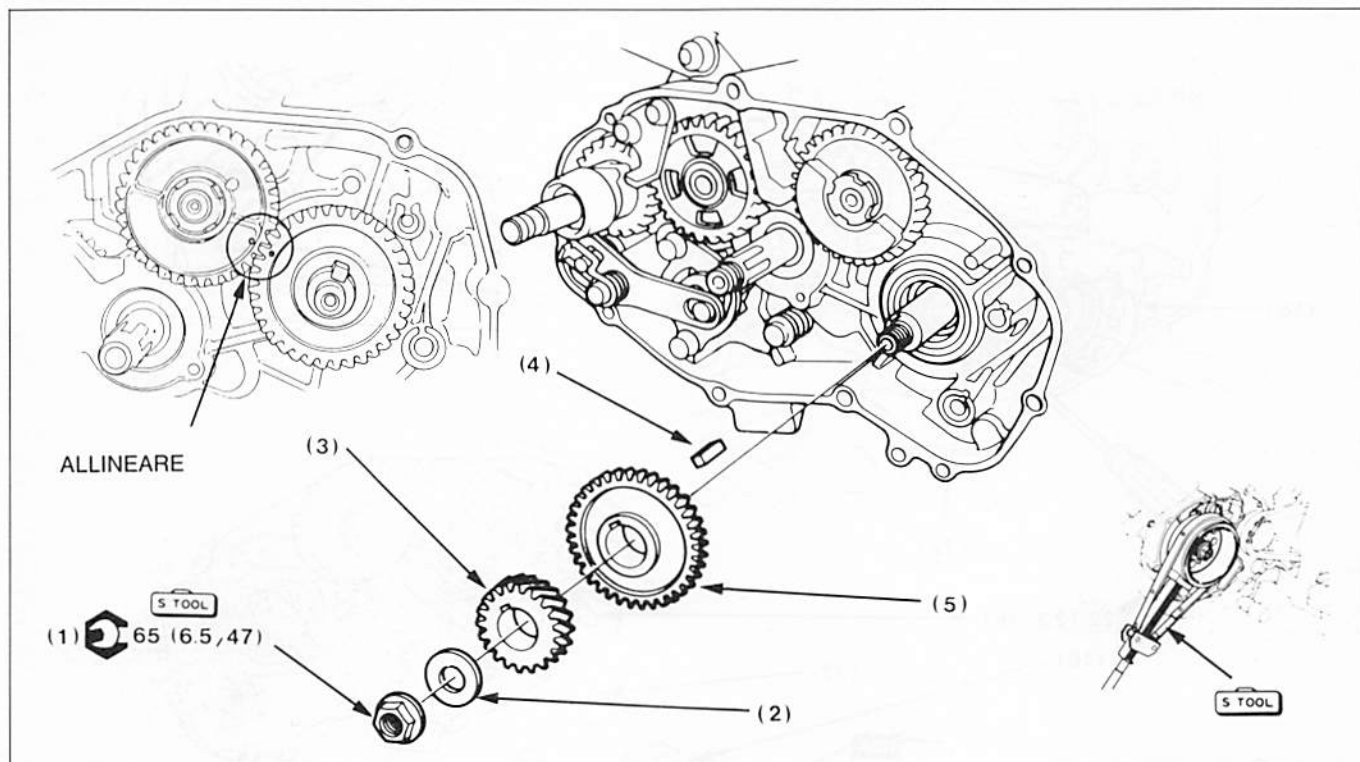
S TOOL

- (1) Attrezzo bloccaggio mozzo
- (2) Chiave ghiera 20x24 mm
- (3) Prolunga

07923-KE10000
07716-0020100
07716-0020500
o equivalente
disponibile
sul mercato



Rimozione/Installazione Ingranaggio Riduzione Primaria



NOTA

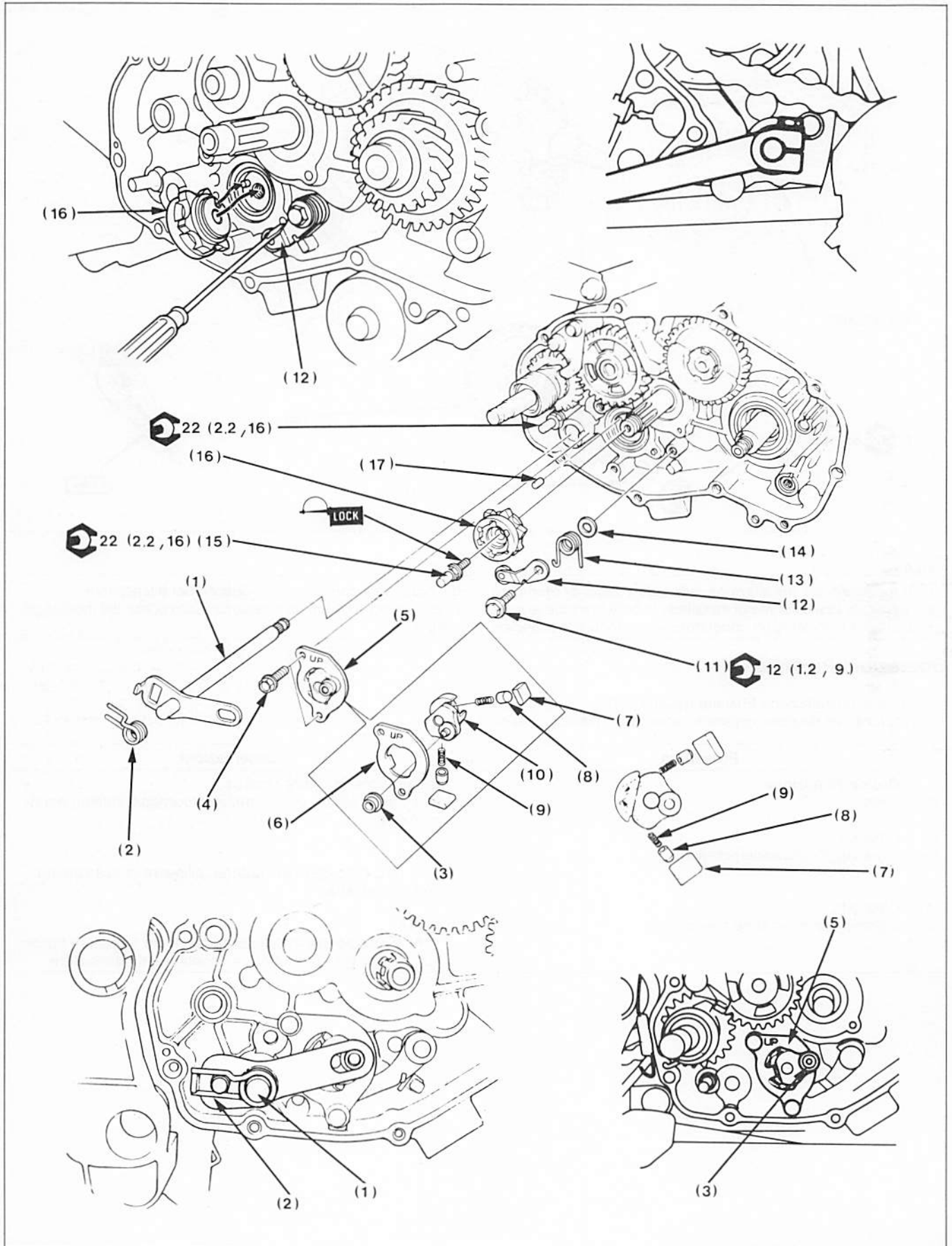
- Al momento dell'installazione, allineare i segni di riferimento degli ingranaggi condotto e conduttore del bilanciatore.
- Pulire tutti i pezzi prima di installarli. Lubrificare tutte le superfici di contatto con olio di trasmissione pulito prima del montaggio.
- Sostituire l'ingranaggio conduttore e condotto del bilanciatore insieme.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione Frizione (pagina 9-4)
- Rimozione/Installazione coperchio semicaratter sinistro (pagina 14-8)

	Procedura	Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine Rimozione Dado	1	Installazione in ordine inverso. Bloccare il volano con l'attrezzo bloccaggio volano, poi rimuovere.
(2)	Rondella	1	
(3)	Ingranaggio riduzione primaria	1	NOTA • Al momento dell'installazione, allineare la scanalatura con la chiavetta.
(4)	Chiavetta	1	
(5)	Ingranaggio conduttore bilanciatore	1	NOTA • Al momento dell'installazione, allineare i segni di bulino sull'ingranaggio conduttore e condotto del bilanciatore.

Rimozione/Installazione Leveraggio Cambio



NOTA

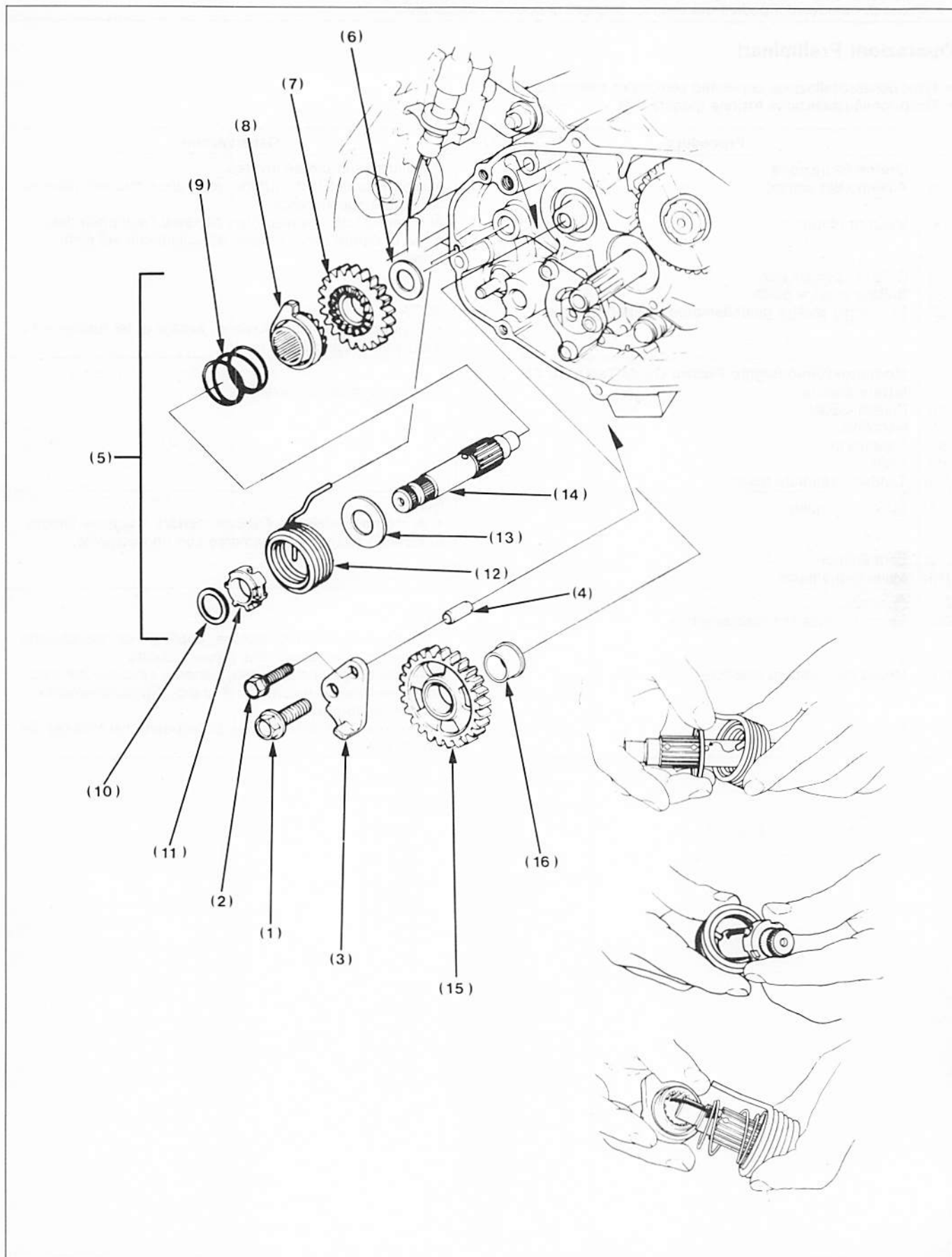
- Pulire tutti i pezzi prima di installarli. Lubrificare tutte le superfici di contatto con olio di trasmissione pulito prima del montaggio.
- Prima di rimuovere il pedale del cambio, segnare la linea di allineamento.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione coperchio semicarter destro (pagina 9-2)
- Rimozione/installazione frizione (pagina 9-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine Rimozione Alberino del cambio	1	Installazione in ordine inverso. Al momento dell'installazione, allineare il foro dell'alberino col collare spostamarce. Al momento dell'installazione, allineare l'estremità della molla di ritorno con il relativo alloggiamento sul semicarter. NOTA • Al momento dell'installazione, evitare di far fuoriuscire i nottolini, i cappucci o le molle.
(2)	Molla di ritorno	1	
(3)	Collare spostamarce	1	
(4)	Bullone piastra guida	2	
(5)	Montaggio piastra guida/tamburo selettore marcia	1	
(6)	Montaggio/Smontaggio Piastra Guida/Tamburo Selettore Marcia Piastra guida	1	Montaggio in ordine inverso.
(7)	Nottolino	2	
(8)	Cappuccio	2	
(9)	Molla	2	
(10)	Tamburo selettore marcia	1	
(11)	Bullone flangiato	1	NOTA • Al momento dell'installazione, serrare il bullone flangiato facendo forza sul fermamarce con un cacciavite.
(12)	Fermamarce	1	
(13)	Molla fermamarce	1	
(14)	Rondella	1	NOTA • Al momento dell'installazione, applicare del bloccafiletto alla filettatura e serrare alla coppia indicata. Al momento dell'installazione, allineare l'incasso sul mozzo del tamburo selettore con il grano di posizionamento sul desmodromico. Al momento dell'installazione, posizionarlo nel foro del desmodromico.
(15)	Perno centrale tamburo selettore	1	
(16)	Mozzo del tamburo selettore	1	
(17)	Grano	1	

Rimozione/Installazione Avviamento a Pedale



NOTA

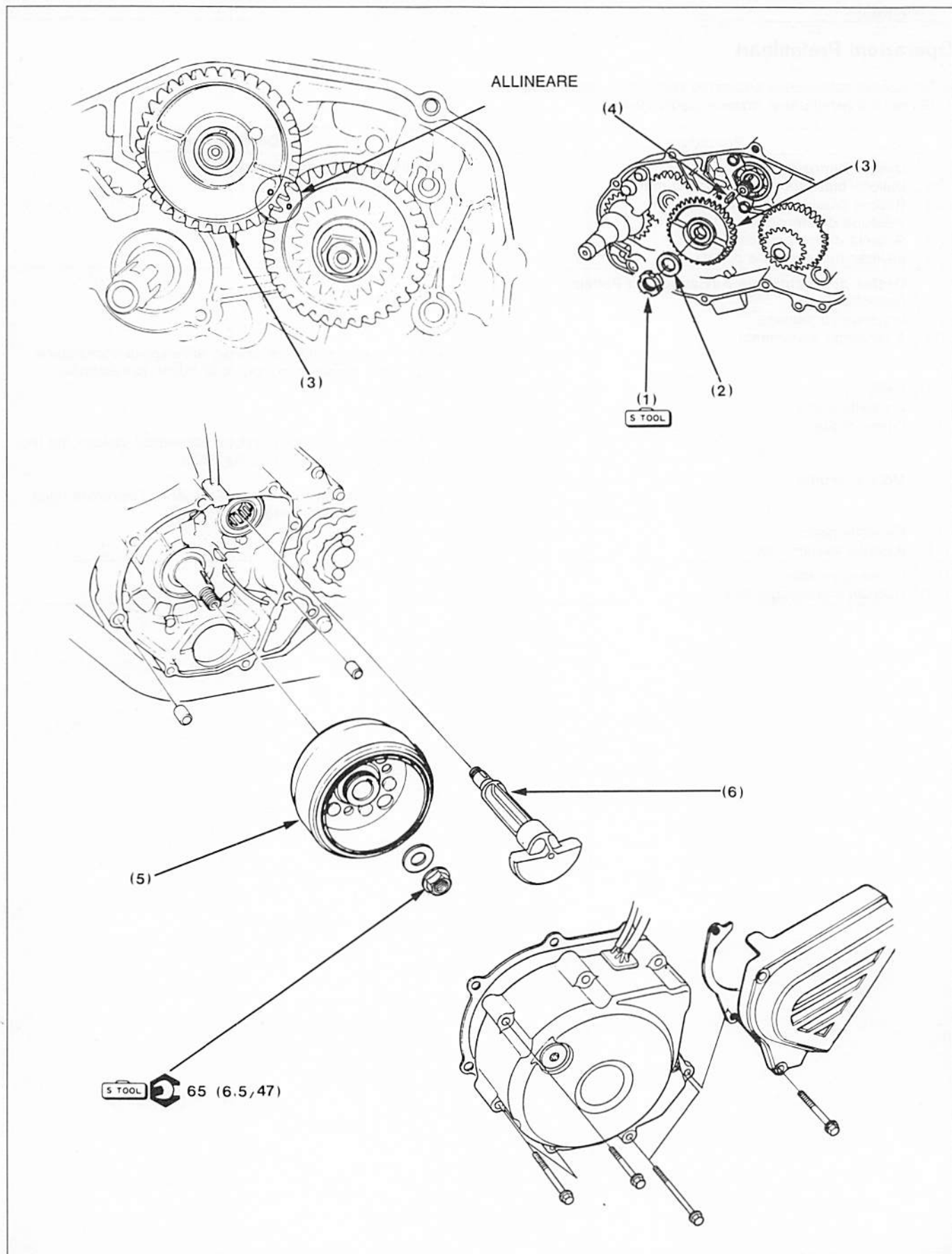
- Pulire tutti i pezzi prima dell'installazione. Lubrificare tutte le superfici di scorrimento con olio di trasmissione pulito prima del montaggio.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/Installazione coperchio semicaratter destro (pagina 9-2)
- Rimozione/Installazione frizione (pagina 9-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine Rimozione		Installazione in ordine inverso.
(1)	Bullone piastrina di finecorsa 10 mm	1	
(2)	Bullone piastrina di finecorsa 8 mm	1	
(3)	Piastrina di finecorsa	1	
(4)	Boccola di posizionamento	1	
(5)	Insieme avviamento a pedale	1	
	Ordine di Smontaggio Avviamento a Pedale		
(6)	Rondella piana	1	
(7)	Ingranaggio pignone	1	
(8)	Arpionismo avviamento	1	NOTA • Al momento dell'installazione, allineare la scanalatura larga nell'arpionismo col punto di bulino sull'alberino.
(9)	Molla	1	
(10)	Rondella piana	1	
(11)	Fermo molla	1	NOTA • Al momento dell'installazione, allineare l'incasso nel fermo molla con l'estremità della molla.
(12)	Molla di ritorno	1	NOTA • Al momento dell'installazione, inserire l'estremità della molla nel foro dell'alberino.
(13)	Rondella piana	1	
(14)	Alberino avviamento	1	
(15)	Ingranaggio folle	1	
(16)	Boccola ingranaggio folle	1	

Rimozione/Installazione Bilanciatore



NOTA

- Pulire tutti i pezzi prima dell'installazione. Lubrificare tutte le superfici di scorrimento con olio di trasmissione pulito prima del montaggio.
- Sostituire l'ingranaggio conduttore e quello condotto del bilanciatore insieme.

Operazioni Richieste

- Rimozione/Installazione Frizione (pagina 9-4)
- Rimozione/Installazione Volano (pagina 14-8)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine Rimozione Ghiera	1	Installazione in ordine inverso. Rimuovere il volano bloccandolo con l'attrezzo di bloccaggio volano.
(2)	Rondella	1	
(3)	Ingranaggio condotto bilanciatore	1	NOTA • Al momento dell'installazione, allineare l'incasso con la chiavetta. • Allineare i segni di bulino sull'ingranaggio condotto e conduttore del bilanciatore ruotando l'albero motore.
(4)	Chiavetta	1	
(5)	Volano	1	Rimozione/installazione (pagina 14-8).
(6)	Bilanciatore	1	Sfilarlo dal semicarter sinistro.

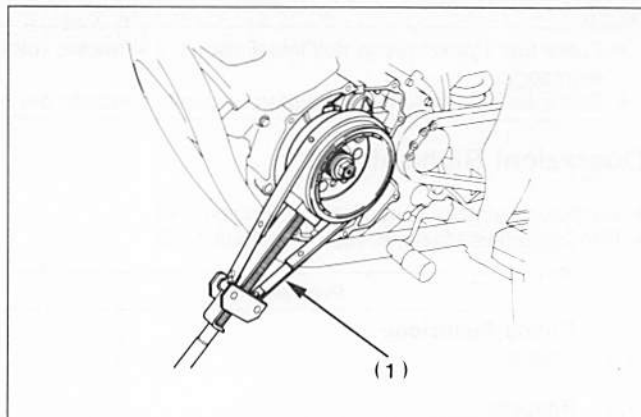
Rimozione/installazione ghiera bilanciatore

Rimozione

Rimuovere la frizione (pagina 9-4).

Rimuovere il coperchio del semicarter sinistro (pagina 14-8).

Bloccare il volano con l'attrezzo bloccaggio volano.

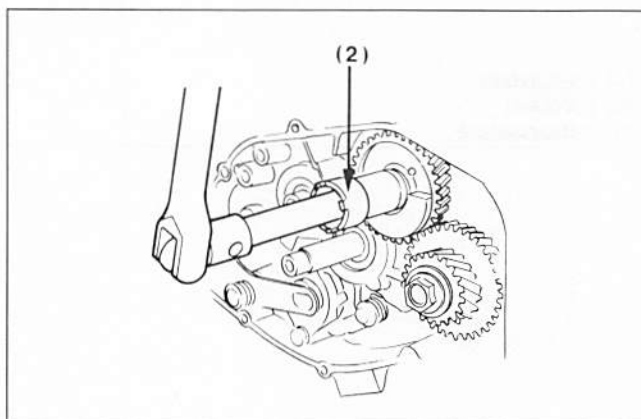


Rimuovere la ghiera del bilanciatore con gli appositi attrezzi.



- (1) Attrezzo bloccaggio volano
- (2) Chiave ghiera 20x24 mm

07725-0040000
07716-0020100



Installazione

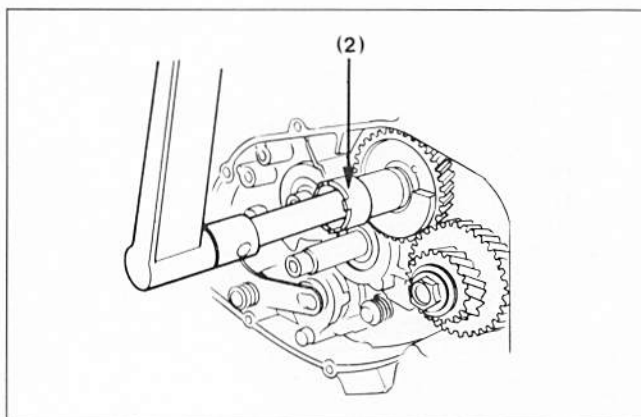
Installare l'ingranaggio condotto del bilanciatore e la ghiera.

Bloccare il volano con l'attrezzo bloccaggio volano, serrare la ghiera con gli appositi attrezzi.



- (1) Attrezzo bloccaggio volano
- (2) Chiave ghiera, 20x24 mm

07725-0040000
07716-0020100



10. Albero Motore/Trasmissione

Informazioni di Servizio	10-1	Rimozione/Installazione Albero Motore,	
Ricerca Guasti	10-1	Trasmissione	10-4
Disaccoppiamento/Montaggio		Smontaggio/Montaggio Trasmissione	10-8
Semicarter	10-2	Sostituz. Cuscinetto Albero Motore	10-10

Informazioni di Servizio

- Il presente capitolo tratta dello smontaggio dei semicarter finalizzato alle operazioni sull'albero motore, la trasmissione ed il bilanciatore.
- E' necessario rimuovere i pezzi seguenti prima di smontare il semicarter.
 - Alternatore (Capitolo 14)
 - Bilanciatore (Capitolo 9)
 - Frizione (Capitolo 9)
 - Testata/cilindro (Capitolo 8)
 - Motore (Capitolo 7)
 - Leveraggio cambio (Capitolo 9)
 - Avviamento (Capitolo 9)
 - Pompa olio (Capitolo 4)

Ricerca Guasti

Rumorosità Eccessiva

- Cuscinetto di biella consumato
- Biella piegata
- Cuscinetto di banco albero motore usurato
- Cuscinetto trasmissione usurato

Cambio Duro

- Cattivo funzionamento frizione
- Quantitativo olio trasmissione incorretto
- Registrazione frizione incorretta
- Forcella cambio piegata
- Albero forcella piegato
- Dente forcella piegata
- Scanalature del desmodromico danneggiate
- Alberino selettore piegato

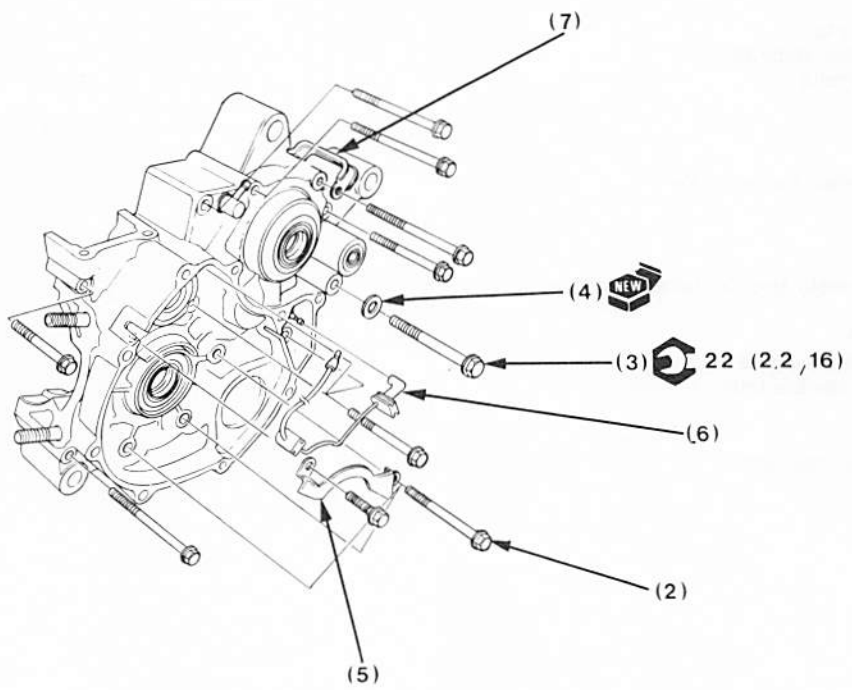
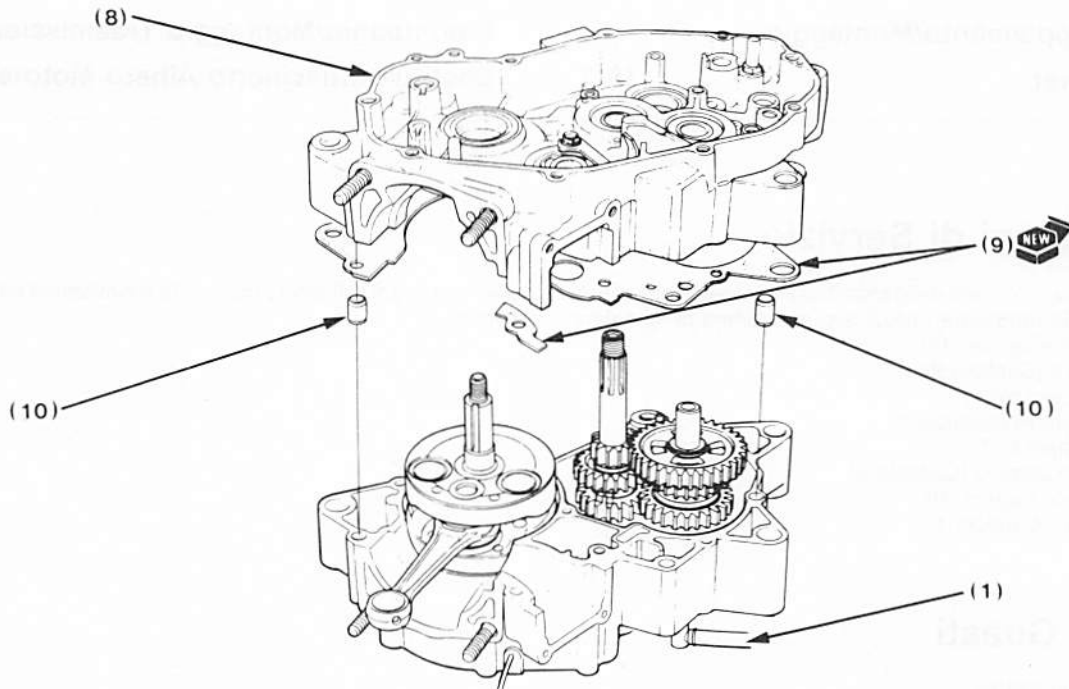
Fuoriuscita Delle Marce

- Denti d'innesto o sedi d'innesto sugli ingranaggi consumati
- Albero forcella piegato
- Fermo desmodromico rotto
- Forcelle cambio consumate o piegate
- Molla di ritorno leveraggio cambio rotta

Il Motore Vibra

- Allineamento albero motore imperfetto

Disaccoppiamento/Montaggio Semicarter

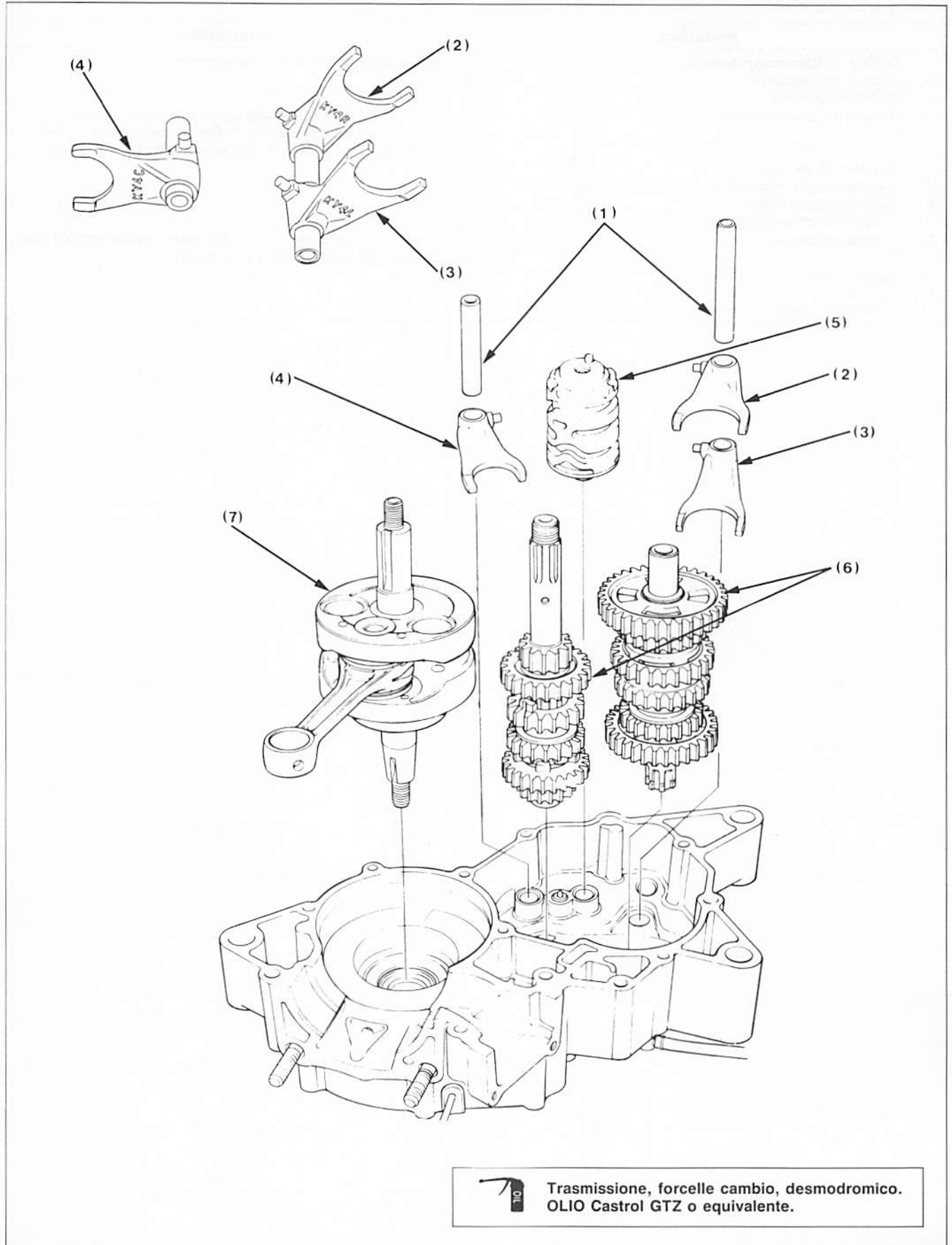



NOTA

- Vedere le Informazioni di Servizio (pagina 10-1) per la rimozione dei pezzi necessari prima di disaccoppiare i semicarterm.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di Disaccoppiamento		Il Montaggio avviene in ordine inverso.
(1)	Tubo di ventilazione	1	NOTA • Allentare i bulloni del semicarterm ed il bullone di svuotamento dell'olio in ordine incrociato in piu' fasi. • Serrare i bulloni in ordine incrociato in 2 o 3 fasi.
(2)	Bullone semicarterm	9	
(3)	Bullone svuotamento olio	1	
(4)	Rondella di tenuta	1	Disporre il semicarterm con il lato destro rivolto verso il basso, poi rimuovere il semicarterm destro.
(5)	Bullone piastra protezione interruttore di folle	1	
(6)	Filo/interruttore folle	1	
(7)	Guida tubo di ventilazione	1	
(8)	Semicarterm destro	1	
(9)	Guarnizione	1	
(10)	Boccola	2	
(11)	Semicarterm sinistro	1	

Rimozione/Installazione Albero Motore - Trasmissione



 **Trasmissione, forcelle cambio, desmodromico.**
OLIO Castrol GTZ o equivalente.

NOTA

- Al momento dell'installazione, lubrificare con olio di trasmissione consigliato l'intero gruppo della trasmissione, delle forcelle cambio, degli alberi forcelle cambio e del desmodromico.

Operazioni Preliminari

- Disaccoppiamento/montaggio semicarterm (pagina 10-2)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine di Rimozione		Installazione in ordine inverso.
(1)	Albero forcella cambio	1	NOTA • Installare le forcelle cambio con i rispettivi segni di riferimento (L, C, R) rivolti verso il semicarterm sinistro.
(2)	Forcella cambio destra	1	
(3)	Forcella cambio sinistra	1	
(4)	Forcella cambio centrale	1	
(5)	Tamburo del cambio	1	
(6)	Montaggio albero primario/albero secondario	1	Smontaggio (pagina 10-8)
(7)	Albero motore	1	• Rimuovere l'albero motore utilizzando una pressa idraulica. • Installazione (pagina 10-6)

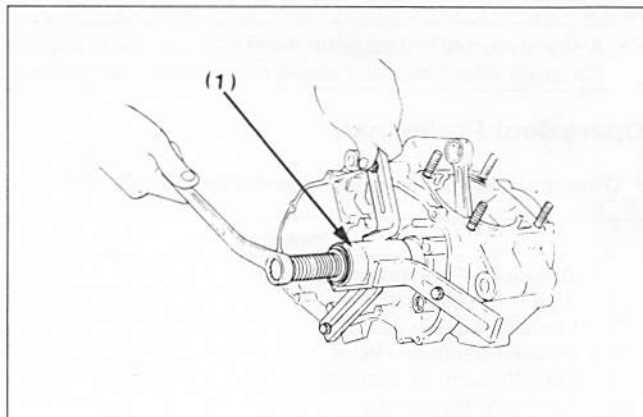
Disaccoppiamento Semicarter

Se il disaccoppiamento del semicarter risulta difficile, utilizzare l'apposito attrezzo.

S TOOL

(1) Estrattore semicarter

07HAC-PK40101



Albero Motore/Rimozione Cuscinetto Albero Motore

Se l'albero motore dovesse rimanere piantato nel semicarter sinistro, rimuoverlo utilizzando una pressa idraulica.

Rimuovere il paraolio, il cuscinetto sinistro dell'albero motore e l'anello di spallamento dal semicarter sinistro.

Se il cuscinetto sinistro dell'albero motore dovesse rimanere incastrato nell'albero motore, rimuoverlo utilizzando l'estrattore cuscinetti.

NOTA

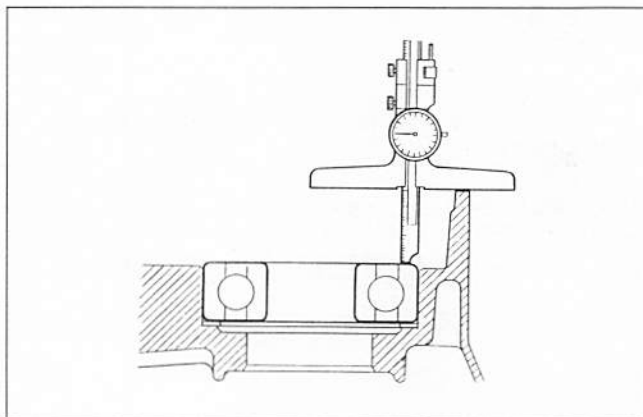
- Sostituire sempre il cuscinetto sinistro dell'albero motore se l'albero stesso viene rimosso dal semicarter sinistro con l'aiuto di una pressa.

Installazione Cuscinetto Albero Motore

NOTA

- Per l'installazione del cuscinetto nel semicarter, rispettare la profondità d'inserimento misurata dalla superficie di accoppiamento dei semicarter.
- Il cuscinetto del semicarter va installato parallelamente al piano di alloggiamento.

Pulire il semicarter con solvente ad alto punto d'inflammabilità e verificare se vi sono danni o segni di usura.



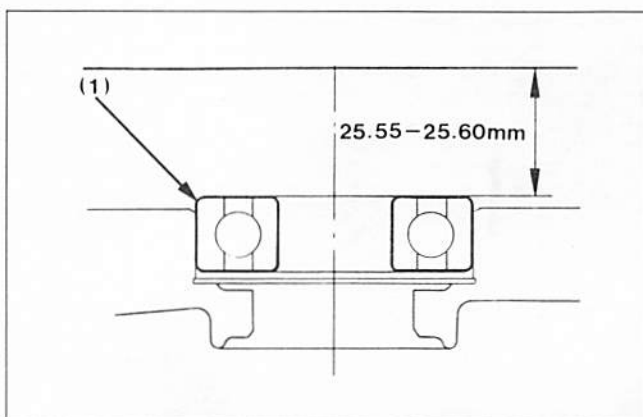
Installare l'anello di spallamento nella scanalatura del semicarter sinistro.

Installare il nuovo cuscinetto sinistro dell'albero motore (1) utilizzando l'apposito attrezzo.

S TOOL

Attacco
Accessorio, 62x68 mm
Guida, 25 mm

07749-0010000
07746-0010500
07746-0040600

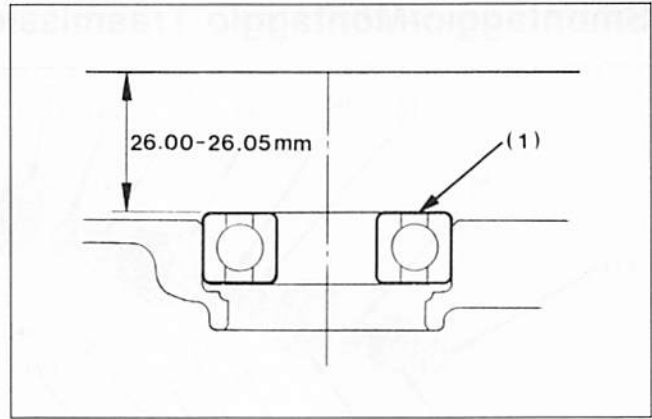


Se si è rimosso il cuscinetto destro dell'albero motore, installarne uno nuovo (1) utilizzando gli appositi attrezzi.



Attacco
Accessorio, 52x55 mm
Guida, 22 mm

07749-0010000
07746-0010400
07746-0041000



Montaggio Semicarter

Pulire accuratamente le superfici di accoppiamento dei semicarter destro e sinistro, facendo attenzione a non danneggiarle.

NOTA

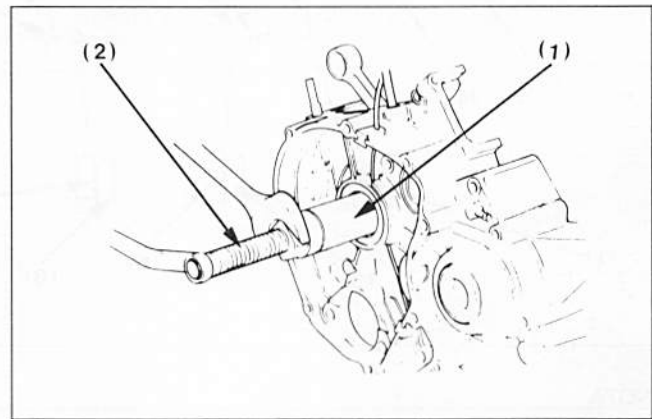
- Prima del montaggio, lubrificare con l'olio motore consigliato il cuscinetto dell'albero motore e la testa di biella.
- Lubrificare con grasso il labbro del paraolio.

Posizionare l'albero motore nel semicarter sinistro ed installare il collare (1) e l'inserto (2) di montaggio dell'albero motore. Guidare l'albero motore nel cuscinetto sinistro serrando il dado e tenendo fermo l'inserto montaggio.



Attrezzo montaggio albero motore
- collare montaggio
- inserto montaggio
Adattatore filetto

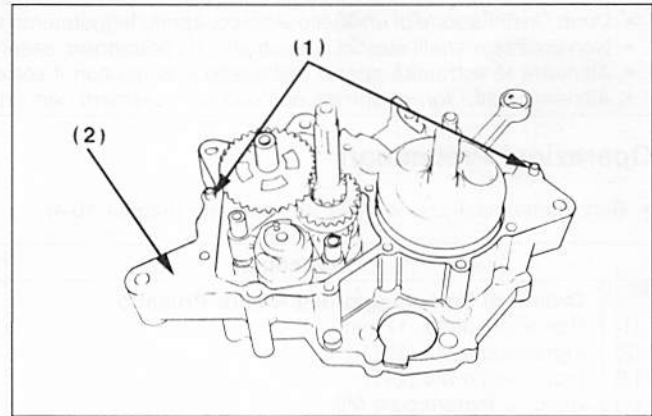
07965-1660101
07965-1660301
07965-1660200
07695-VM00200



NOTA

- Attenzione a non far urtare la biella contro il semicarter sinistro all'atto di inserimento.

Installare la trasmissione, le forcelle cambio, gli alberi delle forcelle cambio ed il desmodromico nel semicarter sinistro. Installare la boccola di centraggio (1) e la nuova guarnizione (2).



Accoppiare i due semicarter posizionando quello sinistro in basso. Sistemare il collare (1) e l'inserto (2) di accoppiamento del semicarter e guidare l'albero motore nel rispettivo cuscinetto destro serrando il dado e tenendo fermo l'albero motore.

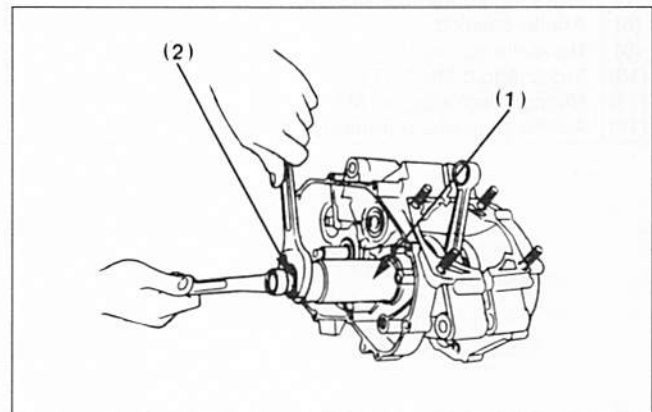
NOTA

- Non forzare i due semicarter nell'accoppiamento. La necessità di uno sforzo eccessivo è indice di anomalie. Centrare l'albero motore battendolo lateralmente con un martello in gomma.

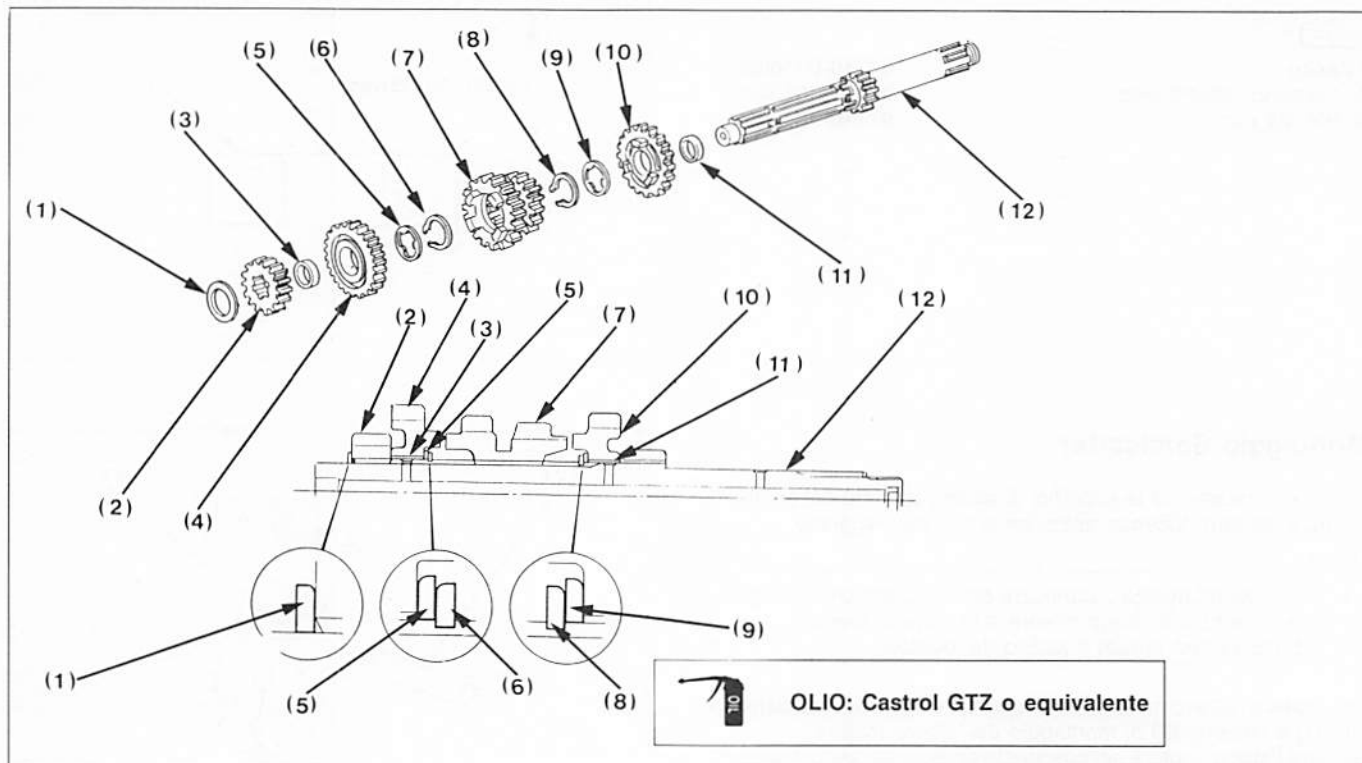


Attrezzo montaggio albero motore
- collare montaggio
- inserto montaggio

07965-1660101
07965-1660301
07965-1660200



Smontaggio/Montaggio Trasmissione



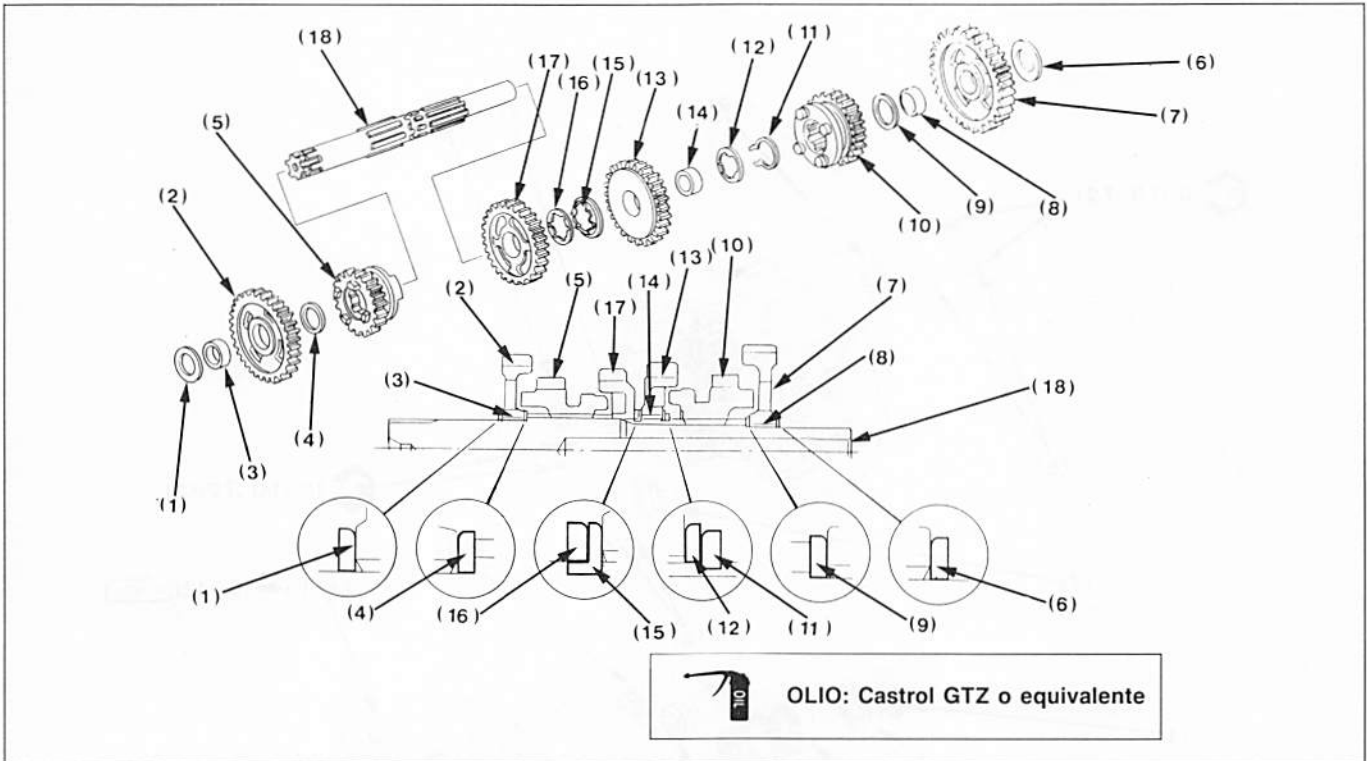
NOTA

- Per il montaggio della trasmissione, lubrificare con olio trasmissione consigliato le superfici di scorrimento dell'albero primario, secondario e dei collari per assicurare la lubrificazione iniziale.
- Installare le rondelle di spinta e gli anelli elastici col lato bombato rivolto al contrario rispetto a dove viene applicato il carico di spinta.
- Dopo l'installazione di un anello elastico, aprirlo leggermente e farlo ruotare sul rispettivo solco per assicurarsi che sia ben installato.
- Non utilizzare anelli elastici consumati, che potrebbero essere troppo lenti per restare nel solco, onde evitare fuoriuscite dal solco.
- Allineare le estremità aperte dell'anello elastico con il solco della scanalatura sull'albero.
- Allineare tutti i fori di entrata dell'olio nei cuscinetti con i rispettivi fori dell'albero.

Operazioni Preliminari

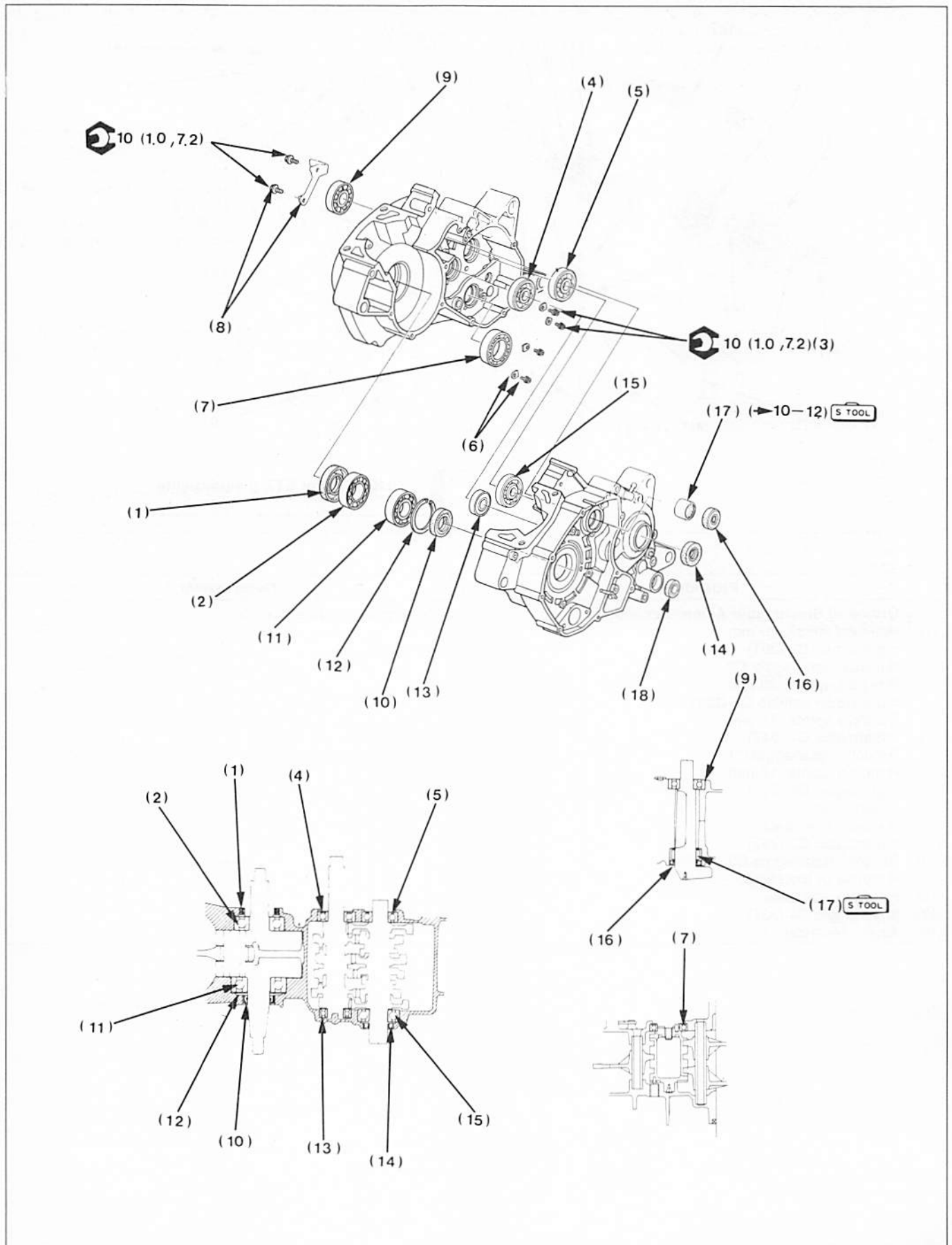
- Rimozione/Installazione della trasmissione (pagina 10-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di Smontaggio dell'Albero Primario			Montaggio in ordine inverso.
(1)	Rondella spinta, 17 mm	1	
(2)	Ingranaggio M2 (15T)	1	
(3)	Ingranaggio M6 (24T)	1	
(4)	Boccola ingranaggio M6	1	
(5)	Rondella scanalata	1	
(6)	Anello elastico	1	
(7)	Ingranaggio cambio M3/M4 (17/19T)	1	
(8)	Anello elastico	1	
(9)	Rondella scanalata	1	
(10)	Ingranaggio M5 (23T)	1	
(11)	Boccola ingranaggio M5	1	
(12)	Albero primario/Ingranaggio M1 (11T)	1	



Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di Smontaggio Albero Secondario		Montaggio in ordine inverso.
(1) Rondella spinta, 20 mm	1	
(2) Ingranaggio C2 (30T)	1	
(3) Boccola ingranaggio C2	1	
(4) Rondella spinta, 20 mm	1	
(5) Ingranaggio cambio C6 (22T)	1	
(6) Rondella spinta, 17 mm	1	
(7) Ingranaggio C1 (34T)	1	
(8) Boccola ingranaggio C1	1	
(9) Rondella spinta, 17 mm	1	
(10) Ingranaggio C5 (24T)	1	
(11) Anello elastico	1	
(12) Rondella scanalata	1	
(13) Ingranaggio C3 (25T)	1	
(14) Boccola ingranaggio C3	1	
(15) Rondella di bloccaggio	1	
(16) Rondella scanalata	1	
(17) Ingranaggio C4 (23T)	1	
(18) Albero secondario1	1	

Sostituzione Cuscinetto Semicarter



NOTA

- Sostituire sempre i cuscinetti ed i gommini con particolari nuovi quando vengono rimossi dal semicarter.
- Lubrificare il labbro del paraolio con del grasso.
- Per la sostituzione del cuscinetto a sfera vedere cap. 1 del Manuale di Manutenzione Ordinaria.
- Vedere pag. 10-12 per la sostituzione del cuscinetto ad aghi del bilanciatore.
- Al momento dell'installazione del cuscinetto nel semicarter, installarlo rispettando la profondità indicata partendo dalla superficie di accoppiamento del semicarter (pagina 10-6).

Operazioni Preliminari

- Disaccoppiamento/montaggio semicarter (pagina 10-2)
- Rimozione/installazione albero motore/trasmissione (pagina 10-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Rimozione Cuscinetto Semicarter Destro		Installazione in ordine inverso.
(1)	Paraolio albero motore	1	
(2)	Cuscinetto albero motore	1	Vedere pagina 10-6
(3)	Bullone/piastrina di posizionamento	2/2	
(4)	Cuscinetto albero primario	1	NOTA • Al momento dell'installazione, installare il cuscinetto con il lato sigillato verso l'esterno.
(5)	Cuscinetto albero secondario	1	
(6)	Bullone/piastrina di posizionamento	2/2	
(7)	Cuscinetto desmodromico	1	
(8)	Bullone/piastrina di posizionamento	2/2	
(9)	Cuscinetto bilanciatore	1	
	Sostituzione Cuscinetto Semicarter Sinistro		
(10)	Paraolio albero motore	1	
(11)	Cuscinetto albero motore	1	Vedere pagina 10-6
(12)	Anello di spallamento	1	NOTA • All'installazione montare il cuscinetto con la parte sigillata rivolta verso l'esterno
(13)	Cuscinetto albero primario	1	
(14)	Paraolio albero secondario	1	
(15)	Cuscinetto albero secondario	1	
(16)	Paraolio bilanciatore	1	
(17)	Cuscinetto ad aghi bilanciatore	1	Vedere pagina 10-12
(18)	Paraolio albero cambio	1	

Sostituzione Cuscinetto ad Aghi Bilanciatore

Rimuovere ed eliminare il paraolio ed il cuscinetto ad aghi.
Inserire il nuovo cuscinetto ad aghi con una pressa idraulica.

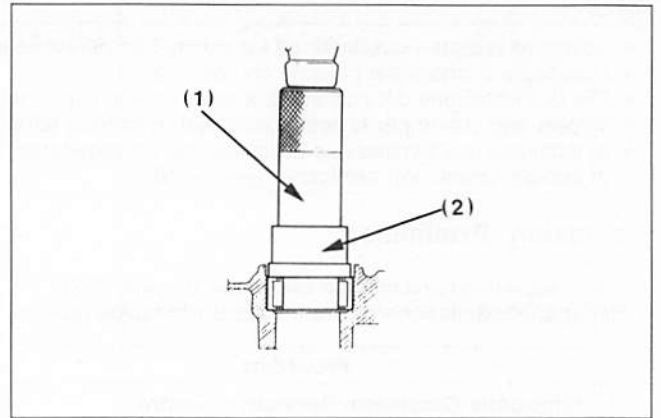
S TOOL

(1) Estrattore

07749-0010000

(2) Accessorio, 32x35 mm

07746-0010100



11. Ruota Anteriore/Sospensione/Sterzo

Informazioni di Servizio	11-1	Smontaggio Forcella Destra	11-10
Ricerca Guasti	11-1	Montaggio Forcella Destra	11-12
Rimozione Manubrio	11-2	Smontaggio Forcella Sinistra	11-14
Installazione Manubrio	11-4	Montaggio Forcella Sinistra	11-16
Rimozione/Installaz. Ruota Anteriore	11-6	Rimozione/Installazione Cannotto di Sterzo	11-18
Smontaggio/Montagg. Ruota Anteriore	11-7		
Rimozione/Installazione Forcella	11-8		

Informazioni di Servizio

⚠ ATTENZIONE

- *Un disco o una pasticca freni sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pasticche sporche e pulire i dischi sporchi con un agente sgrassante per freni di alta qualità.*
- *E' provato che le fibre di amianto provocano il cancro e malattie respiratorie. Non usare mai aspiratori o spazzole a secco per la pulizia dei pezzi freni.*
- *Striature o danni ai raggi o ai cerchi compromettono la sicurezza del veicolo.*

- Durante le operazioni di manutenzione della ruota anteriore, sostenere il motociclo con un martinetto od altri sostegni posti sotto il motore o il telaio.
- Vedere cap.13 per informazioni relative al circuito freni.

11

Ricerca guasti

Sterzo Duro

- Cuscinetto cannotto di sterzo difettoso
- Cuscinetti cannotto di sterzo danneggiati
- Pressione pneumatici insufficiente
- Pneumatico difettoso

Tende verso un lato o non procede dritto

- Ammortizzatori destro e sinistro regolati in modo non uniforme
- Forcella piegata
- Perno ruota anteriore storto
- Ruota montata non correttamente
- Cuscinetti cannotto di sterzo difettosi
- Telaio piegato
- Cuscinetto ruota usurato
- Pezzi perno forcellone usurati

Oscillazione Ruota Anteriore

- Cerchio storto
- Cuscinetti ruota anteriore usurati
- Pneumatico difettoso
- Raggi lenti/mal regolati

La Ruota Gira con Difficoltà

- Cuscinetto ruota difettoso
- Ingranaggio tachimetro difettoso

Sospensione morbida

- Fluido insufficiente nella forcella
- Basso livello fluido nella forcella
- Molle deboli

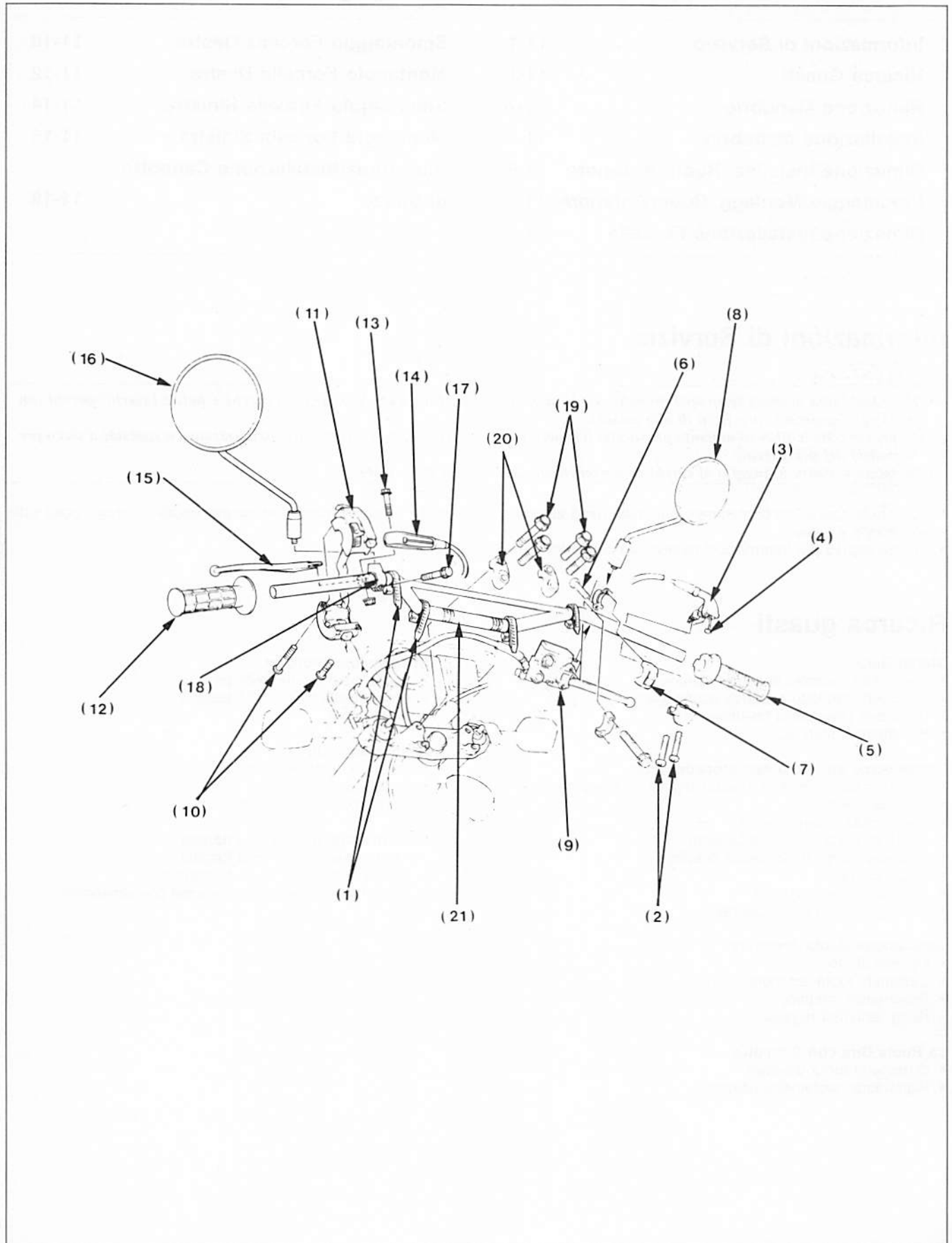
Sospensione dura

- Quantità fluido sbagliato
- Steli forcella storti
- Passaggio fluido otturato

Sospensione anteriore rumorosa

- Fluido insufficiente nella forcella
- Organi di fissaggio forcella allentati
- Grasso insufficiente nel rinvio del contachilometri

Rimozione Manubrio



⚠ ATTENZIONE

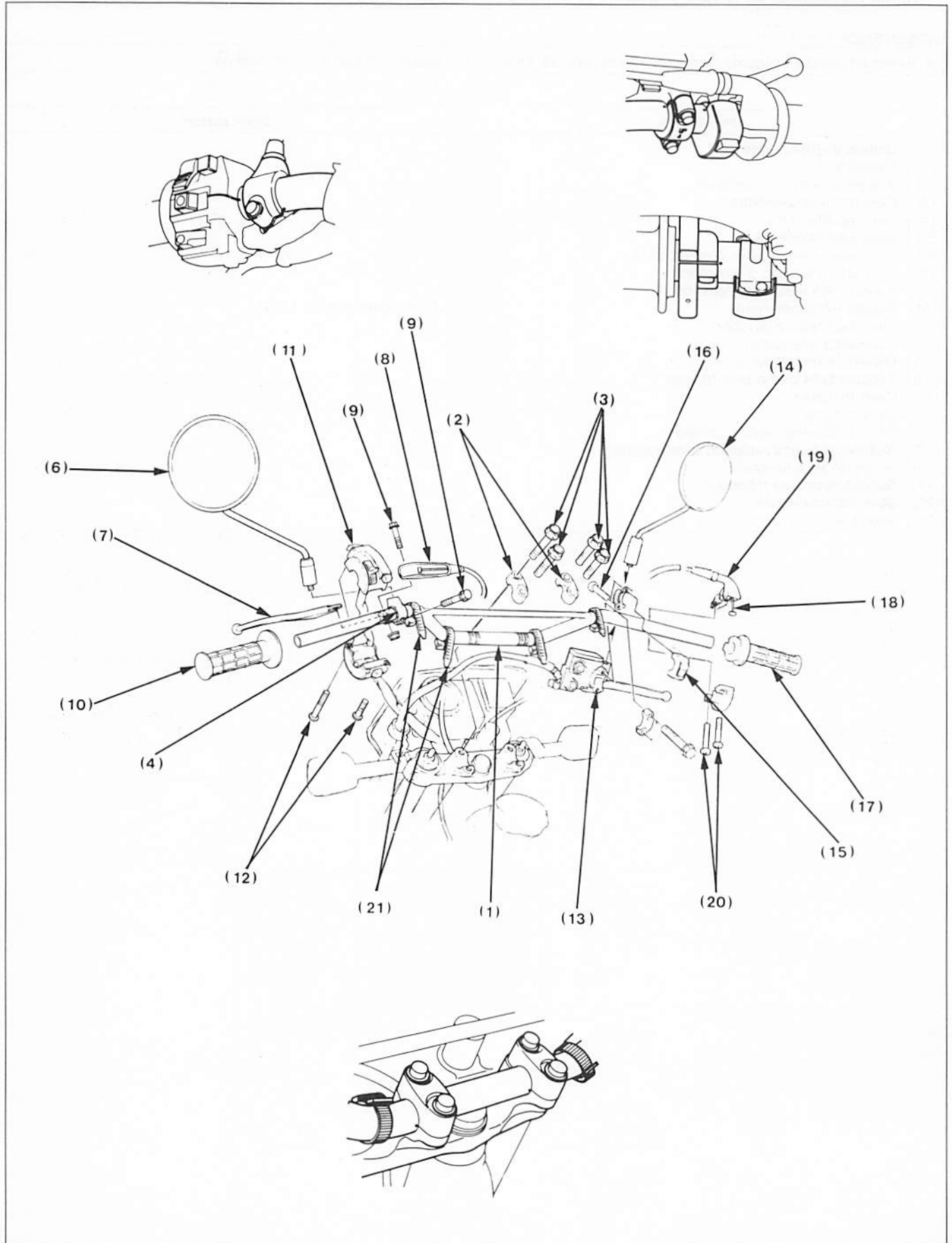
- Agenti contaminanti nel circuito potrebbero provocare una riduzione o una perdita di potere frenante.

AVVERTENZA

- Eventuali perdite di liquido freni provocherebbero danni ai pezzi verniciati, in plastica o in gomma.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di Rimozione			
(1)	Fascetta fili	2	
(2)	Vite blocchetto acceleratore	2	
(3)	Blocchetto acceleratore	1	
(4)	Cavo acceleratore	1	
(5)	Manopole acceleratore	1	
(6)	Vite interruttore arresto d'emergenza	2	
(7)	Interruttore arresto d'emergenza	1	
(8)	Specchietto retrovisore destro	1	
(9)	Pompa freno anteriore	1	Rimozione (pagina 13-10)
(10)	Vite blocchetto interruttori	2	
(11)	blocchetto interruttori	1	
(12)	Manopola manubrio	1	
(13)	Bullone/dado perno leva frizione	1/1	
(14)	Cavo frizione	1	
(15)	Leva frizione	1	
(16)	Specchietto retrovisore sinistro	1	
(17)	Bullone semiluna supporto leva frizione	1	
(18)	Supporto leva frizione	1	
(19)	Bullone semiluna manubrio	4	
(20)	Semiluna manubrio	2	
(21)	Manubrio	1	

Installazione Manubrio

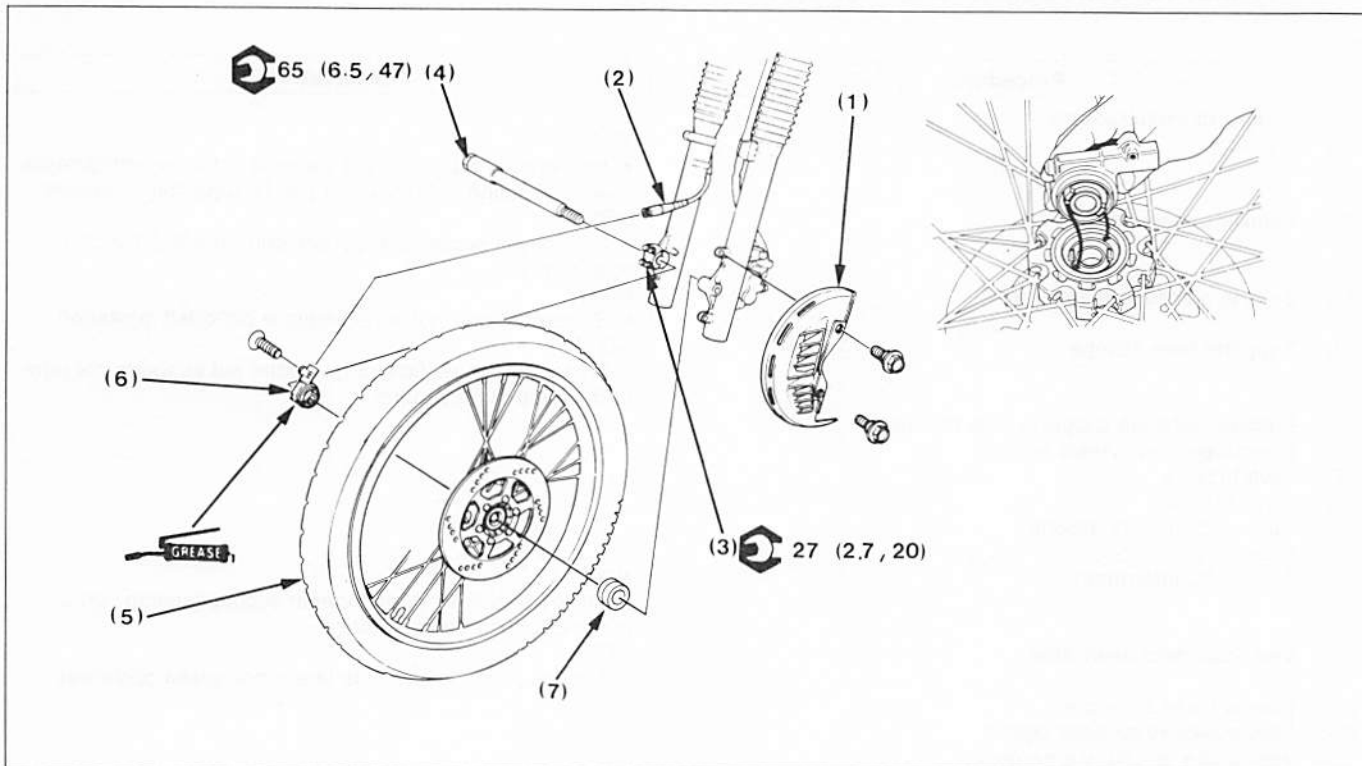


NOTA

- Dopo l'installazione, controllare e regolare il gioco della leva frizione.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine di Installazione Manubrio	1	NOTA • Sistemare il manubrio sul supporto inferiore ed allineare i segni di bulino sul manubrio con la superficie superiore.
(2)	Semiluna manubrio	2	NOTA • Installare il supporto superiore con i punti di bulino rivolti in avanti.
(3)	Bullone semiluna manubrio	4	NOTA • Serrare prima i bulloni anteriori e poi quelli posteriori.
(4)	Supporto leva frizione	1	NOTA • Allineare la superficie di giunzione sul supporto col punto di bulino sul manubrio.
(5)	Bullone semiluna supporto leva frizione	1	
(6)	Specchietto retrovisore sinistro	1	
(7)	Leva frizione	1	
(8)	Cavo frizione	1	
(9)	Bullone/dado leva frizione	1/1	
(10)	Manopola manubrio	1	
(11)	Blocchetto interruttori	1	NOTA • Allineare la linea di riferimento accoppiamento con il punto di bulino del manubrio.
(12)	Vite blocchetto interruttori	2	NOTA • Serrare prima la vite anteriore e poi quella posteriore.
(13)	Pompa freno anteriore	1	
(14)	Specchietto retrovisore destro	1	
(15)	Interruttore arresto d'emergenza	1	NOTA • Allineare la linea di riferimento accoppiamento con il punto di bulino del manubrio.
(16)	Vite interruttore arresto d'emergenza	2	NOTA • Serrare prima la vite superiore, poi quella inferiore.
(17)	Manopole acceleratore	1	
(18)	Cavo acceleratore	1	
(19)	Alloggiamento acceleratore	1	NOTA • Allineare la linea di riferimento di accoppiamento con il punto di bulino sul manubrio.
(20)	Vite alloggiamento acceleratore	2	NOTA • Serrare prima la vite superiore, poi quella inferiore.
(21)	Fascetta fili	4	

Rimozione/Installazione Ruota Anteriore



⚠ ATTENZIONE

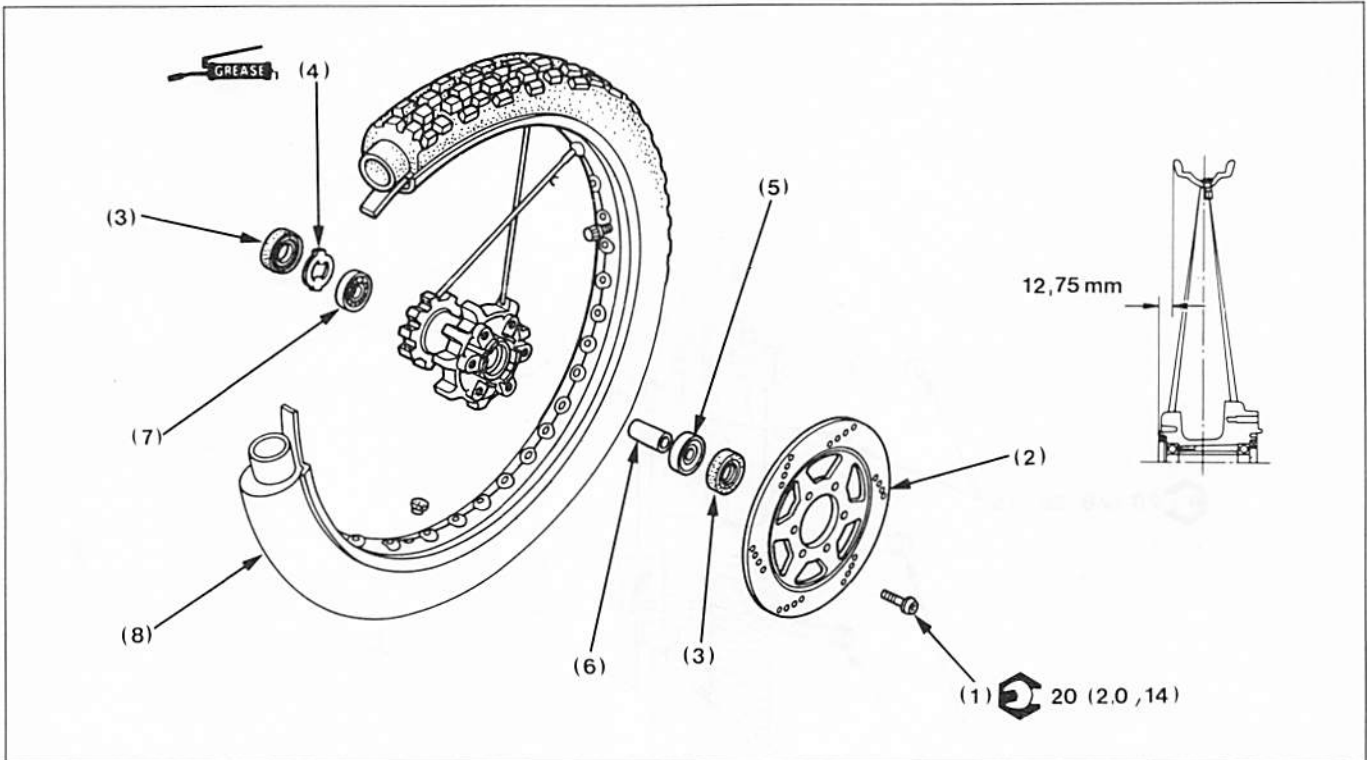
- *Dischi o pastiche freni sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiche sporche e pulire i dischi sporchi con un buon agente sgrassante per freni.*
- *E' provato che l'inalazione di fibre di amianto provoca il cancro o malattie respiratorie.*

NOTA

- Per la manutenzione della ruota anteriore, sostenere il motociclo con un martinetto o altri sostegni posti sotto il motore o il telaio.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine Rimozione Protezione disco freno	1	Installazione in ordine inverso.
(2)	Cavo tachimetro	1	
(3)	Dado supporto perno ruota anteriore	4	Rimuovendo la vite • Solo allentare. • Al momento dell'installazione, serrare prima il dado superiore, poi quello inferiore.
(4)	Perno ruota anteriore	1	
(5)	Insieme ruota anteriore	1	NOTA • Al momento dell'installazione, applicare un sottile strato di grasso al perno ruota anteriore. ATTENZIONE • Sistemare attentamente il disco freni fra le pastiche onde evitare di danneggiarle. NOTA • Al momento dell'installazione, allineare il rinvio tachimetro con il fermo sulla forcella.
(6)	Rinvio tachimetro	1	Al momento dell'installazione, allineare le appendici con la piastrina di fermo nella ruota.
(7)	Distanziale	1	

Smontaggio/Montaggio Ruota Anteriore



⚠ ATTENZIONE

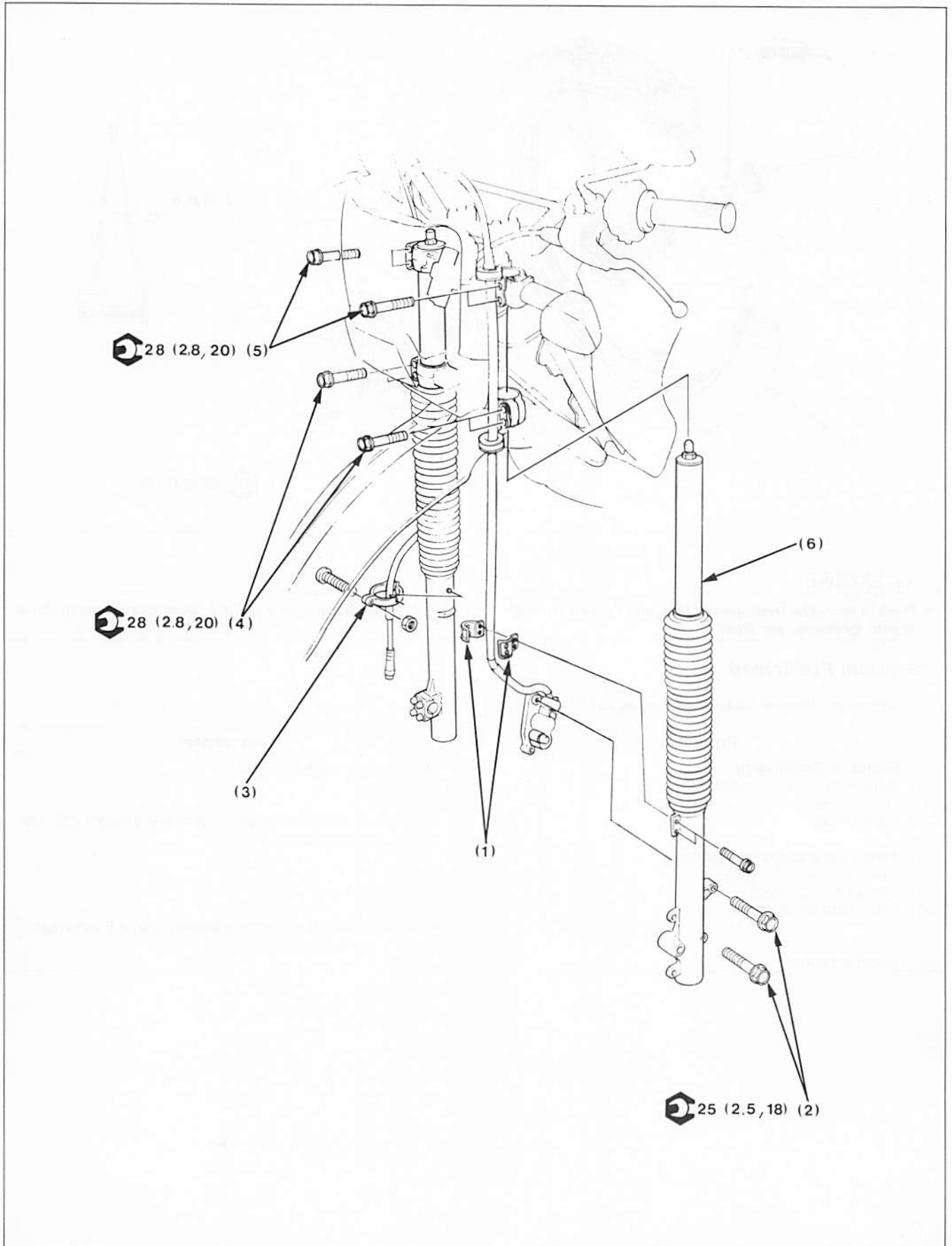
- *Dischi o pastiglie freni sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiglie sporche e pulire i dischi sporchi con un buon agente sgrassante per freni.*

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione ruota anteriore (pagina 11-6)

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di Smontaggio		Montaggio in ordine inverso.
(1) Bullone di fissaggio disco freno	6	
(2) Disco freno	1	
(3) Parapolvere	2	Al momento dell'installazione, lubrificare il labbro del parapolvere con del grasso.
(4) Fermo ingranaggio tachimetro	1	
(5) Cuscinetto sinistro ruota	1	
(6) Collare distanziatore	1	
(7) Cuscinetto destro ruota	1	NOTA • Al momento del montaggio, inserire prima il cuscinetto destro e poi quello sinistro.
(8) Ruota anteriore	1	

Rimozione/Installazione Forcella



NOTA

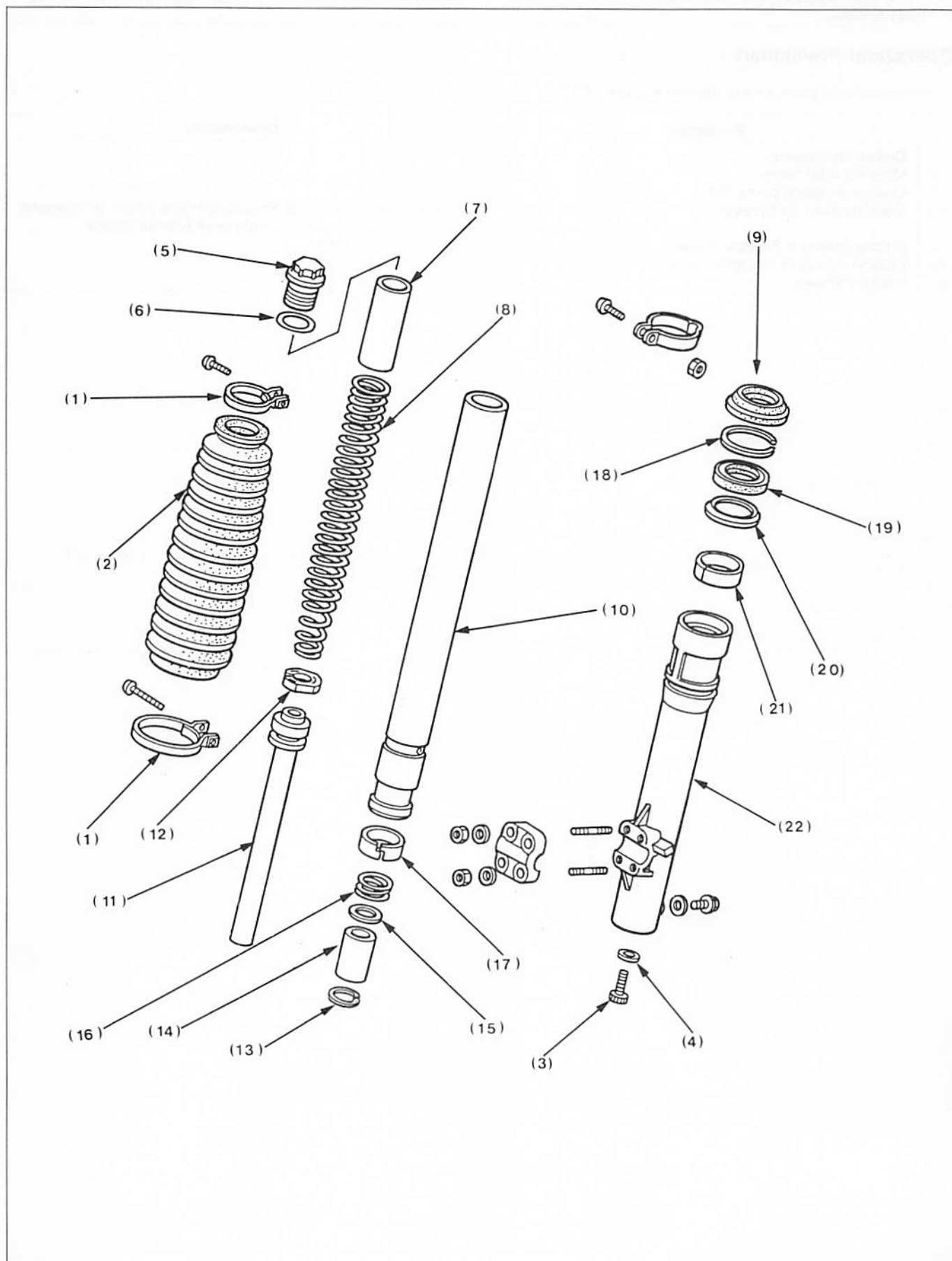
- Per lo smontaggio delle forcelle, allentare i tappi forcella e i bulloni del pompante forcella prima di allentare il bullone di fissaggio della forcella.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione ruota anteriore (pagina 11-6)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine Rimozione		
(1)	Morsetto tubo freno	1	Al momento dell'installazione, allineare il foro nel morsetto con lo spinotto di riferimento sulla forcella destra. Solo allentare.
(2)	Bullone supporto pinza freno	2	
(3)	Morsetto cavo tachimetro	1	
(4)	Bullone inferiore fissaggio forcella	4	
(5)	Bullone superiore fissaggio forcella	4	
(6)	Insieme forcella	2	

Smontaggio Forcella Destra



⚠ ATTENZIONE

- Il tappo dello stelo forcella è sottoposto alla pressione della molla. Fare attenzione nel rimuoverlo e proteggere gli occhi ed il viso.

NOTA

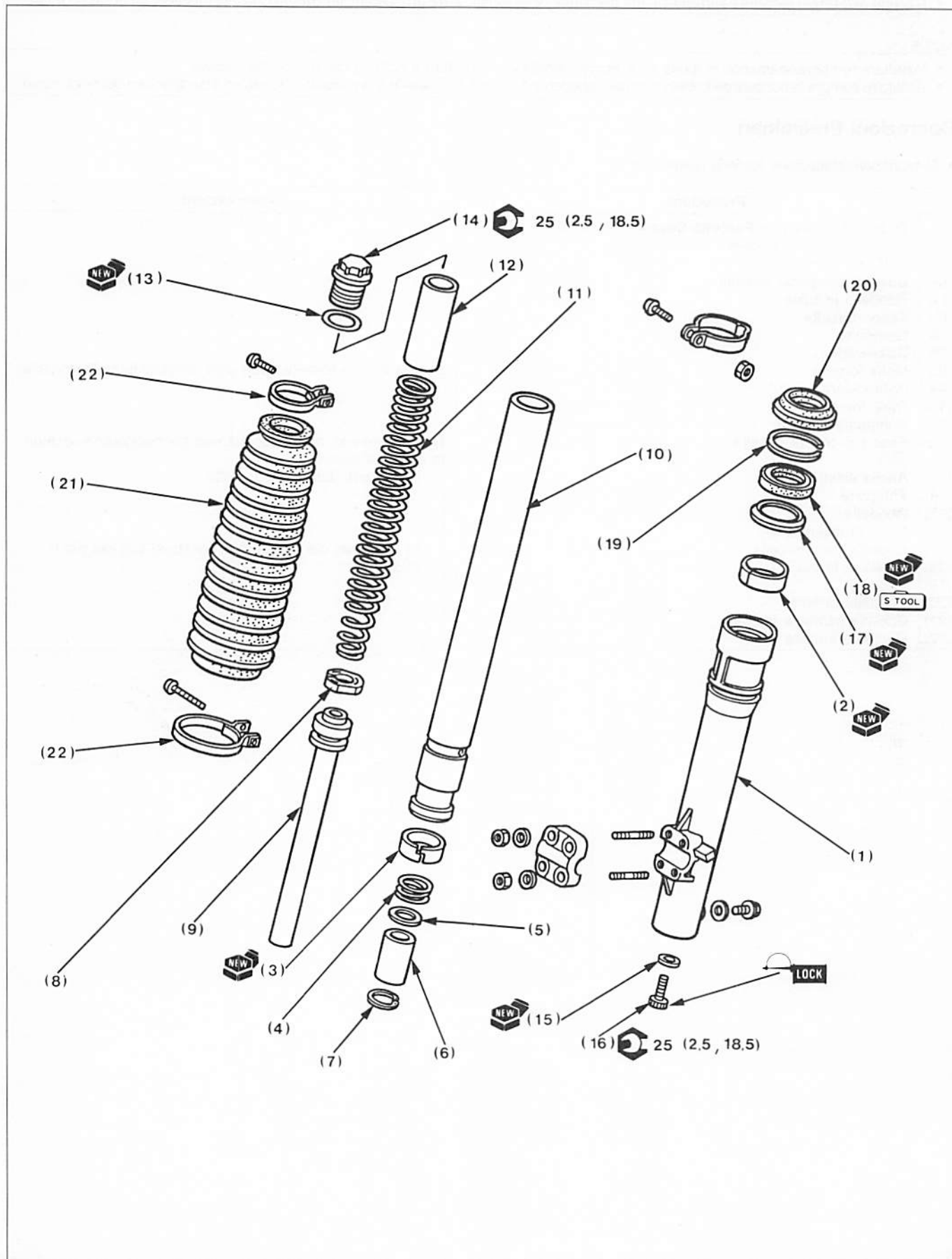
- Installare temporaneamente la molla ed il tappo forcella per allentare il bullone del pompante forcella.
- Sostituire sempre la boccola dello stelo forcella, la boccola del gambale, l'anello e la rondella di fermo ed il paraolio con dei pezzi nuovi.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione forcella (pagina 11-8)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Smontaggio Forcella Destra			
(1)	Fascetta soffietto forcella	2	
(2)	Soffietto forcella	1	
(3)	Bullone pompante forcella	1	
(4)	Rondella in rame	1	
(5)	Tappo forcella	1	
(6)	Gommino	1	
(7)	Distanziale	1	
(8)	Molla forcella	1	Svuotare l'olio forcella dopo aver rimosso la molla forcella.
(9)	Parapolvere	1	
(10)	Stelo forcella	1	
(11)	Pompante forcella	1	
(12)	Fascia di tenuta forcella	1	Non rimuoverlo, ammenocchè non sia necessario sostituirla con una nuova.
(13)	Anello elastico	1	Rimuoverli dallo stelo forcella.
(14)	Tampone	1	
(15)	Rondella	1	Al momento del montaggio, sostituirli con dei pezzi nuovi.
(16)	Molla di estensione	1	
(17)	Boccola stelo forcella	1	
(18)	Anello di fermo	1	
(19)	Paraolio	1	
(20)	Rondella di fermo	1	
(21)	Boccola gambale forcella	1	
(22)	Gambale forcella	1	

Montaggio Forcella Destra



NOTA

- Sostituire sempre la boccola dello stelo forcella, la boccola del gambale forcella, la rondella di fermo, l'anello di fermo ed il paraolio con dei pezzi nuovi.
- Dopo aver montato le forcelle, posizionarle sullo sterzo, poi serrare il bullone del tappo forcella ed il bullone di fissaggio del triangolo superiore.
- Installare la rondella di fermo con la superficie concava rivolta verso il basso.
- Lubrificare un nuovo paraolio con l'olio forcella consigliato ed installarlo con il marchio dimensionale rivolto verso l'alto.

Operazioni Preliminari

- Smontaggio forcella destra (pagina 11-10)
- Installazione forcella (pagina 11-8)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Assemblaggio Forcella Destra			
(1)	Gambale forcella	1	
(2)	Boccola gambale forcella	1	Sostituirli insieme.
(3)	Boccola stelo forcella	1	
(4)	Molla di estensione	1	
(5)	Rondella	1	Installarli nello stelo forcella.
(6)	Collarino tampone	1	
(7)	Anello elastico	1	
(8)	Fascia di tenuta forcella	1	
(9)	Fascia di tenuta	1	
(10)	Insieme stelo forcella	1	Installarlo nel gambale forcella.
(11)	Molla forcella	1	Installare la molla forcella con l'estremità conica rivolta verso il basso.
(12)	Distanziale	1	
(13)	Gommino	1	ATTENZIONE • Attenzione a non rovinare i filetti del tappo forcella. NOTA • Installare un nuovo gommino sul tappo forcella e lubrificarlo con dell'olio forcella. • Avvitare il bullone senza serrarlo.
(14)	Tappo forcella	1	
(15)	Rondella in rame	1	
(16)	Bullone pompante forcella	1	Applicare del bloccafiletto.
(18)	Paraolio	1	Applicare del nastro vinilico sul bordo dello stelo forcella onde evitare danni al labbro del paraolio. Installare il paraolio con il marchio dimensionale rivolto verso l'alto. • Utilizzare un battitoio paraolio forcella (07947-KA50100) ed un attrezzo battitoio paraolio forcella (07947-KA40200) per installare il paraolio forcella.
(19)	Anello di fermo	1	ATTENZIONE • Non danneggiare la superficie di scorrimento dello stelo forcella.
(20)	Parapolvere	1	
(21)	Soffietti forcella	2	
(22)	Fascetta soffierto forcella	1	

⚠ ATTENZIONE

- Il tappo dello stelo forcella è sottoposto alla pressione della molla. Fare attenzione nel rimuoverlo e proteggere gli occhi ed il viso.

NOTA

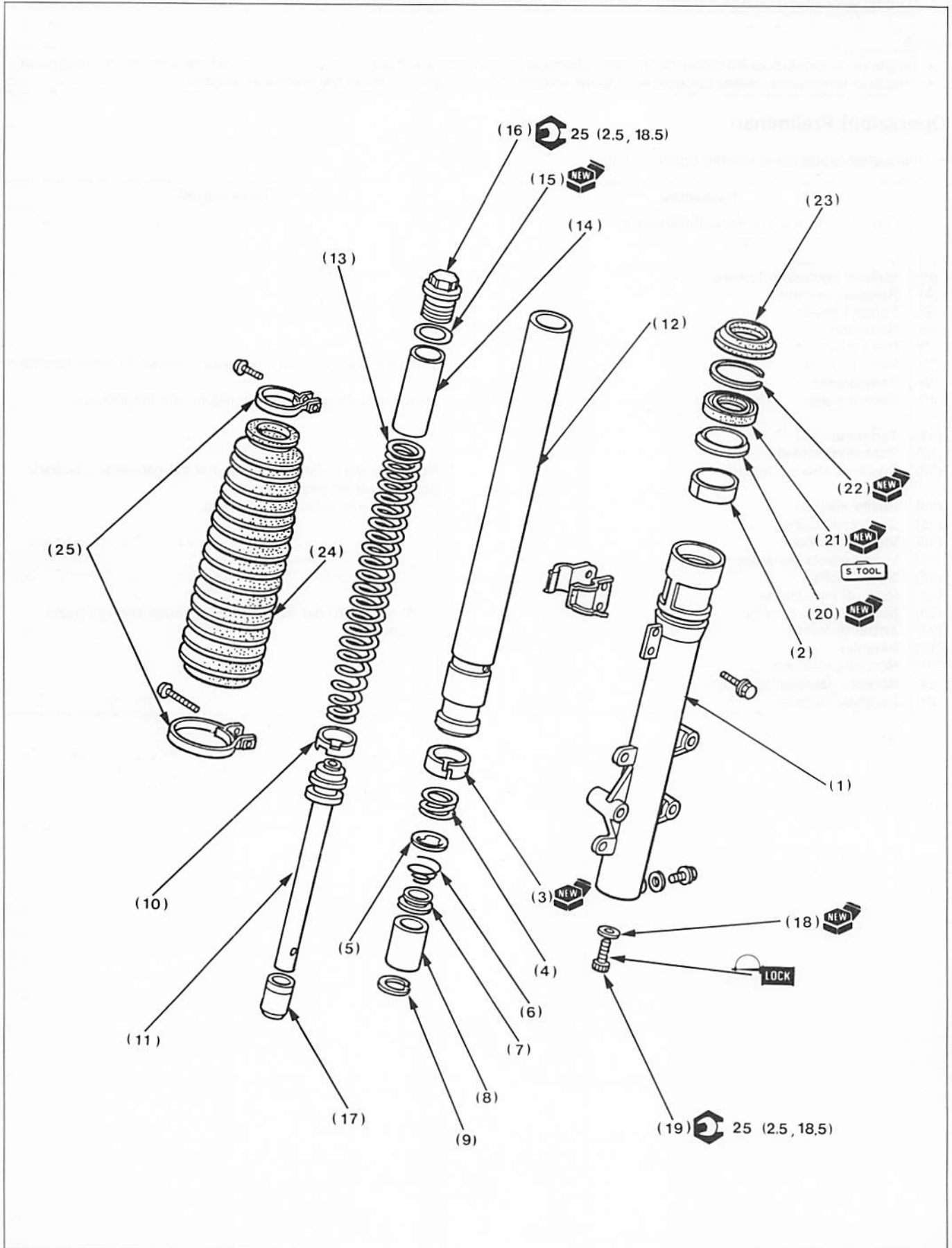
- Sostituire sempre la boccia dello stelo forcella, la boccia del gambale, l'anello e la rondella di fermo ed il paraolio con dei pezzi nuovi.
- Installare temporaneamente la molla ed il tappo forcella per allentare il bullone del pompante forcella.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione forcella (pagina 11-8)

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine Smontaggio Forcella Sinistra		
(1) Fascetta soffiatti forcella	2	
(2) Soffietto forcella	1	
(3) Bullone pompante forcella	1	
(4) Rondella in rame	1	
(5) Tappo forcella	1	
(6) Gommino	1	
(7) Distanziale	1	
(8) Molla forcella	1	Svuotare l'olio forcella dopo aver rimosso la molla forcella.
(9) Parapolvere	1	
(10) Stelo forcella	1	Rimuovere dal gambale forcella in una singola operazione.
(11) Tampone	1	
(12) Pompante forcella	1	
(13) Anello pompante forcella	1	Non rimuovere, ammenocchè non sia necessaria la sostituzione con un pezzo nuovo.
(14) Anello elastico	1	Rimuoverli dallo stelo forcella.
(15) Collare tampone	1	
(16) Valvola tampone	1	
(17) Molla valvola tampone	1	
(18) Guida molla	1	
(19) Molla di estensione	1	
(20) Boccia stelo forcella	1	Al momento del montaggio, sostituirli con dei pezzi nuovi.
(21) Anello di fermo	2	
(22) Paraolio	1	
(23) Rondella di fermo	1	
(24) Boccia gambale forcella	1	
(25) Gambale forcella	1	

Montaggio Forcella Sinistra



NOTA

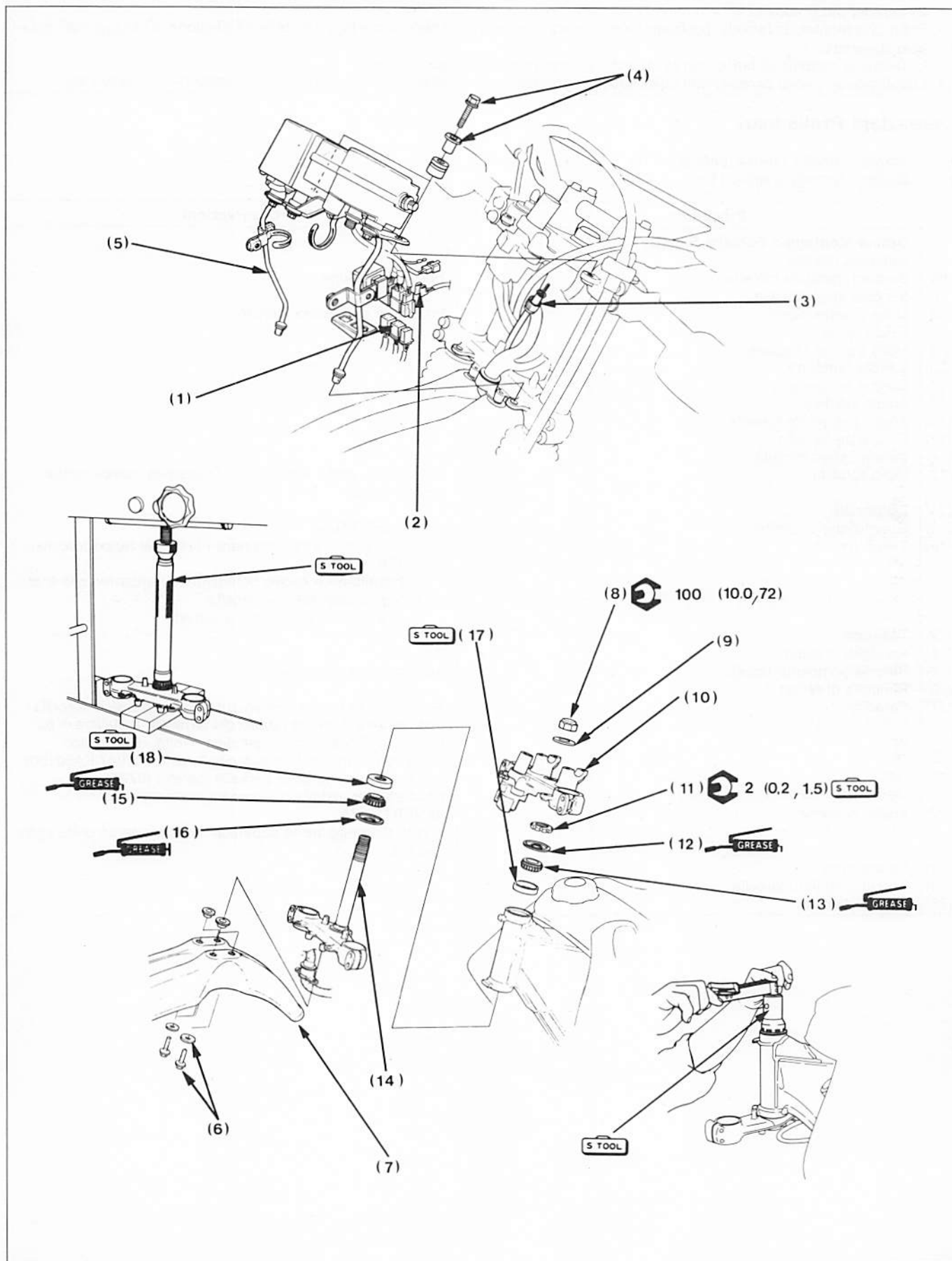
- Sostituire sempre la boccola dello stelo forcella, la boccola del gambale forcella, la rondella di fermo, l'anello di fermo ed il paraolio con dei pezzi nuovi.
- Dopo aver montato le forcelle, posizionarle sullo sterzo, poi serrare il bullone del tappo forcella ed il bullone di fissaggio del triangolo superiore.
- Installare la rondella di fermo con la superficie concava rivolta verso il basso.
- Lubrificare un nuovo paraolio con l'olio forcella consigliato ed installarlo con il marchio dimensionale rivolto verso l'alto.

Operazioni Preliminari

- Smontaggio forcella sinistra (pagina 11-14)
- Installazione forcella (pagina 11-8)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Montaggio Forcella Sinistra			
(1)	Gambale forcella	2	
(2)	Boccola gambale forcella	1	Sostituirli insieme.
(3)	Boccola stelo forcella	1	
(4)	Molla di estensione	1	Installarle nello stelo forcella.
(5)	Guida molla	1	
(6)	Molla valvola tampone	1	
(7)	Valvola tampone	1	
(8)	Collare tampone	1	
(9)	Anello elastico	1	
(10)	Anello pompante forcella	1	
(11)	Pompante forcella	1	
(12)	Insieme stelo forcella	1	
(13)	Molla forcella	1	Installare la molla forcella con l'estremità conica rivolta verso il basso.
(14)	Distanziale	1	
(15)	Guarnizione circolare	1	
(16)	Tappo forcella	1	AVVERTENZA <ul style="list-style-type: none"> • Attenzione a non rovinare i filetti del tappo forcella. NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Installare un nuovo gommino sul tappo forcella e lubrificarlo con dell'olio forcella. • Avvitare il bullone senza serrarlo.
(17)	Tampone	1	
(18)	Rondella in rame	1	
(19)	Bullone pompante forcella	1	Applicare del bloccafiletto.
(20)	Rondella di fermo	1	
(21)	Paraolio	1	Applicare del nastro vinilico sul bordo dello stelo forcella onde evitare danni al labbro del paraolio. Installare il paraolio con il marchio dimensionale rivolto verso l'alto. <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare un battitoio paraolio forcella (07947-KA50100) ed un attrezzo battitoio paraolio forcella (07947-KA40200) per installare il paraolio forcella.
(22)	Anello di fermo	1	AVVERTENZA <ul style="list-style-type: none"> • Non danneggiare la superficie di scorrimento dello stelo forcella.
(23)	Parapolvere	1	
(24)	Fascetta soffietti forcella	2	
(25)	Soffietti forcella	1	

Rimozione/Installazione Cannotto di Sterzo



NOTA

- Rimuovere insieme i cuscinetti ed i rispettivi anelli conici.
- Al momento dell'installazione, lubrificare tutta la zona cuscinetti con del grasso.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione forcella (pagina 11-8)
- Rimozione/installazione faro (pagina 17-4)
- Rimozione/installazione manubrio (pagina 11-2,4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione Supporto Faro			Installazione in ordine inverso.
(1)	Connettore cavo strumentazione	3	
(2)	Connettore avvisatore acustico	1	
(3)	Cavo tachimetro	1	
(4)	Bullone di fissaggio faro	2	
(5)	Supporto faro	1	
Ordine Rimozione Cannotto Sterzo			Installazione in ordine inverso.
(6)	Bullone fissaggio/rondella parafango anteriore	4/4	
(7)	Parafango anteriore	1	
(8)	Dado cannotto sterzo	1	
(9)	Rondella	1	
(10)	Triangolo superiore	1	
(11)	Ghiera di registro cuscinetto	1	
(12)	Parapolvere	1	
(13)	Cuscinetto superiore	1	
(14)	Cannotto di sterzo	1	
(15)	Cuscinetto inferiore	1	
(16)	Parapolvere	1	
(17)	Anello conico cuscinetto superiore	1	Utilizzare un estrattore (07953-4250002) per la rimozione.
(18)	Anello conico cuscinetto inferiore	1	
Ordine Installazione Cannotto Sterzo			Utilizzare un accessorio, 42x47mm (07746-0010300) ed un battitoio (07749-0010000) per l'installazione.
(18)	Anello conico cuscinetto inferiore	1	Utilizzare un battitoio per cannotto sterzo (07946-4300101) per l'installazione.
(17)	Anello conico cuscinetto superiore	1	
(16)	Parapolvere	1	
(15)	Cuscinetto inferiore	1	
(14)	Cannotto di sterzo	1	
(13)	Cuscinetto superiore1	1	
(12)	Parapolvere	1	
(11)	Ghiera di registro cuscinetto	1	Vedere cap. 18 del Manuale di Manutenzione Generale per la procedura di serraggio.
(10)	Triangolo superiore	1	
(9)	Rondella di spinta	1	
(8)	Dado cannotto sterzo	1	
(7)	Parafango anteriore	1	
(6)	Bullone fissaggio/rondella parafango anteriore	4/4	

Rimozione/Installazione Pista

Rimozione

NOTA

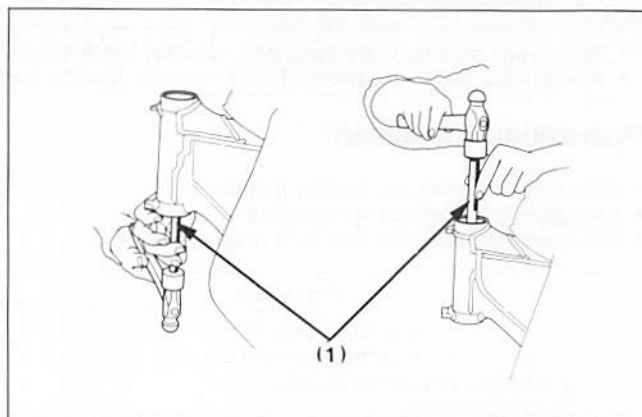
- Sostituire sempre insieme il cuscinetto e la pista cuscinetto.

Rimuovere la pista del cuscinetto superiore ed inferiore dal canotto sterzo utilizzando l'apposito attrezzo.



(1) Estrattore pista

07953-4250002



Installazione

Installare le piste cuscinetto utilizzando l'apposito attrezzo.

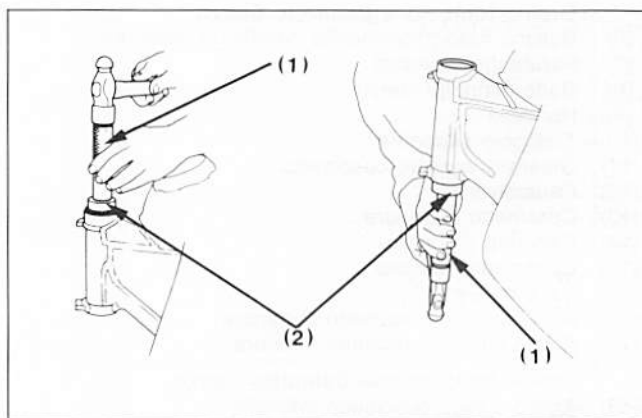


(1) Battitoio

07749-0010000

(2) Attacco, 42x47 mm

07746-0010300



12. Ruota Posteriore/Sospensione

Informazioni di Servizio	12-1	Rimozione Leveraggio Sospensione	12-6
Ricerca Guasti	12-1	Smontaggio/Montaggio Leveraggio	
Rimozione/Installazione Ruota Poster.	12-2	Sospensione	12-7
Smontaggio/Montaggio Ruota Poster.	12-3	Rimozione/Installazione Forcellone	12-9
Rimozione/Installazione Ammortizz.	12-4	Smontaggio/Montaggio Forcellone	12-10
Smontaggio/Montaggio Ammortizz.	12-5		

Informazioni di Servizio

⚠ ATTENZIONE

- *Dischi o pastiglie freni sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiglie sporche e pulire i dischi contaminati con sgrassanti per freni di alta qualità.*
- *E' provato che l'inalazione di fibre di amianto provocano il cancro e malattie respiratorie. Mai utilizzare aspiratori o spazzole a secco per pulire l'impianto frenante.*
- *Cerchi o raggi danneggiati o rigati compromettono la sicurezza del veicolo.*

- Utilizzare esclusivamente bulloni e dadi Honda per le zone di fissaggio delle sospensioni, del forcellone e dell'ammortizzatore.
- Vedere cap. 13 per informazioni sul circuito freni.

Ricerca Guasti

Sospensione Morbida

- Molla indebolita
- Perdite d'olio dalla zona ammortizzatore

Sospensione Dura

- Particolari della sospensione mal montati
- Perno forcellone piegato
- Boccole perno forcellone danneggiate

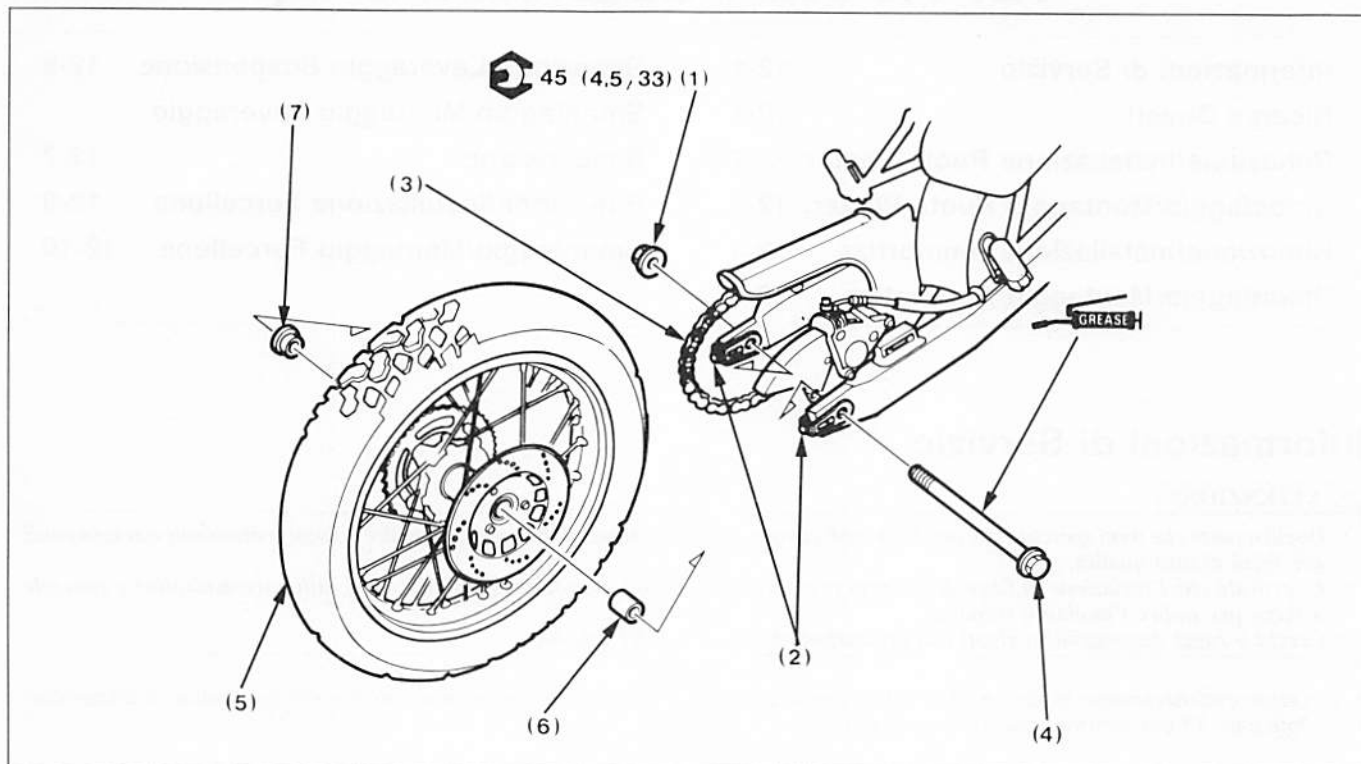
Tende Da Un Lato o Non Procede Diritto

- Perno ruota posteriore danneggiato.
- Allineamento/registrazione catena incorretti.

Oscillazioni Ruota Posteriore

- Cerchio piegato
- Cuscinetti ruota posteriore usurati
- Pneumatico difettoso. Raggi lenti o mal serrati

Rimozione/Installazione Ruota Posteriore



⚠ ATTENZIONE

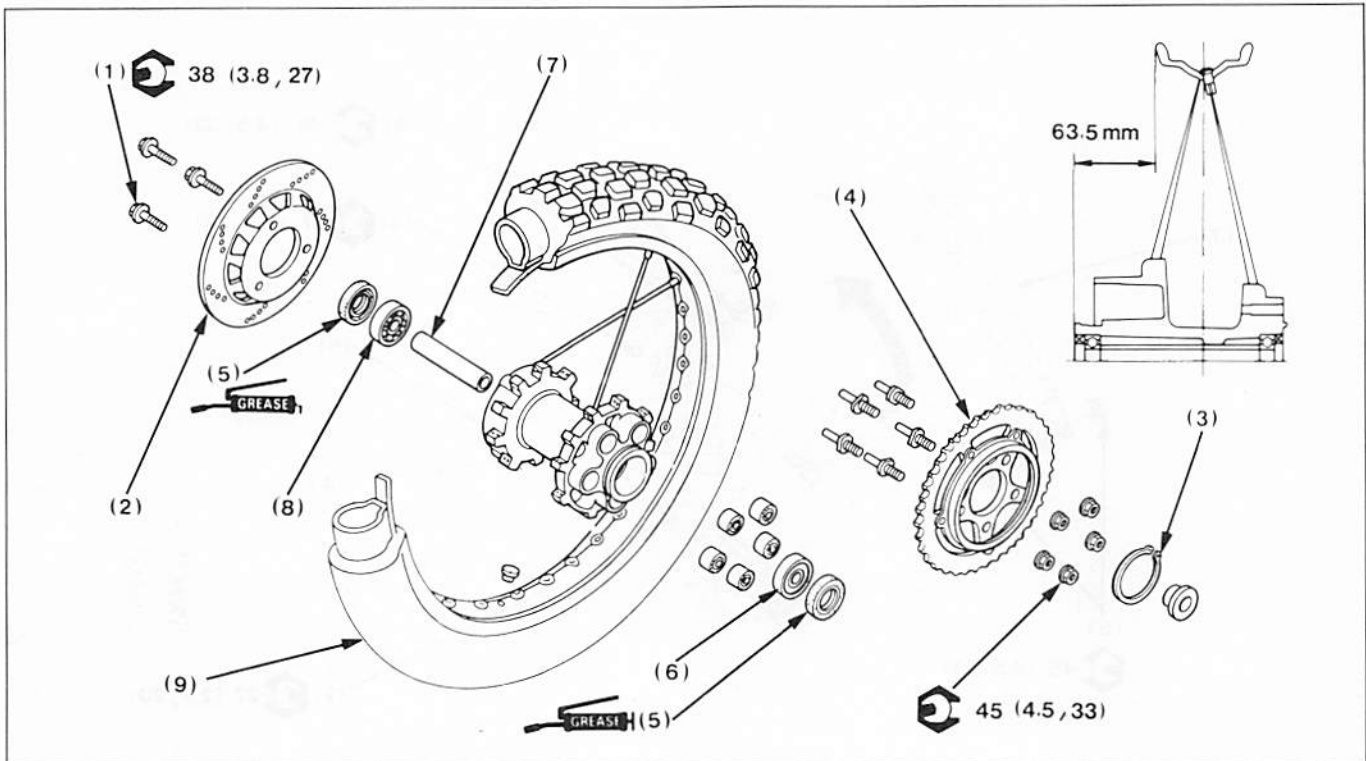
- *Dischi o pastiche freno sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiche sporche e pulire i dischi contaminati con sgrassanti per freno di alta qualità.*
- *E' provato che l'inalazione di fibre di amianto provocano il cancro e malattie respiratorie. Mai utilizzare aspiratori o spazzole a secco per pulire l'impianto frenante.*

NOTA

- Durante la manutenzione della ruota posteriore, sostenere la moto con un martinetto o altri sostegni posti sotto il motore o sotto il telaio.
- Non premere il pedale freno dopo aver rimosso la pinza, altrimenti risulterà difficile risistemare il disco fra le pastiche freno.
- Sostenere la pinza rimossa con un pezzo di cavo per evitare di farla pendere dal tubo freno. Non torcere il tubo freno.
- Regolare il gioco della catena dopo l'installazione della ruota.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine di Rimozione			Installazione in ordine inverso.
(1)	Dado perno ruota posteriore	1	
(2)	Registro catena	2	Allentare completamente il dado di registro.
(3)	Catena	1	Spostare in avanti la ruota posteriore e liberare la catena dalla corona.
(4)	Perno ruota posteriore	1	
(5)	Insieme ruota posteriore	1	
(6)	Boccola destra	1	
(7)	Boccola sinistra	1	

Montaggio/Smontaggio Ruota Posteriore



⚠ ATTENZIONE

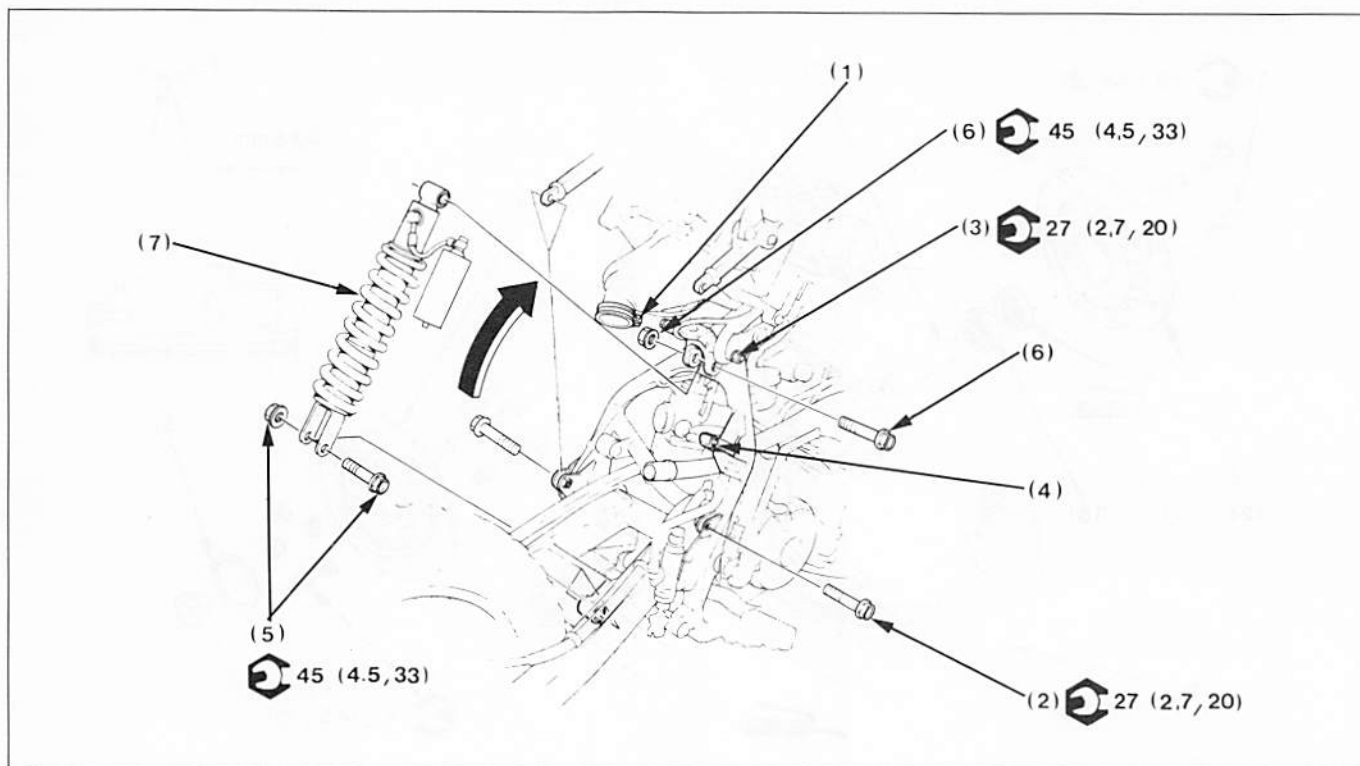
• *Dischi o pastiglie freni sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiglie sporche e pulire i dischi contaminati con sgrassanti per freno di alta qualità.*

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione ruota posteriore (pagina 12-2)

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di Smontaggio		Montaggio in ordine inverso.
(1) Bullone di fissaggio disco freno	3	
(2) Disco freno	1	
(3) Anello elastico	1	
(4) Corona	1	
(5) Parapolvere	2	Al momento del montaggio, lubrificare il labbro del parapolvere con del grasso.
(6) Cuscinetto ruota sinistra (6203V)	1	
(7) Distanziale	1	
(8) Cuscinetto ruota destra (6203V)	1	NOTA
(9) Ruota posteriore	1	• Inserire prima il cuscinetto destro, poi il sinistro.

Rimozione/Installazione Ammortizzatore

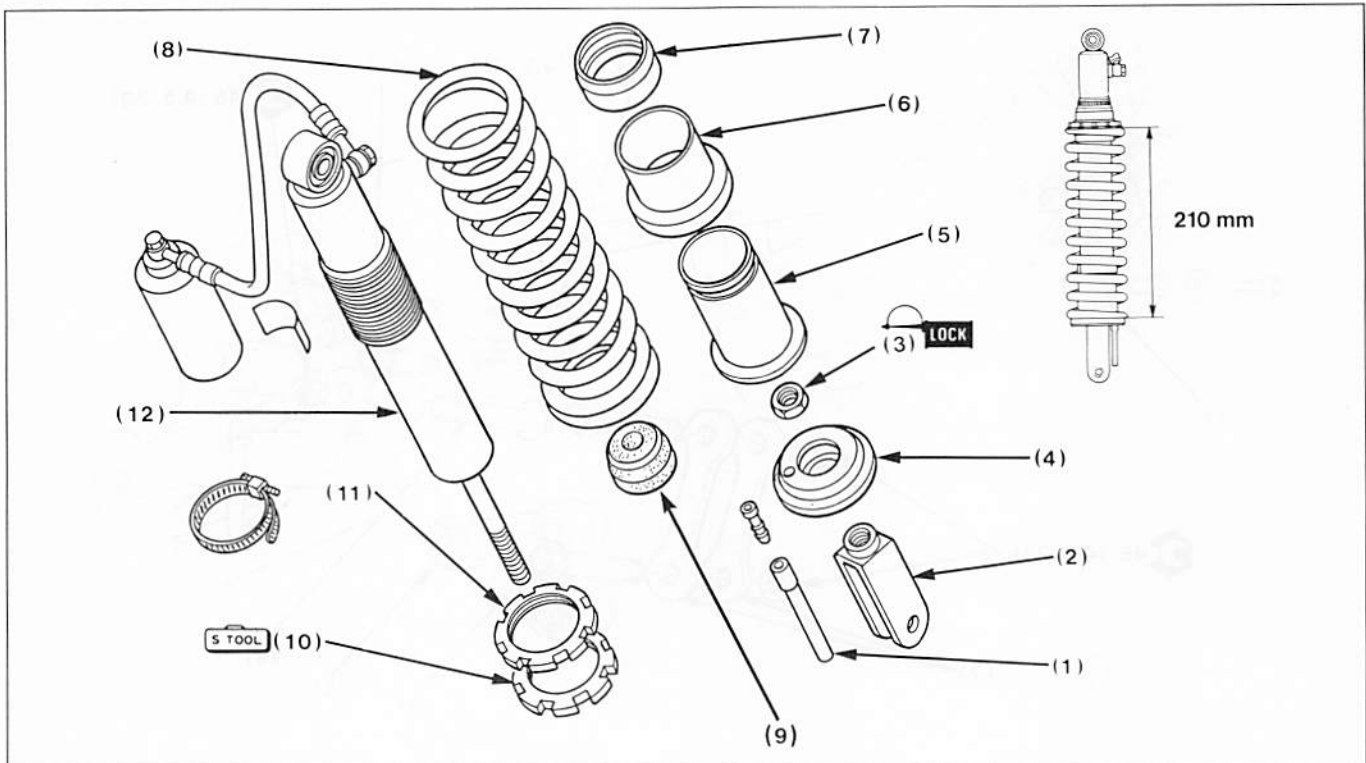


Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione sella (pagina 2-3)
- Rimozione/installazione silenziatore (pagina 2-5)
- Rimozione/installazione serbatoio carburante (pagina 2-4)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			Installazione in ordine inverso.
(1)	Fascetta manicotto scatola filtro aria	1	
(2)	Bullone di fissaggio telaio inferiore	2	
(3)	Dado di fissaggio telaio superiore	1	NOTA • Allentare il dado, poi far ruotare il telaio verso l'alto. • Attenzione a non danneggiare il cablaggio.
(4)	Vite fascetta serbatoio riserva	1	
(5)	Bullone/dado di fissaggio inferiore	1/1	Per l'installazione, procedere dal lato sinistro.
(6)	Bullone/dado di fissaggio superiore	1/1	
(7)	Ammortizzatore posteriore	1	NOTA • Per la rimozione, sfilare prima la parte superiore.

Smontaggio/Montaggio Ammortizzatore



⚠ ATTENZIONE

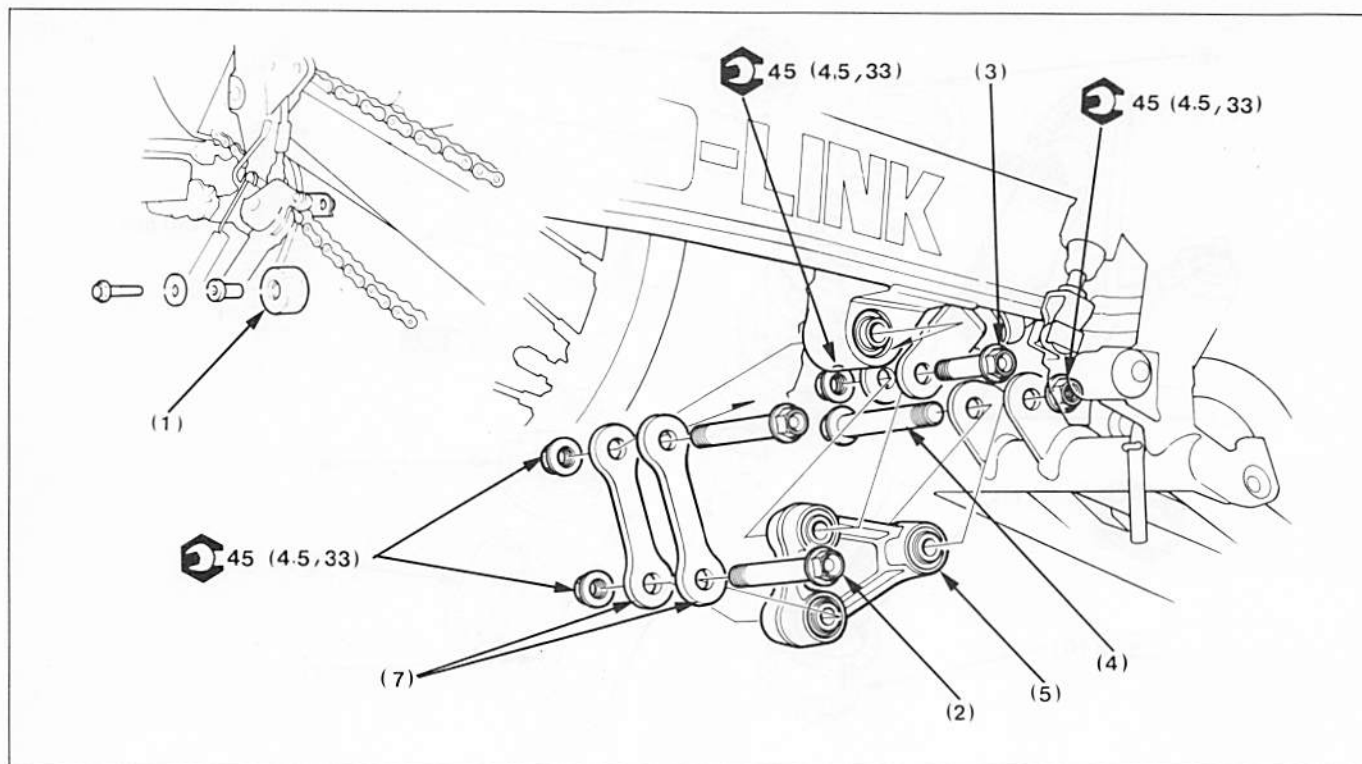
- L'ammortizzatore contiene azoto ad alta pressione. Evitare di avvicinarlo a fiamme vive o fonti di calore.
- Prima di eliminare l'ammortizzatore, far fuoriuscire l'azoto (Fase: cap. 19 del Manuale di Manutenzione Generale; Punto performance: pagina 1-9).

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione ammortizzatore posteriore (pagina 12-4)

Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine di Smontaggio		Montaggio in ordine inverso.
(1) Tubo di sfiato	1	
(2) Giunto inferiore	1	NOTA
		• Ruotare completamente il registro molla.
		• Tener fermo il giunto inferiore, poi allentare il controdado.
(3) Controdado stelo ammortizzatore	1	Al momento del montaggio, applicare del bloccafiletto al filetto del dado.
(4) Piastra sfiato	1	
(5) Guida molla	1	
(6) Sede molla inferiore	1	
(7) Parapolvere	1	
(8) Molla	1	
(9) Gommino ammortizzatore	1	
(10) Registro molla	1	
(11) Controdado registro molla	1	
(12) Ammortizzatore posteriore	1	

Rimozione/Installazione Leveraggio Sospensione

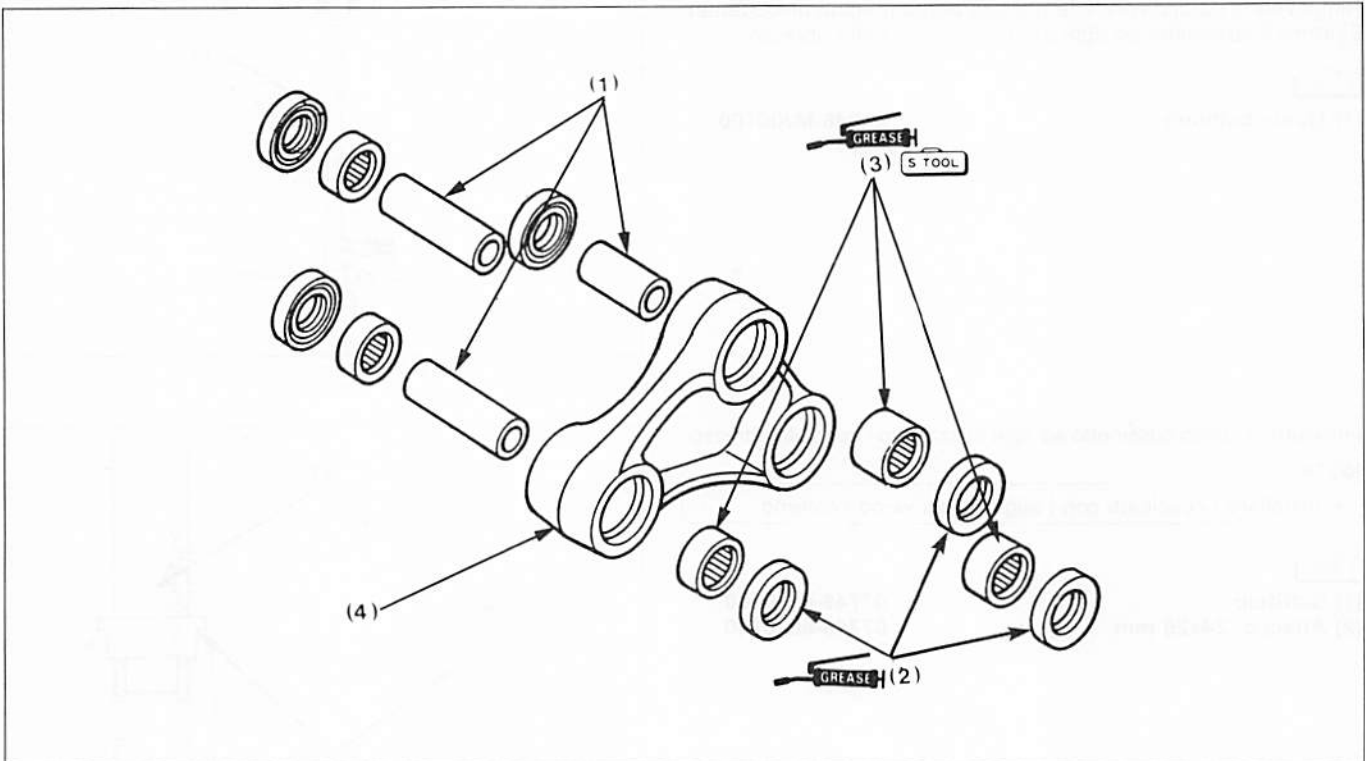


NOTA

- Durante la rimozione del leveraggio ammortizzatore, sostenere il motociclo con un martinetto o altri sostegni posti sotto il motore o il telaio.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			Installazione nell'ordine inverso.
(1)	Rullino di guida	1	
(2)	Bullone/dado braccio ammortizzatore-braccio oscillante	1/1	
(3)	Bullone di fissaggio inferiore ammortizzatore	1	
(4)	Bullone braccio ammortizzatore (lato telaio)	1	
(5)	Braccio ammortizzatore	1	
(6)	Bullone/dado braccio oscillante-forcellone	1/1	
(7)	Piastra braccio oscillante	2	

Smontaggio/Montaggio Leveraggio Sospensione



Operazioni Preliminare

- Rimozione/installazione leveraggio sospensione (pagina 12-6)

	Procedura	Q.tà	Osservazioni
	Ordine Smontaggio		
(1)	Boccola perno	3	Montaggio nell'ordine inverso. Rimozione/installazione (vedi pagina successiva).
(2)	Parapolvere	6	
(3)	Cuscinetto ad aghi	5	
(4)	Braccio ammortizzatore	1	

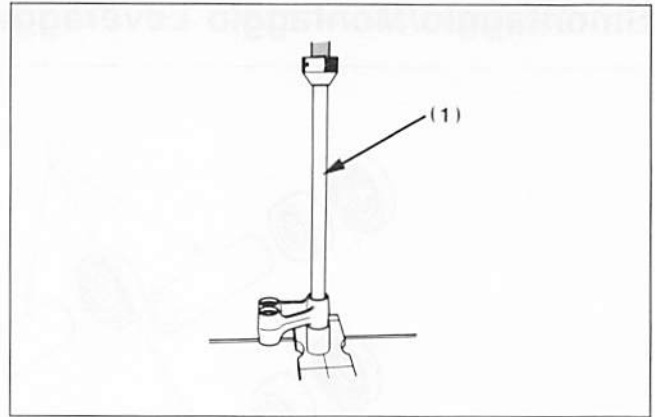
Sostituzione Cuscinetto Leveraggio Sospensione

Rimuovere il parapolvere e la boccola perno (pagina precedente).
Estrarre il cuscinetto ad aghi utilizzando l'apposito attrezzo.

S TOOL

(1) Guida battitoio

07946-MJ00100



Introdurre il nuovo cuscinetto ad aghi utilizzando l'apposito attrezzo.

NOTA

- Installare i cuscinetti con i segni rivolti verso l'esterno.

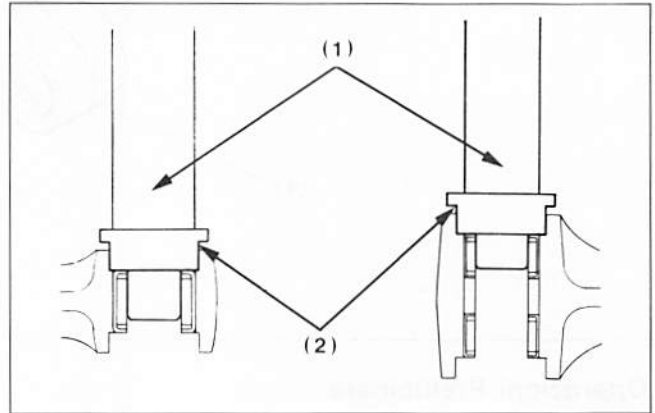
S TOOL

(1) Battitoio

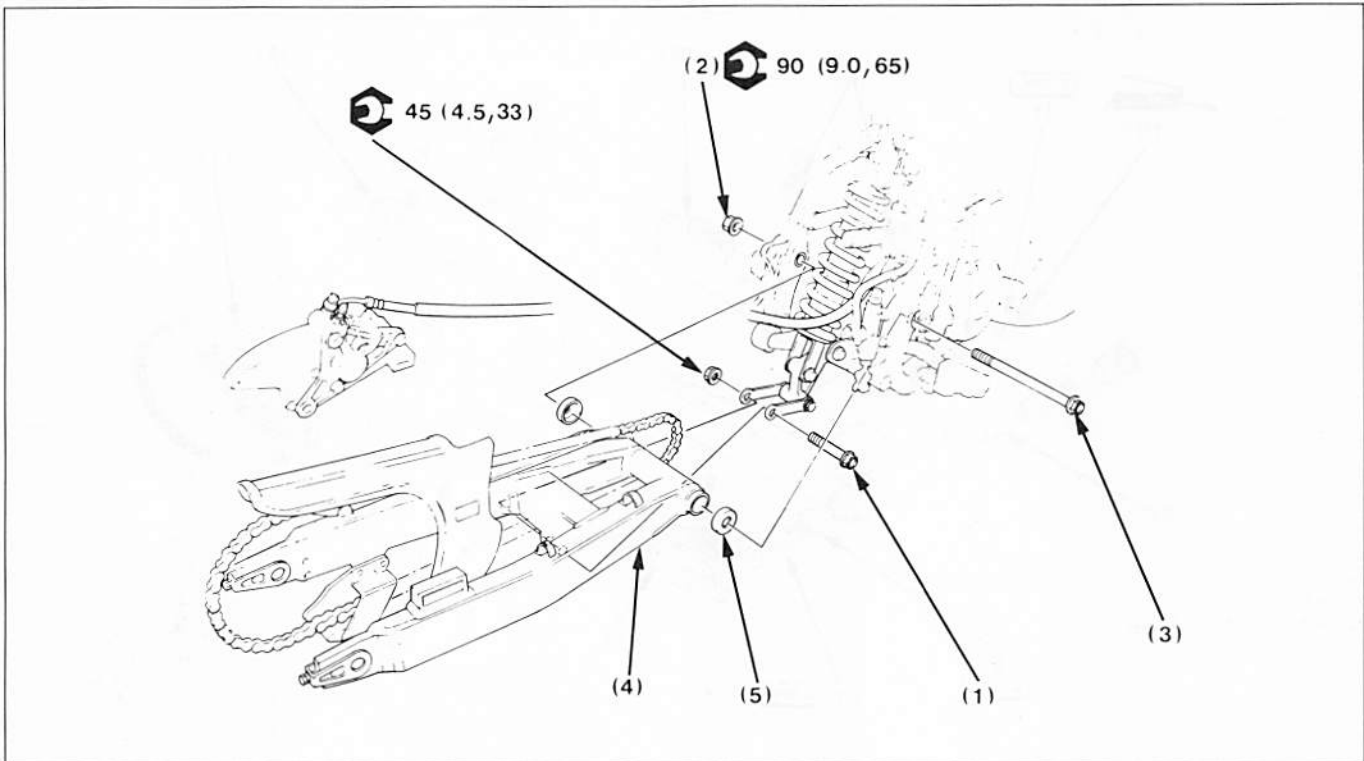
(2) Attacco, 24x26 mm

07749-0010000

07746-0010700



Rimozione/Installazione Forcellone



NOTA

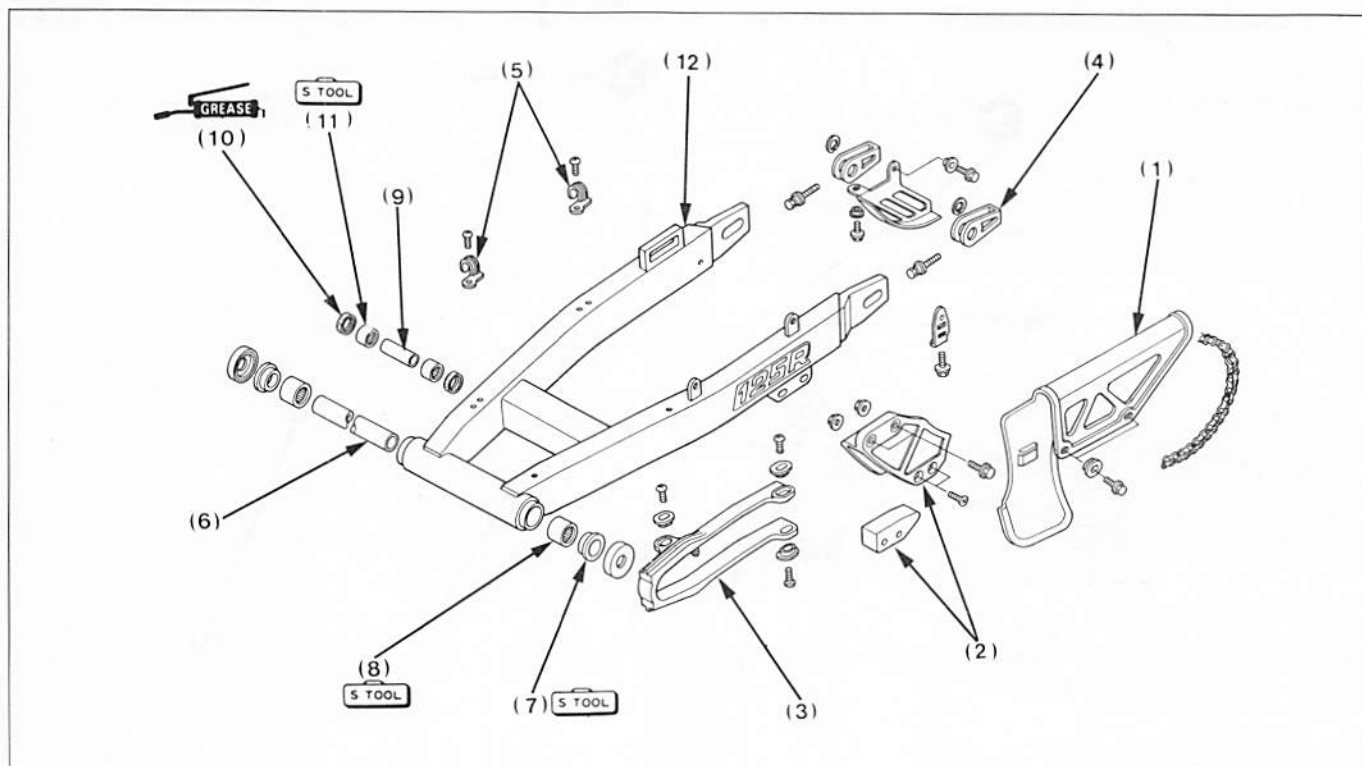
- Se necessario, allentare il dado di fissaggio posteriore del motore accanto al perno del forcellone per facilitare le operazioni di rimozione/installazione del forcellone.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione ruota posteriore (pagina 12-2)

	Procedura	Q.tà	Osservazioni
	Ordine Smontaggio		Montaggio in ordine inverso.
(1)	Bullone/dado braccio oscillante-forcellone	1/1	
(2)	Dado perno forcellone	1	
(3)	Bullone perno forcellone	1	
(4)	Forcellone	1	
(5)	Parapolvere	2	

Smontaggio/Montaggio Forcellone



Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione forcellone (pagina 12-9)

	Procedura	Q.tà	Osservazioni
	Ordine Smontaggio		Montaggio nell'ordine inverso.
(1)	Copricatena	1	
(2)	Pattino guida catena	1	
(3)	Guida catena	1	
(4)	Registro catena	2	
(5)	Guida tubo freno	2	
(6)	Collare perno forcellone	1	
(7)	Boccola perno forcellone	2	
(8)	Cuscinetto ad aghi perno forcellone	2	Sostituzione (pagina successiva).
(9)	Collare perno braccio oscillante	1	
(10)	Parapolvere perno braccio oscillante	2	
(11)	Cuscinetto ad aghi perno braccio oscillante	2	Sostituzione (pagina successiva).

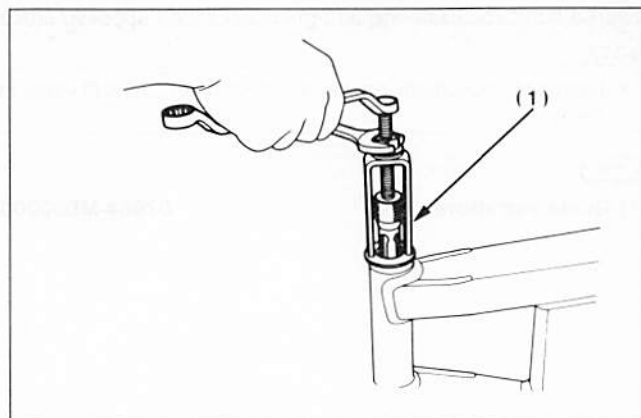
Sostituzione Cuscinetto Perno Forcellone

Rimuovere il cuscinetto ad aghi utilizzando l'apposito attrezzo.



(1) Estrattore cuscinetto ad aghi

07931-MA70000



Inserire il nuovo cuscinetto ad aghi utilizzando l'apposito attrezzo, come illustrato in figura.

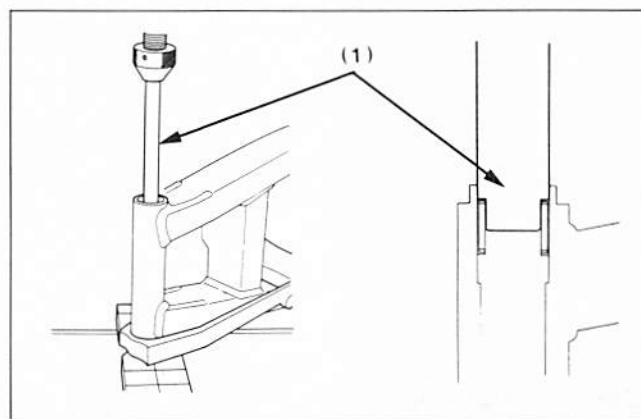
NOTA

- Installare i cuscinetti con i segni di riferimento rivolti verso l'esterno.



(1) Guida estrattore

07946-MJ00100

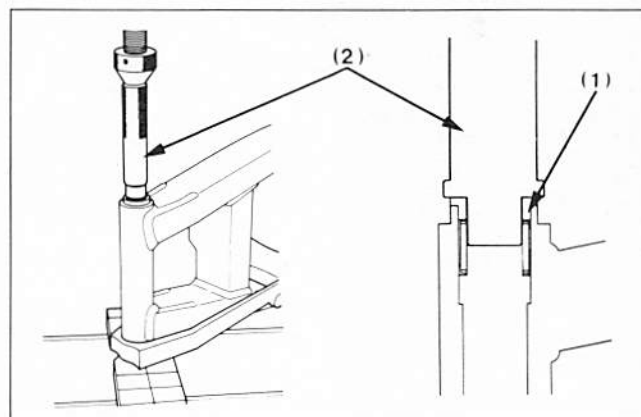


Spingere il cuscinetto ad aghi con la boccia perno (1) utilizzando l'apposito attrezzo.



(2) Estrattore
Attacco, 24x26 mm
Guida, 20 mm

07749-0010000
07746-0010700
07746-0040500



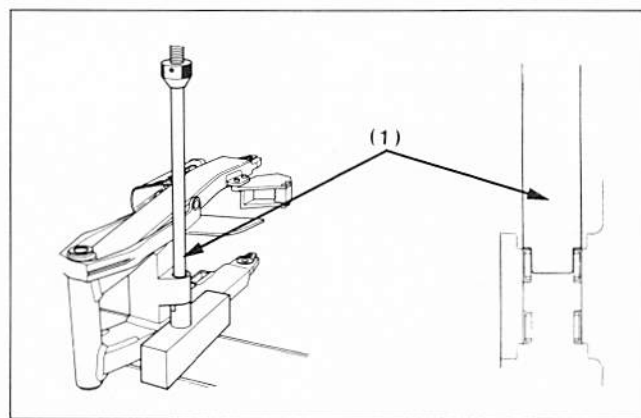
Sostituzione Cuscinetto Perno Braccio Oscillante

Estrarre il cuscinetto ad aghi utilizzando l'apposito attrezzo.



(1) Guida estrattore

07964-MB00200



Ruota Posteriore/Sospensione

Inserire il nuovo cuscinetto ad aghi utilizzando l'apposito attrezzo.

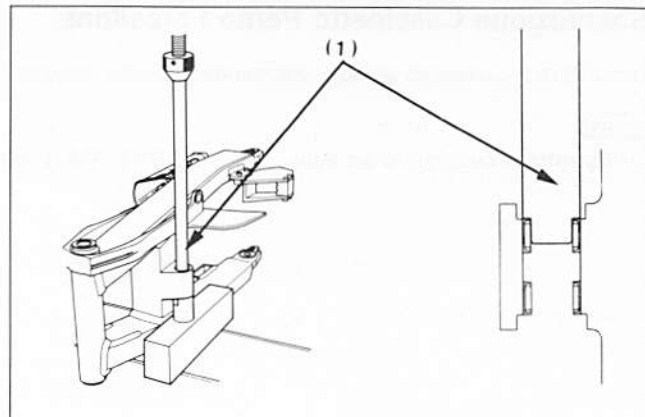
NOTA

- Installare i cuscinetti con i segni di riferimento rivolti verso l'esterno.

S TOOL

(1) Guida estrattore

07964-MB00200



13. Impianto Frenante

Informazioni di Servizio	13-1	Smontaggio/Montaggio Pinza Freno	
Ricerca Guasti	13-1	Posteriore	13-8
Sostituzione Pasticca Freni Anteriore	13-2	Smontaggio/Montaggio Pompa Freno	
Sostituzione Pasticca Freni Posteriore	13-4	Anteriore	13-10
Smontaggio/Montaggio Pinza Freno		Smontaggio/Montaggio Pompa Freno	
Anteriore	13-6	Posteriore	13-12
		Rimozione/Installazione Pedale Freno	13-14

Informazioni di Servizio

⚠ ATTENZIONE

- *Dischi o pasticche freni sporche riducono l'azione frenante. Eliminare le pasticche sporche e pulire i dischi freno con prodotti sgrassanti per freni di buona qualità.*
- *E' provato che l'inalazione di fibre di amianto provoca il cancro o malattie respiratorie. Mai utilizzare aspiratori o spazzole a secco per pulire i particolari dell'impianto freni.*

- Spurgare l'impianto idraulico se si è proceduto a smontarlo o se il freno risulta spugnoso.
- Evitare l'ingresso di corpi estranei nell'impianto durante il riempimento del serbatoio.
- Evitare di versare liquido freno sulle superfici verniciate o sui pezzi in plastica o gomma. Coprire tali pezzi con uno straccio o un panno durante la manutenzione.
- Controllare sempre il funzionamento dei freni prima di guidare il motociclo.

Ricerca Guasti

13

Leva Freno Morbida o Spugnosa

- Bolle d'aria nel circuito idraulico
- Perdite nel circuito idraulico
- Pasticca/disco freno sporchi
- Pinza freno sporca
- Pinza freni non scorre correttamente
- Livello liquido freno basso
- Passaggio liquido freno ostruito
- Disco freno svergolato o deformato
- Pistone pinza freno grippato o usurato
- Pistone pompa freno grippato o consumato
- Pompa freno sporca
- Leva freno piegata

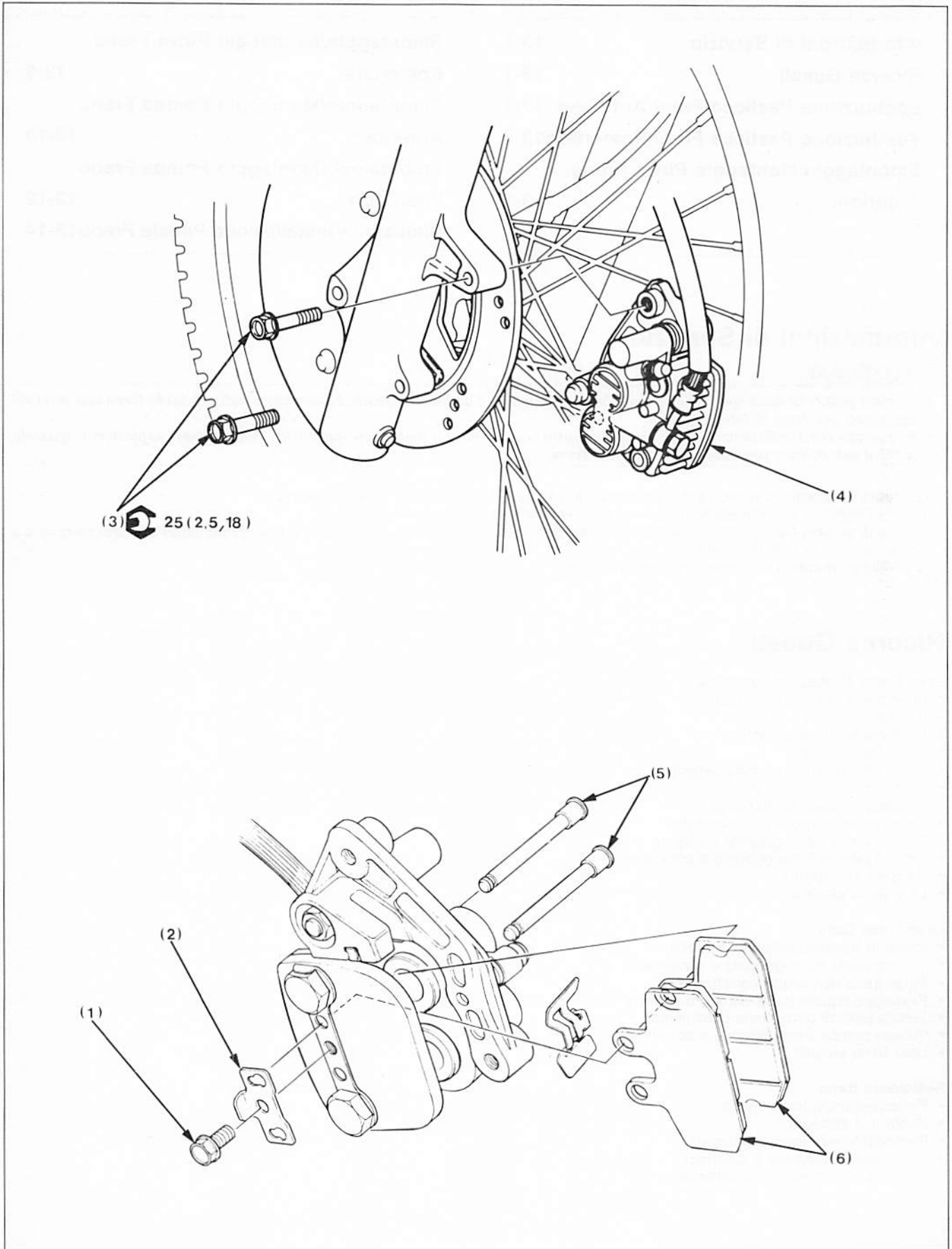
Leva Freno Dura

- Impianto frenante ostruito o ristretto
- Pistone pinza freno grippato o consumato
- Pinza freno non scorre correttamente
- Passaggio liquido freno ostruito o ristretto
- Tenuta pistone pinza freno consumata
- Pistone pompa freno grippato o consumato
- Leva freno piegata

Resistenza freno

- Pasticche/dischi freno sporchi
- Ruota mal allineata
- Pasticche/dischi freno consumati
- Dischi freno svergolati o deformati
- Pinza freno non scorre correttamente

Sostituzione Pasticca freno Anteriore



⚠ ATTENZIONE

- Evitare di far cadere del grasso sul disco freno altrimenti l'azione frenante risulterà ridotta.
- Dischi o pastiche freno sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiche sporche e pulire i dischi sporchi con prodotti sgrassanti per freno di buona qualità.
- Controllare l'impianto frenante azionando il freno dopo la sostituzione della pasticca.
- L'inalazione di fibre di amianto provoca il cancro o malattie respiratorie.

NOTA

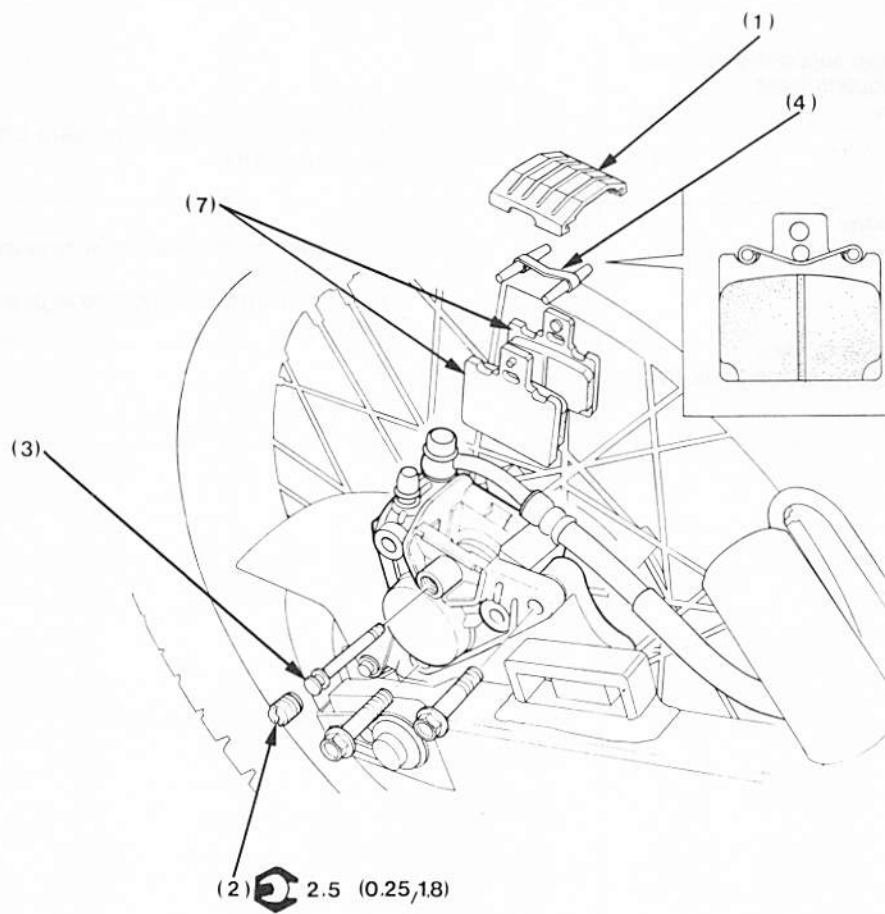
- Agire sulla leva freno per avvicinare i pistoncini della pinza freno contro le pastiche dopo la sostituzione.
- L'operazione di sostituzione delle pastiche freno può essere effettuata senza intervenire sull'impianto idraulico.
- Sostituire sempre le pastiche freno a coppia onde assicurare una pressione sui dischi omogenea.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione copridisco anteriore (pagina 11-6).

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			
(1)	Bullone di fermo	1	NOTA • Comprimere i pistoncini onde dare sufficiente spazio alle nuove pastiche.
(2)	Fermo	1	
(3)	Bullone di fissaggio supporto pinza freno	2	
(4)	Insieme pinza/supporto freno	1	
(5)	Pernetto pasticca	2	
(6)	Pasticca freno	2	
Ordine Installazione			
(6)	Pasticca freno	2	Collocare la molla pasticca nella pinza freno come illustrato in figura. Inserire il pernetto, spingendo le pastiche contro la molla pastiche.
(5)	Pernetto pasticca	2	
(4)	Insieme pinza/supporto freno	1	
(3)	Bullone di fissaggio supporto pinza freno	2	
(2)	Fermo	1	
(1)	Bullone di fermo	1	

Sostituzione Pasticca freno Posteriore



⚠ ATTENZIONE

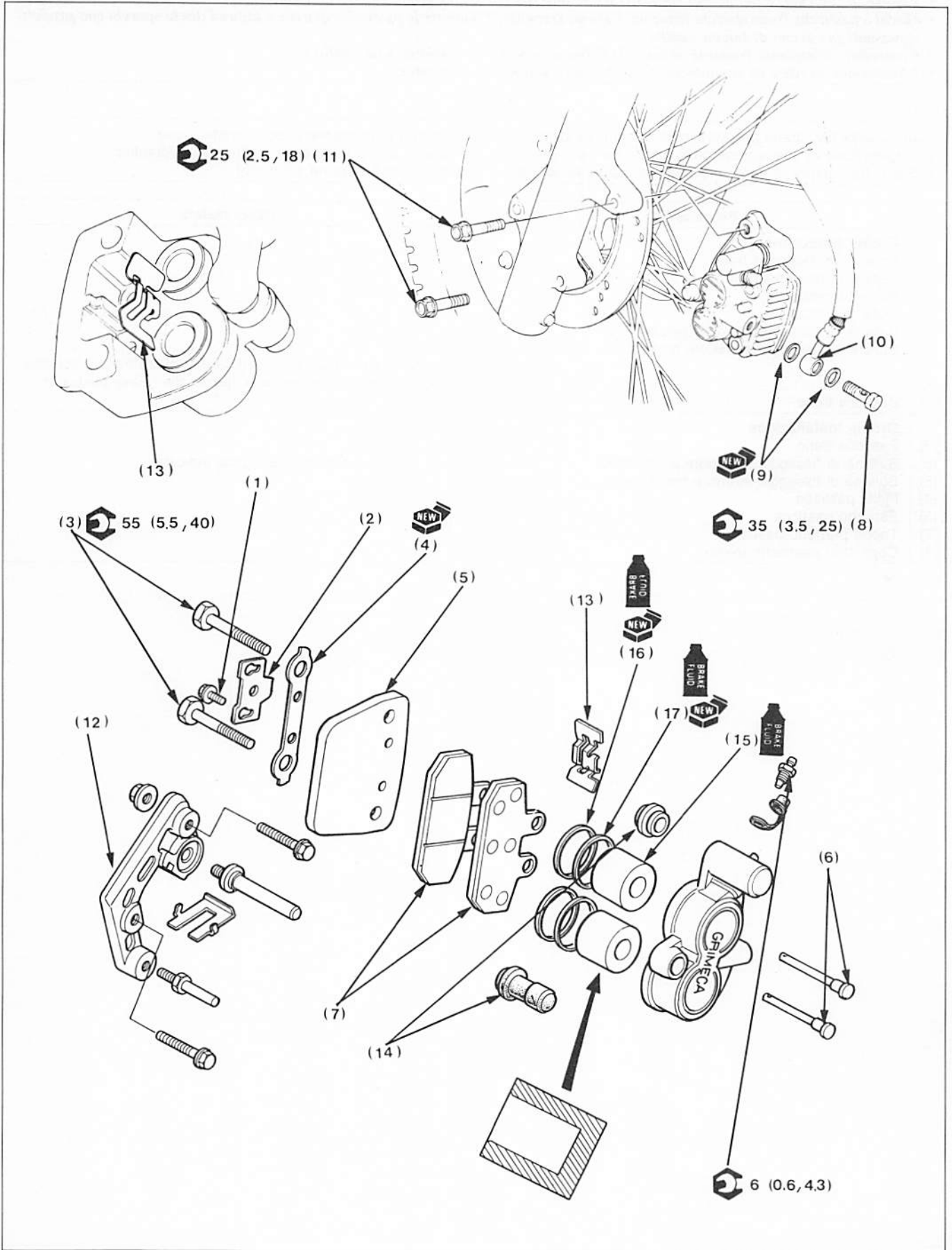
- Evitare di far cadere del grasso sul disco freno altrimenti l'azione frenante risulterà ridotta.
- Dischi o pastiche freno sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiche sporche e pulire i dischi sporchi con prodotti sgrassanti per freno di buona qualità.
- Controllare l'impianto frenante azionando il freno dopo la sostituzione della pasticca.
- L'inalazione di fibre di amianto provoca il cancro o malattie respiratorie.

NOTA

- Agire sulla leva freno per avvicinare i pistoncini della pinza freno contro le pastiche dopo la sostituzione.
- L'operazione di sostituzione delle pastiche freno può essere effettuata senza intervenire sull'impianto idraulico.
- Sostituire sempre le pastiche freno in coppia onde assicurare una giusta pressione sui dischi.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			
(1)	Coperchio pastiche freno	1	NOTA • Allentare il bullone, far ruotare la pinza freno e comprimere il pistoncino per dare spazio alle nuove pastiche.
(2)	Tappo pernetto pasticca	1	
(3)	Pernetto pasticca	1	
(4)	Molla pasticca	1	
(5)	Bullone di fissaggio inferiore pinza freno	1	
(6)	Bullone di fissaggio superiore pinza freno	1	
(7)	Pasticca freno	2	
Ordine Installazione			
(7)	Pasticca freno	2	Serrare i bulloni alla coppia indicata.
(6)	Bullone di fissaggio superiore pinza freno	1	
(5)	Bullone di fissaggio inferiore pinza freno	1	
(4)	Molla pasticca	1	
(3)	Pernetto pasticca	1	
(2)	Tappo pernetto pasticca	1	
(1)	Coperchio pastiche freno	1	

Smontaggio/montaggio Pinza Freno Anteriore



⚠ ATTENZIONE

- Evitare di far cadere del grasso sul disco freno altrimenti l'azione frenante risulterà ridotta.
- Dischi o pastiche freno sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiche sporche e pulire i dischi sporchi con prodotti sgrassanti per freno di buona qualità.

NOTA

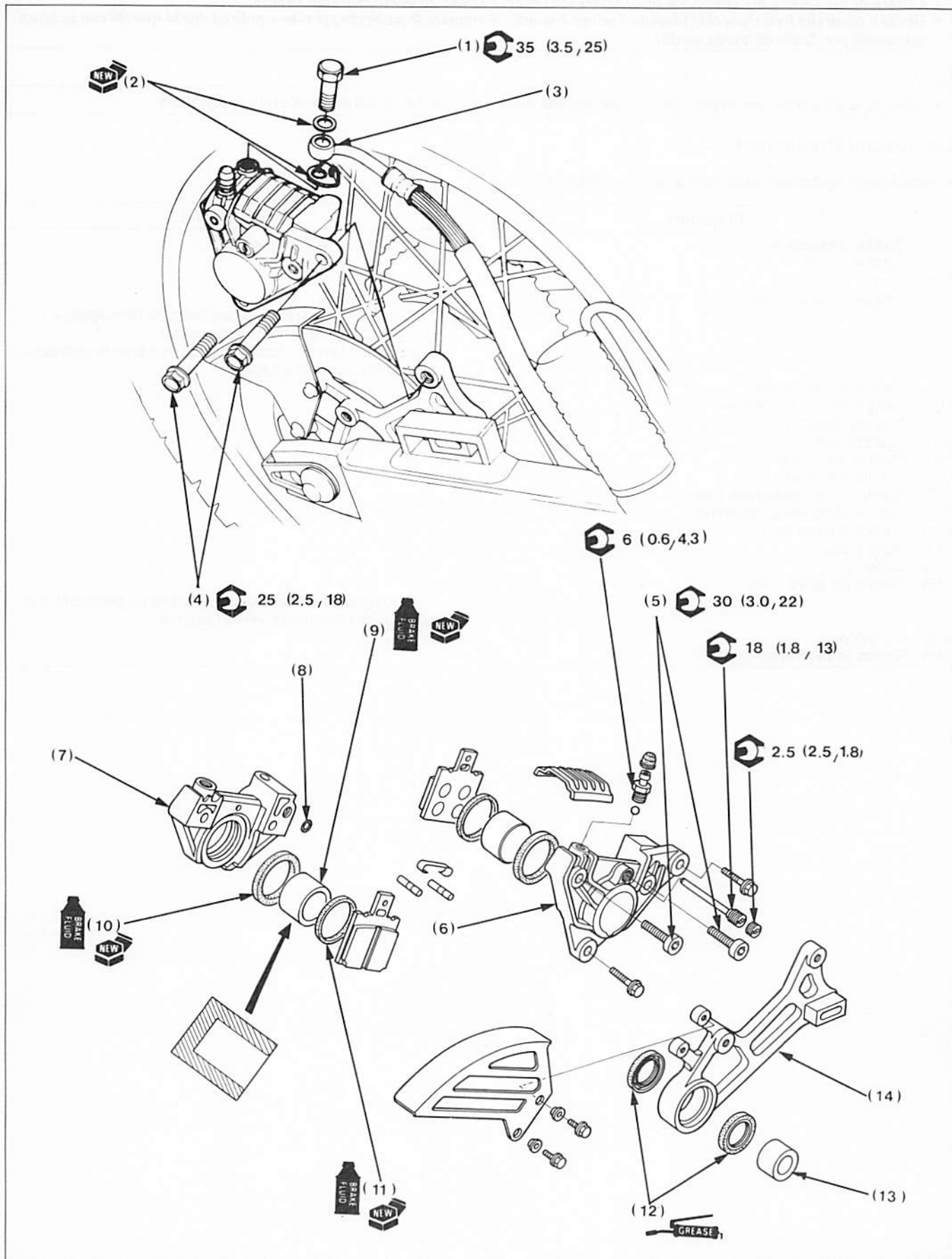
- Agire sulla leva freno per avvicinare i pistoncini della pinza freno contro le pastiche dopo la sostituzione.

Operazioni Preliminari

- Rimozione/installazione copridisco anteriore (pagina 11-6)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine Rimozione		Installazione in ordine inverso.
(1)	Bullone fermo	1	
(2)	Fermo	1	
(3)	Bullone piastra interna	2	NOTA • Ribattere la sporgenza della piastra di bloccaggio e rimuovere il bullone della piastra interna. • Dopo aver serrato, ribattere verso in basso le sporgenze della piastra di bloccaggio.
(4)	Piastra di bloccaggio	1	
(5)	Piastra interna pinza freno	1	
(6)	Pernetto pasticca	2	
(7)	Pasticca freno	2	
(8)	Bullone tubo freno	1	
(9)	Rondella di tenuta	2	
(10)	Giunto ad occhiello tubo freno	1	
(11)	Bullone supporto pinza freno	2	
(12)	Supporto pinza freno	1	
(13)	Molla pasticca	1	
(14)	Cuffie	2	
(15)	Pistoncino pinza freno	2	NOTA • Al momento dell'installazione, installare i pistoncini con le estremità cave rivolte verso l'esterno.
(16)	Parapolvere	2	
(17)	Gommino di tenuta	2	

Montaggio/smontaggio Pinza Freno Posteriore



⚠ ATTENZIONE

- Evitare di far cadere del grasso sul disco freno altrimenti l'azione frenante risulterà ridotta.
- Dischi o pastiche freno sporchi riducono l'azione frenante. Eliminare le pastiche sporche e pulire i dischi sporchi con prodotti sgrassanti per freno di buona qualità.

NOTA

- Agire sulla leva freno per avvicinare i pistoncini della pinza freno contro le pastiche dopo la sostituzione.

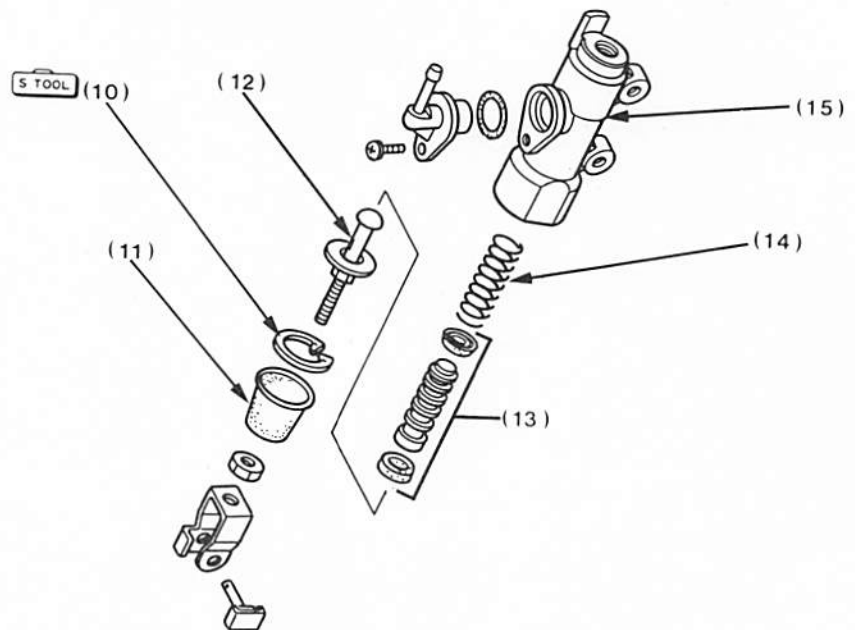
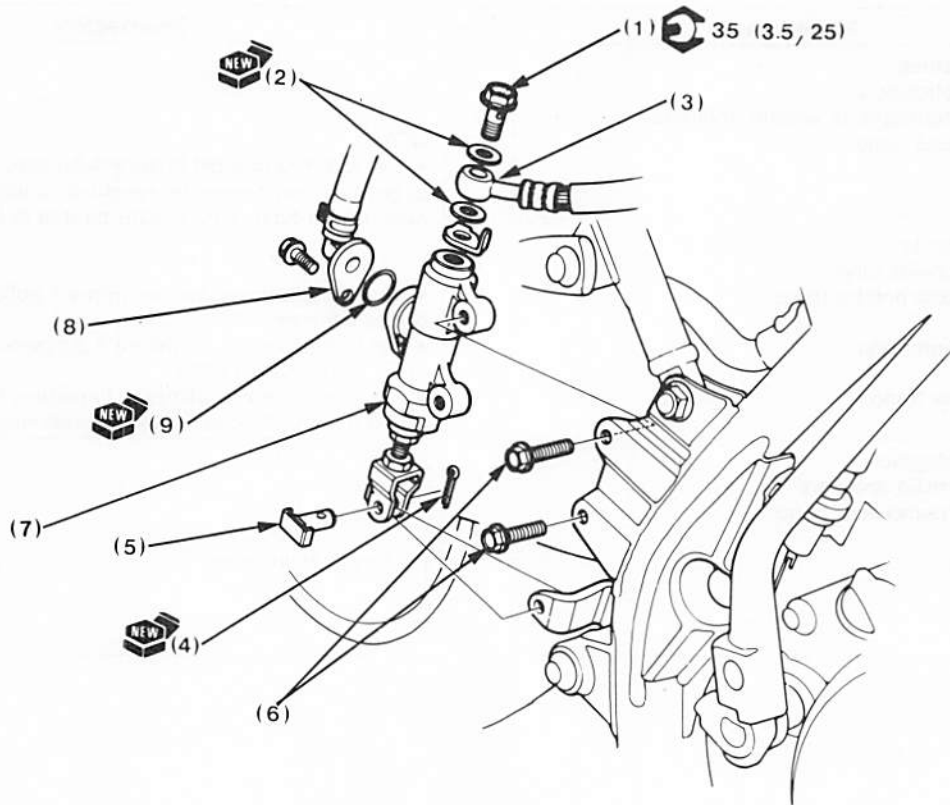
Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Ordine Rimozione		
(1)	Bullone tubo freno	1	
(2)	Guida tubo/rondella tenuta	2/1	
(3)	Giunto ad occhiello tubo freno	1	
(4)	Bullone di fissaggio pinza freno	2	
	Ordine Smontaggio		
(5)	Bullone pinza freno	2	
(6)	Cilindro destro pinza freno	1	
(7)	Cilindro sinistro pinza freno	1	
(8)	Guarnizione circolare	1	
(9)	Pistoncino pinza freno	2	NOTA • Al momento dell'istallazione, installare i pistoncini con le estremità cave rivolte verso l'esterno.
(10)	Gommino di tenuta	2	
(11)	Parapolvere	2	

⚠ ATTENZIONE

• *Eventuali perdite di liquido freno danneggerebbero pezzi in gomma, plastica o superfici verniciate. Coprirle con uno straccio durante la manutenzione. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			
(1)	Specchietto retrovisore	1	NOTA • Per la rimozione del bullone tubo olio, coprire l'estremità del tubo per prevenire eventuali contaminazioni. Assicurare bene il tubo onde evitare perdite di liquido.
(2)	Connettore interruttore di arresto anteriore	1	
(3)	Bullone olio tubo freno	1	
(4)	Rondella di tenuta	2	• Per l'installazione, serrare prima il bullone superiore, poi quello inferiore. • Per l'installazione, installare il supporto con il segno "UP" rivolto verso l'alto. • Per l'installazione, allineare l'apertura fra la pompa freno ed il supporto con il segno di riferimento sul manubrio.
(5)	Giunto ad occhiello tubo freno	1	
(6)	Bullone supporto pompa freno	2	
(7)	Supporto pompa freno	1	
(8)	Insieme pompa freno	1	
Ordine Smontaggio			
(9)	Interruttore arresto anteriore	1	Sostituirli insieme.
(10)	Bullone/dado perno leva freno	1/1	
(11)	Leva freno	1	
(12)	Cuffie pistone	1	
(13)	Anello elastico	1	
(14)	Insieme pistone	1	
(15)	Molla	1	

Smontaggio/Montaggio Pompa Freno Posteriore

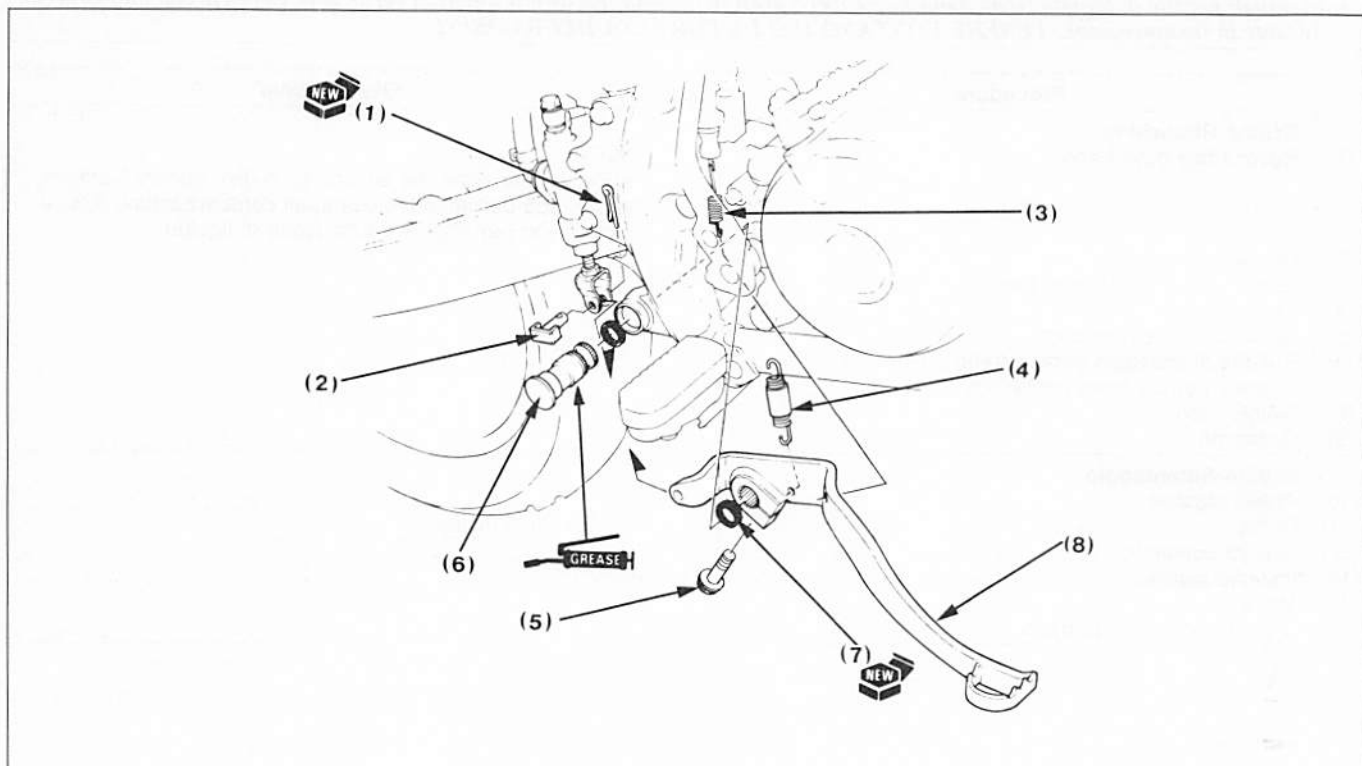


⚠ ATTENZIONE

- *Eventuali perdite di liquido freno danneggerebbero pezzi in gomma, plastica o superfici verniciate. Coprirle con uno straccio durante la manutenzione. TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.*

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Ordine Rimozione Bullone olio tubo freno	1	NOTA • Per la rimozione del bullone tubo olio, coprire l'estremità del tubo per impedire eventuali contaminazioni. Assicurare il tubo per impedire fuoriuscite di liquido.
(2)	Rondella di tenuta	2	
(3)	Giunto ad occhiello tubo freno	1	
(4)	Copiglia	1	
(5)	Spinotto asta di comando	1	
(6)	Bullone di fissaggio pompa freno posteriore	2	
(7)	Insieme pompa freno posteriore	1	
(8)	Giunto tubo freno	1	
(9)	Gommino	1	
	Ordine Smontaggio		
(10)	Anello elastico	1	Sostituirli insieme.
(11)	Cuffie	1	
(12)	Asta di comando	1	
(13)	Insieme pistone	1	
(14)	Molla	1	
(15)	Cilindro della pompa freno	1	

Rimozione/Installazione Pedale Freno



Procedura	Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione		
(1) Copiglia	1	Sganciare l'estremità della molla dal pedale del freno. NOTA • Al momento dell'installazione, lubrificare con del grasso la superficie di scorrimento dello spinotto perno. • Al momento dell'installazione, allineare il segno di riferimento sullo spinotto perno con la fessura sul pedale freno.
(2) Spinotto di giunzione asta di comando	1	
(3) Molla interruttore arresto	1	
(4) Molla di ritorno pedale freno	1	
(5) Bullone di fissaggio perno pedale freno	1	
(6) Spinotto perno pedale freno	1	
(7) Parapolvere	2	
(8) Pedale freno	1	

14. Circuito di Ricarica/Alternatore

Informazioni di Servizio	14-1	Controllo del Circuito di Ricarica	14-5
Schema del Circuito	14-2	Regolatore/Raddrizzatore	14-6
Ricerca Guasti	14-3	Alternatore	14-7
Batteria	14-4	Rimozione/Installazione Alternatore	14-8

Informazioni di Servizio

⚠ ATTENZIONE

- La batteria emette gas esplosivi; tenere lontane scintille, fiamme e sigarette. Ventilare adeguatamente durante le operazioni di carica o se si utilizzano le batterie in uno spazio chiuso.
- La batteria contiene acido solforico (elettrolita). Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare gravi ustioni. Indossare indumenti protettivi per il corpo e per il viso.
- Se l'acido dovesse entrare a contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua.
- Se l'elettrolita entra a contatto con gli occhi, lavare abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti e chiamare immediatamente un medico.
- L'elettrolita è velenoso. Se ingerito, sarà necessario bere latte o acqua in grande quantità, continuare con latte di magnesia o olio vegetale e chiamare un medico.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

- Spegnere sempre l'interruttore di accensione prima di disinserire qualsiasi connettore di componenti elettriche.

⚠ ATTENZIONE

- Inserendo o disinserendo le connessioni elettriche quando l'interruttore di accensione è su ON e c'è corrente elettrica, si rischia di danneggiare alcune componenti elettriche.
- La batteria di questo motociclo è di tipo sigillato. Non rimuovere i tappi di riempimento nemmeno durante le operazioni di ricarica. Non utilizzare una batteria di tipo diverso per la sostituzione.

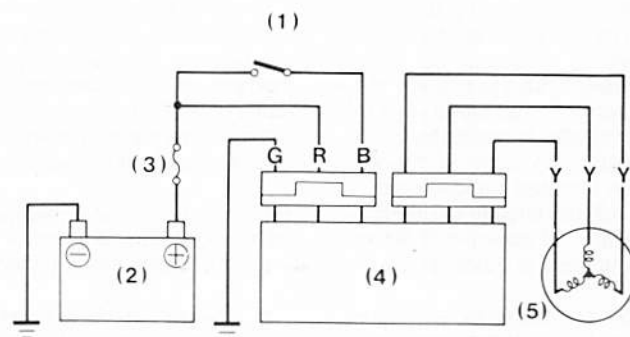
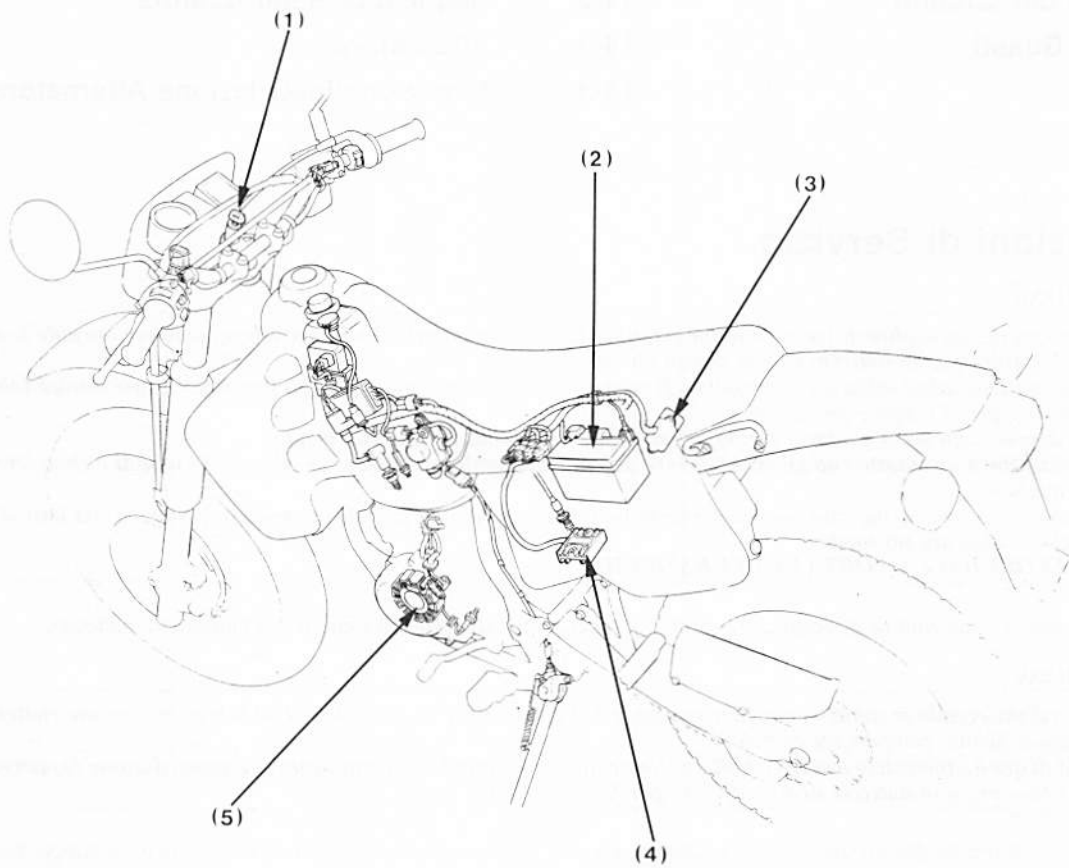
- In caso di un prolungato disuso, rimuovere la batteria, effettuare una carica completa e conservarla in un luogo fresco e asciutto.
- Se la batteria deve rimanere a lungo sul motociclo in disuso, disinserire il cavo negativo dal polo batteria.

NOTA

- Una batteria mai sottoposta a manutenzione deve essere sostituita quando ha raggiunto la fine della vita operativa.

- Per controllare/caricare la batteria, vedere cap. 22 del Manuale Generale di Manutenzione.
- La batteria può subire danni se sovraccaricata, scaricata o se lasciata a lungo ferma senza essere caricata. Ciò può inoltre contribuire a ridurre la vita operativa della batteria. Anche un uso regolare della batteria ne riduce la resa dopo 2-3 anni.
- La batteria potrebbe recuperare tensione dopo la ricarica, ma, sottoposta ad un carico pesante, la batteria perderà velocemente tensione ed infine si esaurirà. Per tali ragioni, si sospetta spesso del circuito di ricarica come origine del problema. La sovraccarica della batteria è spesso dovuta a problemi della batteria stessa, che potrebbe sembrare un sintomo della sovraccarica. Se, un elemento della batteria va in corto, ma il voltaggio non aumenta, il regolatore/raddrizzatore fornirà il voltaggio in eccesso alla batteria. In queste condizioni, il livello dell'elettrolita si abbassa rapidamente.
- Prima di procedere alla ricerca guasti del circuito di ricarica, verificare l'adeguato uso e manutenzione della batteria. Verificare se la batteria viene spesso sovraccaricata, ad esempio tenendo a lungo accese le luci anteriori e posteriori a moto spenta.
- Se la moto non viene utilizzata, la batteria si autoscaricherà. Per tale motivo, caricare la batteria ogni due settimane per impedire il processo di solfatazione.
- Riempendo una nuova batteria con dell'elettrolita, si produrrà tensione, ma per ottenere le massime prestazioni, caricare sempre la batteria. Inoltre, la vita operativa della batteria risulterà prolungata se viene caricata fin dall'inizio.
- Per il controllo del circuito di ricarica, seguire sempre le fasi indicate nella Tabella della Ricerca Guasti (pagina 14-3).
- Per lo schema del Circuito di Ricarica, vedere pagina 14-2.

Schema del circuito



- (1) INTERRUTTORE DI ACCENSIONE
- (2) BATTERIA
- (3) FUSIBILE PRINCIPALE
- (4) REGOLATORE/RADDRIZZATORE
- (5) ALTERNATORE

- R: Rosso
- W: Bianco
- G: Verde
- Y: Giallo

Ricerca Guasti

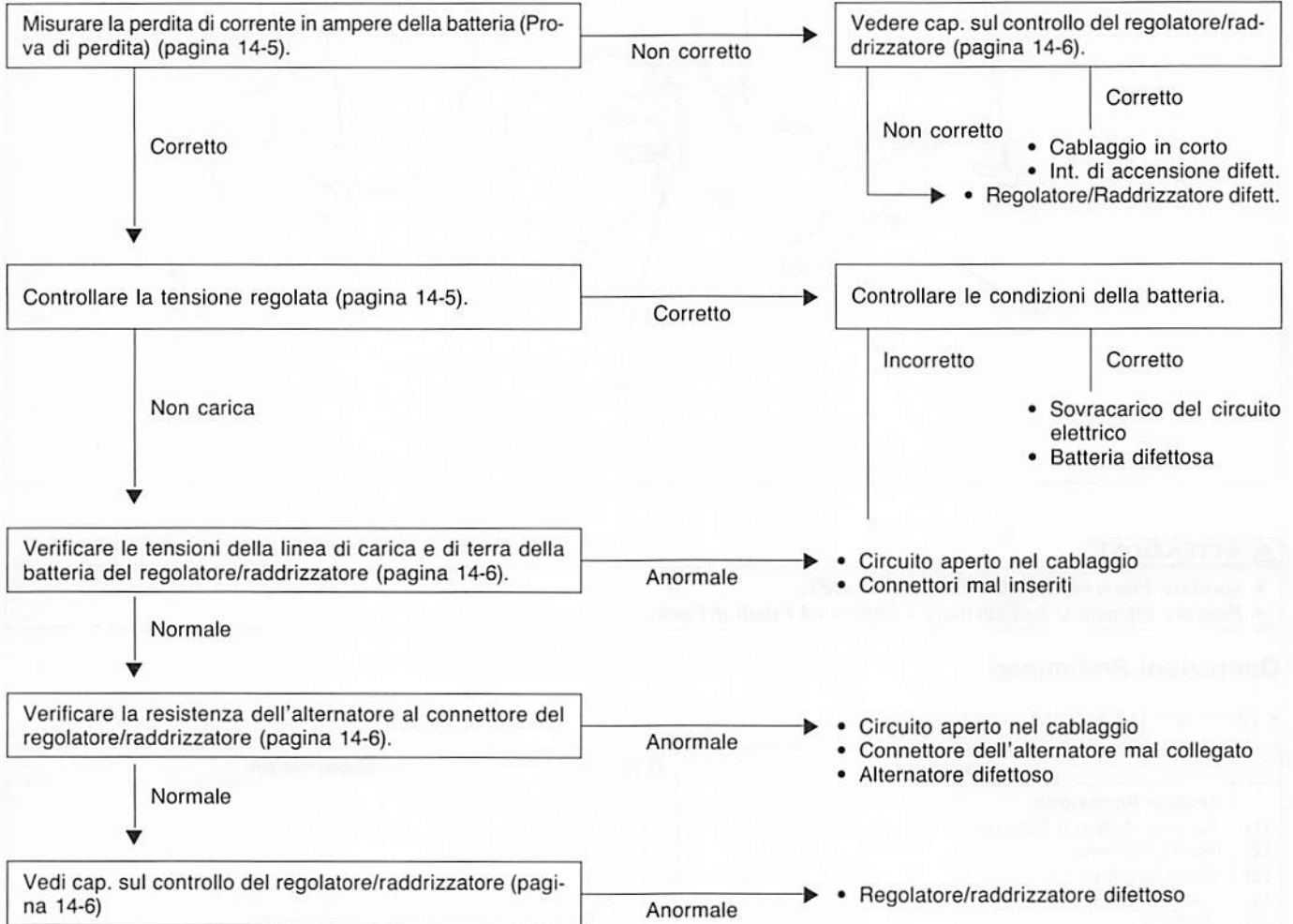
Batteria Sovraccarica

- Regolatore/raddrizzatore difettoso

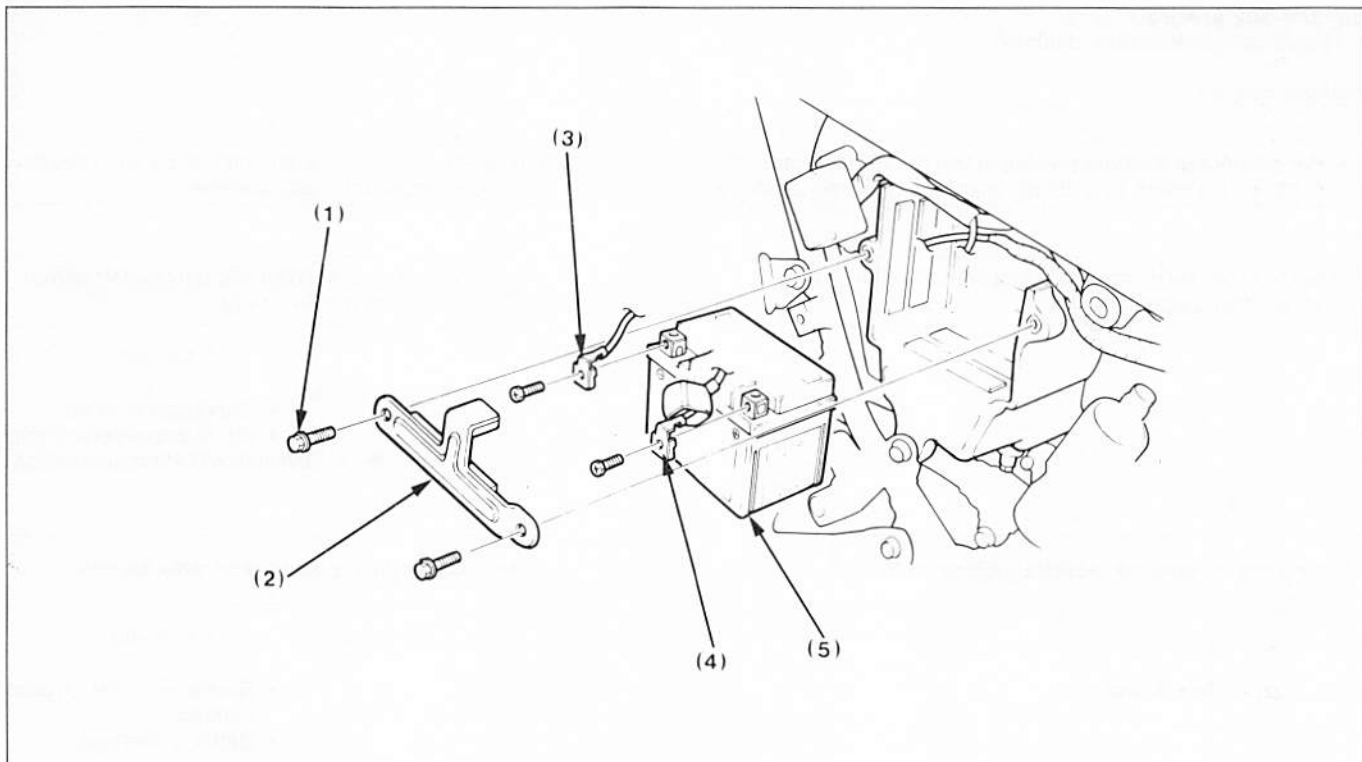
Batteria Scarica

NOTA

- Per ottenere una lettura precisa al test durante la ricarica del circuito, la batteria deve essere completamente carica ed in buone condizioni. Vedere cap. 22 del manuale Generale di Manutenzione per controllare le condizioni della batteria.



Rimozione/Installazione Batteria



⚠ ATTENZIONE

- Spostare l'interruttore di accensione su OFF.
- Prestare attenzione nell'allentare i bulloni ed i dadi del polo.

Operazioni Preliminari

- Rimuovere la fiancatina destra (pagina 2-3).

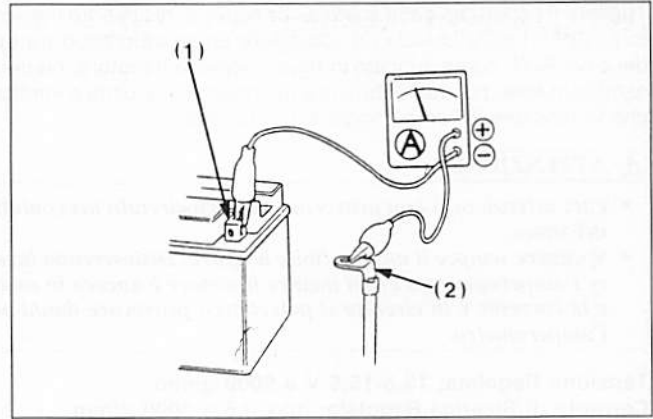
Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione			
(1)	Bullone di fermo batteria	2	
(2)	Fermo batteria	1	
(3)	Cavo negativo (-)	1	
(4)	Cavo positivo (+)	1	
(5)	Batteria	1	Sfilare la batteria dall'alloggiamento.
Ordine Installazione			
(5)	Batteria	1	Sfilare la batteria dall'alloggiamento.
(4)	Cavo positivo (+)	1	Collegare prima il cavo positivo (+), poi quello negativo (-).
(3)	Cavo negativo (-)	1	
(2)	Fermo batteria	1	Dopo aver installato la batteria, ingrassare i poli con del grasso pulito.
(1)	Bullone di fermo batteria	2	

Circuito di Ricarica

Controllo Dispersione della Corrente

⚠ ATTENZIONE

- *Nel misurare la corrente, selezionare la scala piu' alta sull'ampereometro, poi regolarsi sul livello adeguato. Un flusso di corrente superiore alla scala selezionata potrebbe far saltare il fusibile del tester.*
- *Durante la misurazione della corrente, non spostare su ON l'interruttore di accensione, altrimenti il fusibile dell'ampereometro potrebbe bruciarsi.*



Rimuovere la sella e le fiancattine laterali (pagina 2-3).
 Controllare la dispersione di corrente della batteria prima di effettuare il controllo regolato degli ampere.
 Spostare su OFF l'interruttore di accensione e disinserire il cavo negativo della batteria.
 Collegare il tester fra il polo negativo della batteria (1) ed il cavo negativo (2).
 Il tester dovrebbe indicare un valore al di sotto di 0,1 A con l'interruttore di accensione su OFF.

Dispersione di corrente: Massimo 0,1 A

Controllo Tensione Regolata/Ampere

NOTA

- *Prima di effettuare questa prova, assicurarsi che la batteria sia completamente carica e che la tensione fra i poli sia superiore a 12,8 V.*

Rimuovere la sella e la fiancattina destra (pagina 2-3).
 Avviare il motore e riscaldarlo fino a raggiungere la temperatura di funzionamento, poi spegnerlo.
 Collegare un tester fra i poli batteria.

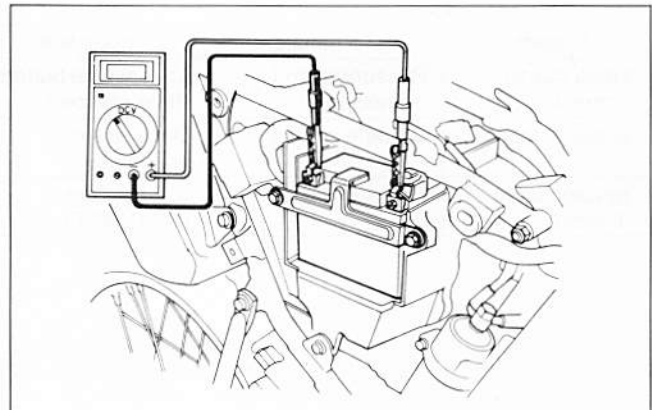


Tester Digitale

07411-002000

⚠ ATTENZIONE

- *Se il motore deve essere tenuto acceso per fare dei lavori, assicurarsi che il luogo di lavoro sia ben ventilato. Mai tenere acceso il motore in un luogo chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas tossico che può provocare perdita di coscienza e può portare alla morte.*



Circuito di Ricarica/Alternatore

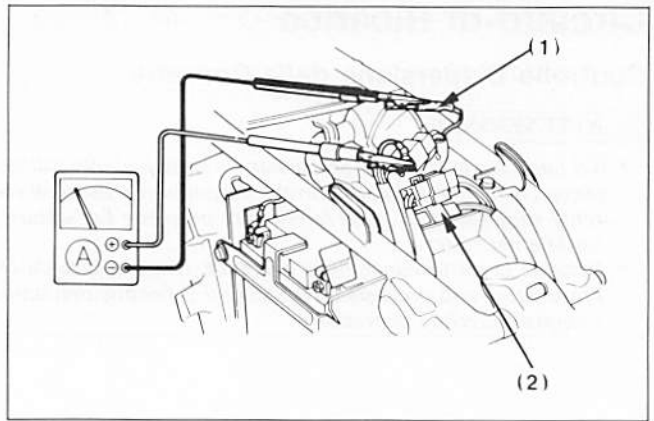
Togliere il coperchio della scatola connettori e disinserire il connettore R/W (1) nella scatola (2). Collegare un amperometro tra i poli del cavo R/W, come indicato in figura. Avviare il motore, mettere il cambio in folle, poi aumentare gradualmente la velocità e verificare che la tensione e l'ampereaggio siano regolati.

⚠ ATTENZIONE

- Fare attenzione a non provocare un cortocircuito nei contatti del tester.
- Spegnere sempre il motore finite le prove. Disinserendo invece l'amperometro o i cavi mentre il motore è ancora in moto e la corrente è in circuito si potrebbero provocare danni all'amperometro.

Tensione Regolata: 13,5-15,5 V a 5000 g/min

Corrente di Ricarica Regolata: max 0,5 a 5000 g/min



Regolatore/Raddrizzatore

Controllo cablaggio

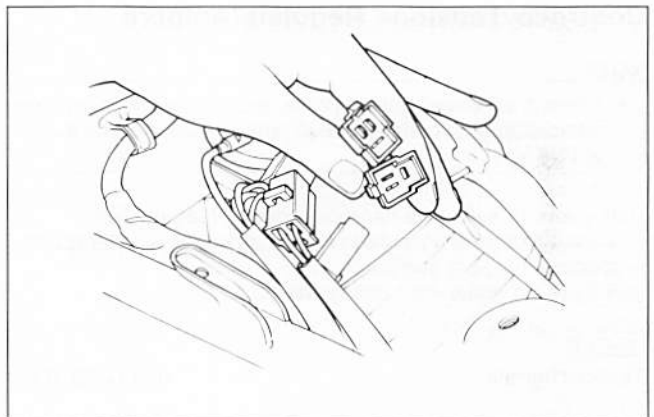
Rimuovere la sella (pagina 2-3).

Rimuovere il coperchio della scatola connettori.

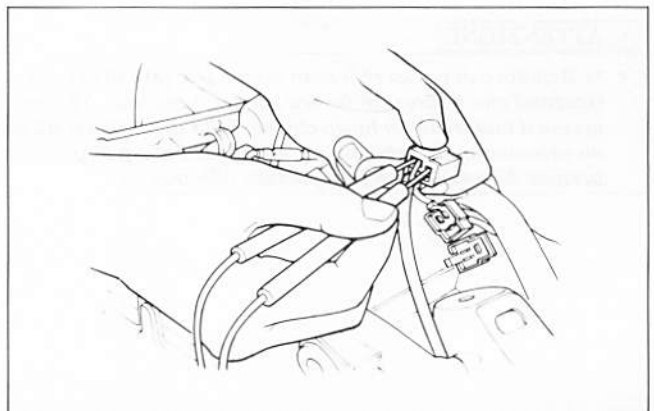
Disinserire i connettori 3P (Rosso) e 3P (Bianco) del regolatore/raddrizzatore.

Verificare che i poli dei connettori non siano lenti o corrosi.

Effettuare le seguenti misurazioni fra i poli del connettore dal lato cablaggio.



Oggetto	Terminale	Specifica
Linea carica batteria	Rosso/Bianco (+) e massa (-)	La tensione batteria deve crescere.
Linea di massa	Verde e massa	Deve esserci continuità
Avvolgimento di carica	Giallo e Giallo	0,1-1,0 Ohms (20°C/68°F)



Controllo Gruppo Regolatore/Raddrizzatore

Se il circuito sul lato cablaggio è normale e non ci sono collegamenti allentati al connettore, verificare il regolatore/raddrizzatore misurando la resistenza fra i poli.

NOTA

Avrete una lettura falsata toccando con le dita i contatti del tester. Utilizzare esclusivamente uno dei tester qui di seguito indicati. Utilizzando tester di altre marche potreste non ottenere i valori indicati, a causa delle caratteristiche dei semiconduttori, i cui valori di resistenza cambiano a seconda della tensione applicata.

Tester consigliati:

- 07411-0020000 (KOWA Tester Digitale)
- 07308-0020001 (SANWA Tester Analogico)

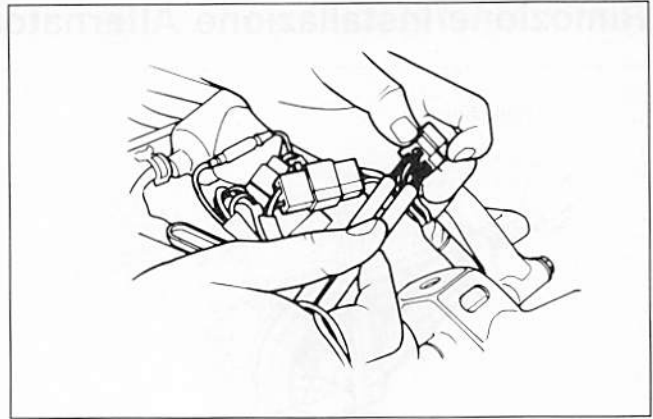
Selezionare la seguente scala.

KOWA: X100 Ohms

SANWA: k Ohms

Eventuali letture imprecise possono essere dovute ad una batteria vecchia nel tester. Controllare la batteria se il tester funziona male.

Usando il tester KOWA, ricordare di moltiplicare per 100 tutte le letture.



Terminale (+) \ Terminale (-)	B	G	R	Y
B		0.1-2	1-20	1-20
G	0,1-2		1-20	0,5-10
R	∞	∞		∞
Y	∞	∞	0,5-10	

Sostituire il gruppo regolatore/raddrizzatore se i valori della resistenza fra i poli risultano anormali.

Alternatore

Controllo

NOTA

- Non è necessario rimuovere lo statore per eseguire questa prova.

Rimuovere la sella (pagina 2-3) ed il coperchio della scatola connettore.

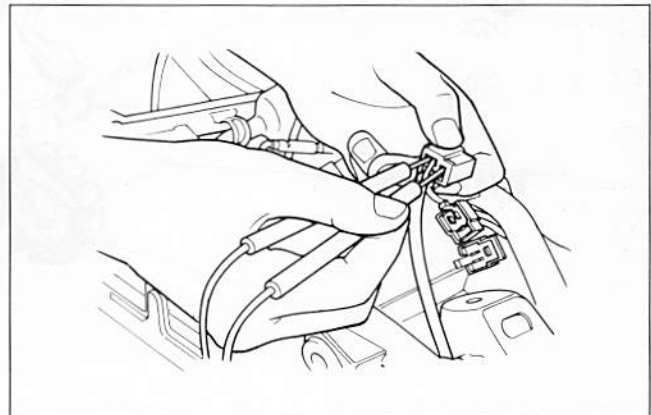
Disinserire il connettore 3P (Bianco) dell'alternatore.

Misurare la resistenza tra i poli gialli e verificare che non ci sia continuità fra ognuno dei poli e la massa.

Standard: 0,1-1,0 Ohms (20°C/68°F)

Sostituire lo statore se la resistenza non è conforme alle specifiche o se c'è continuità fra uno dei poli gialli e la massa.

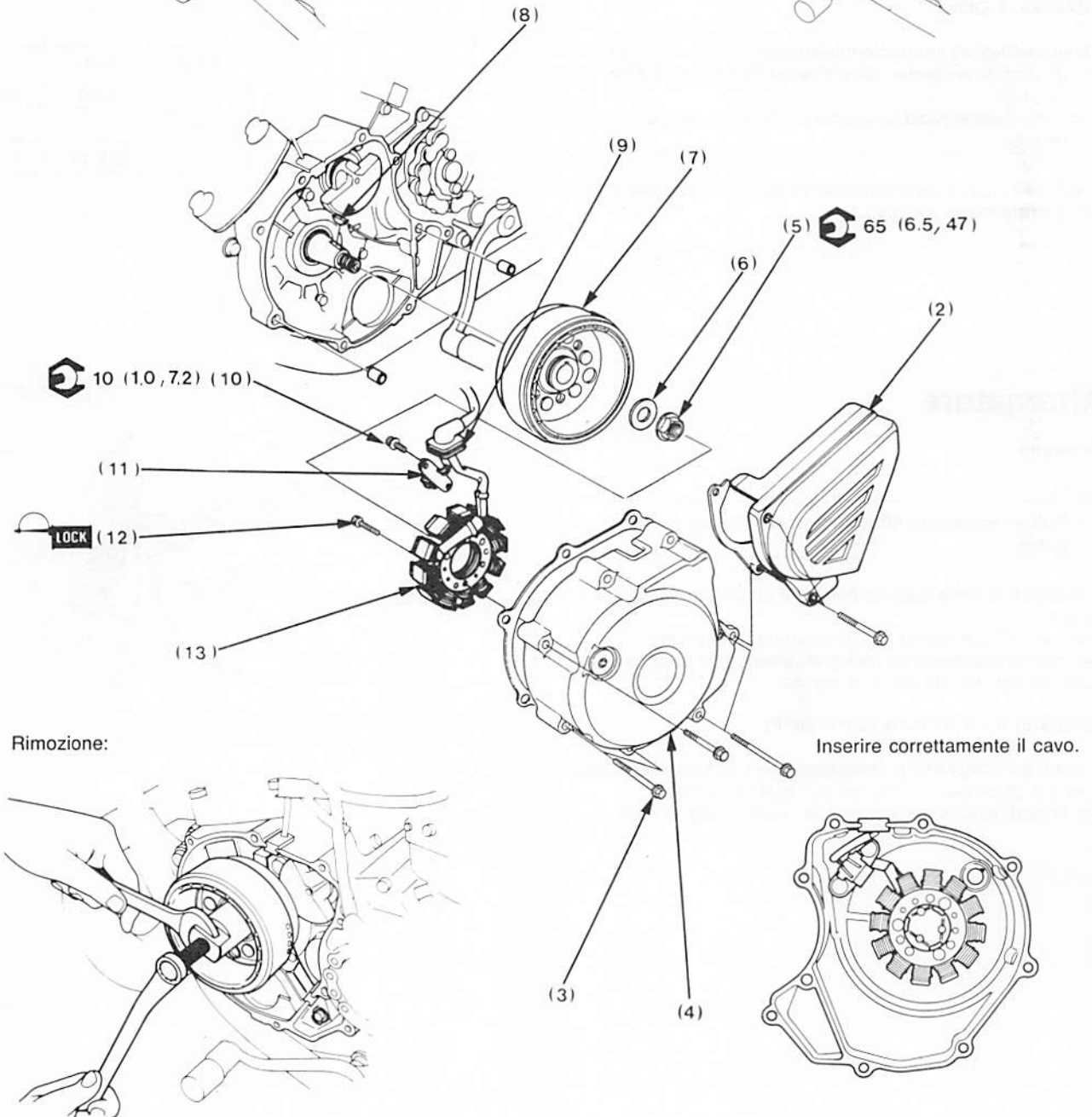
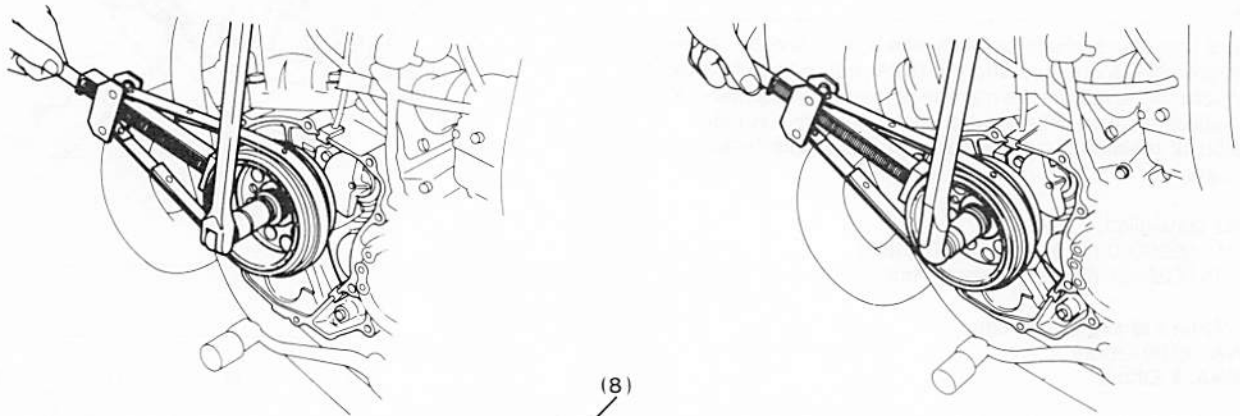
Per la sostituzione dell'alternatore, vedere pagina 14-8.



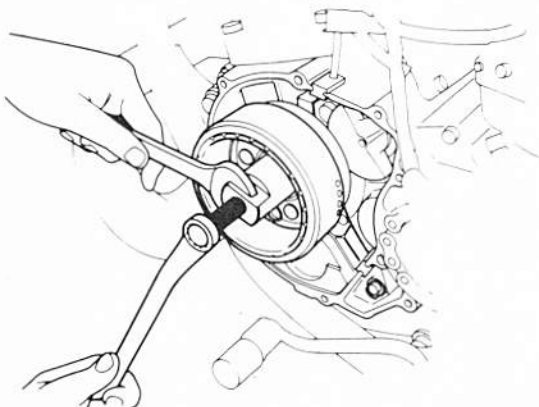
Rimozione/Installazione Alternatore

Rimozione:

Installazione:



Rimozione:



NOTA

- Per sostituire il generatore d'impulsi, è necessario sostituire il gruppo alternatore.
- Il volano è magneticamente fissato al gruppo statore; prestare attenzione durante le operazioni di rimozione/installazione.
- Durante la rimozione del coperchio del semicarterm sinistro, ci saranno perdite di olio di trasmissione. Sistemare una coppa dell'olio pulita sotto il motore ed aggiungere l'olio consigliato al livello indicato dopo l'installazione.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Ordine Rimozione Volano			
(1)	Connettore cavo alternatore	2	Disinserire i connettori 3 P-Bianco e 2 P
(2)	Copricorona	1	
(3)	Bullone coperchio semicarterm sinistro	7	
(4)	Coperchio semicarterm sinistro	1	
(5)	Dado volano	1	
(6)	Rondella	1	
(7)	Volano	1	
(8)	Chiavetta	1	
Smontaggio Statore			
(9)	Anello di tenuta	1	
(10)	Bullone di fissaggio generatore d'impulsi	2	
(11)	Generatore d'impulsi	1	
(12)	Bullone di fissaggio statore	3	
(13)	Insieme statore	1	
Montaggio Statore			
(13)	Insieme Statore	1	Pulire ed applicare del bloccafiletto.
(12)	Bullone di fissaggio statore	3	
(11)	Generatore d'impulsi	1	Pulire ed applicare del materiale di tenuta sul labbro dell'anello di tenuta.
(10)	Bullone di fissaggio generatore d'impulsi	2	
(9)	Anello di tenuta	1	
Ordine Installazione Volano			
(8)	Chiavetta	1	Collegare il connettore 3 P-Bianco e 2 P.
(7)	Volano	1	
(6)	Rondella	1	
(5)	Dado volano	1	
(4)	Coperchio semicarterm sinistro	1	
(3)	Bullone coperchio semicarterm sinistro	7	
(2)	Copricorona	1	
(1)	Connettore cavo alternatore	2	

15. Circuito di accensione

Informazioni di servizio	15-1	Bobina di accensione	15-7
Schema del circuito	15-2	Generatore di impulsi	15-8
Ricerca guasti	15-3	Sistema d'interdizione cavalletto lat.	15-9
Controllo del circuito di accensione	15-5	Anticipo accensione	15-10

Informazioni di Servizio

AVVERTENZA

- Se si deve avviare il motore per effettuare delle operazioni di manutenzione, assicurarsi che la zona sia ben ventilata. Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, gas velenoso che può far perdere conoscenza e provocare anche la morte.

⚠ ATTENZIONE

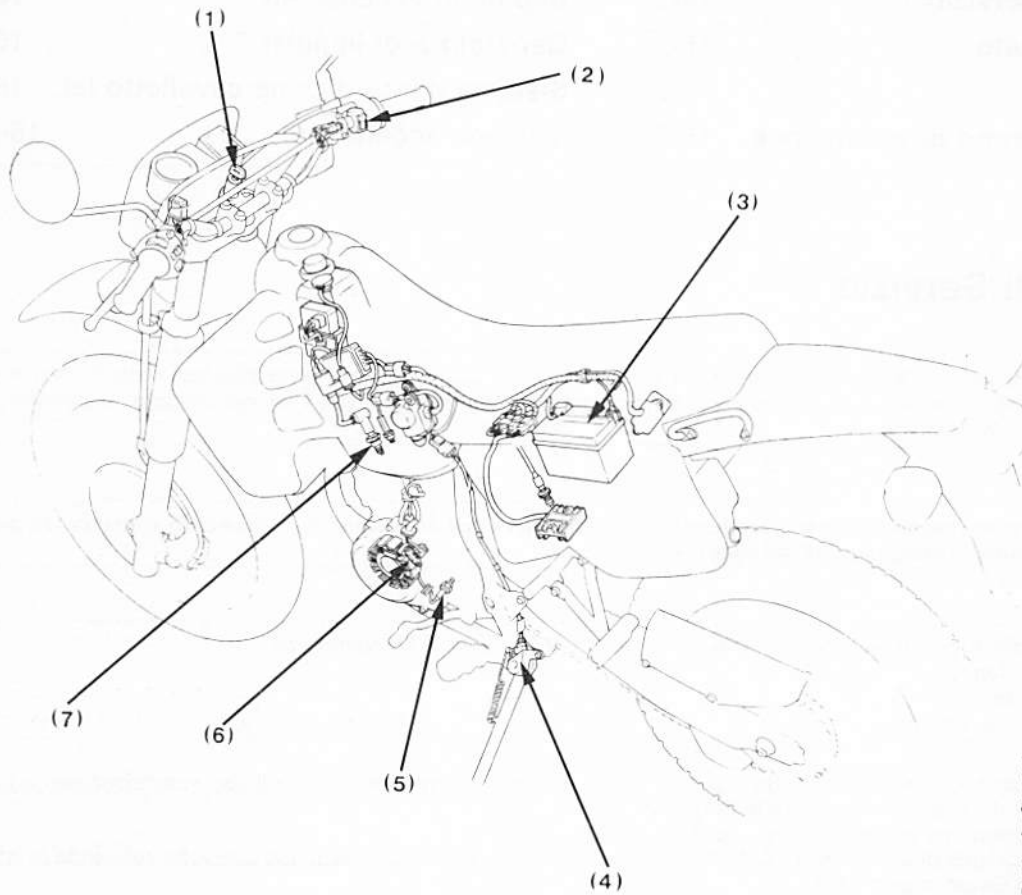
- Se i terminali o i connettori vengono collegati o scollegati con l'interruttore dell'accensione in posizione ON e mentre vi è passaggio di corrente, si possono danneggiare alcuni componenti elettrici.

NOTA

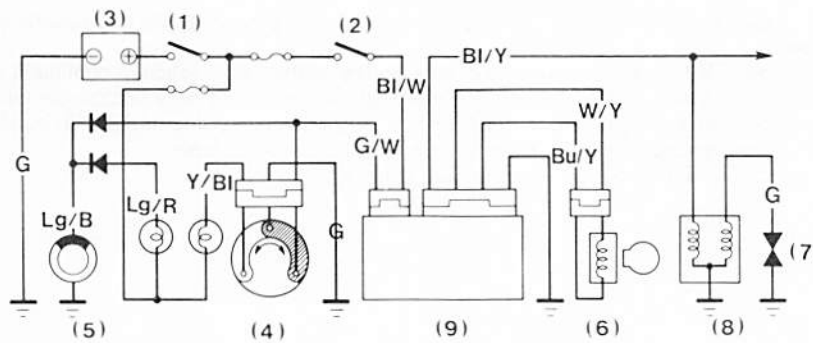
- Per la manutenzione dei seguenti componenti elettrici, consultare il Manuale di Manutenzione:
 - Interruttore del folle: Cap. 25
 - Diodo frizione: Cap. 25
 - Diodo cavalletto laterale: Cap. 25

- L'anticipo accensione non si può regolare poiché il gruppo accensione non è regolabile. Se l'anticipo accensione non è corretto, controllare i componenti del circuito e sostituire le parti difettose.
- Per la rimozione e l'installazione dell'alternatore, vedi Cap. 24.
- Durante il controllo del circuito di accensione, controllare i suoi componenti e i collegamenti uno alla volta seguendo le istruzioni fornite nel Cap. Ricerca Guasti a pag. 15-3.
- Spegner l'interruttore dell'accensione prima di scollegare qualsiasi componente elettrico.
- Il circuito di accensione DC-CDI controlla l'anticipo elettronicamente. Sull'anticipo di accensione non si possono effettuare regolazioni.
- Se si fa cadere la centralina DC-CDI, la si può danneggiare. Inoltre, se il connettore viene scollegato mentre vi è passaggio di corrente, la tensione eccessiva può danneggiare tutta la centralina. Prima di intervenire, spegnere sempre l'interruttore dell'accensione.
- Se vi sono problemi nel circuito di accensione, questi sono spesso dovuti ad un inesatto collegamento dei connettori. Controllare sempre i collegamenti prima di intervenire.
- Usare sempre candele dell'esatto grado termico. Candele di grado termico non appropriato possono danneggiare il motore. Vedi Cap. 2 del Manuale di Manutenzione.
- Per il controllo dell'interruttore del folle, vedi Cap. 25 del Manuale di Manutenzione; per la posizione dell'interruttore, vedi pag. 15-2 di questo manuale (Posizione del circuito).
- Per il controllo dell'interruttore di accensione e dell'interruttore arresto di emergenza, verificare il grafico di continuità dello Schema Elettrico a pag. 18-1. Scollegare i connettori dell'interruttore di accensione e arresto di emergenza nella scatola del fanale anteriore.
- Per il controllo dell'interruttore del cavalletto laterale, verificare la continuità e tutto il circuito come indicato in questo paragrafo, e scollegare il connettore dell'interruttore del cavalletto laterale situato sotto il serbatoio carburante.
- Per la rimozione e l'installazione dell'interruttore del cavalletto laterale, vedi Cap. 17.

Scheda del circuito



R: Rosso
 BI: Nero
 W: Bianco
 Y: Giallo
 Bu: Blu
 G: Verde



- | | |
|--|--|
| (1) INTERRUTTORE ACCENSIONE | (6) GENERATORE DI IMPULSI |
| (2) INTERRUTTORE ARRESTO DI EMERGENZA | (7) CANDELA |
| (3) BATTERIA | (8) BOBINA ACCENSIONE |
| (4) INTERRUTTORE DEL CAVALLETTO LATERALE | (9) CENTRALINA DC-CDI (ACCENSIONE A SCARICA CAPACITIVA A C.C.) |
| (5) INTERRUTTORE DEL FOLLE | |

Ricerca Guasti

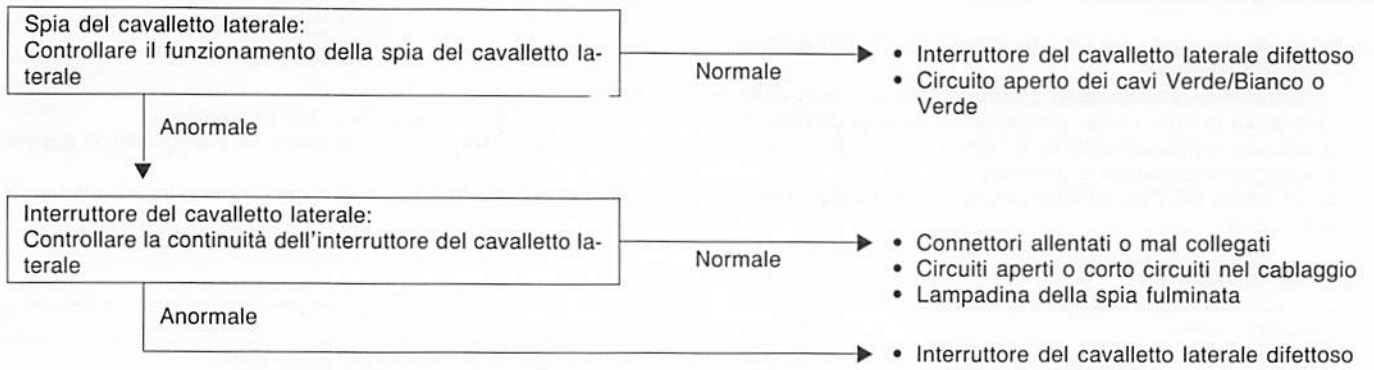
- Prima di intervenire sul circuito, controllare quanto segue:
 - Candele difettose
 - Pipetta della candela lenta o collegamenti del cavo della candela lenti
 - Presenza di acqua nella pipetta della candela (perdite di tensione del l'avvolgimento secondario dell'accensione)
- Scambiare temporaneamente la bobina di accensione con un'altra in buono stato e controllare la scintilla. Se c'è scintilla, la bobina di accensione sostituita è difettosa.
- La centralina DC-CDI richiede corrente diretta dalla batteria; assicurarsi che la batteria sia in buone condizioni prima di effettuare questo test.

Assenza di scintilla

Condizioni insolite		Cause probabili (controllare in sequenza)
Tensione avvolgimento primario dell'accensione	Mancanza di tensione di picco durante l'avviamento del motore	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegamenti dell'adattatore di tensione di picco lenti 2. E' difettoso l'interruttore di accensione o l'interruttore di arresto di emergenza. 3. Non vi e' tensione tra i fili BI/W (+) e la massa (-) sul connettore a 4 poli della centralina CDI, oppure si e' allentato un collegamento della centralina CDI. Circuito aperto o collegamento nel cavo G lento. 4. Circuiti aperti o collegamenti lenti in BI/Y tra la bobina di accensione e la centralina DC-CDI. 5. Corto circuito nei cavi terminali primari. 6. Interruttore del cavalletto laterale o interruttore del folle difettosi con corto circuiti o circuiti allentati. 7. Generatore di impulsi difettoso; controllare la tensione di picco. 8. Adattatore della tensione di picco difettoso. 9. Centralina DC-CDI difettosa (nel caso in cui i punti 1-8 risultino normali).
	La tensione di picco e' al di sotto del valore standard	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'impedenza del multitest e' troppo bassa: inferiore a 10MOhms/DCV. 2. La velocita' di avviamento e' troppo bassa. 3. La messa in fase campione del tester e l'impulso misurato non risultano sincronizzati (Il circuito e' normale se la tensione misurata supera il valore standard almeno una volta). 4. Bobina dell'accensione difettosa. 5. Interruttore del cavalletto laterale o interruttore del folle difettosi con corto circuiti o circuiti allentati. 6. Centralina DC-CDI difettosa (nel caso in cui i punti 1-5 risultino normali).
	La tensione di picco e' normale, ma non vi e' scintilla	<ol style="list-style-type: none"> 1. Candela difettosa o dispersione di amperaggio dell'avvolgimento secondario dell' accensione. 2. Bobina di accensione difettosa.
Generatore di impulsi	La tensione di picco e' inferiore al valore standard	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'impedenza del multitest e' troppo bassa: inferiore a 10 MOhms/DCV. 2. La velocita' di avviamento e' troppo bassa. 3. La messa in fase campione del tester e l'impulso misurato non risultano sincronizzati (Il circuito e' normale se la tensione di picco supera il valore standard almeno una volta). 4. Generatore di impulsi difettoso (nel caso in cui i punti 1-3 risultino normali).
	Assenza di tensione di picco	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adattatore di tensione di picco difettoso 2. Generatore di impulsi difettoso.

Circuito di accensione

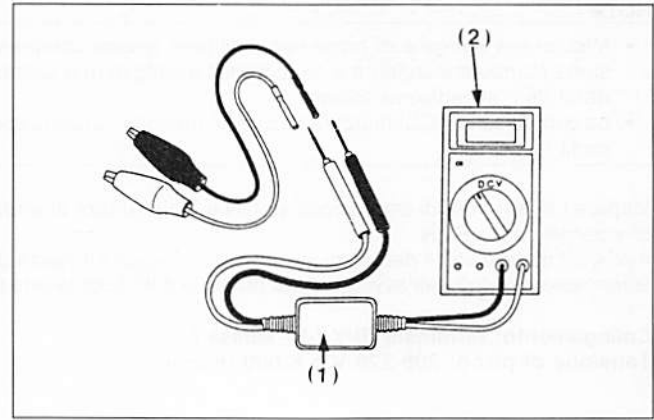
L'interruttore del cavalletto laterale non funziona.



Controllo del circuito di accensione

NOTA

- Se vi è totale assenza di scintilla nella candela, prima di misurare ogni singolo valore di tensione di picco, controllare tutti i collegamenti allo scopo di verificare se ci sono contatti allentati o difettosi.
- Utilizzare il tester digitale appropriato o un multitester disponibile sul mercato (impedenza: minimo 10 MOhms/DCV).
- Il valore sul display varia a seconda del tipo di impedenza interna del multitester.
- Se si utilizza un tester diagnostico Imrie (modello 625), seguire le istruzioni della casa produttrice.



Collegare l'adattatore di tensione di picco al multitester digitale.

Tester diagnostico Imrie (modello 625) fabbricato in Australia o

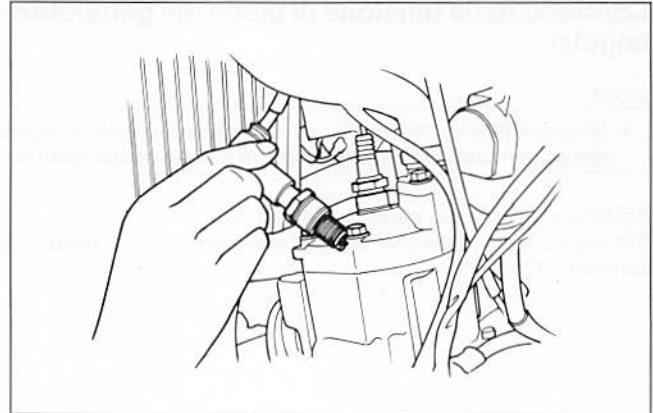
- | | |
|---|---------------|
| (1) Adattatore di tensione di picco con | 07HGJ-0020100 |
| (2) Tester digitale | 07411-0020000 |

Controllo della tensione dell'avvolgimento primario dell'accensione

NOTA

- Controllare tutti i collegamenti del circuito prima di procedere a questo controllo. Se sono scollegati, la misurazione della tensione di picco può risultare inesatta.
- Controllare la compressione del cilindro e verificare che la candela sia montata correttamente sul cilindro.

Posizionare il motociclo sul cavalletto laterale ed inserire il folle. Scollegare la pipetta della candela dalla candela sulla testata. Collegare una candela buona alla pipetta e mettere a massa la candela con il cilindro, come già fatto per il controllo scintilla.



Circuito di accensione

NOTA

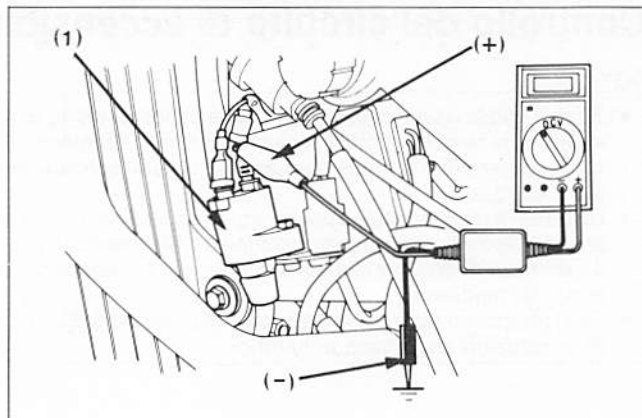
- Misurare la tensione di picco con il cilindro avente compressione (candela inserita) e il circuito dell'avvolgimento secondario dell'accensione chiuso.
- La centralina DC-CDI montata su questo modello funziona con onda negativa(-)

Mettere l'interruttore di accensione su ON e l'interruttore di arresto di emergenza su RUN.

Avviare il motore con il pedale di avviamento e leggere il valore della tensione di picco dell'avvolgimento primario dell'accensione (1).

Collegamento: terminale BI/Y (-) - Massa (+).

Tensione di picco: 200-220 V a 6.000 giri/min



AVVERTENZA

- Non toccare le candele e le sonde del tester onde evitare scosse elettriche.

Se la tensione di picco non corrisponde ai valori specifici, controllare che non vi siano un circuito aperto o collegamenti lenti nel terminale BI/Y e rieseguire il test. Se la tensione di picco rimane ancora diversa dalle specifiche, controllare quanto segue: scollegare i connettori a 2 poli della centralina DC-CDI e controllare la tensione tra i terminali BI/W e G/W con l'interruttore dell'accensione in posizione ON e l'interruttore di arresto di emergenza in posizione RUN.

Standard: va registrata la tensione della batteria

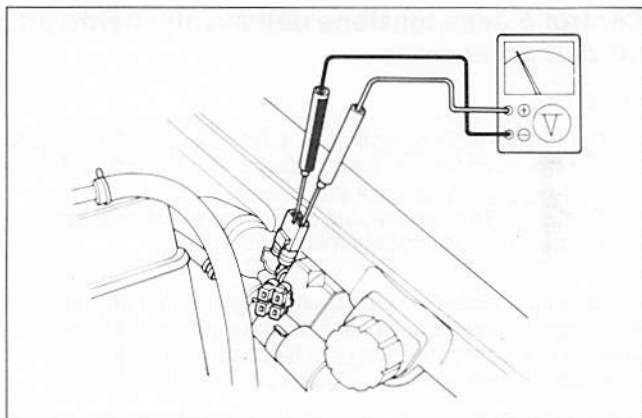
Controllo della tensione di picco del generatore di impulsi

NOTA

- Misurare la tensione di picco con il cilindro avente compressione (candela inserita). Lasciare la candela sulla testata.

Smontare il serbatoio carburante (pag. 2-3).

Scollegare il connettore W a 4 poli del generatore di impulsi sulla centralina DC-CDI.



Collegare le sonde dell'adattatore di tensione di picco ai terminali del connettore a 4 poli del generatore di impulsi sulla centralina DC-CDI.

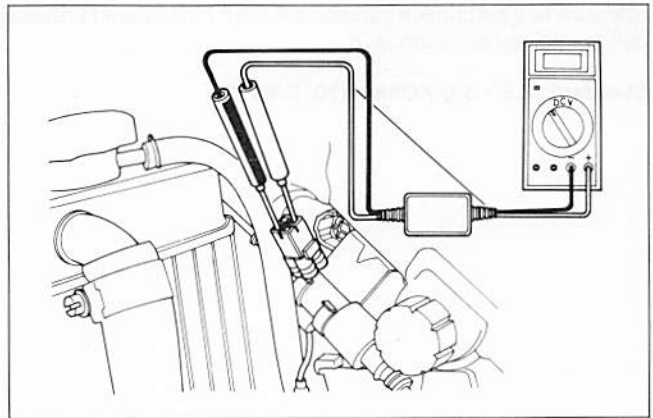
Collegamento: terminale W/Y - Terminale Bu/Y

Avviare il motore con il pedale di avviamento e leggere il valore della tensione di picco del generatore di impulsi.

Tensione di picco: 25 V a 6.000 giri/min

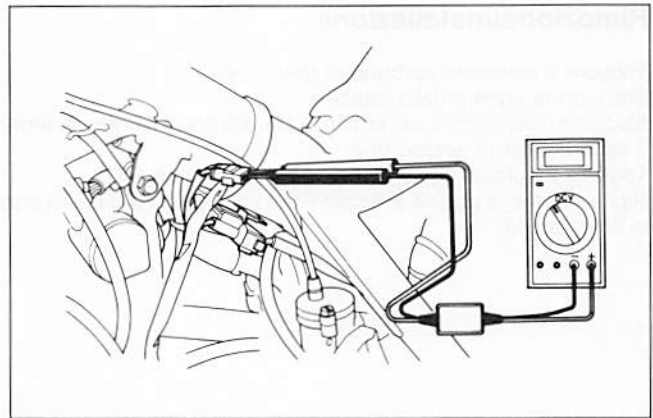
NOTA

- Sebbene i valori di misurazione siano diversi per il generatore di impulsi, ciò è normale nel caso in cui ciascun valore di tensione sia superiore a quello specificato.



Se la tensione di picco non rientra nei valori forniti, il generatore di impulsi è difettoso.

La sostituzione del generatore di impulsi si può effettuare senza rimuovere il motore dal telaio (pag. 15-8).

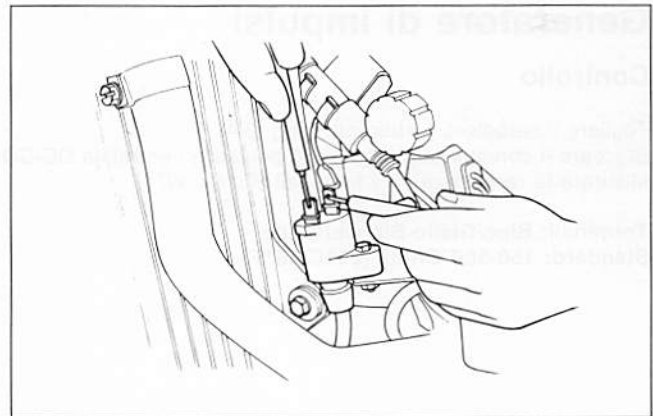


Bobina di accensione

Controllo

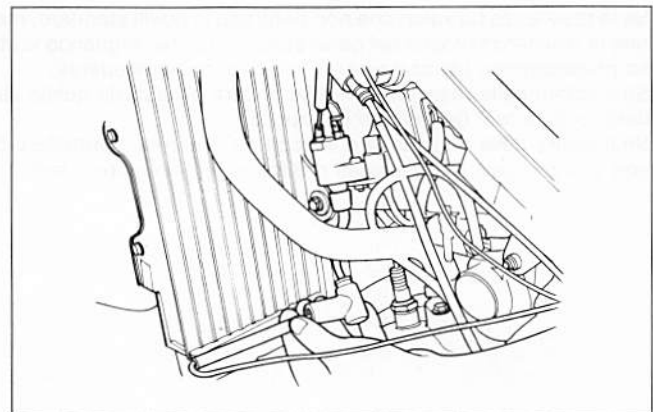
Rimuovere il serbatoio carburante (pag. 2-4).
Misurare la resistenza dell'avvolgimento primario.

Terminali: Nero/Giallo-Verde:
Standard: 0,1-0,30 (20°C/68°F).



Misurare la resistenza dell'avvolgimento secondario con la candela al suo posto. Misurare la resistenza tra la pipetta della candela e il terminale Verde.

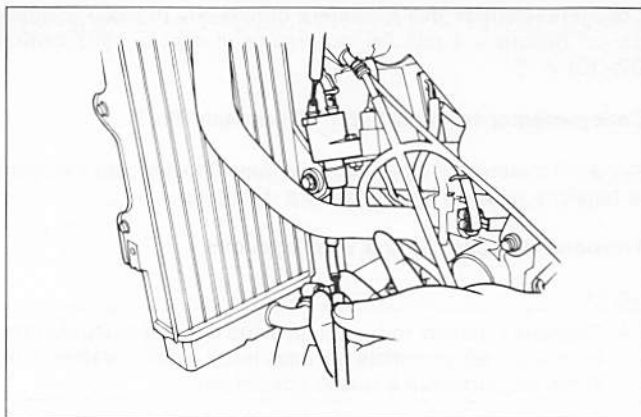
Standard: 6,0-10KOhms (20°C/68°F)



Circuito di accensione

Staccare la pipetta della candela del cavo e misurare la resistenza dell'avvolgimento secondario.

Standard: 2,5 - 3,5 KOhms (20°C/68°F)



Rimozione/Installazione

Togliere il serbatoio carburante (pag. 2-4)

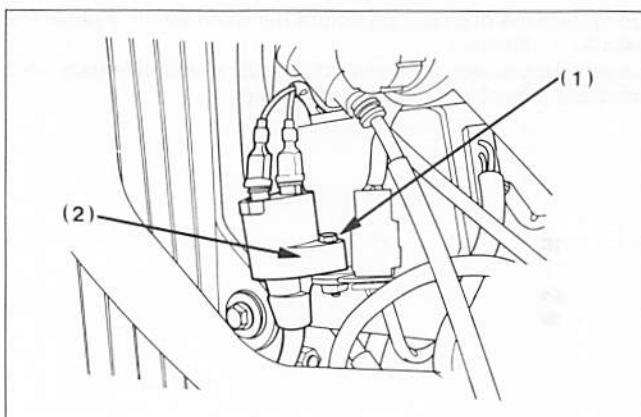
Staccare la pipetta dalla candela.

Staccare il connettore dei terminali Nero/Giallo e Verde dai terminali della bobina di accensione.

Togliere il bullone (1) e la bobina di accensione (2).

Togliere il bullone (1) e la bobina di accensione (2).

Riposizionare la bobina di accensione seguendo l'ordine inverso allo smontaggio.



Generatore di impulsi

Controllo

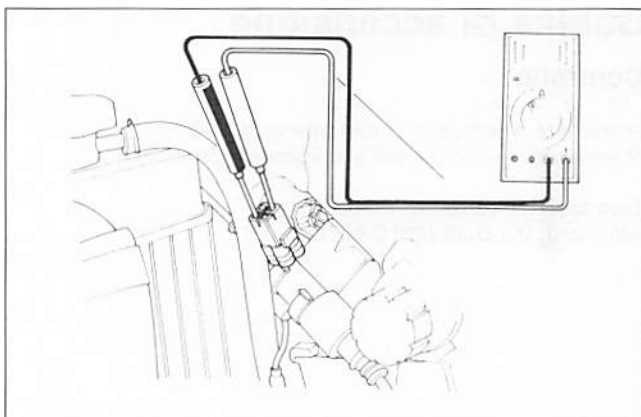
Togliere il serbatoio carburante (pag. 2-4).

Staccare il connettore (bianco) a 4 poli sulla centralina DC-CDI.

Misurare la resistenza tra i terminali Bu/Y e W/Y.

Terminali: Blue/Giallo-Bianco/Giallo

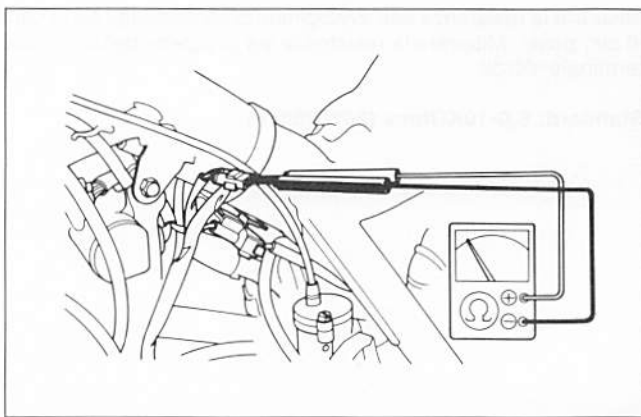
Standard: 150-300 Ohms (20°C/68°F).



Se la resistenza ha valori che non rientrano in quelli standard, misurare la resistenza propria del generatore di impulsi, seguendo lo stesso procedimento utilizzato per la misurazione precedente.

Se il valore della resistenza rimane ancora diverso da quello standard, sostituire il generatore di impulsi.

Se il valore della resistenza è invece nella norma, controllare che non vi siano cavi mal collegati o difettosi e rieseguire il test.



Circuito d'interdizione del cavalletto laterale

Controllo del circuito

Togliere la sella e il serbatoio carburante (pag. 2-3-4)
Staccare il connettore (Bianco) a 2 poli della centralina DC-CDI.
Controllare la continuità tra il terminale G/W del connettore a due poli della centralina DC-CDI e la massa riferendosi alla tavola seguente:

Terminali	Cavalletto laterale	Marcia	Continuità o non continuità
Tra la massa (+) e G/W (-): connettore a 2 poli della centralina DC-CDI)	Sollevato	Qualsiasi	Continuità
	Abbassato	Qualsiasi	Non continuità
	Abbassato	Folle	Continuità

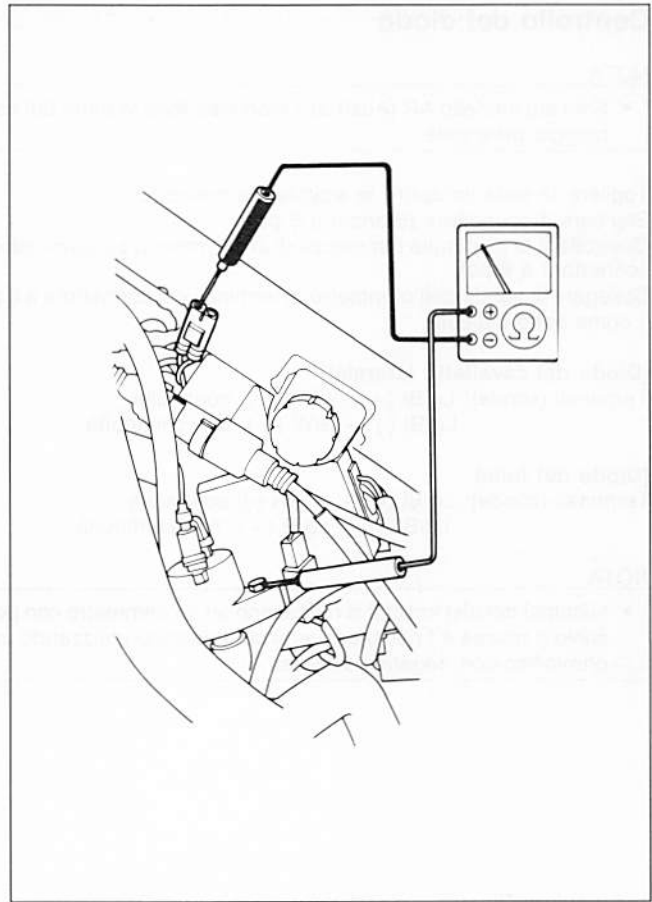
NOTA

- Questo circuito comprende il diodo del cavalletto laterale; quindi collegare la sonda (+) alla massa e la sonda (-) al terminale G/W sul connettore a 2 poli.

Se il risultato e' anormale, controllare il circuito dell'interruttore del folle.

Se il circuito dell'interruttore del folle e' ancora normale, controllare quanto segue:

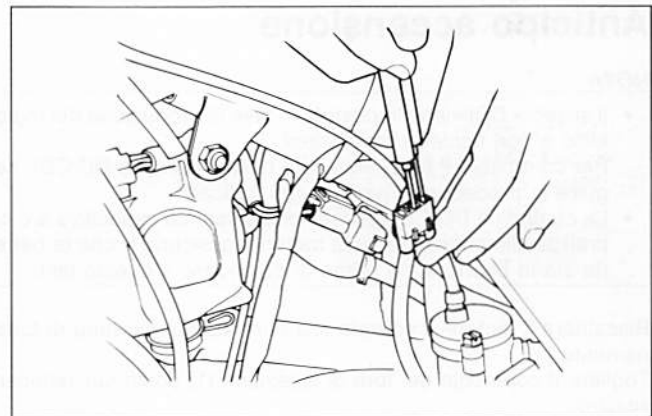
- Continuità tra il terminale G/W della centralina DC-CDI e il terminale G/W del diodo nella scatola dei fusibili.
- I diodi stessi.



Controllo dell'interruttore del cavalletto laterale

Togliere il coperchio sinistro.
Sfilare e staccare il connettore (Verde) a 3 poli del cavalletto laterale.
Controllare la continuità tra i terminali dei connettori, come sotto indicato:

Posizione cavall. later.	Terminali		
	G/W	G	Y/BI
Abbassato		○	○
Sollevato	○	○	



Controllo del diodo

NOTA

- Solo sul modello AR (Austria) il diodo del folle fa parte del cablaggio principale.

Togliere la sella ed aprire la scatola dei connettori.
Staccare il connettore (Bianco) a 6 poli.
Controllare la continuità per mezzo di un ohmmetro sui terminali del connettore a 6 poli.
Collegare le sonde dell'ohmmetro ai terminali del connettore a 6 poli come sotto indicato.

[Diodo del cavalletto laterale]

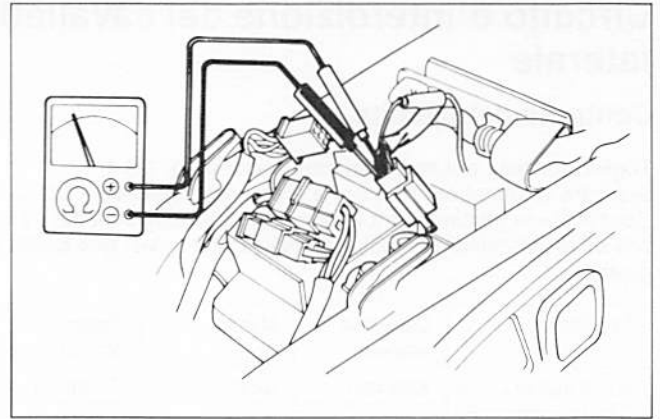
Terminali (sonde): Lg/BI (+) - - G/W (-): continuità
Lg/BI (-) - - G/W (+): non continuità

[Diodo del folle]

Terminali (sonde): Lg/BI (+) - - Lg/R (-): continuità
Lg/BI (-) - - Lg/R (+): non continuità

NOTA

- I risultati del test indicati si riferiscono ad un ohmmetro con positivo a massa e i risultati inversi si otterranno utilizzando un ohmmetro con negativo a massa.



Anticipo accensione

NOTA

- Il sistema CDI viene impostato in fase di produzione del motociclo e non richiede regolazioni. Per controllare il funzionamento della centralina DC-CDI, seguire le procedure di verifica qui indicate.
- La centralina DC-CDI (accensione a scarica capacitiva a c.c.) prende alimentazione dalla batteria: assicurarsi che la batteria sia in buono stato prima di procedere a questo test.

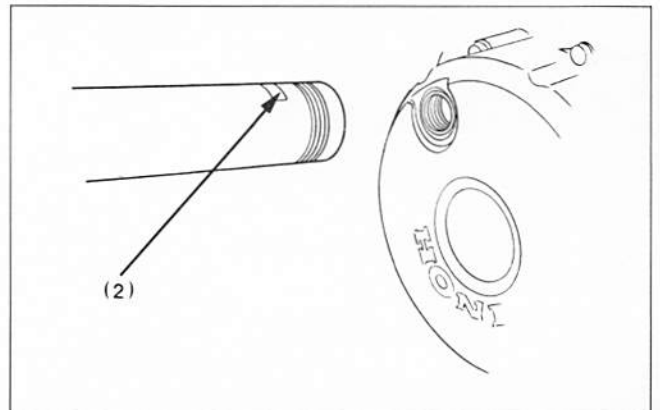
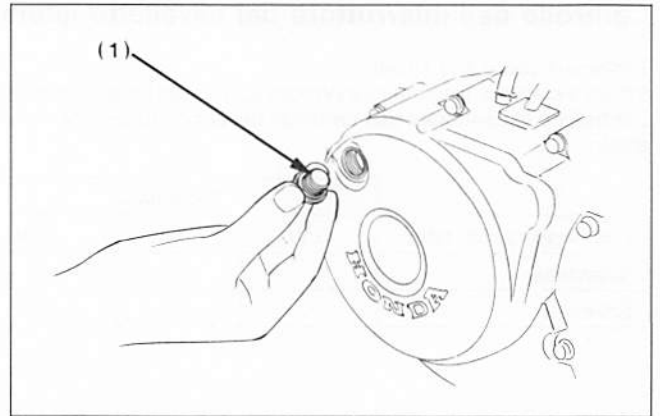
Riscaldare il motore e portarlo alla normale temperatura di funzionamento.

Togliere il coperchio del foro di ispezione (1) posto sul semicarter sinistro.

⚠ ATTENZIONE

- *Se si deve avviare il motore per effettuare delle operazioni di manutenzione, assicurarsi che la zona sia ben ventilata. Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, gas velenoso che può far perdere conoscenza e provocare anche la morte.*

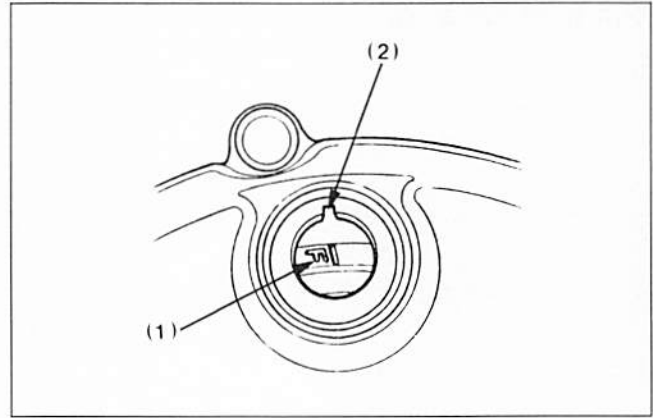
Arrestare il motore e collegare una pistola stroboscopica (2).



Avviare il motore e registrarlo al minimo.
Controllare l'anticipo accensione.
L'anticipo accensione è corretto se il segno "F" (1) sul volano e' allineato con il riferimento (2) sul coperchio del semicarter sinistro quando i giri sono al minimo.

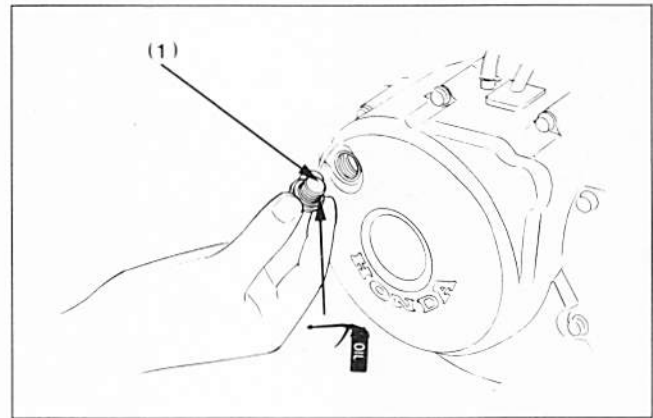
Minimo: $1,400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$ (g/min)

Per controllare la variazione d'anticipo aumentare i giri del motore. Il segno "F" dovrebbe cominciare a ruotare in senso antiorario. Se l'anticipo accensione non è corretto, procedere al controllo del circuito (pag. 15-5).



Lubrificare le filettature con grasso al bisolfuro di molibdeno e rimontare il tappo del foro di ispezione (1).

Coppia di serraggio: 3,5 Nm (0,35 Kgm)



16. Centralina Valvola RC/Servomotore

Informazione di Servizio	16-1	Controllo Servomotore	16-5
Schema del Sistema	16-2	Controllo Potenziometro	16-5
Individuazioni Guasti	16-3	Controllo Centralina CDI	16-5
Controllo Funzionamento Valvola RC	16-4	Controllo Centralina	16-6

Informazione di Servizio

⚠ ATTENZIONE

- Se per eseguire delle operazioni è necessario che il motore sia avviato, assicurarsi che il locale sia ben ventilato. Non far funzionare il motore mai in locali chiusi.
- I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas tossico, che può causare perdita di coscienza e persino la morte.
- Far attenzione a non causare un corto circuito con i contatti dei tester ed i terminali delle batterie.

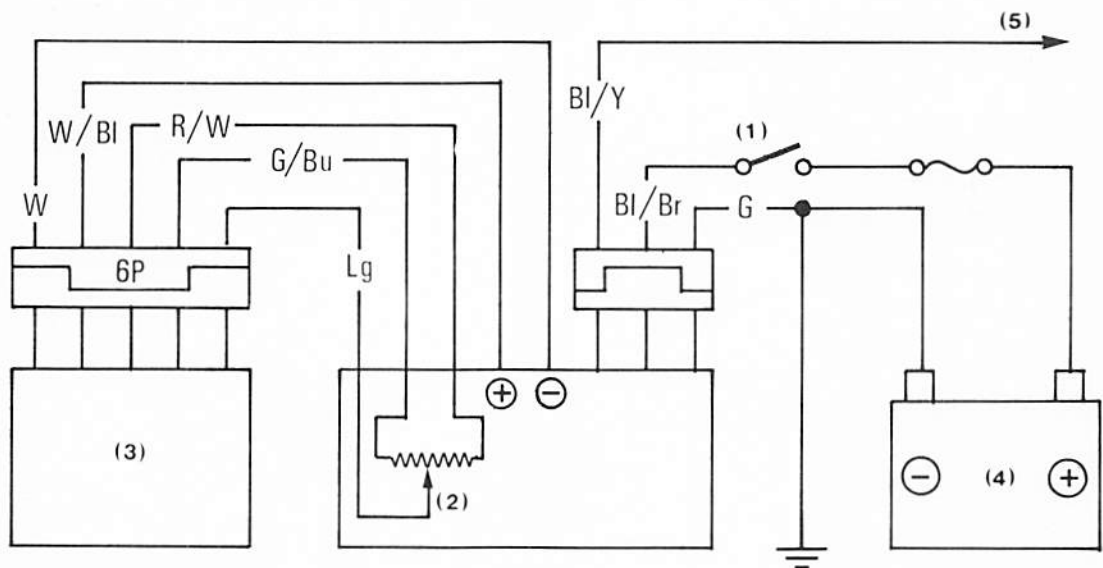
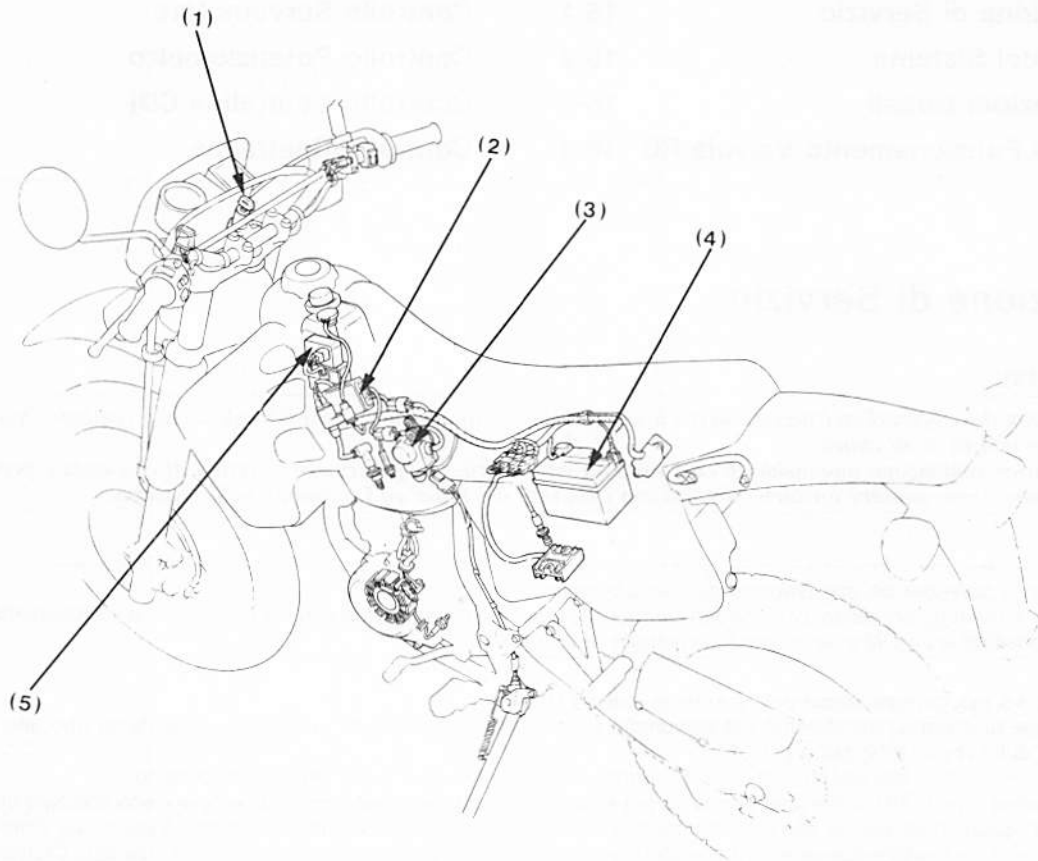
AVVERTENZA

- Non togliere la puleggia del servomotore dal suo albero.
- Si potrebbero danneggiare alcuni componenti elettrici se i terminali o i connettori venissero collegati o scollegati mentre l'interruttore di accensione è su ON e se ci fosse passaggio di corrente.

- Consultare p.8-5 per la regolazione del cavo della valvola RC.
- Durante la fase di controllo del sistema del servomotore, controllare i componenti e le linee del sistema uno alla volta, seguendo la procedura della Ricerca Guasti a p.16-3.
- Posizionare l'interruttore dell'accensione su OFF prima di scollegare qualsiasi componente elettrico.
- Se lasciati cadere, l'unità DC-CDI e il servomotore potrebbero venire danneggiati. Se il connettore viene staccato quando vi è flusso di corrente, il voltaggio eccessivo potrebbe danneggiare l'unità. Prima di intervenire sul sistema posizionare l'interruttore su OFF.
- Se il sistema del servomotore dovesse risultare difettoso, ciò potrebbe dipendere da connettori mal collegati. Controllare tali collegamenti prima di procedere oltre.



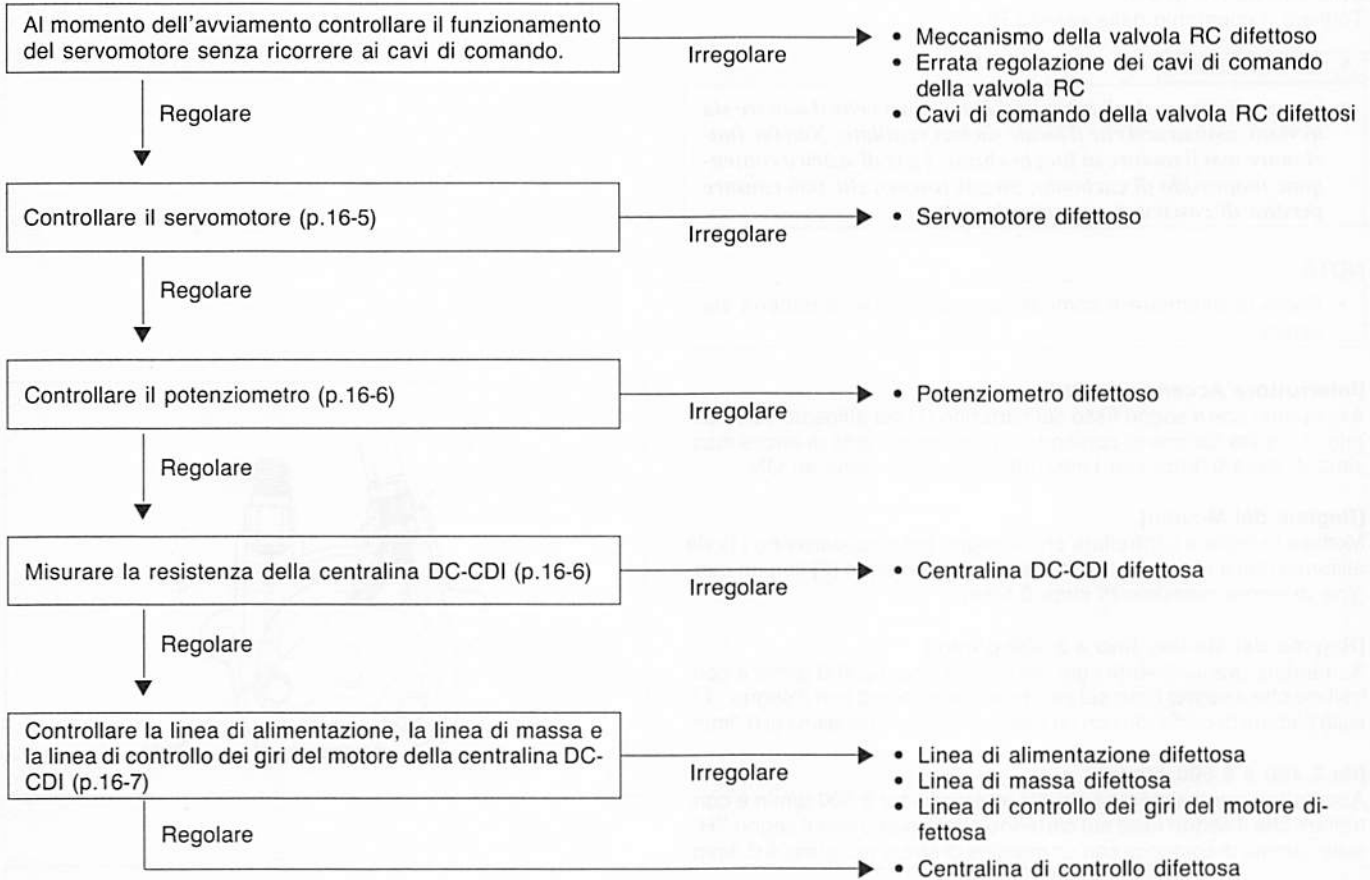
Schema del circuito



- (1) INTERRUTTORE ACCENSIONE
- (2) CENTRALINA VALVOLA RC
- (3) SERVOMOTORE
- (4) BATTERIA
- (5) UNITA' DC-CDI

Ricerca Guasti

La Valvola RC Non Funziona



Controllo Funzionamento Valvola RC

Prima di eseguire il presente controllo regolare i cavi di comando della valvola RC (p.8-5).

Togliere il coperchio della valvola RC

⚠ ATTENZIONE

- *Se per effettuare degli interventi è necessario che il motore sia avviato, assicurarsi che il locale sia ben ventilato. Non far funzionare mai il motore in luoghi chiusi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas tossico, che può causare perdita di coscienza e persino la morte.*

NOTA

- Prima di effettuare il controllo assicurarsi che la batteria sia carica.

[Interruttore Accensione ON]

Assicurarsi che il segno fisso sul carterino (1) sia allineato con il segno "L" sulla camma di comando (2) con un margine di errore massimo di circa 0,3mm con l'interruttore di accensione su ON.

[Regime del Minimo]

Mettere in moto e controllare che il segno fisso sul carterino (1) sia allineato con il segno "H" sulla camma di comando (2) con un margine di errore massimo di circa 0,3mm.

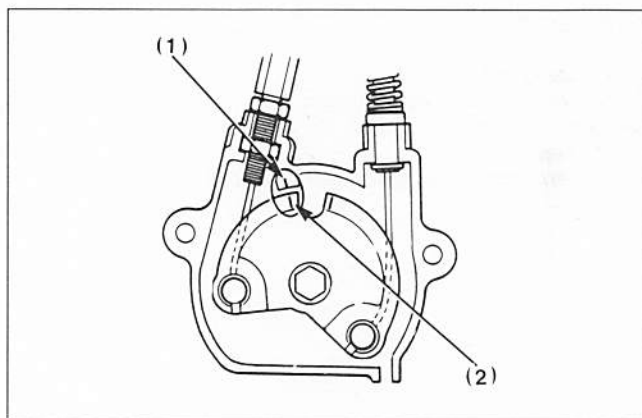
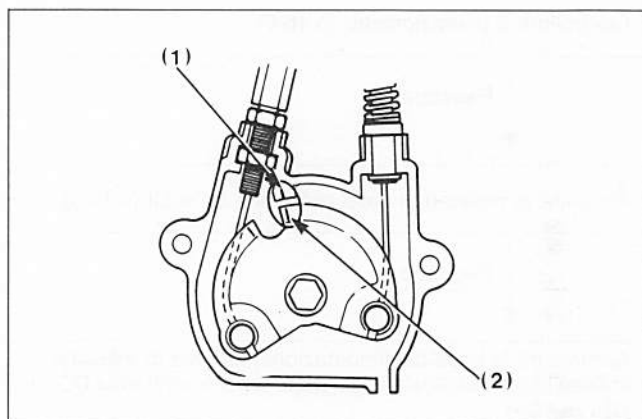
[Regime del Minimo fino a 2.400 g/min.]

Aumentare gradualmente i giri del motore fino a 2.400 g/min e controllare che il segno fisso sul carterino sia allineato con il segno "L" sulla camma di comando con un margine di errore massimo di 0,3mm.

[da 2.400 a 9.500 g/min]

Aumentare gradualmente i giri del motore fino a 9.500 g/min e controllare che il segno fisso sul carterino sia allineato con il segno "H" sulla camma di comando con un margine di errore massimo di 0,3mm.

Stato	I segni sulla camma di comando della valvola RC indicano
Interruttore Accensione su ON	Il segno "L" allineato con il segno fisso
Minimo 1.400 g/min	Il segno "H" allineato con il segno fisso
Velocità media 2.400 g/min	Il segno "L" allineato con il segno fisso
Alta velocità 9.500 g/min	Il segno "H" allineato con il segno fisso



Servomotore

Controllo Funzionamento del Servomotore

AVVERTENZA

- Non togliere la puleggia del servomotore dal suo albero.

Togliere il serbatoio carburante (p.2-3)
 Staccare il connettore a 6 poli del servomotore (1).
 Scollegare i cavi di comando della valvola RC dalla puleggia (2).
 Collegare una batteria a 12V ai terminali Bianco e Bianco/Nero del connettore a 6 poli e verificare che il verso della rotazione corrisponda a quello indicato.

AVVERTENZA

- Assicurarsi che il collegamento tra terminali e batteria sia corretto.
- Collegare la batteria per pochi secondi soltanto poiché altrimenti il servomotore potrebbe venir danneggiato, dal momento che la puleggia del servomotore ha un sistema di blocco meccanico.
- Far attenzione a non creare alcun corto circuito nei collegamenti con la batteria.

Terminali connettore a 6 poli	Collegamenti della batteria	Senso di rotazione della puleggia del servomotore
Bianco	(+)	in senso orario verso la posizione "Lo" e poi si blocca
Bianco/Nero	(-)	
Bianco	(-)	in senso antiorario verso la posizione "Hi" e poi si blocca
Bianco/Nero	(+)	

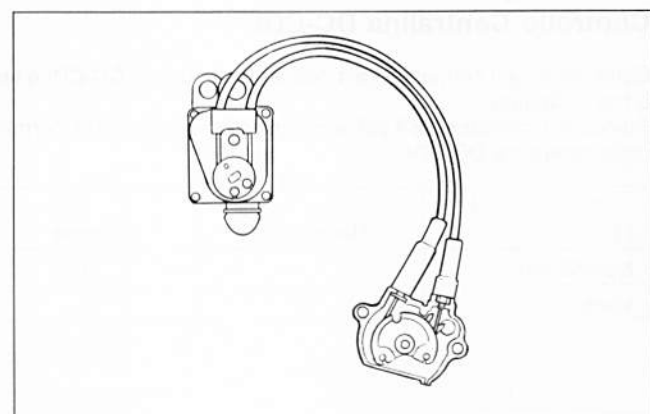
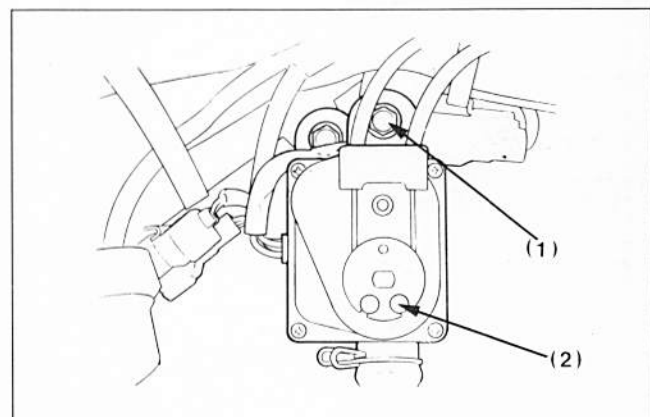
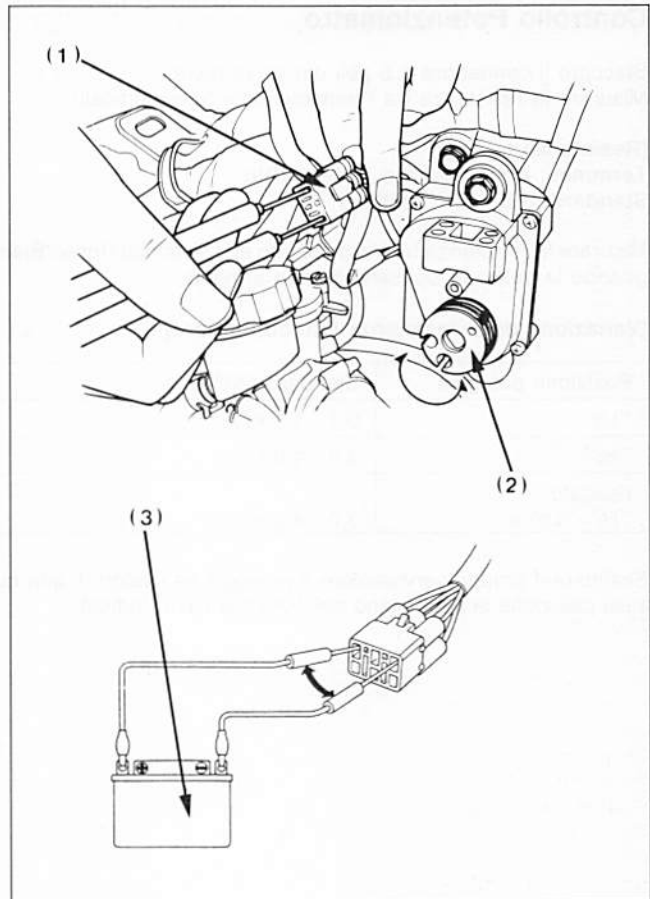
Se il servomotore non gira, sostituire il gruppo servomotore e puleggia.

Rimozione

Staccare il connettore a 6 poli del servomotore.
 Togliere il coperchio della valvola RC e staccare i cavi di comando sul lato della valvola RC (p.8-5).
 Togliere i bulloni di supporto del servomotore (1) ed i cavi di comando dalla puleggia del servomotore (2).

Installazione

Collegare prima i cavi di comando della valvola RC sulla puleggia del servomotore e poi i cavi sulla valvola RC, così come indicato nella figura.
 Installare il servomotore stringendo i bulloni di supporto e ricollegando il connettore a 6 poli.



Controllo Potenziometro

Staccare il connettore a 6 poli del servomotore.
Misurare la resistenza tra i terminali così come indicato.

[Resistenza totale]

Terminali: Rosso/Bianco e Verde/Blu

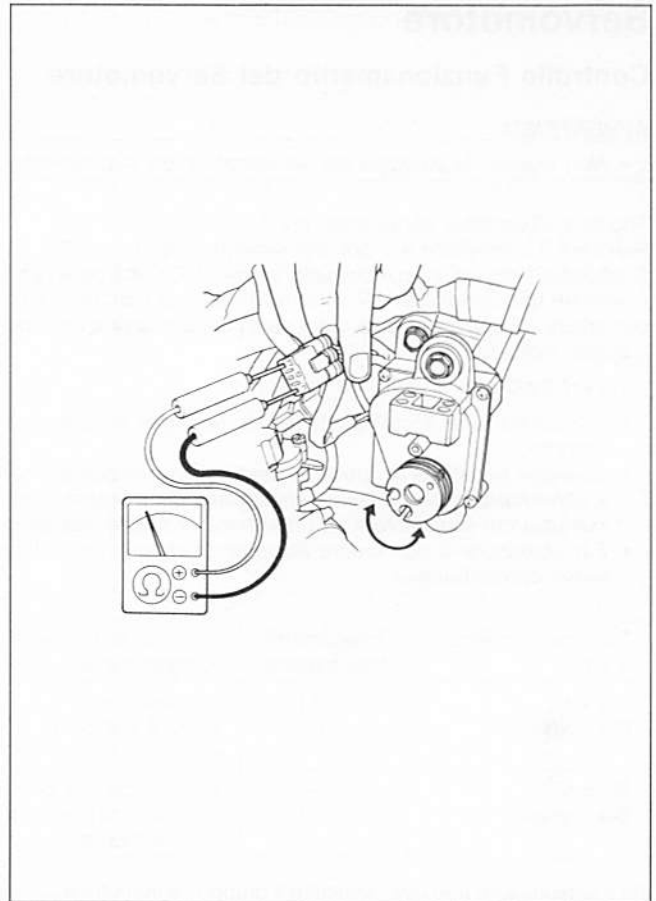
Standard: 3,5-6,5 k Ω (20°C)

Misurare la resistenza fra Verde chiaro ed i terminali Rosso/Bianco, girando la puleggia del servomotore a mano.

[Variazione della resistenza lato connettore]

Posizione puleggia	Standard (20°C)
"Lo"	0,4 - 1,1 k Ω
"Hi"	3,9 - 4,6 k Ω
risultato: "Hi"-"Lo" =	3,0 - 4,0 k Ω

Sostituire il gruppo servomotore e puleggia se i valori di una qualsiasi posizione si discostano del 10% dai valori indicati.

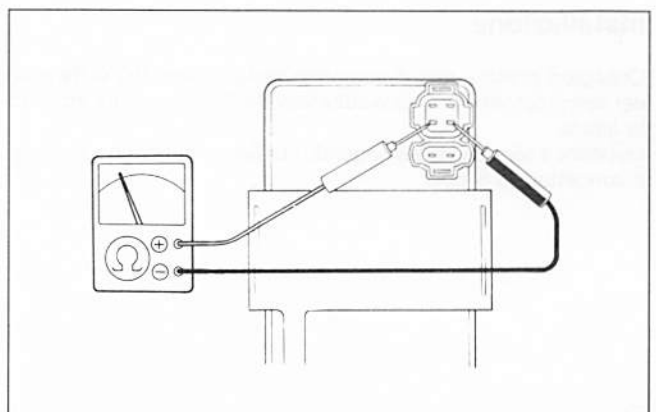


Controllo Centralina DC-CDI

Controllare se il connettore a 4 poli della centralina DC-CDI è lento o mal collegato.

Staccare il connettore a 4 poli e misurare la resistenza tra i terminali della centralina DC-CDI.

(-) \ (+)	Nero/Giallo	Verde
Nero/Giallo		∞
Verde	∞	



Controllo Centralina Valvola RC

NOTA

- Soltanto per modelli SW (Svizzera): il connettore della linea di alimentazione della centralina è a 4 poli.

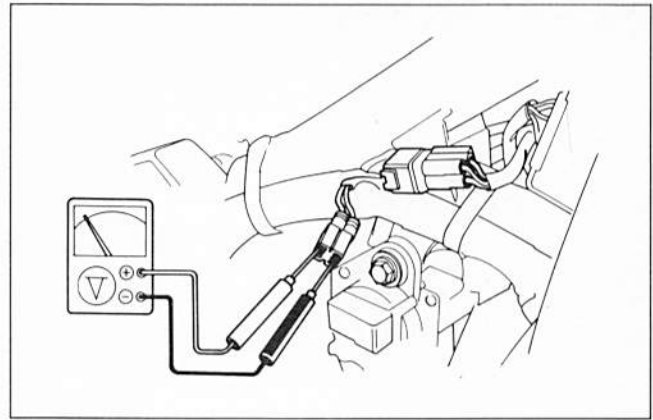
Staccare il connettore a 3 poli (Bianco) della centralina.

[Linea di alimentazione]

Controllare il voltaggio tra i terminali Nero/Marrone e la massa con l'interruttore dell'accensione su ON e l'interruttore di arresto del motore su RUN.

Standard: Dovrebbe esserci la tensione della batteria

Se i valori non corrispondono a quelli indicati, controllare se la connessione tra la centralina di comando e il circuito dell'interruttore di accensione è lenta o mal collegata.

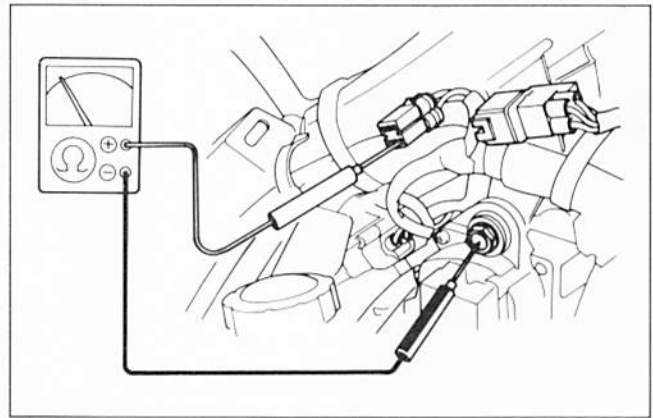


[Linea di massa]

Controllare se c'è continuità tra il terminale Verde del connettore a 3 poli e la massa.

Vi dovrebbe essere continuità.

Se non c'è continuità, controllare se c'è un corto circuito o un parte scoperta nel cavo.



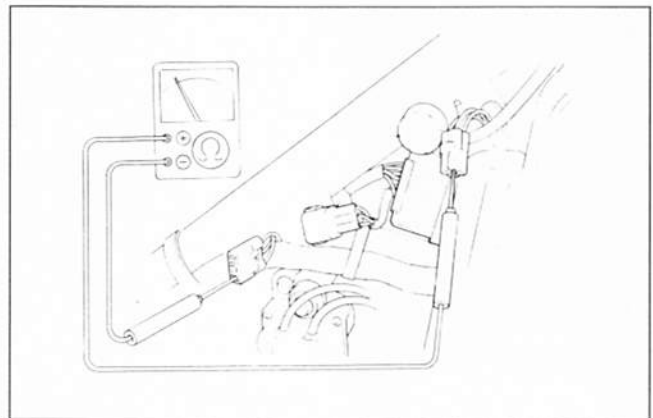
[Linea di controllo giri del motore]

Staccare il connettore a 4 poli della centralina DC-CDI.

Controllare che ci sia continuità tra i terminali Nero/Giallo del connettore a 3 poli della centralina di comando ed il connettore a 4 poli della centralina DC-CDI.

Vi dovrebbe essere continuità.

Se non c'è continuità controllare se c'è un corto circuito o un elemento scoperto nel cavo.



17. Luci/Strumentazione/Interruttori

Informazioni di servizio	17-1	Rimozione/Installazione interruttore	
Schema dell'impianto	17-2	accensione	17-8
Sostituzione lampadina indicatore di direzione	17-3	Sostituzione lampadina freno/luce post.	17-9
Rimozione/Installazione faro anteriore	17-4	Montaggio/Smontaggio interruttore cavalletto laterale	17-10
Installazione/Rimozione strumentazione	17-6	Indicatore di temperatura	17-12
Smontaggio/Montaggio strumentazione	17-7	Sensore temperatura	17-12

Informazioni di servizio

⚠ ATTENZIONE

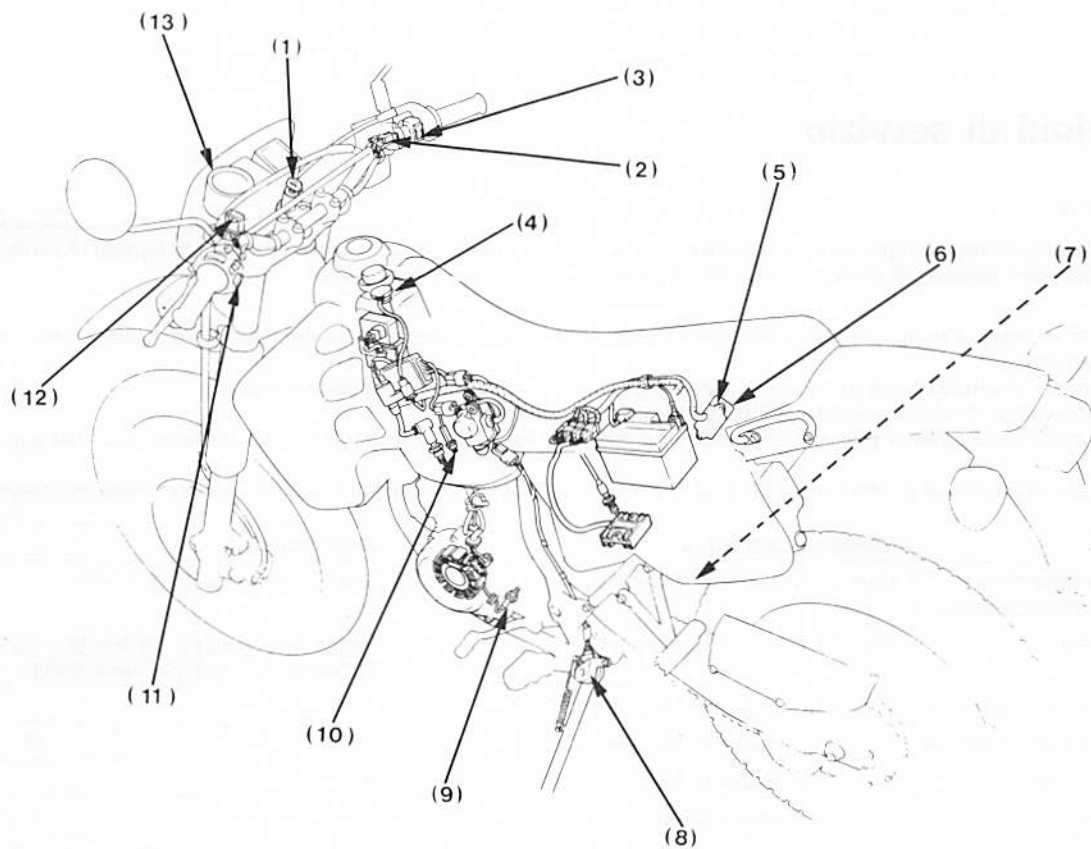
- Per il controllo del sensore temperatura, riscaldare per mezzo di una resistenza elettrica la miscela liquido di raffreddamento/acqua. Indossare indumenti protettivi, guanti ed usare una protezione per gli occhi.

- Tutti i connettori di plastica hanno delle linguette di bloccaggio che devono essere sbloccate prima dello scollegamento ed allineate per il ricollegamento.
- Spegnerne sempre l'interruttore dell'accensione prima di staccare un qualsiasi componente elettrico.
- Si può effettuare il test di continuità con gli interruttori montati sul motociclo.
- Controllare lo stato della batteria prima di effettuare una qualsiasi verifica che richieda l'esatta tensione della batteria stessa.

Per la posizione dei seguenti componenti vedi cap. 17-2 di questo manuale (Posizione dell'impianto); per i controlli, vedi pagine relative.

Componente	Metodo di controllo	Osservazioni
Indicatore di temperatura del liquido di raffreddamento	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	Controllo sistema (Pag. 17-12)
Sensore temperatura	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	Coppia di Serraggio: 18 Nm (1,8 Kgm) Applicare del sigillante sulla filettatura
Interruttore luce freno anteriore	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	
Interruttore luce freno posteriore	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	
Indicatore livello olio	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	
Segnale acustico	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	
Interruttore manubrio	Controllare continuità sul grafico dello schema elettrico (pag. 17-1)	I connettori dell'interruttore sono situati dietro la scatola del fanale anteriore
Interruttore accensione		
Interruttore del folle	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	Coppia di serraggio: 18 Nm (1,8 Kgm) Applicare del sigillante sulle filettature
Luci indicatori di direzione	Cap. 25 Manuale di manutenzione	2 rele' terminali
Interruttore cavalletto laterale	Cap. 25 Manuale di Manutenzione	Controllo del sistema (pag. 15-9)

Schema dell'impianto



- (1) INTERRUTTORE ACCENSIONE
- (2) INTERRUTTORE LUCE FRENO ANTERIORE
- (3) INTERRUTTORE ARRESTO DI EMERGENZA
- (4) INTERRUTTORE LIVELLO OLIO

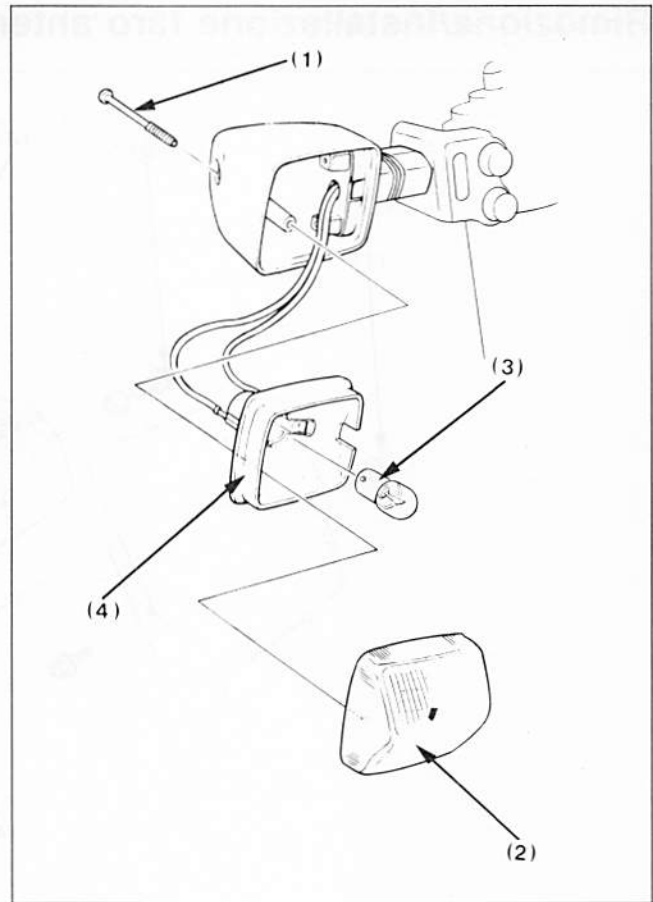
- (5) SCATOLA DEI FUSIBILI
- (6) DIODI
- (7) INTERRUTTORE LUCE FRENO POSTERIORE
- (8) INTERRUTTORE CAVALLETTA LATERALE

- (9) INTERRUTTORE DEL FOLLE
- (10) SENSORE TEMPERATURA
- (11) INTERRUTTORE MANUBRIO LATO SINISTRO
- (12) RELÈ INDICATORE DI DIREZIONE
- (13) STRUMENTAZIONE

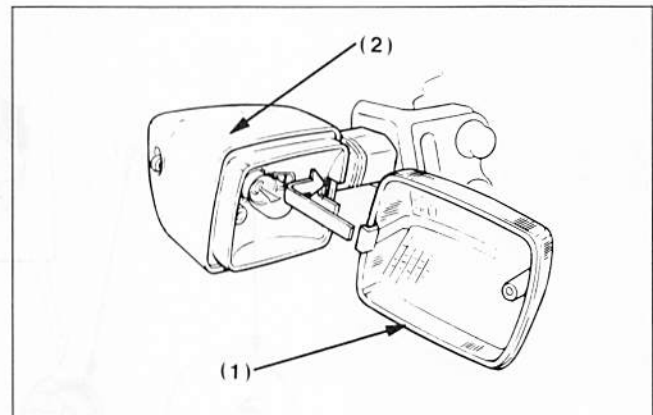
Sostituzione lampadina indicatore di direzione

Togliere la vite di fissaggio (1) del vetrino dell'indicatore di direzione e rimuovere il vetrino stesso (2).

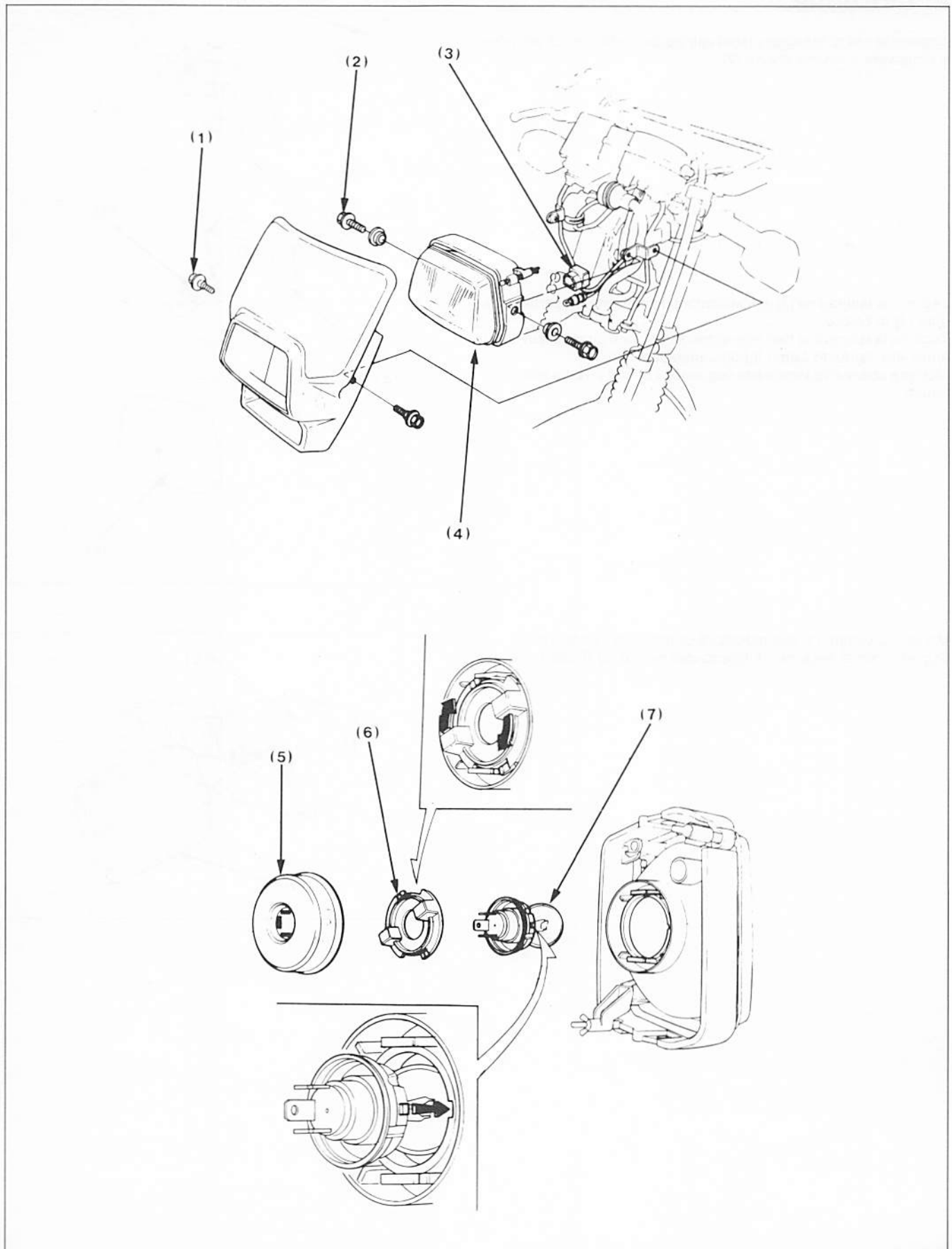
Togliere la lampadina (3) dell'indicatore di direzione e il portalampadina (4) in blocco.
 Togliere la lampadina dell'indicatore di direzione girandola in senso antiorario, tenendo fermo il portalampadina.
 Montare una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso allo smontaggio.



Montare il vetrino (1) dell'indicatore di direzione, allineando la sua linguetta con la fessura sul blocco dell'indicatore di direzione (2).



Rimozione/Installazione faro anteriore

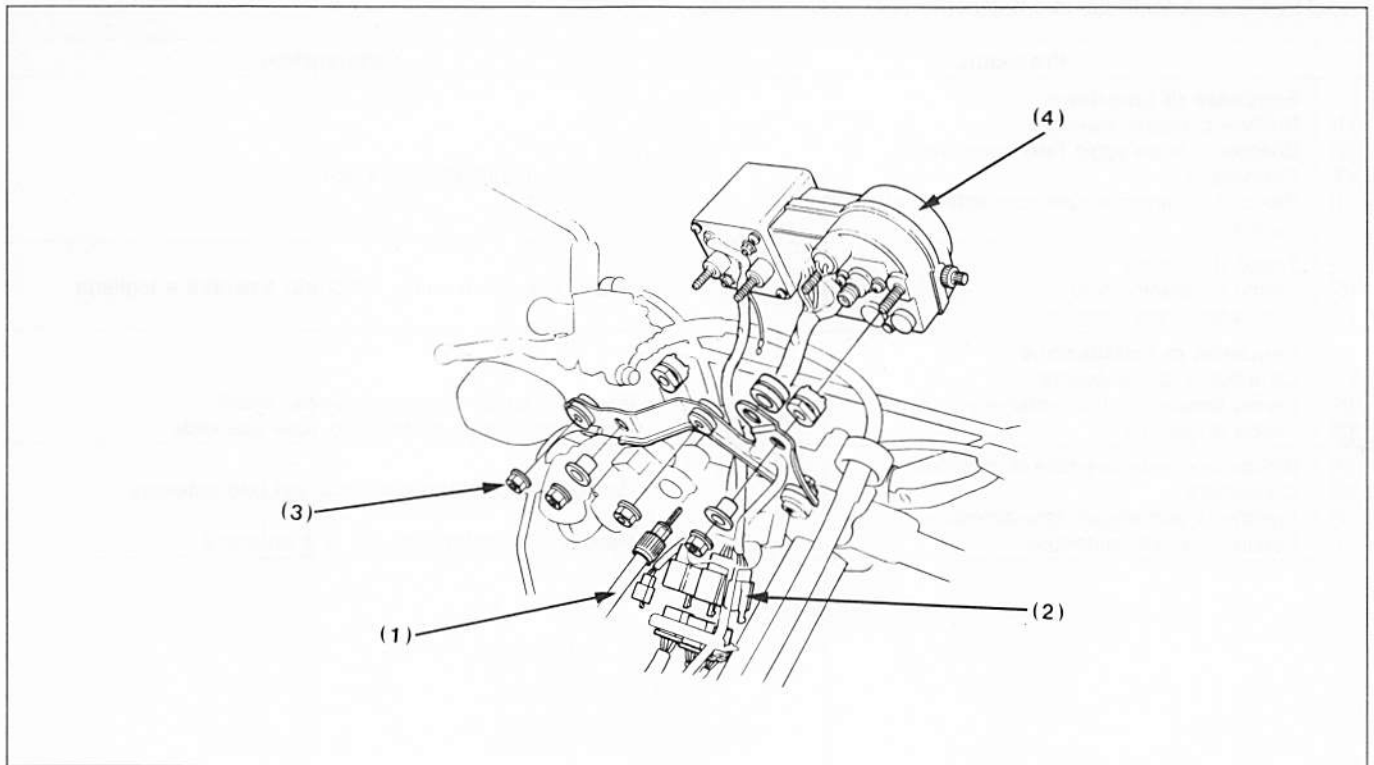


Operazioni preliminari

Regolare l'orientamento del faro anteriore dopo averlo rimontato.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Sequenza di rimozione			
(1)	Bullone cupolino anteriore	2	Staccare il connettore a 3 poli
(2)	Bullone di ancoraggio faro anteriore	2	
(3)	Connettore	1	
(4)	Blocco faro anteriore/del faro anteriore luce di posizione	1	
(5)	Tappo di gomma	1	Girare il fermo in senso antiorario anteriore e toglierlo
(6)	Fermo lampadina faro	1	
(7)	Lampadina faro anteriore	1	
Sequenza di installazione			
(7)	Lampadina faro anteriore	1	Inserire il fermo e girarlo in senso orario Rimettere il tappo e bloccarlo sulla sua sede
(6)	Fermo lampadina faro anteriore	1	
(5)	Tappo di gomma	1	
(4)	Blocco faro anteriore/luce di posizione	1	Collegare il connettore a 3 poli del faro anteriore
(3)	Connettore	1	
(2)	Bullone di ancoraggio faro anteriore	2	Regolare l'orientamento del faro anteriore
(1)	Bullone cupolino anteriore	2	

Rimozione/Installazione strumentazione

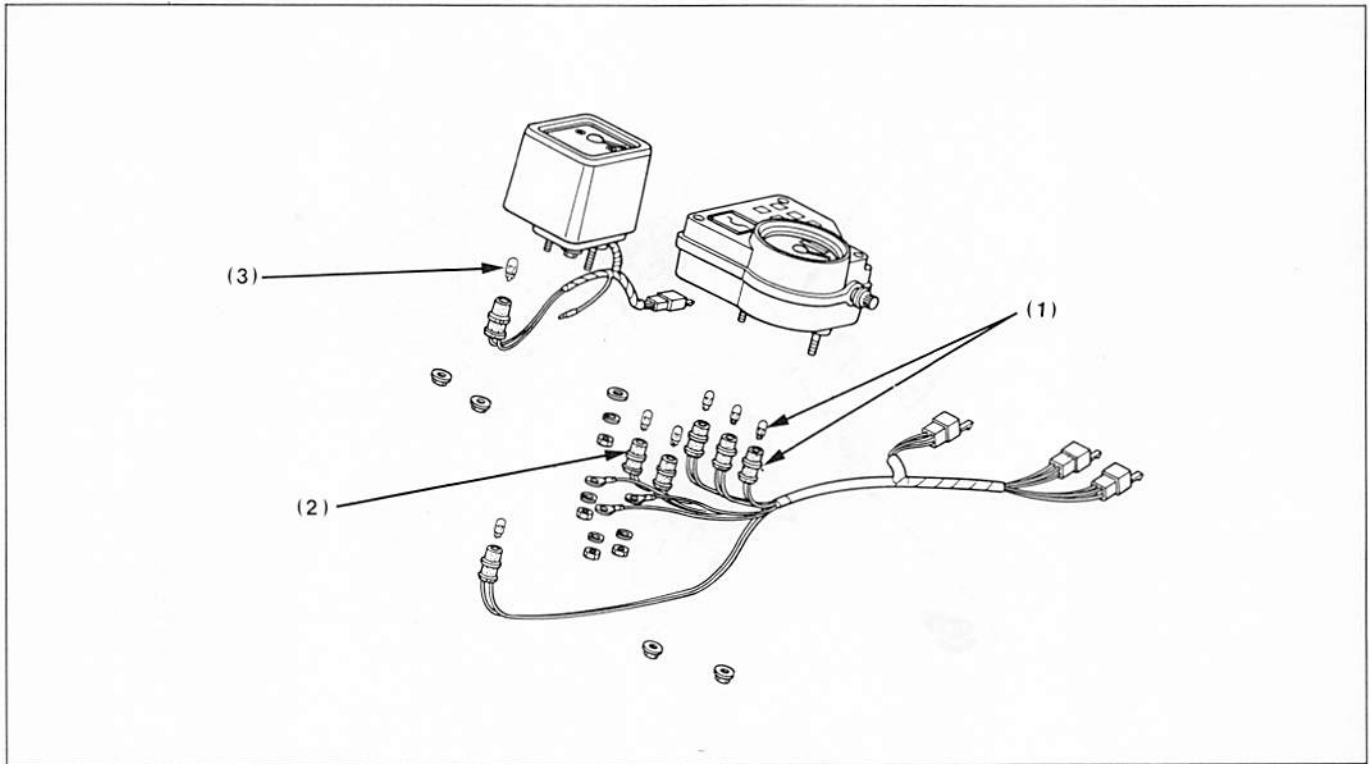


Operazioni preliminari

- Rimozione faro anteriore (pag.17-5)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Sequenza di rimozione			Per l'installazione seguire l'ordine inverso alla rimozione Staccare il cavo dal contatore Staccare i connettori a 4 poli (Bianco), 6 poli (Nero) e uno nella scatola del faro anteriore.
(1)	Cavo tachimetro	1	
(2)	Connettori	3	
(3)	Dado di ancoraggio tachimetro-contagiri	4	
(4)	Blocco strumentazione	1	Rimozione (pag. 17-7)

Smontaggio/Montaggio strumentazioni



NOTA

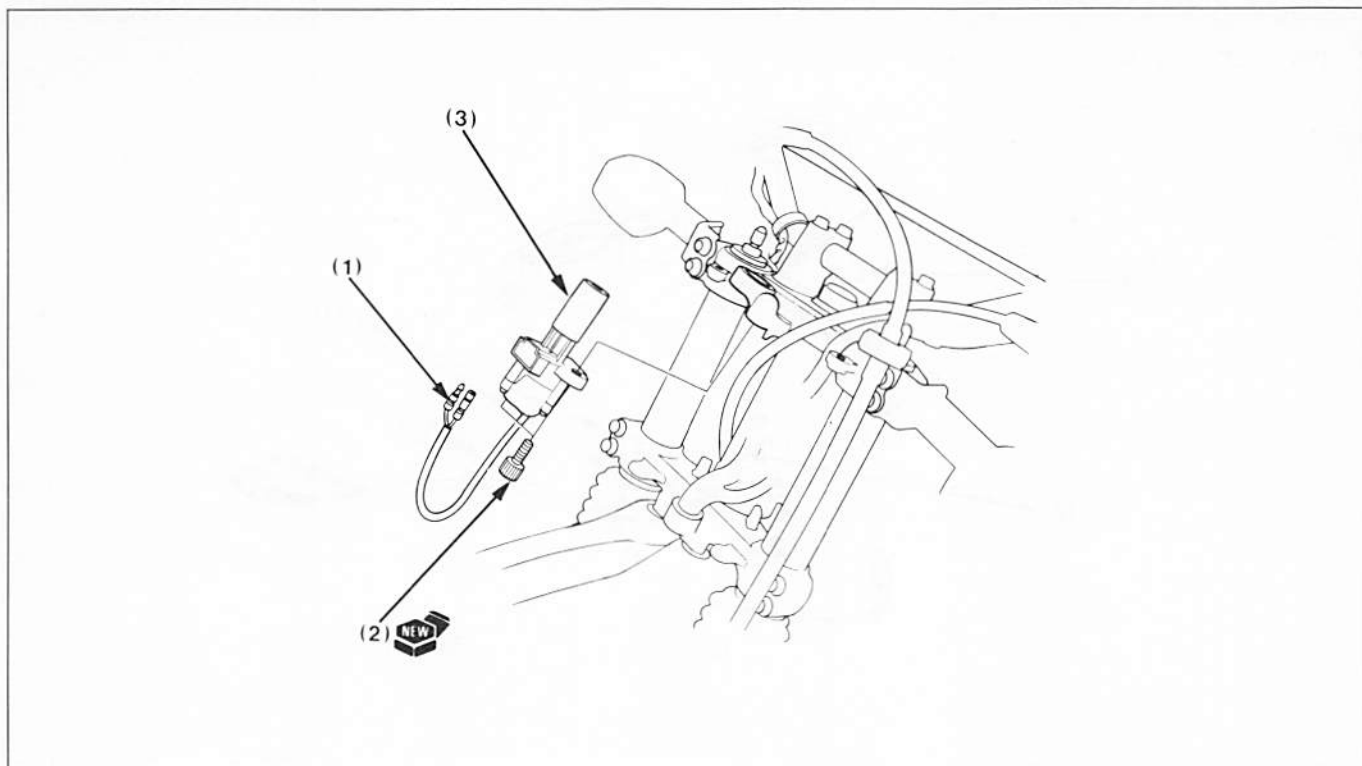
- Spegnere l'interruttore dell'accensione prima di procedere allo smontaggio

Operazioni preliminari

- Rimozione strumentazione (pag.17-6)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
	Sequenza di smontaggio		Per il montaggio seguire l'ordine inverso allo smontaggio Sfilare la lampadina con il porta lampadina in blocco e togliere la lampadina dal portalampadina
(1)	Lampadine indicatori	5	
(2)	Lampadina luce tachimetro	1	
(3)	Lampadina luce contagiri	1	

Rimozione/Installazione interruttore accensione



⚠ ATTENZIONE

- Posizionare l'interruttore dell'accensione su OFF e staccare il terminale negativo della batteria.

Operazioni preliminari

- Rimozione strumentazione (pag.17-6)

Procedura		Q.tà	Osservazioni
Sequenza di rimozione			
(1)	Connettore interruttore accensione	2	Staccare i connettori
(2)	Bullone di ancoraggio interruttore accensione	2	
(3)	Interruttore accensione	1	
Sequenza di installazione			
(3)	Interruttore accensione	1	Utilizzare un nuovo bullone con agente di bloccaggio Collegare i connettori
(2)	Bullone di ancoraggio interruttore accensione	2	
(3)	Connettore interruttore accensione	2	

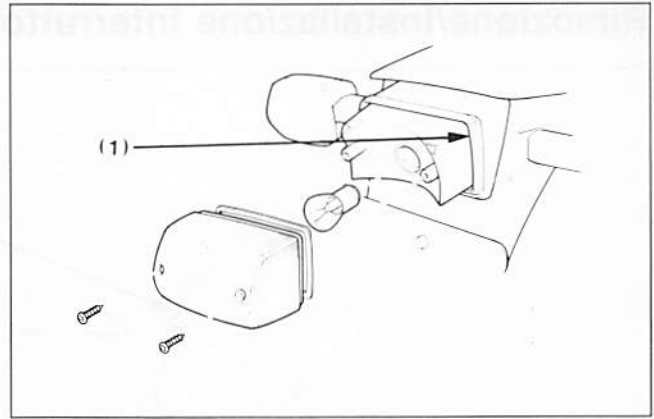
Luce freno posteriore e fanalino posteriore

Sostituzione lampadina

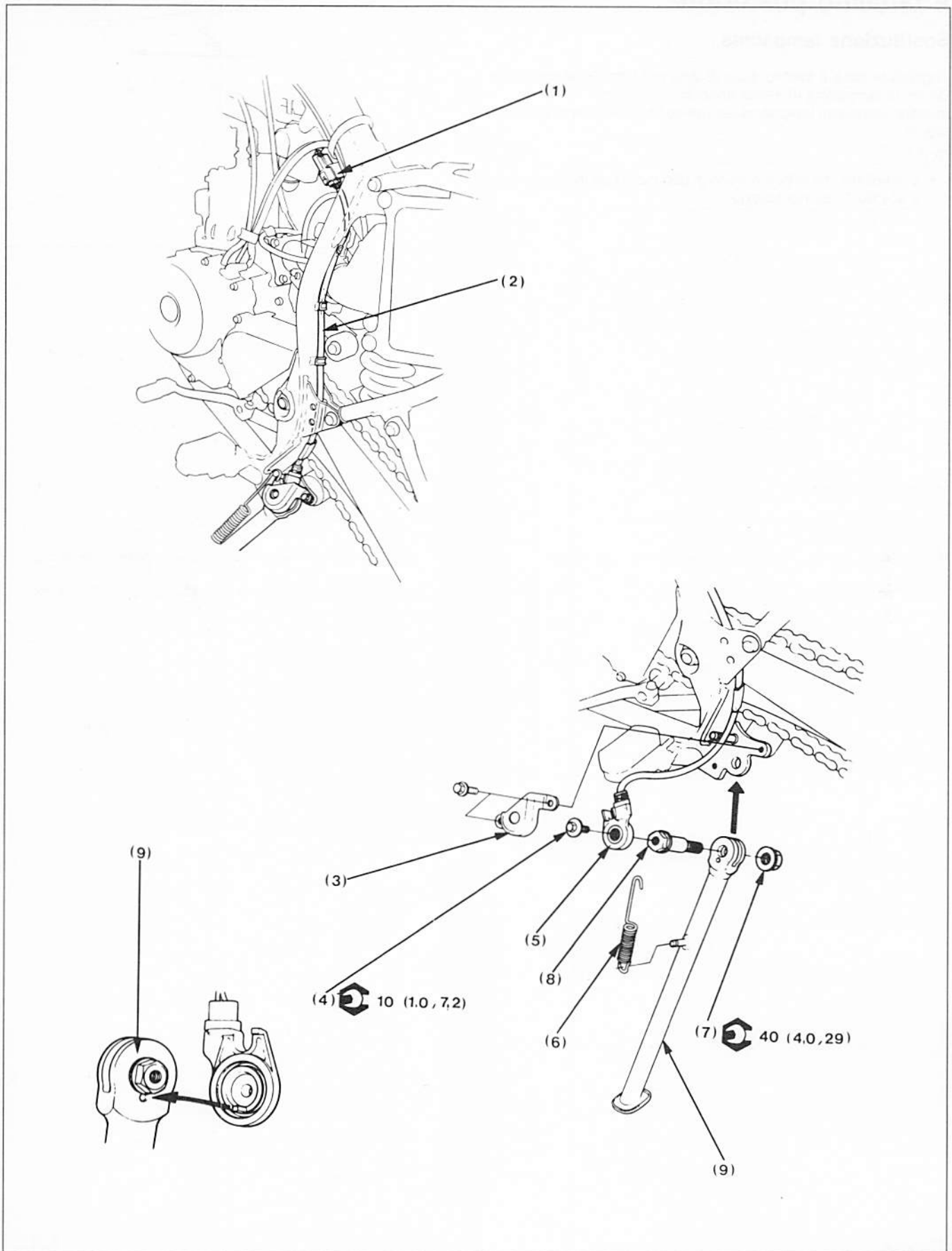
Togliere le viti e il vetrino dalla scatola del freno/luce posteriore.
Girare la lampadina in senso antiorario e toglierla.
Inserire una nuova lampadina seguendo l'ordine inverso allo smontaggio

NOTA

- Controllare che la guarnizione di gomma (1) sia in buono stato e sostituirla se necessario.



Rimozione/Installazione interruttore cavalletto laterale



Operazioni preliminari

- Mettere il motociclo in posizione verticale.

Procedura		Q.tà	Osservazioni
(1)	Rimozione interruttore cavalletto laterale Connettore interruttore cavalletto laterale	1	Togliere il serbatoio del carburante (pag.2-3) Sfilare il connettore Verde a 3 poli e staccare il connettore Verde a 3 poli Liberare il cavo dai morsetti Togliere i bulloni del coperchio ed il coperchio
(2)	Cavo interruttore cavalletto laterale	1	
(3)	Coperchio interruttore cavalletto laterale	1	
(4)	Bullone perno dell'interruttore cavalletto laterale	1	
(5)	Interruttore cavalletto laterale	1	
(6)	Rimozione cavalletto laterale Molla di ritorno cavalletto laterale	1	Sganciare la molla con il cavalletto sollevato
(7)	Dado perno cavalletto laterale	1	
(8)	Bullone perno cavalletto laterale	1	
(9)	Cavalletto laterale	1	
(9)	Installazione cavalletto laterale Cavalletto laterale	1	Avvitare prima il bullone alla coppia di serraggio specificata, poi girare il bullone in senso antiorario 1/8 - 1/4. Controllare che il cavalletto laterale funzioni senza problemi. Avvitare il dado tenendo fermo il bullone perno. Agganciare la molla con il cavalletto sollevato
(8)	Bullone perno cavalletto laterale	1	
(7)	Dado perno cavalletto laterale	1	
(6)	Molla di ritorno del cavalletto laterale	1	
(5)	Installazione interruttore cavalletto laterale Interruttore cavalletto laterale	1	
(4)	Bullone perno dell'interruttore cavalletto laterale	1	
(3)	Coperchio interruttore cavalletto laterale	1	Collegare il connettore Verde a 3 poli ed installare il connettore sull'apposito gancio. Inserire accuratamente il cavo dell'interruttore del cavalletto laterale e bloccarlo.
(1)	Connettore interruttore cavalletto laterale	1	
(2)	Cavo interruttore cavalletto laterale	1	

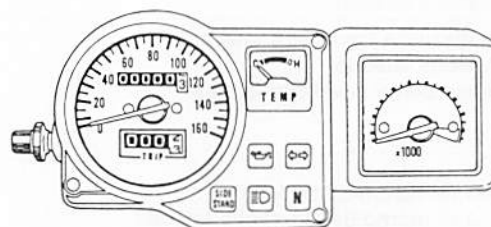
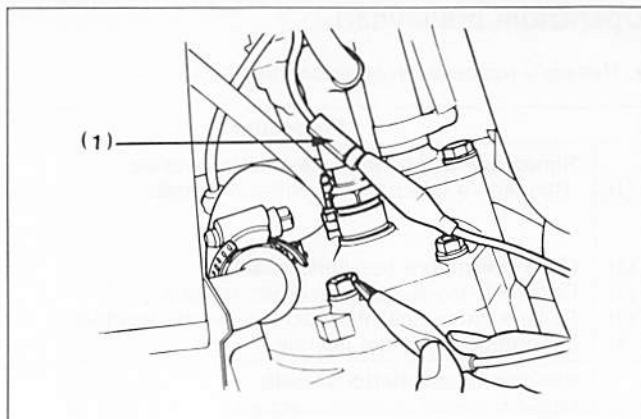
Indicatore di temperatura

Ruotare l'interruttore dell'accensione su OFF.
 Scollegare il connettore (1) dal sensore temperatura.
 Ponticellare il cavo del sensore temperatura a massa.
 Ruotare l'interruttore dell'accensione su ON.
 L'indicatore di temperatura dovrebbe spostarsi fino ad (H) fondo scale.

AVVERTENZA

- Non lasciare il cavo del sensore temperatura collegato a massa per più di pochi secondi per non danneggiare l'indicatore di temperatura.

Sostituire l'indicatore di temperatura con uno nuovo, se necessario.



Sensore temperatura

Scollegare il connettore Verde/Blue dal sensore temperatura.
 Togliere il sensore temperatura (1) dalla testata.
 Lasciare il sensore temperatura sospeso in un recipiente colmo di liquido di raffreddamento poggiato su di una resistenza elettrica, e misurare la resistenza attraverso il sensore man mano che il liquido si riscalda.

Temperatura	50°C (122°F)	100°C (212°F)
Resistenza	130-180 Ohms	25-30 Ohms

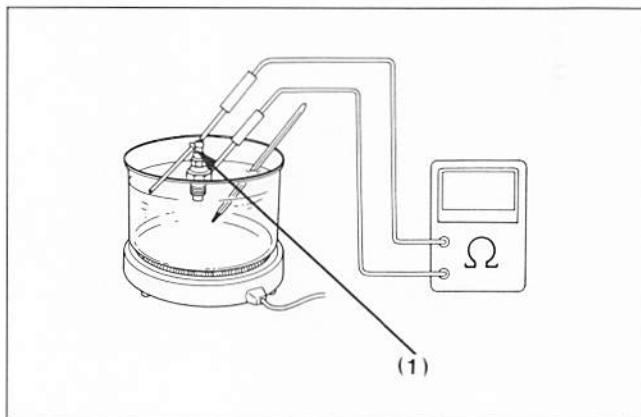
AVVERTENZA

- Indossare guanti protettivi ed usare una protezione per gli occhi.

NOTA

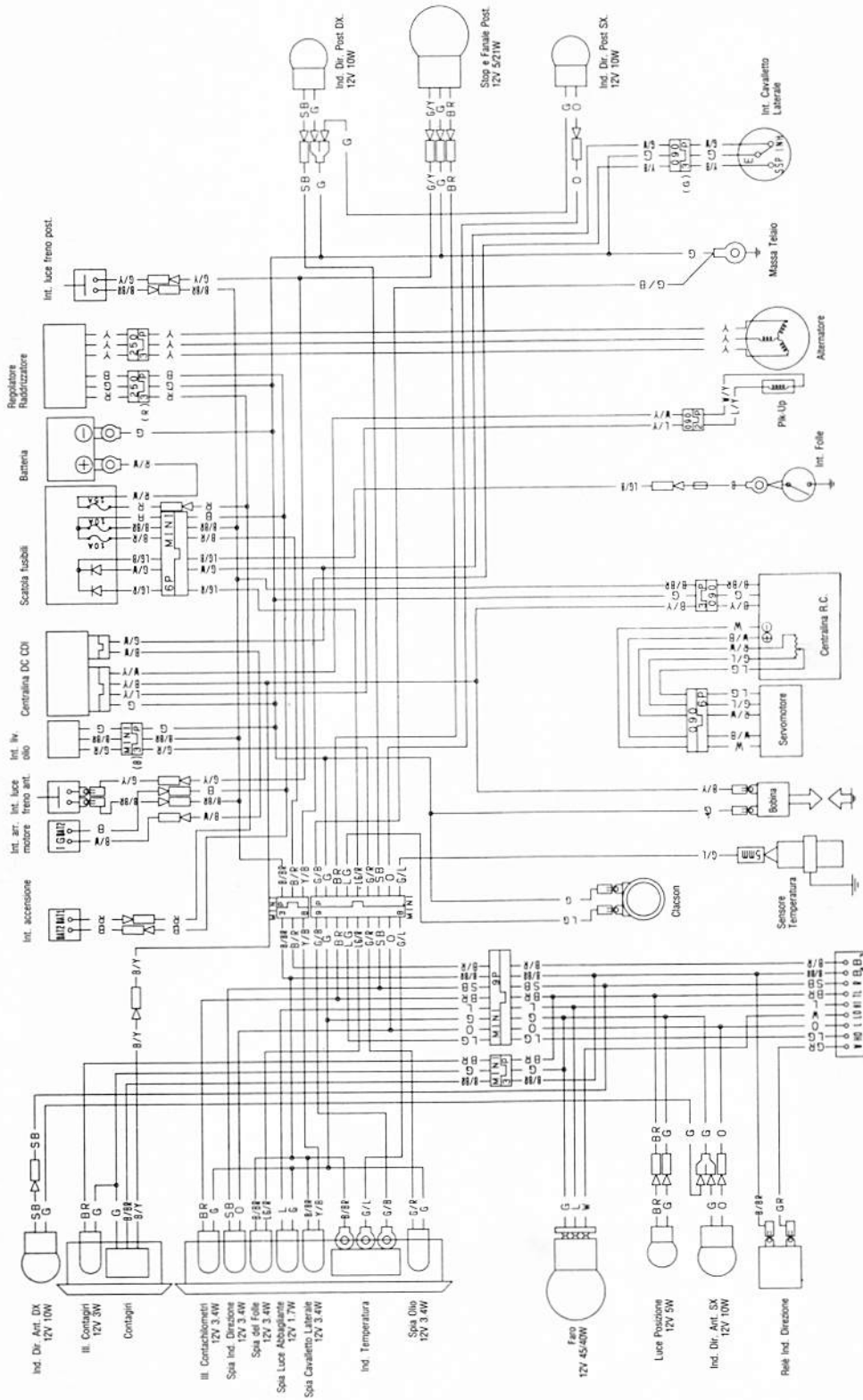
- Il liquido di raffreddamento va usato come liquido riscaldato per controllare la funzione al di sopra del 100°C (212°F).
- Se il termometro o il sensore toccano il recipiente, si possono ottenere valori errati.

Se il valore della temperatura del sensore supera per oltre il 10% il valore fornito nelle specifiche, sostituire il sensore.
 La sostituzione del sensore temperatura è indicata al Cap. 8.



18. Schema elettrico

CRM 125



B	Nero
V	Giallo
L	Blu
G	Verde
R	Rosso
W	Bianco
BR	Marrone
O	Azzurro
SB	Blu scuro
LG	Verde chiaro
P	Rossa
GR	Grigio

0030Z-KAK - 9000

Int. Accensione	BA1/BA1/2	ON	OFF	LOC	COM	R	B	
Int. arri. motore	BA2	G	OFF	RUN	COM	B	R/W	
Int. illuminazione	BA3	H/L	H/L	P	H	COM	B/W	
Int. cavalletto lat.	BA4	H/L	H/L	FREE	COM	B/W	L	
Int. cavalletto int.	BA5	E	UP	(N)	COM	B/W	G/W	
Comm. abbaglianti	H/L	H/L	LO	(N)	H/L	COM	L/W	
Comm. ind. direz.	R	W	L	R	N	L	COM	B/G
Comm. ind. direz.	R	W	L	R	N	L	COM	B/G
Int. illuminazione, abbaglianti, ind. direzione, clacson	BA6	H/L	H/L	FREE	COM	B/W	L	
Int. clacson	BA7	H/L	H/L	FREE	COM	B/W	L	
Int. abbagliante	BA8	H/L	H/L	FREE	COM	B/W	L	
Int. cavalletto lat.	BA9	E	UP	(N)	COM	B/W	G/W	

Il Motore Non Si Avvia	19-1
Il Motore Si Avvia Con Difficoltà o Si Arresta Subito	19-2
Il Motore Perde Potenza con Carico Normale	19-3
Basso Rendimento del Motore a Bassi Regimi ed al minimo	19-5
Cattive Prestazioni del Motore ad Alte Velocità	19-6

Il Motore Non Si Avvia



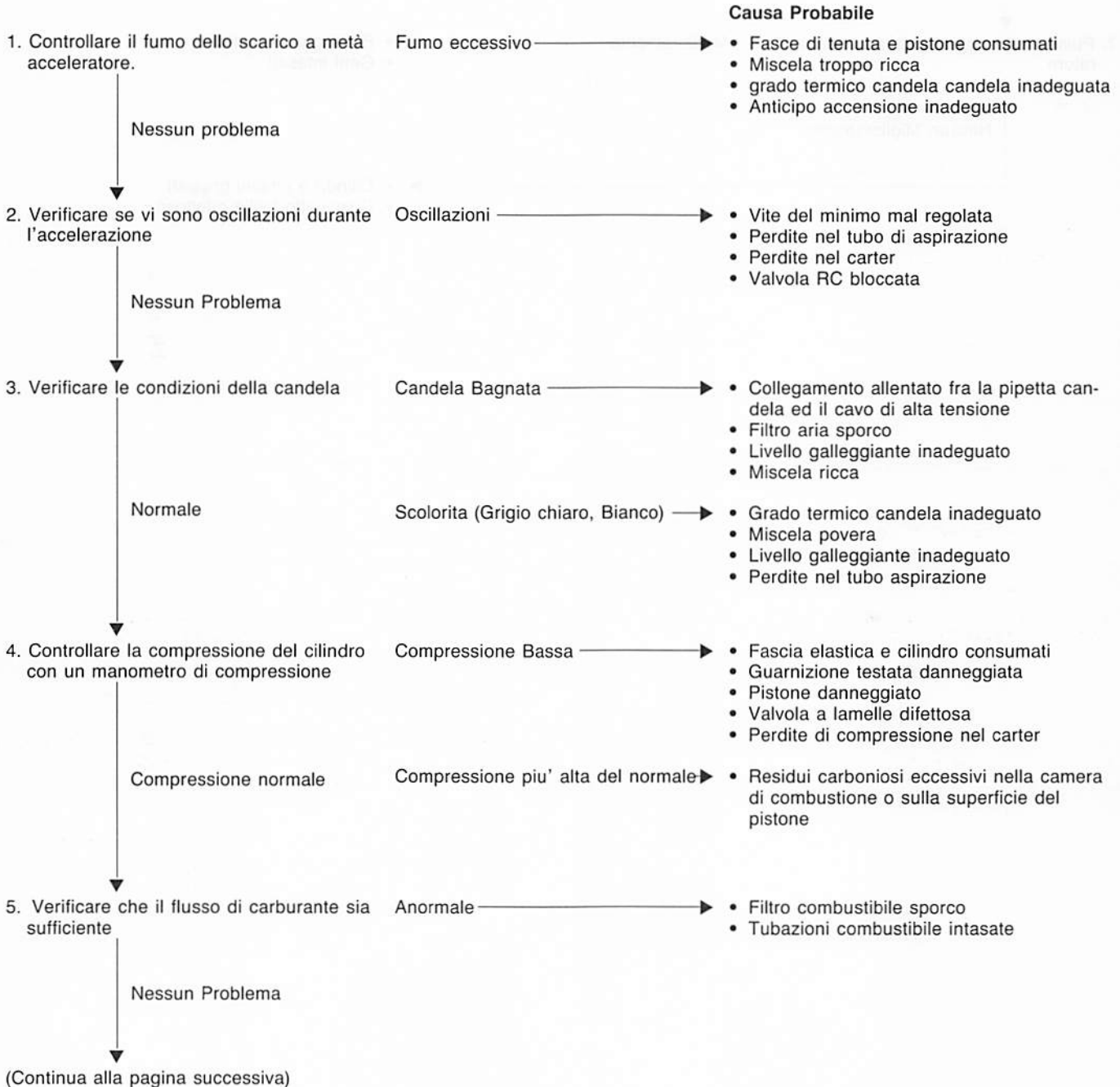
Il Motore Si Avvia Con Difficoltà o Si Arresta Troppo Presto



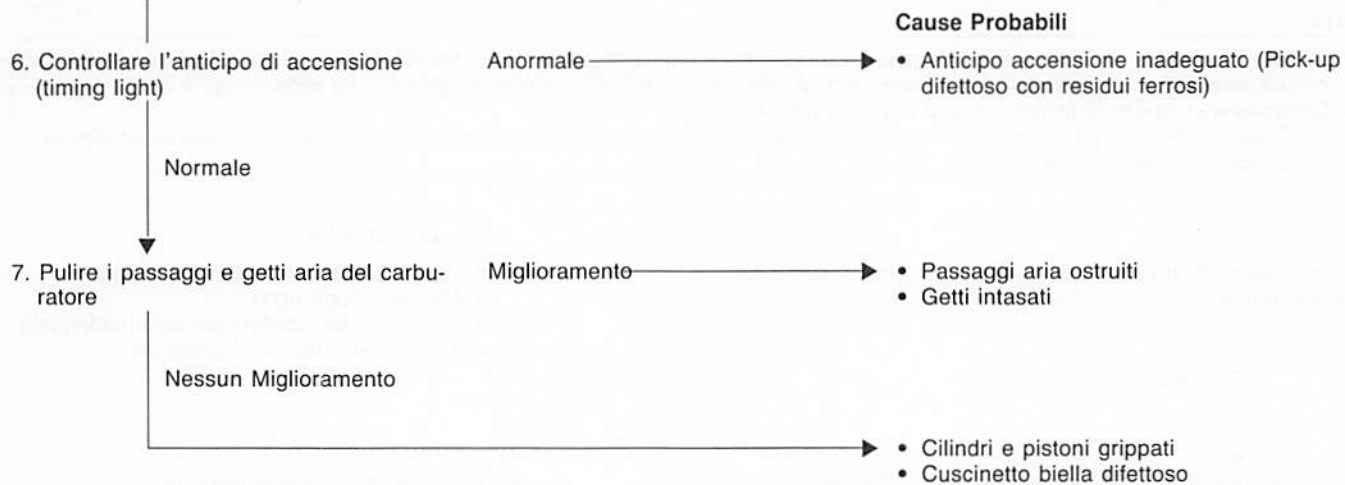
Il Motore Perde Potenza Con Un Carico Normale

NOTA

- Avviare il motore e riscaldarlo fino a raggiungere la normale temperatura di funzionamento, poi verificare che lo strumento di misurazione della temperatura indichi valori normali. Se i valori indicati non sono quelli normali, vedere cap. 6 e 17.
- Controllare la velocità al minimo: velocità specificata $1400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$ (g/min).
- Verificare che la ruota giri liberamente, controllare l'attrito freni, eventuali difetti ai cuscinetti ruote o al gioco catena, forcelle piegate o telaio piegato. Vedere cap. 11, 12, 13.



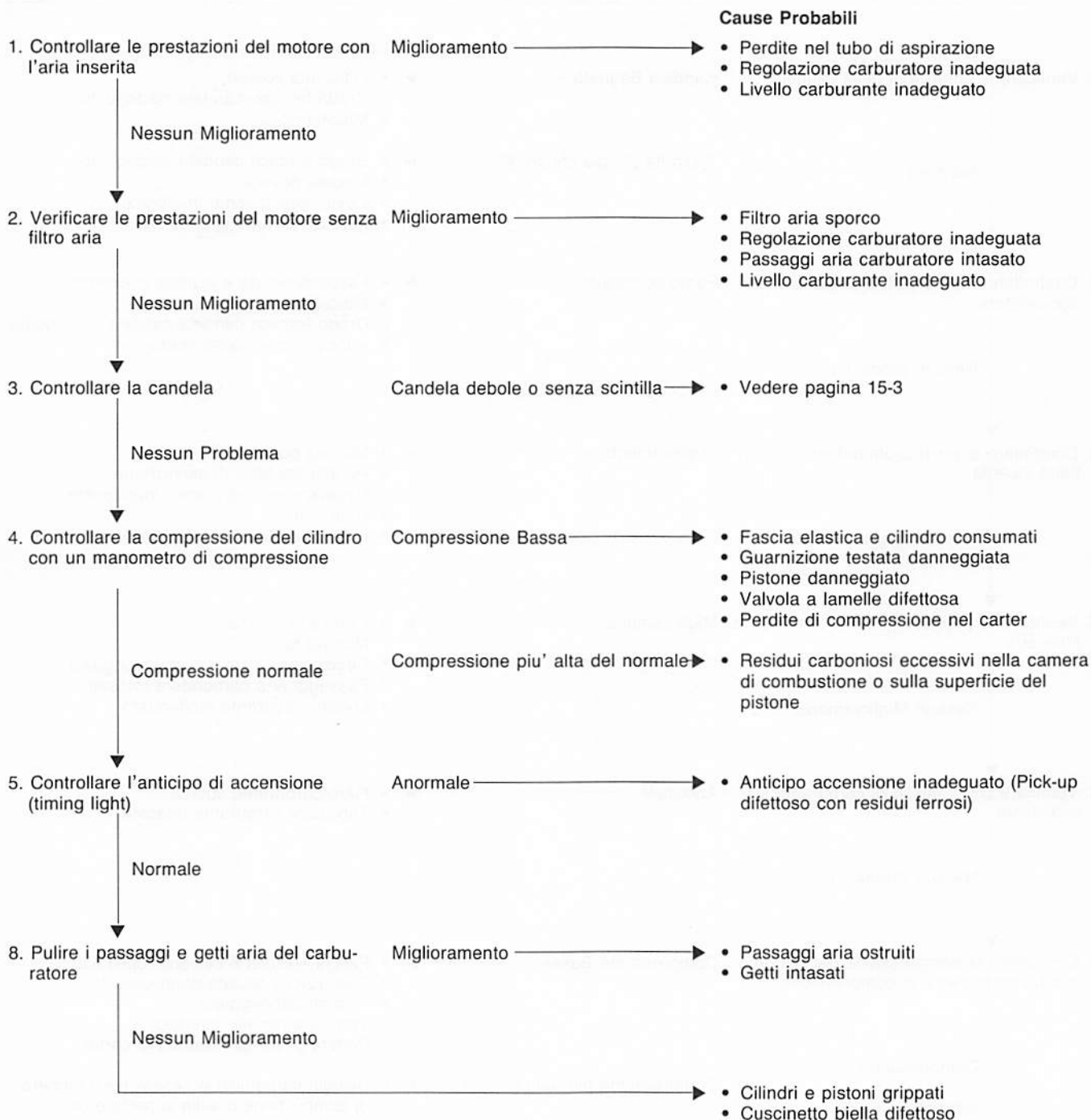
(Continuazione)



Prestazioni del Motore ai Bassi Regimi ed al minimo

NOTA

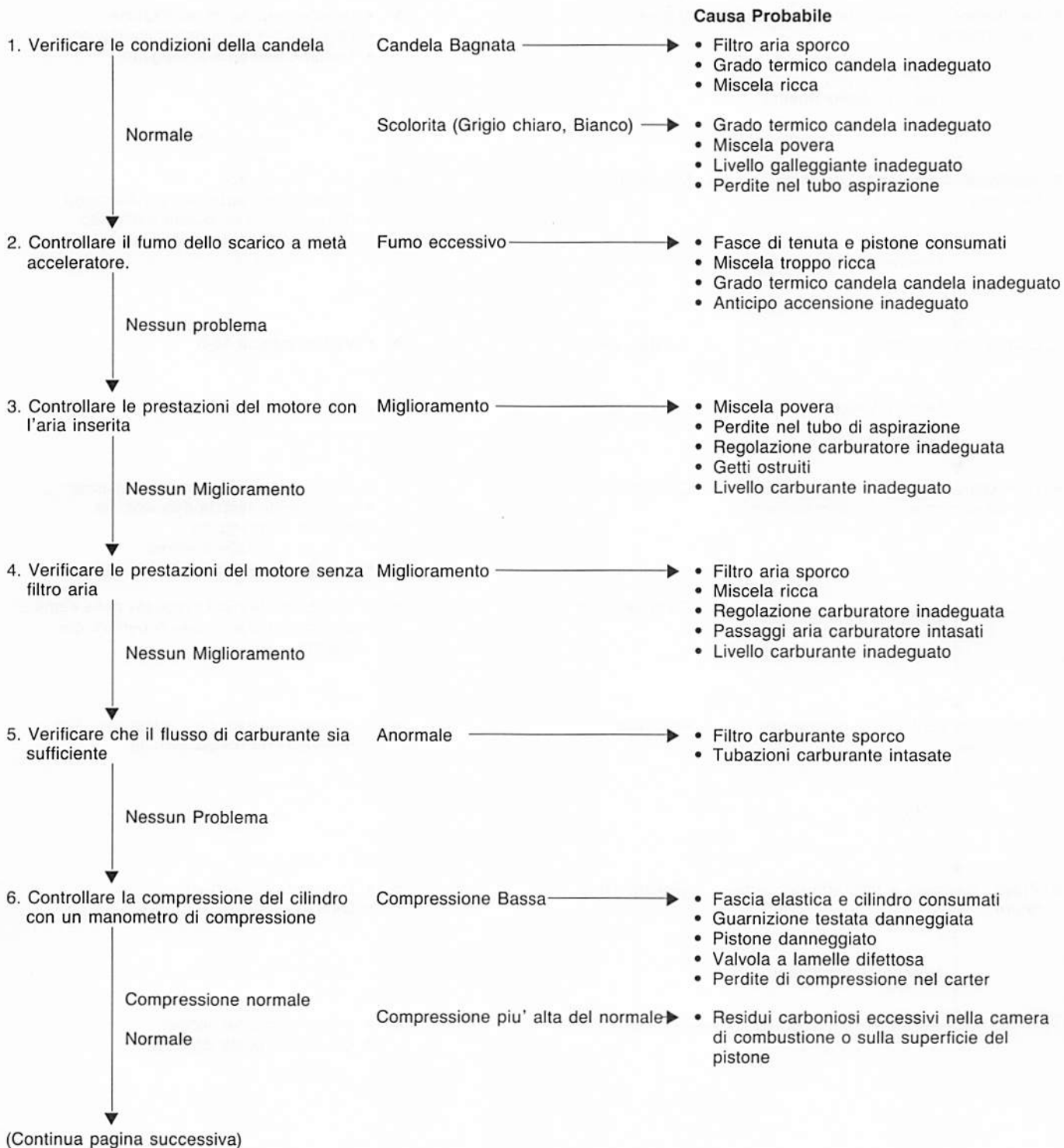
- Avviare il motore e riscaldarlo fino a raggiungere la normale temperatura di funzionamento, poi verificare che lo strumento di misurazione della temperatura indichi valori normali. Se i valori indicati non sono quelli normali, vedere cap. 6 e 17.
- Controllare la velocità al minimo: velocità specificata $1400 \pm 100 \text{ min}^{-1}$ (g/min).



Cattive Prestazioni del Motore ad Alti Regimi

NOTA

- Avviare il motore e riscaldarlo fino a raggiungere la normale temperatura di funzionamento, poi verificare che lo strumento di misurazione della temperatura indichi valori normali. Se i valori indicati non sono quelli normali, vedere cap. 6 e 17.
- Controllare il regime del minimo: velocità specificata $1400 \pm 100 \text{ min}^{-1} \text{ (g/min)}$.
- Verificare che la ruota giri liberamente. Vedere anche cap. 11, 12, 13.



(Continua)

7. Controllare che la frizione non slitti

La Frizione Slitta

- Gioco leva frizione inadeguato
- Sistema di azionamento frizione difettoso
- Disco/piatto frizione difettoso o svergolato
- Molla frizione indebolita

Nessun Problema

8. Pulire i passaggi e getti aria del carburatore

Miglioramento

- Passaggi aria ostruiti
- Getti intasati

Nessun Miglioramento

- Cilindri e pistoni grippati
- Cuscinetto biella difettoso

20. Indice

Alternatore	14-7	Installazione Motore	7-4
Anticipo Accensione	15-10	Installazione / Rimozione Alternatore	14-8
Attrezzi	1-14	Installazione / Rimozione Pedale Freno	13-14
Batteria	14-4	Interruttore Cavalletto Laterale	15-9
Bobina Accensione	15-7	Montaggio Forcella Destra	11-12
Cablaggio e Disposizione Fili	1-16	Montaggio Forcella Sinistra	11-16
Candela	3-5	Montaggio / Smontaggio	
Cavalletto Laterale	3-7	Ammortizzatore	12-5
Controllo Centralina CDI	16-5	Norme Generali di Sicurezza	1-1
Controllo Centralina di Comando	16-6	Olio Trasmissione	3-6
Controllo Circuito Accensione	15-1	Pannelli Esterni	2-2
Controllo Circuito di Ricarica	14-5	Pompa dell'Olio e Tubazione dell'Olio	3-5
Controllo Potenziometro	16-5	Punti da Lubrificare e Sigillare	1-15
Controllo Servomotore	16-5	Regime Minimo Carburatore	3-6
Coppie di Serraggio	1-12	Regolatore / Raddrizzatore	14-6
Disaccoppiamento / Montaggio		Ricerca Guasti (Freni)	13-1
Semicarter	10-2	(Albero Motore / Trasmissione /	
Drenaggio Liquido Refrigerante	6-3	Bilanciatore)	10-1
Generatore d'Impulsi	15-8	(Cattive Prestazioni del Motore ad Alti	
Guida agli Interventi di Manutenzione	3-2	Regimi)	19-6
Identificazione del Modello	1-3	(Cattive Prestazione del Motore a	
Indicatore Temperatura	17-12	Bassi Regimi e al Minimo)	19-5
Informazioni di Servizio (Freni)	13-1	(Centralina di Comando Valvola RC	
(Albero Motore / Trasmissione)	10-1	Servomotore)	16-3
(Circuito Alimentazione)	5-1	(Circuito Accensione)	15-3
(Circuito di Accensione)	15-1	(Circuito Alimentazione)	5-2
(Centralina di Comando Valvola RC		(Circuito Lubrificazione)	4-1
Servomotore)	16-1	(Circuito di Raffreddamento)	6-1
(Circuito di Lubrificazione)	4-1	(Circuito di Ricarica / Alternatore)	14-3
(Circuito di Raffreddamento)	6-1	(Frizione / Pedale Avviamento /	
(Circuito di Ricarica / Alternatore)	14-1	Leveraggio Frizione / Bilanciatore)	9-1
(Frizione / Avviamento a Pedale /		(Il Motore non si Avvia)	19-1
Leveraggio Cambio / Bilanciatore)	9-1	(Il Motore Perde Potenza a Carico	
(Luci / Strumentazione / Interruttori)	17-1	Normale)	19-3
(Manutenzione)	3-1	(Il Motore si Avvia con Difficoltà o si	
(Rimozione / Installazione Motore)	7-1	Arresta Subito)	19-2
(Ruota Anteriore / Sospensione /		(Ruota Anteriore / Sospensione /	
Sterzo)	11-1	Sterzo)	11-1
(Ruota Posteriore / Sospensione)	12-1	(Ruota Posteriore / Sospensione)	12-1
(Telaio / Elementi Carrozzeria /		(Testata Cilindro / Cilindro / Pistone)	8-1
Sistema di Scarico)	2-1	(Telaio / Elementi Carrozzeria /	
(Testata / Cilindro / Pistone)	8-1	Sistema di Scarico)	2-1
Installazione Manubrio	11-4	Rimozione / Installazione Albero Motore,	
		Trasmissione	10-4

Rimozione / Installazione Bilanciatore	9-12	Rimozione / Installazione Termostato	6-7
Rimozione / Installazione Cannotto di Sterzo	11-18	Rimozione / Installazione Testata	8-2
Rimozione / Installazione Carburatore	5-3	Rimozione / Installazione Valvola a Lamelle	5-8
Rimozione / Installazione Cilindro	8-3	Rimozione Manubrio	11-2
Rimozione / Installazione Copricarter Destro	9-2	Rimozione Motore	7-2
Rimozione / Installazione Faro	17-4	Scheda Manutenzione	3-4
Rimozione / Installazione Forcella	11-8	Schema Circuito (Circuito Ricarica / Alternat.)	14-2
Rimozione / Installazione Forcellone	12-9	(Accensione)	15-2
Rimozione / Installazione Frizione	9-4	(Centralina di Comando Valvola RC / Servomotore)	16-2
Rimozione / Installazione Ingranaggio Conduttore Primario	9-7	(Luci / Strumentaz. / Interrutt.)	17-2
Rimozione / Installazione Interruttore Accensione	17-8	Schema Circuito Lubrificazione	4-2
Rimozione / Installazione Interruttore Cavalletto Laterale	17-10	Schema Circuito Raffreddamento	6-2
Rimozione / Installazione Lampada Freno di Arresto	17-9	Schema Elettrico	18-1
Rimozione / Installazione Leveraggio Cambio	9-8	Sensore Temperatura	17-12
Rimozione / Installazione Leveraggio Sospensione	12-6	Smontaggio Forcella Destra	11-10
Rimozione / Installazione Pedale Avviamento	9-10	Smontaggio Forcella Sinistra	11-14
Rimozione / Installazione Pistone	8-8	Smontaggio / Montaggio Carburatore	5-4
Rimozione / Installazione Pompa Acqua	6-8	Smontaggio / Montaggio Forcellone	12-10
Rimozione / Installazione Pompa Olio	4-4	Smontaggio / Montaggio Leveraggio Sospensione	12-7
Rimozione / Installazione Radiatore	6-4	Smontaggio / Montaggio Pinza Freno Anteriore	13-6
Rimozione / Installazione Ruota Anteriore	11-6	Smontaggio / Montaggio Pinza Freno Posteriore	13-8
Rimozione / Installazione Ruota Posteriore	12-2	Smontaggio / Montaggio Pompa Freno Anteriore	13-10
Rimozione / Installazione Scatole Filtro Aria	5-6	Smontaggio / Montaggio Pompa Freno Posteriore	13-12
Rimozione / Installazione Serbatoio Carburante	2-4	Smontaggio / Montaggio Ruota Anteriore	11-7
Rimozione / Installazione Serbatoio di Riserva Radiatore	6-6	Smontaggio / Montaggio Ruota Posteriore	12-3
Rimozione / Installazione Serbatoio Olio	4-3	Smontaggio Montaggio Strumentazione	17-7
Rimozione / Installazione Sistema di Scarico	2-5	Smontaggio / Montaggio Telaietto	2-8
Rimozione / Installazione Strumentazione	17-6	Smontaggio / Montaggio Trasmissione	10-8
Rimozione / Installazione Telaietto	2-6	Smontaggio / Montaggio Valvola RC	8-4
		Sostituzione Cuscinetto Semicarter	10-10
		Sostituzione Lampada Indicatore di Direzione	17-3
		Sostituzione Pasticca Freno Anteriore	13-2
		Sostituzione Pasticca Freno Posteriore	13-4
		Specifiche	1-4
		Test Funzionamento Valvola RC	16-4



HONDA

HONDA

